

Program Programme

Svět knihy Praha '21
Book World Prague '21

23.–26. 9. 2021

26. mezinárodní knižní veletrh a literární festival
26th International Book Fair and Literary Festival





Program Českého rozhlasu na veletrhu Svět knihy 2021

číslo stánku:
P112

23. 9. 2021 čtvrtek

10.00–11.00 Rádio Junior: Jak se dělá komiks? Beseda s komiksovými autory
17.00–18.00 ČRo Plus: Autoři Radioknihy Českého rozhlasu Plus

24. 9. 2021 pátek

11.00–12.00 ČRo Dvojka: Blízká setkání
12.00–12.15 ČRo Dvojka: Autogramiáda Terezy Kostkové
13.00–14.00 Radioservis: Beseda o knize Jakuba Nvoty –
JAK KLÁRA PŘEVŘÁTILA VŠECHNO VZHŮRU NOHAMA
mujRozhlas.cz uvádí podcast Stopař
14.00–15.00 ČRo Dvojka a Radioservis: Koruna – The Crown
16.00–17.00 ČRo Vltava: Velký Gatsby
17.00–18.00 ČRo Dvojka: Neslábnoucí kouzlo Agathy Christie
18.00–19.00 ČRo Dvojka: Strašidelné povídky
19.00–20.00 Vladimír Kroc, Petr Brukner: Jen tak jsem šel kolem
20.00–21.00 Radio Wave: Podcastový seriál Neklid

25. 9. 2021 sobota

10.00–10.30 ČRo Brno a Radioservis: Beseda o knize podle oblíbeného
pořadu ČRo Brno BABSKE RÁDY
11.00–12.00 ČRo Vltava: Milenec lady Chatterleyové
12.00–13.00 ČRo Vltava: Četba s hvězdičkou: Vladimír Nabokov – Lolita
13.00–14.00 Radioservis: Křest CD Petra Hudského a dcer –
PŘÍHODY TELÁTKA POPLETY
14.00–15.00 Radioservis: Karin Lednická – audiokniha Šikmý kostel 2
15.00–16.00 ČRo Vltava: Dan Bárta – Nevinnosti světa, první povídkový
podcast Vltavy
16.00–17.00 ČRo Dvojka a Radioservis: Jan Rosák zavzpomíná na oblíbený
pořad ČRo Dvojka SLOVO NAD ZLATO
17.00–18.00 Radioservis: Křest knihy Miloše Knora INSTANT
18.00–19.00 Radio Wave uvádí Liberatura LIVE

26. 9. 2021 neděle

11.00–12.00 Radioservis: Beseda ke knize Františka Novotného –
Básničky na tři slova
12.00–13.00 ČRo Dvojka: Omeletky Haliny Pawlowské

Kavárna POTMĚ 23. 9. – 29. 9. 2021

Nadační fond Českého rozhlasu a jeho projekt Světluška
kavárnou přibližuje vidícím život nevidomých v absolutní tmě.
Více o programu Kavárny POTMĚ na svetluska.rozhlas.cz



Svět knihy Praha '21

Program Programme

- 14** **Denní přehledy**
Daily Overview
- 29** **Stálé programy**
Continuous Programmes
- 31** **Výstavy**
Exhibitions
- 33** **Pořady mimo výstaviště**
Other Venues
- 35** **Denní programy 23.–26. 9.**
Daily Programmes
23–26 September
- 77** **Tematické programy**
Thematic Programmes
- 116** **Zahraniční hosté**
Foreign Guests
- 142** **Kdo je kdy**
Who is When



Zvláštní poděkování

Special Acknowledgements

Za finanční podporu / *Financial Support*



Záštity / *Auspices*

Ministr kultury České republiky
Primátor hlavního města Prahy
Starosta Městské části Praha 7

Čestný host / *Guest of Honour*

Francie / *France*

Donátor / *Donor*

Pavel Theiner Cena Jiřího Theinera

Partneři literárního festivalu / *Partners of the Literary Festival*

European Union Prize for Literature
Instituto Cervantes v Praze
Instituto Camões v Praze
Italský kulturní institut v Praze
Literární informační centrum
Maďarský institut v Praze
Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt.
Polský institut v Praze
Instytut Książki
Rumunský kulturní institut Praha

Ruské středisko vědy a kultury v Praze
Ukrainian Institute
Velvyslanectví Argentinské republiky
Velvyslanectví Dánského království
Velvyslanectví Finské republiky
Velvyslanectví Norského království
Velvyslanectví Portugalské republiky
Velvyslanectví Slovinské republiky
Velvyslanectví Španělska
Velvyslanectví Švédska

Program čestného hosta Francie / *Programme of the Guest of Honour France*



Literatura jako hlas svobody – Bělorusko / *Literature, or the Voice of Freedom – Belarus*

- supported by
- Visegrad Fund
- •



DAS BUCH

Goethe-Institut Česká republika
Rakouské kulturní fórum v Praze
Velvyslanectví Švýcarské konfederace

Partner Profesionálního fóra / Partner of the Professional Forum

České literární centrum

Spolupracující organizace v ČR / Partners in the Czech Republic

Asociace vydavatelů audioknih	Národní knihovna ČR
Česká centra	Národní galerie
Česká sekce IBBY	Národní pedagogické muzeum a knihovna J. A. K.
České centrum Mezinárodního PEN klubu	Národní technické muzeum
Divadlo Na zábradlí	Obec překladatelů
DOX – Centrum současného umění	Památník národního písemnictví
Institut umění – Divadelní ústav	PAMÁTNÍK TICHÁ Bubny
Jednota tlumočnicků a překladatelů	Praha město literatury
Mama Shelter Prague	Post Bellum
Městská knihovna v Praze	Skandinávský dům
Moravská zemská knihovna	Univerzita Karlova
Nadační fond Českého rozhlasu	Ústav pro studium totalitních režimů
Národní filmový archiv	

Organizátoři pořadů a partneři kampaně Rosteme s knihou

Albatros Media a.s.	Nakladatelství Host
Baobab	Nakladatelství Meander
Ivona Březinová	Spolek Zaedno
Nakladatelství Argo	Václav Dvořák

Partneři / Partners

GENERÁLNÍ PARTNER

HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER



Informace / Information

Otevírací doba / Opening Times

23. 9. čtvrtek	9.30–19.00	23 September Thursday	9.30 a.m.–7.00 p.m.
24. 9. pátek	9.30–22.00	24 September Friday	9.30 a.m.–10.00 p.m.
25. 9. sobota	9.30–19.00	25 September Saturday	9.30 a.m.–7.00 p.m.
26. 9. neděle	9.30–16.00	26 September Sunday	9.30 a.m.–4.00 p.m.

Vstupné / Admission

23.–25. 9.	140 Kč	jednodenní vstupné <i>one-day ticket</i>
	70 Kč	děti a mládež 6–18, studenti, držitelé průkazu ZTP, důchodci od 65 let <i>children and young people aged 6–18, students, ZTP ID holders, senior citizens over 65 years of age</i>
26. 9.	70 Kč	jednotné vstupné <i>unitary admission</i>
23.–26. 9.	300 Kč	čtyřdenní vstupenka <i>four-day ticket</i>
	300 Kč	permanentní průkaz (pro registrované odborné návštěvníky) <i>professional visitor's pass (for registered professional visitors)</i>
ZDARMA FREE ENTRY		děti do 6 let <i>children under 6 years of age</i> držitelé průkazů ZTP/P s doprovodem (1 osoba) <i>holders of ZTP-P identification with their escort (1 person)</i>

www.svetknihy.cz

POŘADATEL | ORGANISER:

Svět knihy, s.r.o. – Fügnerovo náměstí 1808/3, CZ 120 00 Praha 2; info@svetknihy.cz, www.svetknihy.cz

ODBOBNÝ GARANT | PROFESSIONAL GUARANTOR:

Svaz českých knihkupců a nakladatelů / Association of Czech Booksellers and Publishers; www.sckn.cz

VDAL / PUBLISHED BY: Svět knihy, s.r.o. • ODPOVĚDNÁ REDAKTORKA / EDITOR: Zuzana Malina Černošousová • GRAFICKÝ NÁVRH, TYPOGRAFIE A SAZBA / GRAPHIC DESIGN, TYPOGRAPHY AND TYPESETTING: Jiří Sládeček ml. • PŘEKLAD / TRANSLATION: Lukáš Houdek a organizátoři programu; and programme organisers • TISK / PRINTED BY: Graspo CZ, a.s. • UZÁVĚRKA / CLOSING DATE: 1. 8. 2021 • Změna programu vyhrazena. / Programmes may be subject to change. • Anotace k programům poskytl pořádající subjekty. / Programme descriptions are supplied by the respective organisers. • Zdarma/Free

ISBN 978-80-87659-26-7 (brožováno)

Místo konání veletrhu / Venue

Výstaviště Praha, Areál Výstaviště 67, 170 00, Praha 7

Místa konání mimo areál Výstaviště / Other Venues

Památník ticha – Nádraží Bubny, Bubenská 177/8b, Praha 7

Dívaldo Na zábradlí, Anenské náměstí 5, Praha 1

Centrum současného umění DOX, Poupětova 1, Praha 7

Park Stromovka, Praha 7 – Bubeneč

Planetárium Praha, Královská obora 233, Praha 7

Jak se k nám dostanete / Arrival

Tramvají / By tram tramvajová zastávka/tram station: Výstaviště Holešovice
čísla tramvají/tram number: 6, 12, 17

Metrem / By metro stanice metra/station: Nádraží Holešovice – Linka metra C
dále tramvají 6, 12, 17 / than by tram no. 6, 12, 17

Info k pořadům / Info about Programmes

Pořady trvají 50 minut, není-li v programu uvedeno jinak.

Duration of the programme 50 min., unless otherwise specified.

Hlídání dětí / Baby Sitting

Jahoda, nezisková organizace – Pravé křídlo, místnost č. 3 / *Right wing, Room No. 3*

Vysvětlivky / Glossary

Programové tabulky / Programme Tables

	pořad / programme
Beseda	tematický piktogram / pictogram
F	
44	číslo stránky v denním programu / page number

Tematické piktogramy / Pictograms



Čestný host Francie
Guest of Honour France



Můj domov je v jazyce
Language is my Home



Polsko
Poland



Literatura jako hlas svobody – Bělorusko
Literature, or the Voice of Freedom – Belarus



Fantasy & Sci-fi, Komiks
Fantasy & Sci-fi, Comics



Audioknihy
Audiobooks



Pořady pro děti a mládež
Programmes for Children and Youth



Udílení cen
Awarded Prizes



Odborné programy
Professional Programmes



Tlumočeno
Interpreted



Pořádající instituce
Organiser

Francie je čestným hostem mezinárodního knižního veletrhu Svět knihy Praha 2021

Toto pozvání je poctou a já za ně České republice děkuji. Postupem času se z této události, skutečného svátku knihy, stalo neopomenutelné literární setkání, jež napomáhá objevování významných spisovatelů a talentů z Francie, Evropy a celého světa. Je to také chvíle k zamyšlení, a to nad rolí kultury v posilování francouzsko-českých, ale i evropských vztahů. S ohledem na následná předsednictví Francie a České republiky v Radě Evropské unie v roce 2022 se tímto pozváním Francie a Česká republika společně zasazují o evropský projekt, o Evropu kultury a soudržnosti, v níž hraje kniha důležitou roli.

Tato představa dialogu probíhajícího skrze literaturu představuje to nejsilnější pouto, jež spojuje naše dvě spřátelené země. Rád bych při této příležitosti citoval významného českého spisovatele Karla Čapka, který napsal: „dokud bude mít svou literaturu, neztratí národ svou nezávislost.“ Chceme Evropu svrchovanou a autonomní v jejích volbách, Evropu připravenou odpovídat na výzvy budoucí. A v takové Evropě je naší povinností hájit společně svobodu projevu a tvorby, hájit kulturní rozmanitost a prosazování autorských práv v otevřeném světě.

U příležitosti tohoto čestného pozvání jsme Vám chtěli poskytnout vhled do tvorby a literatury vytvářené ve francouzském jazyce v celé její rozmanitosti, jakožto i poukázat na evropské stvrzené naší podpory překladu. Jsou to překladatelé a editoři, kteří iniciují překlady a přispívají k tomu, že se texty a myšlenky dostanou do oběhu. Skrze svůj výběr určují, co budou číst čtenáři a čtenářky zítek.

Takové je naše přání: dát slovo světu knihy, autorům, překladatelům, editorům, ilustrátorům, knihovníkům a knihkupcům, připomenout naši podporu editorské tvorbě, navázat znovu dialog se čtenáři a čtenářkami a učinit z této události okamžik radosti a sdílení pro všechny a také další příležitost pro vyzdvížení naší evropské soudržnosti.

Alexis Duterte, velvyslanec Francie v České republice



La France est le pays invité d'honneur de l'édition 2021 du Salon international du livre de Prague

Cette invitation est un honneur dont je remercie la République tchèque.

Au fil des années, cette manifestation, véritable fête du livre, est devenue un rendez-vous littéraire incontournable, favorisant la découverte de grands écrivains et de talents issus de France, d'Europe, du monde entier.

C'est également un moment de réflexion sur le rôle de la culture dans le renforcement des relations franco-tchèques et, au-delà, européennes. Par cette invitation, à l'aune des présidences française et tchèque de l'Union européenne en 2022, la France et la République tchèque s'engagent ensemble en faveur du projet européen, pour une Europe de la culture et de l'appartenance, au sein de laquelle le livre occupe une place de premier plan.

Cette vision du dialogue, à travers la littérature, incarne le lien le plus fort qui unit nos deux pays amis. J'aimerais à ce titre citer le grand écrivain Karel Čapek qui écrit que « tant qu'une nation aura sa littérature, elle ne perdra pas sa liberté ». Dans une Europe que nous voulons souveraine et autonome dans ses choix, prête à répondre aux défis à venir, il est de notre devoir de défendre, ensemble, la liberté d'expression et de création, la diversité culturelle et la promotion du droit d'auteur dans un monde ouvert.

Nous avons souhaité vous dévoiler, à l'occasion de cette mise à l'honneur, une vitrine de la création et de la littérature d'expression française dans sa plus grande diversité, ainsi qu'une affirmation européenne de notre soutien à la traduction. Ce sont les traducteurs, les éditeurs qui initient les traductions et contribuent à la circulation des textes, à celle des idées. A travers les choix qu'ils font, ils déterminent ce que liront les lecteurs et les lectrices de demain.

Tel est notre souhait : donner la parole au monde du livre, auteurs, traducteurs, éditeurs, illustrateurs, bibliothécaires, libraires, réitérer notre soutien à la création éditoriale, renouer le dialogue avec les lecteurs et les lectrices et faire de cet événement un moment de joie et de partage pour tous et une occasion supplémentaire de valoriser ainsi notre appartenance européenne.

Alexis Dutertre, Ambassadeur de France en République tchèque

France is the Guest of Honour at the 2021 Prague International Book Fair

I would like to thank the Czech Republic for this invitation.

Over the years, this event that celebrates books has become a leading literary event, promoting the discovery of great writers and talents from France, Europe and the whole world.

It is also an opportunity to reflect on the role of culture in strengthening Franco-Czech relations and, by extension, European ties. With this invitation, on the eve of the French and Czech presidencies of the European Union in 2022, France and the Czech Republic are committing themselves together to the European project, to a Europe of culture and belonging, in which books occupy a prominent place.

This vision of dialogue, through literature, embodies the strongest ties between our two countries. I would like to quote the great writer Karel Čapek who wrote that "as long as a nation has its literature, it will not lose its freedom". In this Europe that we intend to be sovereign and autonomous in its choices, ready to rise the future challenges, together we have a duty to defend freedom of expression and creation, cultural diversity and the promotion of copyright in an open world.

We want to unveil, on this occasion, a showcase for French-speaking literature and creation in its most diverse forms, as well as a European affirmation of our support for translation. Translators and publishers, through their choices, launch the translation and diffusion of texts and ideas. Their choices today determine what we will be reading tomorrow.

This is our wish: to give a voice to the "world of books", authors, translators, publishers, illustrators, librarians and booksellers, to reiterate our support for creation, to renew the dialogue with readers and to make this event a moment of joy and sharing for all and an opportunity to enhance our European identity.

Alexis Dutertre, Ambassador of France to the Czech Republic



Jménem nakladatelství **Euromedia** a knihkupectví **Luxor** vás zveme na náš **prodejní stánek (S205)** a do **besedního sálu (S110)** ve Střední hale.

BESEDY SPOJENÉ S AUTOGRAMIÁDOU

ČTVRTEK 23. 9.

17:00 **Alena Zárybnická** (besední sál Euromedia)

PÁTEK 24. 9.

10:00 Autoři dětských knih (besední sál Euromedia)
Ester a Milan Staří, Daniela Krolupperová, Eva Papoušková, Galina Miklínová, Kristýna Gregorová

11:00 **Audioknihy Témbr** (besední sál Euromedia)

12:00 **Karolína Fourová** (besední sál Euromedia)

13:00 Vítězové Literární ceny Knižního klubu (besední sál Euromedia)
Em a Labudová, Václav Holanec, Jan Horníček, Dominika Prejdová

14:00 Představení knihy **Karla Gotta *Má cesta za štěstím*** (Velký sál)

15:00 Autoři kriminálních příběhů (besední sál Euromedia)
Josef Klíma, David Urban, Jan Gardner

16:00 **Rudy Linka** (besední sál Euromedia)

17:00 **Lucie Kutrová** (besední sál Euromedia)

SOBOTA 25. 9.

10:00 **YOLI Talk Show** (besední sál Euromedia)

11:00 **Michal Viewegh** (besední sál Euromedia)

12:00 Autorky píší s humorem (besední sál Euromedia)
Hana Hřebejková, Zuzana Hubeňáková, Marcela Mlynářová

13:00 Autoři píší s humorem (besední sál Euromedia)
Dominik Landsman, Petr Vydra

14:00 **Prof. Pavel Kolář** (Velký sál)

15:00 **Radkin Honzák, Daniela Kovářová** (besední sál Euromedia)

16:00 Ženy v současné české literatuře (besední sál Euromedia)
Klára Janečková, Mírka Skočilková, Kristýna Trpková

17:00 Autorky knihy ***Hrdinky*** (besední sál Euromedia)
Renáta Fučíková, Kateřina Tučková, Anna Musilová, Lenka Křížová, Eva Bartošová

NEDĚLE 26. 9.

10:00 **Karel Hvížďala** (besední sál Euromedia)

11:00 **Marek Eben** (besední sál Euromedia)



EUROMEDIA[®]
LUXOR

NOC www.nocliteratury.cz
fb/noci.literatury

2021 NOC

NOC

LITERATURE

Noc literatury 2021

22. 9. 2021

18—23 hodin

Praha 4 –
Podolí, Braník

15. ročník

NOC
NOC

Akce se koná pod záštitou Zdeňka Hřiba, primátora hl. m. Prahy,
Ireny Michalcové, starostky Městské části Praha 4.

Pořádají Česká centra ve spolupráci s EUNIC a Městskou částí 4.

Organizují: Ve spolupráci:

ČESKÁ CENTRA
CZECH CENTRES



REVUE
LABYRINT

Hlavní mediální partner: Partneri:

Česká televize



Městská knihovna v Praze



rekola

KJJ
play to live



skip

FAKULTA DESIGNU A UMĚNÍ
KATEDRA APLIKOVANÉ GRAFICKÉ
ZÁKLADNÍ UNIVERZITY
V PLZNI

Hlídaní dětí v dětském koutku JAHODA

Nabízíme zdarma hlídání dětí od 2 do 10 let,
abyste si mohli v klidu vychutnat vše,
co veletrh nabízí (pravé křídlo – místnost č. 3).

Děti se mohou těšit na výtvarný workshop, čtenářský koutek, houpačky, prolézačky Utukutu a mnoho dalšího.



JAHODA je nezisková organizace s více než dvacetiletou praxí v podpoře dětí a rodin. Provázíme děti, mladé lidi a jejich rodiny od útlého věku až do dospělosti. Provozujeme nízkoprahové kluby a terénní program pro děti a mládež, školky, jesle a komunitní rodinné centrum. Organizujeme volnočasové, vzdělávací, kulturní a sportovní aktivity. Třeba jednodenní festival volného času Strawberry Fields.

... a což takhle dát si knihu?



Darovaná kniha vždycky potěší.

Nevíte, jakou vybrat?

I dárkový poukaz může být osobní.

**Během Světa knihy Praha 2021 si můžete
tvorbu poukazu sami vyzkoušet ve střední
hale na stánku SČKN č. S108.**

HOST

Srdečně vás
zveme
na stánek
P401

LISTOPAD Alena Mornštajnová

Petra Soukupová

**Věci, na které
nastal čas**

Viktorie Hanišová

**Babon
& mlina**

Tomáš Boukal

Cesta mrtvých

Bianca Bellová Tyhle fragmenty

Muriel Barberyová

Růže sama

20%
veletržní
sleva

PROGRAMY SÁLŮ / čtvrtek 23. 9.

	VELKÝ SÁL	LITERÁRNÍ SÁL	PAVILON ROSTEME S KNIHOU	ATELIÉR EVROPA	AUTORSKÝ SÁL	LITERÁRNÍ SALON
10.00			Představení knižních novinek z nakladatelství Meander 36			
11.00	Slavnostní zahájení veletrhu 36		GO! Dobrodružné knihy pro děti/ Netvor třese zemí 36			
11:40					Procházka výstavou Galiny Miklinové 36	
12.00			Autorské čtení z knihy Metamorfozy Světovi Češi 37		Galina Miklinová beseda 37	
13.00		30 let nakladatelství Argo 37			100. výročí Josefa Švejka 37	
14.00			Čeští cestovatelé 38			
15.00		Kreolští psi, cyklopy a současné divadlo na Martiniku 38	Divná kniha s Nikolou Logosovou 38	B. Duteurtre, J.-D. Briere: Milan Kundera a hudba 38	Dětskou literaturou proti předsudkům 38	Environmentální krize. Aktivisté versus vědci? 38
16.00				Mimo domov 39	Stanislav Struhar: Barry budoucnost 39	Novinky nakladatelství MuniPress Masarykovy univerzity 39
17.00	Čtení laurátů Ceny Jiřího Ortena 40				Překladačské klání: Nowhere Girl od M. Le Huche 40	Prezentace časopisu Continental Literary Magazine 40
18.00				Irene Solá: Já zpívám a hora tančí 41		



	PROFESNÍ FÓRUM	FANTASY & SCI-FI	SÁL AUDIOKNIH	STAN	KAVÁRNA POTMĚ
10.00					
11.00					
11:40					
12.00	Spolupráce škol a knihovny na rozvoji čtenářské gramotnosti dětí 37				
13.00	Evropský knižní trh v době pandemické a postpandemické 37				
14.00	Jak kreativně propagovat autorskou protivitru? 38				
15.00	Komiks do škol I knihoven 39	Nejlepší dětská fantastika 39		Byl Jaroslav Klecan z Fučíkovy Reportáže zrádce nebo hrdina? 39	
16.00	Komiks: vpravění příběhů nejúžasnějších témat 39		Žhavé trendy v detektivkách a thrillerch 39		
17.00	Projekt Kunderovy knihovny v Brně 40		Jak se z toho všeho nepo***at? Klíčem je klid 40		
18.00	Dějiny Žitů v českých zemích – křesť knihy 41				Důkaz 111 – audiohra (nejen) pro nevidomé 41

OSTATNÍ PROGRAMY / čtvrtek 23. 9.

9.30	Uvítání hostů profesního programu u kávy	S201	36
10.00	Radio Junior: Jak se dělá komiks? Beseda s komiksovými autory	P112	36
11.00	Křest nových Turistických vizitek	P108	36
12.00	Slavnostní otevření stánku Francie	S201	37
15.00	Otevření expozice stánku Ambasády nezávislé běloruské kultury	S104	39
16.00	Benoît Duteurtre, Jean-Dominique Brierre autogramiáda	S201	40
	Představení Tajemných map a knih od Pavla Kozáka a Marie Holečkové	P108	40
17.00	Alena Zárybnická – beseda a autogramiáda	S110	40
	ČRo Plus: Autoři Radioknihy Českého rozhlasu Plus	P112	40



ROSTEME S KNIHOU

ROSTEME S KNIHOU

KAMPAŇ NA PODPORU ČETBY KNIH

Rostík.cz

NEW!

Nový interaktivní web

Určený především pro „náctileté“ čtenáře.

Vytváření databáze zajímavých knih.

Hodnocení a doporučování přímo čtenáři samotnými.

A spousta dalších novinek.



Kampaň realizována za finanční podpory



www.facebook.com/rostemeknihou



Autorkou postavíček, jež webem provázejí, je ilustrátorka Galina Miklinová.

centrum
experimentálního
divadla

brno

23.–26. 9. 2021

Svět knihy Praha 2021,
Výstaviště v Holešovicích

Sjarhej Ablameyka
Uladzimir Arlov
Ihar Babkov
Kryscina Banduryna

Sabina Brilo
Andrej Chadanovič
Aljalexandr Lukashuk
Tajjana Ňadbaj

Zaostřeno na:
focus:
Bělorusko
Belarus
Visegrad

Sjarhej Prylucki
Max Shchur
Illja Sin
Siarhieŭ Šupa
Taňa Skarynkina

Dmitrij Strocev
Anka Upala
Eva Vežnavec
Aljaxej Znatkevich
Maxim Žbankov

centrum
experimentálního
divadla



Projekt realizuje:

Centrum experimentálního divadla p. o.,
Ambasáda nezávislé běloruské kultury

supported by
• Visegrad Fund
• •

Projekt je spolufinancován vládami České republiky, Maďarska, Polska a Slovenska prostřednictvím visegrádských grantů Mezinárodního visegrádského fondu. Posláním fondu je prosazovat myšlenky udržitelné regionální spolupráce ve střední Evropě.

PROGRAMY SÁLŮ / pátek 24. 9.

VELKÝ SÁL	GAUČ VE STROMOVCE	LITERÁRNÍ SÁL	PAVILON ROSTEME S KNIHOU	ATELIER EVROPA	AUTORSKÝ SÁL	LITERÁRNÍ SALON
10.00			Trápení s baletem i hláskou Ř 42		Zaostřeno na vydavatele komiksů 42	
11.00			Václav Dvořák autogramiáda 42		Velký rozhovor s Pénélope Bagieu 43	Latinos v USA: Jiná menšina? 43
12.00		Tvorba a osudy rumunské básničky Any Blandiany 44	Péter Borbáth: Strkal a Necho. Cesta za Strkhallem 44	Střední Evropa ve francouzské publikační činnosti 43	Udílání literárních cen M. Ivanova a J. Golla 44	Mirandština v Portugalsku 44
13.00		Uvedení Autobiografie Jorge Luise Borgese 45	Staneš se básníkem? 45	Velký rozhovor s Benoïtem Duteurtrem 45		Das Buch: Josef Winkler 45
14.00	Karel Gott: Má cesta za štěstím 46	Filip Láb: Postdigitální fotografie 46		Zdraví, lidskost a základní lidská práva 46	Beseda s Michaelou Kleitovou 47	Tajemství evoluce 47
15.00	Anticena Skřípec 48	Slavnostní udílení Ceny Jiřího Theinera 48	Odsunutí dětí představení komiksově knihy Studničkou: Zjistěte, jak vychovávat děti 49		Lenka H. – Clvade: Symfonie o novém světě 48	Ignoruje česká literatura světové trendy? 48
16.00	František Koukolík 49	Literární akademie 49	Petra Soukupová: Věci, na které nastal čas 51	Milan Kundera: Žert a další 49	S Dominikou Gawliczkovou na cestě Japonskem 49	Iván Mándy: Cyklon a jiné povídky 50
17.00	Velký rozhovor s Victorím Mas 51		Eliša mezi piráty divadlo pro malé i velké diváky 52	Bohumil Kubišta: Marie Rakusanová a Petr Wittlich 51	Tom Lanoye: Třetí svatba 51	DAS BUCH: Ulrich Güerot, Co je to národ? 51
18.00		Dobrovolník v Auschwitz 52		Co je Evropa pro evropské autory? 52	Nebojte se vědy s Denikem N 52	Viktorie Hanušová: Beton a hlina 52
19.00	Kultivovaný jazyk 53	Taras Prochasko. Jetotak 53		Severský literární večer 53	Javier Moro: Příběhy s historií 54	
20.00	David Mitchell autogramiáda 54	Jan Hussar: 0 Tu. Velký příběh o strastiplné cestě 54			Petr Hruška: V závalu 54	



	PROFESNÍ FORUM	MALÝ ATELIER	FANTASY & SCI-FI	SÁL AUDIOKNIH	PEN KLUBOVNA	STAN	KAVÁRNA POTMĚ
10.00	Jak digitalizovat nakladatelství 42						
11.00		Radek Malý Současná dětská literatura pro děti 43	Pevnost & GeekZóna: letem seriálovým světem 43		Věra Nosková: Rozkošný zákon 43		
12.00	Cena Evropské unie za literaturu 2021 44		Mistři české space opery 44		Ondřej Vaculík: Člověk jménem Rour 44		
13.00	Prežijí literární festivaly pandemií? 46		Star Trek Český 46	Naplánujte si s námi nejlepší rok vašeho života 46	Alena Mornštajnová: Listopád 46		
14.00	Jak využít sociální sítě k propagaci publikací? 47	Běloruské ženy – Má běloruská revoluce ženskou tvář? 47	Fantastika za častí „woke“ kultury a dalších růzností 47	Mýty o audioknihách 47	Milena Štráfeldlová: To je on! 47		
15.00	Překladač všech zemí, spojte se! 48	Autorské čtení běloruských autorů 48	František Kotlieta cesta k Undergroundu 49	Křest audioknihy Jacques Ruunik 49	Milena Fucimanová: Hon na medvěda ve dvou podobách 49	Eva Maltili Fraňová: Arlianina ztracená kniha 49	
16.00	Literatura pro děti: Jak vzpomenáme na normalizaci? 51	Autorské čtení běloruských autorů 50	Alternativní minulost a budoucnost v literární tvorbě 50	Superprodukce a nové trendy v audioknižním světě 50	Olga Walló: Kniha o Snu (než to všechno začne znovu) 50		
17.00		Hvězdoplava ete. Antická inspirace v české literatuře 51	Edice Fantastika nakladatelství Argo 51	Egyptčan Simuhet projekt vydavatelství OneHoBook 52		Maringotka 537. 52	Christiane – román o dánské legendě 52
17.30			Jak se (ne)žít psaním – Jan Kotouč 53				Degustace (nejen) Vína pro Světlušku 53
18.00							
19.00							
20.00							Koncert Českého rozhlasu Vltava 54

OSTATNÍ PROGRAMY / pátek 24. 9.

9.30	Snídaně s nakladateli	S201	42
10.00	A jak se to přihodí, že píšete pro děti? – beseda a autogramiáda	S110	42
11.00	Za oponou Témbru – beseda a autogramiáda	S110	43
	Lucie Lomová – autogramiáda	S201	43
	Putování Veverčáka a Bosonožky	P108	43
	ČRo Dvojka: Blízká setkání	P112	43
12.00	Karolína Fourová – beseda a autogramiáda	S110	44
	Pénélope Bagieu – autogramiáda	S201	45
	Stanislav Kovář: Deník poutníka Robina	P108	45
	ČRo Dvojka: Tereza Kostková – autogramiáda	P112	45
13.00	Vítězové Literární ceny Knižního klubu – beseda a autogramiáda	S110	46
	Péter Borbáth a Dávid Remsey – autogramiáda	S114	46
	Radioservis: Beseda o knize Jakuba Nvoty Jak Klára převrátila všechno vzhůru nohama	P112	46
14.00	Literární kvíz s Campus France	S201	47
	mujRozhlas.cz uvádí podcast Stopař	P112	47
	Rodina a podnikání	P603	48
15.00	Autoři kriminálních příběhů – beseda a autogramiáda	S110	49
	ČRo Dvojka a Radioservis: Koruna – The Crown	P112	49
16.00	Rudy Linka o svém životě plném inspirací – beseda a autogramiáda	S110	50
	Jaroslav Petr	L110	50
	Lenka Horňáková – Civade – autogramiáda	L407	50
	Prezentace knihy Pravdu říkat, pravdu žít	P108	50
	ČRo Vltava: Velký Gatsby	P112	50
17.00	Lucie Kutrová – beseda a autogramiáda	S110	52
	ČRo Dvojka: Neslábnoucí kouzlo Agathy Christie	P112	52
18.00	Tom Lanoye – autogramiáda	L407	53
	Michal Prokop a Michal Bystrov – autogramiáda	L502	53
	ČRo Dvojka: Strašidelné povídky	P112	53
	Petra Soukupová – autogramiáda	P401	53
19.00	Polský superman britskými očima. Jack Fairweather – autogramiáda	S103	54
	Vladimír Kroc, Petr Brukner: Jen tak jsem šel kolem	P112	54
	Viktorie Hanišová – autogramiáda	P401	54
20.00	Radio Wave: Podcastový seriál Neklid	P112	54
18.30	Výstava Dějepisné sešity	P308	
	Vernisáž výstavy o J. Toufarovi a J. Fučíkovi výtvarnice Juliány Chomové. Dějepisné sešity propojují komiks s dobovými prameny. Nabízí silné příběhy, jež vzbuzují otázky. Divák je v roli detektiva, s pomocí pramenů pátrá po stopách minulosti. Ústav pro studium totalitních režimů		

DAS BUCH

14

Němečtí, rakouští
a švýcarští autoři
a autorky na veletrhu
Svět knihy Praha

23 – 26/9/2021

Všechny pořady budou
simultánně tlumočeny
do češtiny

Výstaviště Praha Holešovice

www.dasbuch.cz

www.facebook.com/dasbuch.cz

24/9

Výstaviště Holešovice,
Literární salon, pravé křídlo,
balkon

Josef Winkler:

*Táhni k čertu, otče: aneb A tak
s tebou ve spojení ať vytrvám
do skonání*
(*Laß dich heimgeigen, Vater, oder
Den Tod ins Herz mir schreibe*)

13:00–13:50

Rozhovor s autorem
a překladatelkou Magdalenou
Štulcovou povede Václava
Beyerová

14:00

autogramiáda na stánku
Goethe-Institutu

Ulrike Guérot:

Co je to národ?
(*Was ist die Nation?*)

17:00–17:50

Rozhovor s autorkou a překlada-
telem Petrem Dvořáčkem
povede Lída Rakušanová

18:00

autogramiáda na stánku
Goethe-Institutu

25/9

Výstaviště Holešovice,
Literární salon, pravé křídlo,
balkon

Jörg Piringer:

datenpoesie

11:00–11:50

Rozhovor s autorem povedou
Zuzana Husárová a Zdeněk
Pecka

12:00

autogramiáda na stánku
Goethe-Institutu

Mariana Leky:

Co je odtud vidět
(*Was man von hier aus sehen kann*)

14:00–14:50

Autorka bude připojena
online a rozhovor s ní
a překladatelkou Martou Eich
povede Alice Horáčková

26/9

Výstaviště Holešovice,
Literární salon, pravé křídlo,
balkon

Dorothee Elmiger:

Z továrny na cukr
(*Aus der Zuckerfabrik*)

11:00–11:50

Autorka bude připojena online
a po čtení bude následovat
moderovaná diskuze

Jonas Lüscher:

Kraft

13:00–13:50

Rozhovor s autorem povede
překladatelka Jitka Nešporová

PROGRAMY SÁLŮ / sobota 25. 9.

	VELKÝ SÁL	GAUČ VE STROMOVCE	LITERÁRNÍ SÁL	PAVILON ROSTEME S KNIHOU	ATELIÉR EVROPA	AUTORSKÝ SÁL	LITERÁRNÍ SALON
10.00			Dhadehí šamanský Pandy Diouf 55	Namaluj pohádku 55	Portugalský jazyk je můj domov 55	Svět komiksového Marvelu 55	Kamufáž - tajemství designu vojenského maskování 56
11.00	Velký rozhovor s Laurentem Binetem 56		Pátrání po Silvestrovi 56	Ervin Lázár: Sedmihlavá víla 56	Jiří Pelán a Václav Jarek: Renesancní literatura 57		Das Buch: Jörg Piringer 57
12.00			Victoria Mas, J. Moro: Na okraji dějin je svoboda 58	Agathe aneb Malá kniha s velkým srdcem 58	Jak nakrmit díkátora? 58		
13.00		Alena Mornštajnová: Listopad 59	Detektivní esa Mystery Pressu 59	Nezraždí bráchu bosou nohou 60	Setkání knižních spisovatelů uvádí své básníky 60		José Eduardo Agualusa: Obecná teorie zapominání 60
14.00	Prof. Pavel Kolář beseda a autogramiáda 61	Alena Mornštajnová autogramiáda 61	Jakub Szántó, Martin Rezníček a Milian Kocourek 61	Petra Hülová: Liščí oči 61	Velký rozhovor s Muriel Barbery 62		DAS BUCH: Mariana Leky. Co je odtud vítět 62
15.00	Jazyk a literatura 63	Voltěch Bernatský: Převíšní karantény s dětmi 64	30 rokův vydavatelstva KK BAGALA 63	Ochutnejte něco z nové H2O a vyrobte si ponorku 64	Na pomezí filozofie a básnictví: Pierre Klossowski 64		Existuje apolitická věta? 64
16.00		Beseda s Markétou Lukášovou 66	Lenka Elbe, Pavla Horáková, Josef Pánek, Miloš Urban, Jan Novák 66	Velký rozhovor s Magali Le Huche 66	Setkání autorů a herečky Jany Bernáškové se čtenáři 66		
17.00	Milan Kundera Zvrot spisovatele 67	Setkání s Davidem Mitchelllem 67	Bianca Bellová: Těhle fragmenty 67	Dvadio Čučka: Neskutečná dobrodružství Florentina F. 67	Beseda s Lucíí Faulierovou 68		Bezcitné dějiny: Martyna Bundra a Karín Lednická 68
18.00	Můj Milan Kundera 69			Jak informovat o pravdě? 69	Sandro Veronesi o Kolibríkovi a současné Italské próze 69		Tomáš Boukal: Cesta mrtvých - setkání s autorem 69
20.00		Koncert polské kapely Hańba! 70					



	PROFESNÍ FÓRUM	MALÝ ATELIER	FANTASY & SCI-FI	SÁL AUDIOKNIH	PEN KLUBOVNA	STAN	KAVÁRNA POTMĚ
10.00		Autorské čtení běloruských autorů 56	O dracích a lidech – draci v dějinách 56	Agatha Christie nestárnoucí fenomén v novém 56			
11.00	Ypsilonka přítomnost aneb Divadlo vzájemnosti 57		Mycellium, prokletí sáhodlouhých ság 57		Svědectví o smrti Jana Masaryka 57	Josef Moník – Portrét umělce jako starého muže 57	Vystoupení cimbálové kapely s knihou Jarky Rozsypalové 57
12.00		Italský domeček. Hravá Itálie pro děti 59	Od fanzinů přes knihy až k sociálním sítím aneb Dinosauři v akci 59	Křesť nové audioknihy Aleny Mornštajnové Listopád 59	Lubomír Martinek: Francie – země azylů / Přístav nad Seinou 59		
13.00	Tváře války 60	Archa pod Šarlatovými plachtami 60	Slavíme 130. narozeniny Vlasty Buriana s audioknihou Život za smrtí 60		Alena Vávrová: Tři čtvrtě na smrt / Vleřtel vor Tod 60		
14.00	L3gAndy představení knihy 62	Tři smrtky sa plavia 62	Budoucnost v bublinách: uvedení v komiksové výstavě 60	Setkání se Simonou Postlerovou nad audioknihami Supraphonu 62	Dora Čechova: Ženy, které potřebují muže 63		
15.00		České básničky v Polsku a ve Španělsku: představení antologií 93	Vážná témata v japonském komiksu 64	Audiovinky nazivo 64	Mircea Dan Duță: Ve smrti se nemluví polsky / a několik performančních momentů 65	Byl Jaroslav Klecan z Fučíkovy Reportáže zrádce nebo hrdina? 64	Petr Hudský představení knihy 65
16.00	Dějiny v diskuzi: netradiční edice o nezádné historii 66		František Kotlíka, Kristýna Sněgoňová: série Legie 66	Ceny Bystrouška 2021 – nejlepší dětské audioknihy 66	Pavel Carbol: Symocem prezidenta. Paměti Bohuše Beneše 66		
17.00		Dražďánská cena lyriky 68	Kráska a veřelci nova antologie českých autorů 68	Jak vzniká superprodukce s desítkami herců 68		Jiří Havelka – Vlastníci 66	
18.00			Český horor: realita nebo fikce? 69				
20.00							

OSTATNÍ PROGRAMY / sobota 25. 9.

9.30	Frankofonní dílnička	S201	55
10.00	YOLI Talk Show	S110	56
	ČRo Brno a Radioservis: Beseda o knize podle oblíbeného pořadu ČRo Brno		
	Babské rady	P112	56
	Alena Mornštajnová – autogramiáda	P401	56
11.00	Vyprávěj mi příběh, Supercervantito	S105	58
	Michal Viewegh – beseda a autogramiáda	S110	58
	Penda Diouf – autogramiáda	S201	58
	Václav Cílek	L110	58
	Jitka Molavcová – autogramiáda	L502	58
	Logovtipy J. Kerlese v pohádkových mapách	P108	58
	ČRo Vltava: Milenec lady Chatterleyové	P112	58
12.00	České autorky písnič s humorem a nadsázkou beseda a autogramiáda	S110	59
	Laurent Binet – autogramiáda	S201	59
	ČRo Vltava: Četba s hvězdičkou: Vladimír Nabokov – Lolita	P112	59
12.30	Španělský koutek (Speak dating)	S105	59
13.00	Diktátoři, vrazi, zrádci. Witold Szablowski	S103	61
	Dominik Landsman, Petr Vydra – beseda a autogramiáda	S110	61
	Anne Cathrine Bomannová – autogramiáda	S117	61
	Victoria Mas – autogramiáda	S201	61
	Radkin Honzák – autogramiáda	L502	61
	Radioservis: Křest CD Petra Hudského a dcer: Příhody telátka poplety	P112	61
13.30	Javier Moro – autogramiáda	S105	61
14.00	V ateliéru... Jeanne Bischoff: výstava Zahrada	S201	63
	Andrea Sestini Hlaváčková – autogramiáda	L003	63
	Witold Szablowski – autogramiáda	L110	63
	Ivan Kraus – autogramiáda	L201	63
	Vyprávění Kapra Jakuba	P108	63
	Radioservis: Karin Lednická – audiokniha Šikmý kostel 2	P112	63
	Irena Hejdová – autogramiáda	P401	63
15.00	Tomasz Rožek s vesmírným překvapením	S103	65
	Rychlokurz španělštiny (pro dospělé)	S105	65
	MUDr. Radkin Honzák a JUDr. Daniela Kovářová – beseda a autogramiáda	S110	65
	Edina Szvoren – autogramiáda	S114	65
	Muriel Barbery – autogramiáda	S201	65
	František Kotleta a Kristýna Sněgoňová – autoři série Legie	L002	65
	Jakub Szántó, Martin Řezníček, Petra Hůlová – autogramiáda	L407	65
	František Koukolík	L502	65
	ČRo Vltava: Dan Bárta – Nevinnosti světa, první povídkový podcast Vltavy	P112	65



15.30	Rychlokurz španělštiny (pro dospělé)	S105	66
16.00	Ženy v současné české literatuře beseda a autogramiáda	S110	67
	Program pro děti	S201	67
	Helena Wernischová – autogramiáda	L110	67
	Martin Hilský – autogramiáda	L201	67
	Arthur Japin – autogramiáda	L407	67
	ČRo Dvojka a Radioservis: Jan Rosák zavzpomíná na oblíbený pořad		
	ČRo Dvojka Slovo nad zlato	P112	67
17.00	Beseda s autorkami knihy Hrdinky	S110	68
	Magali Le Huche – autogramiáda	S201	68
	Lenka Elbe, Josef Pánek, Miloš Urban autogramiáda	L407	68
	Radioservis: Křest knihy Miloše Knora Instant	P112	68
	Chimamanda Ngozi Adichieová – autogramiáda	P401	68
18.00	Slezsko a Kašuby. Karin Lednická a Martyna Bunda	S103	69
	Jean-Dominique Brierre – autogramiáda	S201	69
	Autoři antologie Krásky a vetřelci	L002	69
	Zuzana Říhová, Petr Sagitarius, Miroslav Pech – autogramiáda	L407	69
	Radio Wave uvádí Liberatura LIVE	P112	70
	Bianca Bellová – autogramiáda	P401	70

PROGRAMY SÁLŮ / neděle 26. 9.

	VELKÝ SÁL	GAUČ VE STROMOVCE	LITERÁRNÍ SÁL	PAVILON ROSTEME S KNIHOU	ATELIÉŘ EVROPA	AUTORSKÝ SÁL	LITERÁRNÍ SALON
10.00	Pénélope Bagieu a Magali Le Huche, Hudba a komiks. 71			Klára Smolková: Děna pro malé zahrádky 71		Jiří Pehe: Poslední útek Adama Drechslera 71	
11.00	Aleš Palán: Nevídm ani tmu 72		Byl jsem lovec vrahů 72	Pojďte s námi do pohádky! Hravý workshop s Maclejem Szymanowiczem 72	Na scéně: Catherine Zambon: Můj bratr, má přítelkyně 72		Das Buch: Dorothee Elmiger, Z továrny na cukr 72
12.00	L. Binet, A. Mornštajnová: Spisovatel a historická fikce 73		Dunaj na Vltavě 9 73	Ochutnejte něco z nové H2O a vyrobte si ponorku 74			
13.00	Alexandr Mitrofanov: Mrazák s pendrekem v ruce 74	Psaním k identitě 74			Vysílá Svobodná Evropa 75		Das Buch: Jonas Lüscher, Kraft 74
14.00				Marka Miková a Galina Miklínová: Kabát a kabelka 75	V knihovně Muriel Barbery a Radky Denemarkové 75		
15.00		Petit théâtre français: čtení z díla Miliana Kundery v ruce 76	Nekorunovaný polský král. Rafał Łańka a Jarosław Šebek 76		Jérome Bonnetto a Marek Šindelka Evropa exilu 76		Co konspirační teorie prozrazují o společnosti? 76



	MALÝ ATELIÉR	FANTASY & SCI-FI	SÁL AUDIOKNIH	STAN	KAVÁRNA POTMĚ
10.00	Na scéně: představení knihy Sněž tu žáhu 71	Proč se spisovatelé (ne) bojí svých čtenářů? 71	Jak získat audioknihy za babku a nekrást? 71		Autorské čtení Babské rady – čte Jarka Vykoupilová 72
11.00	Středisko západoešských spisovatelů uvádí své prozalky 73	Co se na kurzu tvůrčího psaní nedozvíte 73	Dětský audioknižní koutek 73		
12.00	Autorské čtení běloruských autorů 74	Královny fantastiky v Nakladatelství Epoque 74			
13.00	Na scéně: cestující spisovatelé 75	O dracích a lidech – draci v dějích 75		Byl Jaroslav Klecan z Ficíkovy Reportáže zrádce nebo hrdina? 75	
14.00		Začarování Hvozdi: Vytvoř si vlastní knížku 75			
15.00					

OSTATNÍ PROGRAMY / neděle 26. 9.

10.00	Rozřazovací test	S105	72
	Karel Hvížďala – setkání s autorem	S110	72
	Program pro děti	S201	72
	Beseda ke knize Stříbrný vítr	P112	72
11.00	Marek Eben – to nejlepší na konec – beseda a autogramiáda	S110	73
	Pénélope Bagieu, Magali Le Huche autogramiáda	S201	73
	Jiří Pehe: Poslední útěk Adama Drechslera autogramiáda	L101	73
	Radioservis: Beseda ke knize Františka Novotného Básničky na tři slova	P112	73
12.00	Aleš Palán: Nevidím ani tmu – autogramiáda	L101	74
	Pohádky z jižních Čech a Šumavy	P108	74
	ČRo Dvojka: Omeletky Haliny Pawlowské	P112	74
13.00	L. Binet a A. Mornštajnová – autogramiáda	S201	75
	Kriminalistická autogramiáda – Jiří Markovič a Viktorín Šulc	L002	75
14.00	Program pro děti	S201	76
	Alexandr Mitrofanov: Mrazík s pendrekem v ruce – autogramiáda	L101	76
15.00	Muriel Barberyová, Radka Denemarková – autogramiáda	P401	76
	Oficiální ukončení „Zaostřeno na Bělorusko“ na Světě knihy	S104	76

STÁLÉ PROGRAMY
VÝSTAVY
POŘADY
MIMO VÝSTAVIŠTĚ

CONTINUOUS PROGRAMMES

EXHIBITIONS

OTHER VENUES



STÁLÉ PROGRAMY NA VÝSTAVIŠTI

CONTINUOUS PROGRAMMES

23. 9. / 9.00–13.00

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Osvětový program pro školy

Kavárna POTMĚ nabízí kromě zážitku a občerstvení také osvětový program pro žáky základních škol i starší studenty. Třídě se v kavárně věnuje lektor, který připraví program dle věku malých hostů po dohodě s pedagogem. Program trvá nejčastěji 45 minut. Cena programu: 100 Kč/žák, student.

Délka programu 240 minut.

[Nadační fond Českého rozhlasu]

23.–24. 9. / 9.00–13.00

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Pomůcky ke čtení (zaměřeno na seniory)

Byla by velká škoda rezignovat při zhoršujícím se zraku na čtení. A hlavně to vůbec není potřeba, protože technologie jsou dnes schopné kompenzovat v podstatě jakoukoliv míru ztráty zraku, zvětší a upraví text pro slabozraké a přečte text pro nevidomé. Ukážeme vám, že s chytrou kamerovou lupou můžete opět listovat oblíbenou knihou či magazínem.

Délka programu 240 minut.

[Nadační fond Českého rozhlasu]

23.–29. 9. / 9.00–19.00

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Zážitek v Kavárně POTMĚ pro veřejnost

Kavárna POTMĚ je unikátní koncept plně zatemněné kavárny, v níž obsluhují zrakově postižení již od roku 2006. Projekt přibližuje vidícím život nevidomých v absolutní tmě a představuje je v jiné roli – v roli těch, kteří se ve tmě orientují sluchem, hmatem, a na které se mohou při pohybu ve tmě plně spolehnout. Návštěvníkům skýtá možnost vyzkoušet si život těch, kteří z role zrakově postižených nevystoupí většinou celý život. Výtěžek ze vstupného putuje na pomoc těžce zrakově postiženým dětem a dospělým.

[Nadační fond Českého rozhlasu]

23.–25. 9. / 9.30–19.00

26. 9. / 9.30–16.00

JAHODA – PRAVÉ KRÍDLO – MÍSTNOST Č. 3

Hlídnání dětí v dětském koutku Jahoda

Rodinné centrum Jahoda Vinohrady nabízí hlídání dětí od 2 do 10 let. V inspirativním prostoru dět-

ského koutku si děti mohou hrát, něčemu se přiučit a užít si čas bez rodičů.

[Rodinné centrum Jahoda Vinohrady, Svět knihy]

23.–26. 9. / otevírací doba veletrhu

P104 – PRAVÉ KRÍDLO

V expozici pelhřimovského Muzea rekordů si prohlédnete ...

V expozici pelhřimovského Muzea rekordů vám s předstihem představíme stránky nového vydání *České knihy rekordů*. Vystavíme pro vás fotokoláž letité česko-francouzské spolupráce na rekordmanském poli a plastiku delfína vyřezávaného motorovou pilou, kterého jsme od našich francouzských přátel dostali coby dárek při založení Muzea rekordů. Svoji účast potvrdil i český velvyslanec šampaňského řádu rytířů Confrérie du Sabre d'Or (Bratrstvo zlaté šavle) pan Milan Průcha. Dlouhé roky se věnuje umění sabrage a do *České knihy rekordů* se zapsal například „Nejrychlejším otevřením 15 lahví šampaňského useknutím hrdla šavlí“. Děti i dospělí si budou moci vyzkoušet kreslení dvoumetrovou dřevěnou tužkou a setkat se s našimi dalšími exponáty.

[Agentura Dobrý den – Muzeum rekordů a kuriozit Pelhřimov]

25. 9. / 10.00–12.30

26. 9. / 12.30–13.30

S105 – ŠPANELSKO – STŘEDNÍ HALA

Informace o službách Institutu Cervantes

Čekáme na stánku Institutu Cervantes, abychom vám poskytli informace o jazykových kurzech, školeních pro učitele a certifikačních zkouškách (DELE a SIELE). Stejně tak budete moci získat informace o službách knihovny a o kulturních aktivitách.

[Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze]

23. 9. / 10.00–18.00

24.–25. 9. / 10.00 – 18.00

26. 9. / 10.00 – 16.00

POJÍZDNÁ KNIHOVNA – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Loučení s bibliobusem IVECO – úniková hra

Zahrajte si originální únikovou hru situovanou do interiéru bibliobusu! Temnota, která brání spisovatelům dokončit jejich díla, se dere do našeho světa a záchrana literatury je jen na vás. Odhalte tajemství knihovny? Hra trvá cca 30 minut.

[Městská knihovna v Praze]



VÝSTAVY

EXHIBITIONS

STŘEDNÍ HALA

V ateliéru Lucie Lomové: Institút vzpomíná



Podívejte se do zákulisí vzniku francouzsko-českého komiksu *Institút vzpomíná* L. Lomové o historii Francouzského institutu v Praze. Na jeho stránkách se setkáte s E. Denisem, E. Benešem, V. Havlem, ale i s generálem de Gaullem a mnoha dalšími...

[*Francouzský institut v Praze*]

Výstava překladových titulů

Obec překladatelů vystavuje překladové tituly, které vloni získaly významná literární ocenění, a kolekci vybraných překladů ucházejících se o Cenu Josefa Jungmanna za nelepší překlad v tomto roce.

[*Obec překladatelů*]

Ilustrátori ocenění na BIB 2019

Výstava Ilustrátori ocenění na BIB 2019 představuje kolekci ilustrací oceněných na Bienále ilustrací Bratislava 2019. Ide o 18 ilustrátorov, ktorí získali Grand Prix, 5 Zlatých jablk, 5 Plakiet, 4 Ceny pre vydavateľský počin, Cenu primátora Bratislavy, Cenu Detskej poroty a Cenu Poštovej banky. 28. ročník BIB sa bude konať od 15. 10. 2021 do 9. 1. 2022 v priestoroch Bratislavského hradu a predstaví ilustrácie z viac ako 40 krajín.

[*BIBIANA, Medzinárodný dom umenia pre deti*]

Milan Kundera: Nostalgie po Evropě



Výstava provází úvahami Milana Kundery o Evropě a evropské kultuře. Zaměřuje se na pojetí Evropy v myšlení Milana Kundery, a to za situace, kdy je její definice přepisována výrazy ze slovníku politologů a ekonomů. Pro Kunderu je to však pojem, který označuje především společnou kulturu, která je založena na zcela konkrétním souboru sdílených hodnot. Oblast těchto hodnot pak určuje hranice Evropy, které jsou z toho důvodu pohyblivé. Doplňuje je jeho ilustracemi a málo známými fotografiemi. Výstavu připravila Moravská zemská knihovna, již

manželé Kunderovi v roce 2020 věnovali svůj archiv a knihovnu.

[*Moravská zemská knihovna, Svět knihy*]

Cena Jiřího Ortena

Šimon Leutgeb, Alžběta Stančáková, Ondřej Macl a Jan Těsnohlídek – vítězné knihy laureátů Ceny Jiřího Ortena.

[*Svaz českých knihkupců a nakladatelů*]

Nejlepší knihy dětem

Svaz českých knihkupců a nakladatelů ve spolupráci s Českou sekcí IBBY vydává pravidelně na podzim výběr doporučené původní české literatury pro děti a mládež. Výstava představí výběr z předchozích ročníků.

[*Svaz českých knihkupců a nakladatelů*]

Magnesia Litera

Výstava vítězných knih 20. ročníku výročních knižních cen.

[*Spolek Litera*]

PRAVÉ KŘÍDLO

Galina Miklínová – ilustrace

Známa ilustrátorka a režisérka animovaných filmů představuje své ilustrace. Výběr ilustrací se nesnaží být retrospektivou, pouze akcentuje autorčiny oblíbené knihy, jako jsou *Lichožrouti*, *Cílovníci*, *Vombat Jirka*, *Verunka a kokosový dědek* nebo hrdinná trojka v sérii *H2O* a další.

Procházka výstavou za účasti autorky proběhne ve čtvrtek 23. 9. v 11.40.

[*Svět knihy*]

Budoucnost v bublinách. Výstava komiksů inspirovaných tvorbou Stanislawa Lema



Kam nás vede stále hlubší poznávání světa a vesmíru? Máme se budoucnosti bát, nebo se na ni těšit?

V roce 2021 by světoznámý polský spisovatel a futurolog Stanisław Lem oslavil 100. narozeniny, před šedesáti lety vyšel jeho kultovní a několikrát zfilmovaný román *Solaris*. Polský institut v Praze při této příležitosti vyhlásil otevřenou komiksovou soutěž pro české výtvarníky inspirovanou Lemovým dílem. Nejlepší práce vybrané porotou ve složení Štěpánka Jislová, Pavel Kořínek a Tomáš Prokůpek si můžete prohlédnout na putovní výstavě, která má svou premiéru na veletrhu Svět knihy!

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

LEVÉ KŘÍDLO – FOYER

Zahrada, Jeanne Bischoff



Vstupte do zahrady knih Jeanne Bischoff! Umělkyně se inspiruje ve svazcích *La Mode Illustrée* a vzácných sbírkách knihoven a muzeí. Během rezidenčního pobytu v Praze v roce 2019 sestavila z českých grafik z antikvariátů rozsáhlou knihu *Leporello Zahrada*.

[*Francouzský institut v Praze, MeetFactory, CEEAC de Strasbourg*]

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM

Listuj světem. Výstava polské ilustrace pro děti v českých překladech



Ponořte se do oceánu, projděte antickým labyrintem, poznejte lidský mozek nebo prozkoumejte tajemství hub. Stačí zalistovat jednou z knih pro nejmladší čtenáře od těch nejlepších polských autorů a autorek. Věnují se designu, vesmíru, architektuře, národním parkům, včelám, hudbě, stromům nebo lidským vynálezům. Spojují je krásné ilustrace a originální obsah, který nenudí ani rodiče! Pro děti je přichystaná soutěž: na každém panelu najdete otázku a po jejím správném zodpovězení můžete vyhrát knižní cenu.

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]



POŘADY MIMO VÝSTAVIŠTĚ

OTHER VENUES

22. 9. středa

17.00

NÁDRAŽÍ BUBNY – PAMÁTNÍK TÍCHA, BUBENSKÁ 177/8B, PRAHA 7

Ondřej Kundra: Vendulka – Flight to Freedom

Fotograf Jan Lukas stiskl spoušť svého aparátu ve chvíli, kdy Vendulce Vogelové a jejím rodičům zůstávalo několik hodin do transportu. Snímek pořízený v roce 1943 později udělal z dvanáctiletého děvčete symbol holocaustu. Po téměř osmdesáti letech se novinář Ondřej Kundroví podařilo Vendulku Voglovou nalézt v USA, kam po válce emigrovala, a přesvědčit ji, aby mu o svém pohnutém životě a přátelství s fotografem Janem Lukasem vyprávěla. Na místě paměti Nádraží Bubny bude uveden anglický překlad příběhu.

[*Památník ticha*]

23. 9. čtvrtek

19.00

CENTRUM SOUČASNÉHO UMĚNÍ DOX,
POUPĚTOVA 1, PRAHA 7



Běloruská večeře

Debata a večeře se současnými běloruskými autory. Učíme: Dmitrij Strocev, Andrej Chadanovič, Max Ščur, Ihar Babkov. Moderuje: Jáchym Topol. Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy, DOX*]

DOX CENTRE FOR CONTEMPORARY ART, POUPEŤOVA 1, PRAHA 7

Dinner with contemporary Belarusian authors

Dmitry Strocev, Andrey Chadanovich, Max Shchur, Ihar Babkov. Moderator: Jáchym Topol.

Interpreted: Czech, Belarusian

24. 9. pátek

15.00

U PLANETÁRIA – PARK STROMOVKA
KRÁLOVSKÁ OBORA 233, PRAHA 7



Překladatelsko-redaktorský piknik na Světu knihy

Ve Stromovce u Planetária proběhne třetí Překladatelský piknik s možností výměny knih, tzv. knihoděkou. Letos zveme i redaktory, přijďte, rádi vás uvidíme.

Délka programu 240 minut.

[*Překladatelé Severu, z. s.*]

20.00

NÁDRAŽÍ BUBNY – PAMÁTNÍK TÍCHA
BUBENSKÁ 177/8B, PRAHA 7



Opening party – Noc poezie a hudby

Večer hudby a poezie, na kterém se představí hvězdy běloruské poezie, to vše proložené soudobou běloruskou hudbou. Dobrá zábava zaručena. Hraje: Razbitaje serca pacana.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*]

BUBNY RAILWAY STATION – MEMORIAL OF SILENCE
BUBENSKÁ 177/8B, PRAHA 7

Opening Party – Night of Poetry and Music

An evening of music and poetry, introducing the stars of Belarusian poetry, interspersed with contemporary Belarusian music. Good time guaranteed. Playing: Razbitaje serca pacana.

Interpreted: Czech, Belarusian

25. 9. sobota

10.00

NÁDRAŽÍ BUBNY - PAMÁTNÍK TICHÁ, BUBENSKÁ 177/8B, PRAHA 7

David Vaughan – Tomáš a Martin Welsovi: Sancta Familia

Autorská prezentace knižní vzpomínky na rodinu Welsových spojená s živým čtením osobitého textu a výstavou *Není noci tak tmavé* z produkce Paměti národa. Literární procházku doplní Zdeněk Lukeš svým odborným výkladem ve stopách architekta Rudolfa Welse na další ze svých unikátních *Psích vycházek*, tentokrát Holešovicemi.

Délka programu 120 minut.

[*Památník ticha*]

19.00

CENTRUM SOUČASNÉHO UMĚNÍ DOX
POUPĚTOVA 1, PRAHA 7

Setkání se spisovatelkou Adichiovou

Dominantní hlas mezi současnými africkými autorkami navštíví poprvé Prahu. Setkání s Chimamandou Ngozi Adichiovou je jedinečnou příležitostí nejen pro všechny čtenáře, ale také pro každého, koho zajímají inspirativní názory na problematiku rasy, genderu a současné společnosti.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy, Nakladatelství Host*]

DOX CENTRE FOR CONTEMPORARY ART

Meeting with Chimamanda Ngozi Adichie

The strongest literary voice of African women will be in Prague for the first time. For the readers but also for those looking to inspiring ideas about race, gender, current society, listening to Chimamanda Ngozi Adichie is an unique occasion.

Interpreted: Czech, English

20.30

DIVADLO NA ZÁBRADLÍ
ANENSKÉ NÁMĚSTÍ 5, PRAHA 1

Běloruská poezie

Hvězdy současné běloruské poezie se představí během jednoho večera v pražském Divadle Na zábradlí. Účinkují: Kryscina Banduryna, Sabina Brilo, Uladzimir Arlov, Andrej Chadanovič.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*]

DIVADLO NA ZÁBRADLÍ, ANENSKÉ NÁMĚSTÍ 5, PRAHA 1

Belarusian Poetry

The stars of contemporary Belarusian poetry will introduce themselves during one evening in the Prague

theatre, Divadlo Na zábradlí. Kryscina Banduryna, Sabina Brilo, Uladzimir Arlov, Andrej Chadanovich. Interpreted: Czech, Belarusian

26. 9. neděle

16.00

PARK STROMOVKA, PRAHA 7 - BUBENEČ

Icarus

Premiéra taneční inscenace *Ikarus* roztaňčí festival kolem tématu hranic a svobody. Čeští a slovenští teenageři spolu s trojicí profesionálních umělců z Česka, Slovenska a Francie odkryjí divákům své pocity z dnešní doby i přicházející dospělosti. Představení, které vznikalo paralelně v Praze a Nitě, je výsledkem více než dvouletého participačního procesu a probíhá v koprodukcí sítě Be SpectACTIVE! v úzké spolupráci s festivaly TANEC PRAHA a Divadelná Nitra.

[*Tanec Praha / Ponec, Francouzský institut v Praze*]

19.00

DIVADLO NA ZÁBRADLÍ
ANENSKÉ NÁMĚSTÍ 5, PRAHA 1

Divadlo Na zábradlí – Ztracené iluze (Honoré de Balzac, Jan Mikulášek)

Dramatizace klasického románu, který nahlíží na společnost s kritickým odstupem. Lucien Chardon, nadaný básník z maloměsta, touží prorazit v Paříži. První rozčarování zažije ve chvíli, kdy zjistí, že důležitější než talent jsou pro dráhu spisovatele společenské kontakty a peníze. Dramatizace a režie: Jan Mikulášek. Hrají: Vojtěch Vondráček, Robert Mikluš, Miloslav König, Jiří Černý, Magdaléna Sidonová, Jakub Žáček, Petra Bučková, Dita Kaplanová, Jana Plodková, Kateřina Císařová, Barbora Bočková, Ondřej Jiráček.

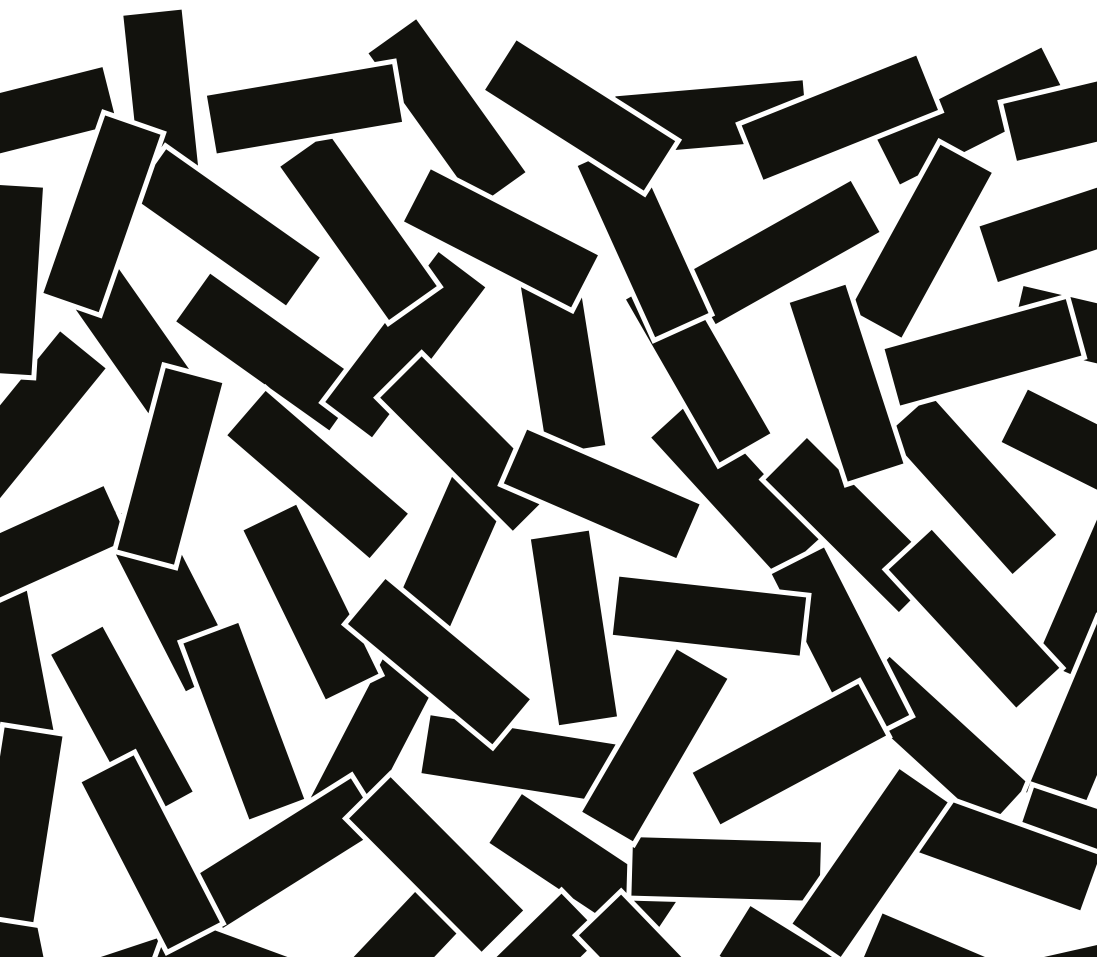
Vstupenky lze zakoupit na pokladně divadla nebo na www.nazabradli.cz (Po předložení dvou vstupenek ze SKP obdržíte 1+1 vstupenku na představení zdarma, akce platí na představení *Ztracených iluzí* 26. 9. a dále pak na jakékoliv další představení Divadla Na zábradlí až do 9. 10. 2021. Slevu lze uplatnit pouze při nákupu na pokladně divadla.)

Délka programu 180 minut.

[*Divadlo Na zábradlí, Svět knihy*]

DENNÍ PROGRAMY

DAILY PROGRAMMES



čtvrtek/thursday

23. 9.

9.30

S201 – STŘEDNÍ HALA



Uvítání hostů profesního programu u kávy

Délka programu 20 minut.

[Francouzský institut v Praze

10.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM



Představení knižních novinek z nakladatelství Meander

Přední čeští autoři a ilustrátoři představí dětem zábavnou formou své knižní novinky, které vydalo nakladatelství Meander. Na závěr programu se můžete těšit také na autogramiádu.

[Nakladatelství Meander

P112 – PRAVÉ KŘÍDLA



Radio Junior: Jak se dělá komiks? Beseda s komiksovými autory

Stačí mít nápad a umět kreslit? Je těžké komiks vydat? O tom si s Petrem Mackem a Petrem Koplem, tvůrci komiksu *Pérák*, a Kateřinou Perglovou, autorkou knihy *Kačka a mops*, popovídají Knižní agenti Rádia Junior.

[Český rozhlas

11.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA



Slavnostní zahájení veletrhu

Za přítomnosti oficiálních představitelů České republiky, zástupců diplomatických misí, významných českých a zahraničních kulturních a vědeckých insti-

tucí a dalších vzácných hostů. Následuje slavnostní otevření expozice čestného hosta veletrhu – Francie.

Tlumočeno: čeština, francouzština, angličtina

[Svět knihy

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Book World Opening Ceremony

Attended by official representatives of the Czech Republic and foreign diplomatic missions, distinguished guests from cultural and scientific institutions from the Czech Republic and abroad, the ceremony will be followed by the opening of the display of the book fair's guest of honour – France.

Interpreted: Czech, French, English

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM



GO! Dobrodružné knihy pro děti/Netvor třese zemí

Šest kamarádů z Gangu odvážných míří do Japonska. Atraktivní výlet s prohlídkou muzea japonských démonů však naruší zemětřesení. Zachrání se všichni? Představení 5. knihy GO! – napínavých knih o přežití odehrávajících se v různých koutech světa.

[Ivona Březinová v rámci kampaně Rosteme s knihou

P108 – PRAVÉ KŘÍDLA

Křest nových Turistických vizitek

[Mapcentrum

11.40

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLA

Procházka výstavou Galiny Miklínové

Ilustrátorku Galinu Miklínovou uvede kurátor Radim Kopáč, aby s vámi prošli malou výstavní ukázkou z rozsáhlého díla výtvarnice.

Délka programu 15 minut.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou



12.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU –
PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Autorské čtení z knihy *Metamorfozy***

Autoři Lukáš Csicsecly a Jára Plachý poprvé naživo v Praze představí soubor vtipných (a poučných) povídek – *Metamorfozů*, kde se mimo jiné dozvíte, jak podivnými, nechutnými, ba i parádními způsoby se může proměňovat naše tělo. Buďte u toho!

[*Nakladatelství Práh, s.r.o.*

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLŮ

Galina Miklínová – beseda

Multižánrovou umělkyni, ilustrátorku, spisovatelku, autorku animovaných filmů Galinu Miklínovou představí a pobeseduje s ní Radim Kopáč, kurátor rozsáhlé výstavy, jež letos proběhla v pražské Ville Pellé.

[*Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou*

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)

**Spolupráce škol a knihovny na rozvoji čtenářské gramotnosti dětí**

Prezentace aktivit Pedagogické knihovny na podporu učitelů základních škol při plánování a realizaci programů k rozvoji čtenářské gramotnosti. Seznamy doporučené četby, workshopy, semináře o současné tvorbě pro děti a mládež.

[*Národní pedagogické muzeum a knihovna J. A. K.,
Pedagogická knihovna J. A. Komenského*

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Slavnostní otevření stánku Francie**

Za přítomnosti francouzského velvyslance v České republice a celého organizačního týmu, všech studentů a dobrovolníků, kteří se podíleli na organizaci akce. Představení programu s hudbou a přípitkem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze*

S201 – CENTRAL HALL

France's Display: Opening Ceremony of the stand France

Attended by the French ambassador to the Czech Republic and the entire organisational team, including all students and volunteers who have contributed to the event. France's official programme will be announced, accompanied by music and an official toast.

Interpreted: Czech, French

13.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

30 let nakladatelství Argo

Nakladatelství Argo letos slaví 30 let od založení. Zastavte se za námi na kus řeči o minulosti, současnosti i budoucnosti nakladatelství. Těší se na vás nejen ředitel Milan Gelnar, ale i někteří autoři největšího nezávislého nakladatelství u nás.

[*Nakladatelství Argo*

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Světovi Češi**

Beseda se vztahuje ke stejnojmenným knihám pro děti o slavných osobnostech, vynálezcích, vědcích, umělcích, sportovcích i politikách, na které můžeme být jako Češi hrdí. Se spisovatelkou Janou Jůzlovou si přiblížíme životy některých z nich.

[*Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou*

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLŮ

100. výročí Josefa Švejka

Beseda ke 100. výročí Josefa Švejka s Richardem Haškem, Radko Pytlíkem, Přemyslem Kubištou. Představení 1. dřevěné sochy J. Švejka v Čechách a největší bankovky Švejkovky na světě a následnou autogramiádou přítomných VIP.

[*Mapcentrum Česká pohádková akademie*

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)

**Evropský knižní trh v době pandemické a postpandemické**

Proměny knižního trhu během pandemie. Co bude dál? Státní podpora knižního trhu v ČR, ve Francii a v EU. Jednotná cena na knihy – způsob, jak ochránit malé nakladatele a knihkupce?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*České literární centrum – Moravská zemská knihovna,*

Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

European Book Market During and After the Pandemic

How has the pandemic affected the book market and what lies in the future? State support for the book market in the Czech Republic, France and the EU. Would fixed book prices protect small publishers and booksellers?

Interpreted: Czech, French

14.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU
PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Čeští cestovatelé

Beseda se vztahuje ke stejnojmenné knize pro děti spisovatelky Jany Jůzlové. Povíme si o tom, jak a proč lidé v minulosti cestovali, a seznámíme se s několika pozoruhodnými osobnostmi českých cestovatelských dějin – poutníky do Jeruzaléma, barokními šlechtici, misionáři, vědci, lovci kaktusů, orchidejí i ptakopysků.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak kreativně propagovat autorskou prvotinu?

Vydání autorské prvotiny vyžaduje od nakladatele zvláštní úsilí. Jak ji podpořit, aby vyčnívala z davu a našla si své čtenáře, když o ní veřejnost ví jen málo nebo vůbec ne?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Creative Promotion of Literary Debuts

Publishing a literary debut represents a challenge to any publisher. How do you make it stand out among the crowds and get the message across to the readers when the public has little or no knowledge of the author?

Interpreted: Czech, French

15.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Kreolští psi, cyklóny a současné divadlo na Martiniku

O karibské divadelní tvorbě bez předsudků s herečkou a dramatičkou Daniely Francisque, dramatičkem a zástupcem ředitele národní scény Tropique Atrium Bernardem Lagierem a teatrologem působícím na Antilské univerzitě a Sorbonně Alexem Artheronem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Tvůrčí Afrika

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Creole Dogs, Cyclones & Contemporary Theatre in Martinique

Debate without prejudice on theatre in the Caribbean, featuring actress and playwright Daniely Francisque, dramatist and deputy director of the Tropique national theatre Bernard Lagier, and theatrologist from the Antilles and Sorbonne universities Alex Artheron.

Interpreted: Czech, French

PAVILON ROSTEME S KNIHOU
PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Divná kniha s Nikolou Logosovou

Workshop na motivy knihy *Klub divných dětí* (Host), která získala 3. místo v soutěži o Nejkrásnější české knihy roku 2019 v kategorii dětské literatury. S ilustrátorkou Nikolou Logosovou se pustíte do výroby vlastní autorské „divné“ knihy na míru!

[Památník národního písemnictví

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



B. Duteurtre, J.-D. Brierrer: Milan Kundera a hudba

Milan Kundera prokládá své dílo úvahami o hudbě a hudebnících, zejména o Beethovenovi, Janáčkoví a Stravinském. Hudba ho ovlivňuje i při psaní. Svě romány komponuje jako hudební díla, s rytmy, pomalými částmi, rychlými částmi. Je to jedinečný fenomén. Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

B. Duteurtre, J.-D. Brierrer: Milan Kundera & Music

Milan Kundera's works are punctuated with thoughts on music and composers, most notably Beethoven, Janáček and Stravinsky. Even his writing is influenced by music and he composes his novels as works of music, complete with changes of rhythm, slow and fast-paced passages – a unique phenomenon.

Interpreted: Czech, French

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLO



Dětskou literaturou proti předsudkům

Představujeme nezávislé francouzské nakladatelství Talents Hauts, které usiluje o rovnoprávnost a nabízí vtipné a úderné knihy pro každého. Jejich publikace odhalují zažitě stereotypy a předsudky, zejména ty sexistické.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Fighting Prejudices through Children's Literature

Introducing Talents Hauts – independent French publishing house that aims for equality, offering witty and outspoken books for all kinds of readers. Its works focus on revealing deep-rooted stereotypes and prejudices, chiefly sexist ones.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Environmentální krize. Aktivisté versus vědci?

Že čelíme environmentální krizi, se shodnou vědci i ekologičtí aktivisté. V tom, jak krizi řešit, už taková shoda nepadá. Nad největšími environmentálními výzvami současnosti budou debatovat paleoekolog Petr Pokorný a sociolog Vojtěch Pecka.

[Salon Práva



PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Komiks do škol i knihoven**

Komiks je stále žádanějším médiem pro rozvoj čtenářské gramotnosti dětí. Ukážeme vám, jak ho můžete použít při výuce i při aktivitách v knihovnách tak, aby děti čtení znovu bavilo! Workshop vás provede Michaela Pexová z Nakladatelství CREW s.r.o.

[Nakladatelství CREW

FANTASY & SCI-FI – PRÁVĚ KŘÍDLO

**Nejlepší dětská fantastika**

Které knihy a filmy žánru fantastiky, určené dětem a dospívajícím, si zaslouhují pozornost? Titulů najdeme nepřeberně, ale zastavme se u tuzemské proveniencce a všimněme si několika zajímavých, podnětných, nestárnoucích i nejnovějších. Doprovázeno videoukázkami.

[Časopis XB1

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Byl Jaroslav Klecan z Fučikovy Reportáže zrádce nebo hrdina?

Julius Fučík vylíčil svého spolumojovníka jako zrádce. Spisovatel Marek Toman a historik David Majteny objevili řadu dokladů o tom, že Fučík Klecanovi přinejmenším křivdil. A ze Španělska se o interbrigadistovi Klecanovi vynořilo další svědectví.

[Novela bohemia

S104 – STŘEDNÍ HALA

**Otevření expozice stánku Ambasády nezávislé běloruské kultury**

Slavnostní otevření expozice Ambasády nezávislé běloruské kultury, která na Světě knihy reprezentuje současnou běloruskou literaturu.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

S104 – CENTRAL HALL

Opening of the exposition stand of the Embassy of Independent Belarusian Culture

Grand opening of the exposition of the Embassy of Independent Belarusian Culture, which represents contemporary Belarusian literature at Book World Prague.

Interpreted: Czech, Belarusian

16.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Mimo domov**

Debata se čtyřmi běloruskými autory, kteří mají zkušenost s životem mimo domov – v exilu. Účinkují: Eva Vežnavec, Sjarhej Prylucki, Max Ščur, Tacjana Nadbaj.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Away from Home

A debate with four Belarusian authors, who have experience with living away from home – in exile. Eva Vežnavec, Sjarhej Prylucki, Max Shchur, Taciana Nidbaj.

Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, Belarusian

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLO

**Stanislav Struhar: Barvy budoucnosti**

Stanislav Struhar čte ze své nové knihy *Barvy budoucnosti*. V diskuzi se k němu připojí překladatelka Markéta Kliková a redaktor Michal Hrubý.

[Volvox Globator

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Novinky nakladatelství Munipress Masarykovy univerzity

Přijměte pozvání na setkání a besedu s autory novinek Munipressu, například *Vše pro výchovu. Lekce z pedagogiky*; *Co nás učí nádory. Paralely v chování buněk a lidí*; *Tož poslouchajte, jak jsme budovali republiku*; *Dobrodružství historické interpretace*.

[Nakladatelství Masarykovy univerzity Munipress

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Komiks: vyprávění příběhů nejruznějších témat**

Francouzsko-belgické komiksy, původně určené nejmladším čtenářům, se dnes věnují nejruznějším tématům. Ať už se jedná o beletrii, literaturu faktu, naučnou literaturu nebo první čtení, spojení ilustrací a textu z nich činí umění přístupné všem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Comic Books: Telling All Kinds of Stories

French-Belgian comic books, originally aiming at the youngest audiences, now address the most varied of topics. The blending of illustrations and text make comic books accessible to all, regardless of whether they present fiction, non-fiction, popular-science literature or stories for first-time readers.

Interpreted: Czech, French

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

**Žhavé trendy v detektivkách a thrillerech**

Severská detektivka dlouho vládla detektivnímu žánru, ale jak je to s detektivkami teď? Která témata mezi autory převažují a co nejvíce táhne čtenáře knižní i audioknižní? Poslehněte si o současných trendech v detektivní světe.

[Audiolibrx, Asociace vydavatelů audioknih

16.00

S201 – STŘEDNÍ HALA

Benoît Duteurtre, Jean-Dominique Brierre autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Benoît Duteurtre, Jean-Dominique Brierre book-signing

P108 – PRAVÉ KŘÍDLO

Představení Tajemných map a knih od Pavla Kozáka a Marie Holečkové

[Mapcentrum

17.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Čtení laureátů Ceny Jiřího Ortena

Čtení laureátů Ceny Jiřího Ortena: Šimon Leutgeb, Alžběta Stančáková, Ondřej Macl a Jan Těsnohlídek. Knihy laureátů budou k vidění v rámci výstavy na stánku SČKN.

[Svaz českých knihkupců a nakladatelů

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

Překladatelské klání:

Nowhere Girl od M. Le Huche

Dva překladatelé porovnají svůj překlad úryvku z grafického románu *Nowhere girl* autorky a ilustrátorky Magali Le Huche. Jde o autobiografický, citlivý a vtipný komiks, a to navzdory závažnosti tématu, kterým je fobie ze školy.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

The Clash of Translators: M. Le Huche's Nowhere Girl

Two translators will compare their translations of a section from *The Nowhere Girl* – graphic novel authored by Magali Le Huche. Despite its serious topic (phobic fear of school), this autobiographical comic book is both sensitive and entertaining.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Prezentace časopisu Continental Literary Magazine

Prezentace prvního čísla nového amerického literárního čtvrtletníku v anglickém jazyce se zaměřením na maďarskou a středoevropskou literaturu. Jak napomoci dialogu mezi anglosaským a středoevropským literárním světem? Jaké jsou možnosti posílení pozice středoevropské literatury v anglosaském lite-

rárním světě? Prezentace spojená s diskusí o možnostech posílení pozice středoevropské literatury na mentální mapě současné světové literatury.

Délka programu 110 minut.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Petőfi Kulturális Ügynekség Nonprofit Zrt.*

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Presentation of Continental Literary Magazine

Presentation of the first issue of Continental Literary Magazine, a new American literary quarterly in English with a focus on Hungarian and Central European literature. How does one facilitate dialogue between the Anglo-Saxon and Central European literary worlds? What opportunities are there to strengthen the position of Central European literature in the Anglo-Saxon literary world? The presentation will include a discussion of the possible ways of making the literatures of Central Europe more prominent on the cultural map of contemporary world literature.

Program lasts 110 minutes.

Interpreted: Czech, English

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Projekt Kunderovy knihovny v Brně

Milan Kundera daroval svou knihovnu Moravské zemské knihovně v Brně. Jak bude probíhat stěhování knihovny? Jaké klenoty ukrývá? Jaké jsou plány na její využití? O tom a o mnohém dalším pohovoří ředitel MZK Tomáš Kubíček a Miroslav Balašík z Hostu.

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

Jak se z toho všeho nepoat? Klíčem je klid**

Škola, práce, děti, rodina. Denně se toho kolem vás točí až moc a máte pocit, že už už vybuchnete? Přijďte si poslechnout, jak v 3 krocích jednoduše a rychle zapracovat na tom, abyste to lépe zvládali. Přednáška je postavená na základech moderního stoicismu a jeho aplikaci v 21. století.

[*Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih*

S110 – STŘEDNÍ HALA

Alena Zárbybnická – beseda a autogramiáda

Populární televizní meteoroložka není jen odbornicí na počasí, ale i vášnivou sportovkyní a turistkou. Ve své knize *Alpami na kole* popisuje inspirativní alpské cyklotrasy, které doplňuje informacemi o lokálních zajímavostech i místní kuchyni.

[*Euromedia Group*

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

ČRo Plus: Autoři Radioknihy Českého rozhlasu Plus

Nejúspěšnější letošní Radioknihou Českého rozhlasu Plus bylo *Svědectví o životě v KLDŘ Niny Špitálníkové*. Jak vzniká pořad, který si poslechne víc než



sto tisíc lidí? A co chystá Radiokniha dál po knihách Martina Řezníčka nebo Timothy Snydera?

[Český rozhlas

18.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Irene Solà: Já zpívám a hora tančí

V románu *Já zpívám a hora tančí* mluví lidé, zvířata i přízraky katalánských Pyrenejí. Spisovatelka, básnířka a vizuální umělkyně Irene Solà je mj. nositelkou European Union Prize for Literature. Moderuje hispanistka a překladatelka J. Marešová.

Tlumočeno: čeština, španělština

[*Velvyslancectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Irene Solà: I Sing and the Mountain Dances

In the novel *I Sing and the Mountain Dances*, people, animals and spirits of Catalan Pyrenees speak. Irene Solà, a novelist, poet and visual artist, was awarded the European Union Prize for Literature. Moderated by the hispanist and translator J. Marešová.

Interpreted: Czech, Spanish

PROFESNÍ FÓRUM - PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Dějiny židů v českých zemích – křest knihy

Knihy o vnímání židovské identity v ČR i typografický unikát. To je dílo izraelského historika Martina Weina. Mapuje život židovských komunit v meziválečném období a skrze typograficky ojedinělé „střední ž“ přispívá do debaty o židovské problematice.

[*Univerzita Palackého v Olomouci – Vydavatelství*

KAVÁRNA POTMĚ

PROSTOR PŘED PRŮMYSLYVÝM PALÁCEM



Důkaz 111 – audiohra (nejen) pro nevidomé

Hra *Důkaz 111* je unikátním počinem studia Play by Ears, které vytvořilo první českou interaktivní hru založenou pouze na zvuku. Hráči na telefonech s iOS a Android rozhodují o tom, jakým směrem se bude příběh vyvíjet. Audiohru můžete ovládat i se zavřenýma očima a nechat se tak naplno pohltit.

[*Nadační fond Českého rozhlasu*

pátek/friday

24. 9.

9.30

S201 – STŘEDNÍ HALA



Snídaně s nakladateli

Ve spolupráci s Bureau International de l'Édition Française (BIEF) a Českým literárním centrem.

Délka programu 20 minut.

[Francouzský institut v Praze

of the publishers presented. Do not miss your opportunity to learn more about their translations of French and Belgian comic books and graphic novels. Interpreted: Czech, French

PROFESNÍ FÓRUM – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak digitalizovat nakladatelství a ušetřit statické i nervy

Ukážeme, jak v Melvilovi díky levným digitálním nástrojům dosahujeme vyšších tržeb a úspor, máme méně stresující komunikace i kvalitnější knihy. Věříme, že rutiny, které může zastat software, musí dělat software. Více na: www.melvil.cz/sk21.

[Jan Melvil Publishing

10.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Trápení s baletem i láskou Ř

Čtení ze dvou nových knih pro děti spisovatelky Olygy Stehlíkové: z novely *Kluci netančej* o jinakosti, lásce k baletu a také lásce první (katalog Nejlepší knihy dětem SČKN 2020, ilustrace Lukáš Fibrich, Portál) a veselého příběhu z planety „Praminda Kařut a Řabach“ o dvou bratřech, *Hofe zapomnění* o strašlivém Hun-gen-dungovi (nominace na Výroční cenu Zlatá stuha 2020 v literární části, ilustrace Barbara Šalamounová, Běžlička). Obě knihy jsou vhodné pro děti od 8 do 12 let.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

S110 – STŘEDNÍ HALA



A jak se to přihodí, že píšete pro děti? beseda a autogramiáda

Jak a kdy se stane, že člověk začne psát a malovat knížky pro děti? Tvoří autor pro skutečné děti, nebo pro dítě v sobě samém? Nejen na tyto otázky budou odpovídat Ester a Milan Staří, Daniela Krolupperová, Eva Papoušková, Galina Miklíňová a Kristýna Gregorová.

[Euromedia Group

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO



Zaostřeno na vydavatele komiksů

Pozorovat svět a zachytit ho v komiksu. O to se snaží nakladatelé, které zde představujeme. Nyní máte příležitost seznámit se s jejich překlady francouzsko-belgických komiksů a grafických románů!

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Focus: Publishers of Graphic Novels

Observing the world and rendering it through the means of a graphic novel – such is the aspiration

11.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Václav Dvořák

Autogramiáda a setkání s autorem Václavem Dvořákem, autorem knihy *Já, Finis*, jež získala Kosmas cenu čtenářů na Magnesia Litera, byla zařazena do výběru Nejlepší knihy dětem, získala dvě nominace na Zlatou stuhu a znáte ji ze Souboje ČTENÁŘŮ 2021.

[Václav Dvořák v rámci kampaně Rosteme s knihou



ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Střední Evropa ve francouzské publikační činnosti ve společenských vědách

Střední Evropa je již dlouho předmětem zájmu francouzských vydavatelů společenských věd. Vzbuzuje však jen okrajovou zvědavost, která se zvyšuje s významnou historickou událostí. Francouzští nakladatelé a sociální vědci diskutují o publikačním potenciálu střední Evropy ve Francii.

Délka programu 110 minut.
Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, BIEF, CEFRES

RYCHTA ATELIÉR – ATELIÉR EUROPA

Central Europe in French Humanities Publications

For many years now Central Europe has been the subject of interest on the part of French publishing houses focusing on humanities. This curiosity, however, is often marginal, and only intensifies in the light of major historical events. French publishers and social scientists debate Central Europe's publishing potential in France.

Program lasts 110 minutes.

Interpreted: Czech, French

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLO



Velký rozhovor s Pénélope Bagieu

Autorka a ilustrátorka Pénélope Bagieu představí svá úspěšná alba *Nebojy* (Eisner Award 2019). Rocková hvězda, sportovkyně, šamanka či badatelka, *Nebojy* si razí vlastní cestu. Třicet portrétů žen, které navzdory všem překážkám bojovaly za svůj cíl.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, nakladatelství Lipink

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Major Interview with Pénélope Bagieu

Author and illustrator Pénélope Bagieu will introduce her successful *Brazen* albums (2019 Eisner Award). Rock star, sportswoman, shaman or researcher, Bagieu's brazen heroines are not afraid of finding their own way through life. Thirty portraits of women who fought for their goals in spite of countless obstacles.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Latinos v USA: Jiná menšina? Američtí Hispánci mezi Kennedym a Trumpem

Knihla mapuje kulturní dějiny USA se zaměřením na demografickou proměnu jejich obyvatel, revoluci v mezirasových vztazích a místo Latinos ve sporech o výklad americké identity. Předmětem zájmu je pozice Hispánců, nejpočetnější menšiny v zemi.

[Kateřina Březinová, Metropolitní univerzita Praha

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR



Radek Malý – Současná dětská literatura pro děti a mládež

Zájemcům ze strany odborné veřejnosti přiblíží vysockoškolský učitel a spisovatel Radek Malý problematiku knižního trhu s dětskými knihami. Představí zajímavé trendy, ale také se pokusí nabídnout kritéria, jak se v nabídce knih pro děti zorientovat.

[Svět knihy v rámci kampaně *Rosteme s knihou*

FANTASY & SCI-FI – PRÁVĚ KŘÍDLO



Pevnost & GeekZóna: letem seriálovým světem

Redaktoři časopisu *Pevnost* a podcastu *GeekZóna*, vašeho průvodce fantastickými světy, jsou připravení návštěvníkům Světa knihy sverázovým způsobem odhalit novinky z fantasy, sci-fi a hororových seriálů. *Pán prstenů*, *Kolo času*, *Nadace* i druhý *Zaklínač* od Netflixu jsou už na cestě, ale tím to zdaleka nekončí. Kniha a seriály se mají rádi!

[*Časopis Pevnost*

PEN KLUBOVNA – PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Věra Nosková: Rozkošný zákon

Antiutopický román s mnoha plastickými postavami líčí drsné i dojemné příběhy budoucí růžové totality. Vysmívá se hyperkorektnosti, Mee Too a vypjatému feminismu. Mnohé situace, akce a výjevy vycházejí z abnormalit naší současnosti. Konečně zvířelil mamiariát, společně bez otce a rodin. Diktát štíhlosti a ženské krásy byl zavřen jako...

[České centrum Mezinárodního PEN klubu

S110 – STŘEDNÍ HALA



Za oponou Témbru – beseda a autogramiáda

Jak vypadá příprava audioknihy a jaké novinky nás čekají? O tom všem budou debatovat Antonín Kočí (ředitel nakladatelství Témbr), Kateřina Višinská (manažerka Témbru), Jan Drbohlav (režisér audioknih) a pozvaní herci.

[*Euromedia Group*

S201 – STŘEDNÍ HALA



Lucie Lomová – autogramiáda

[*Francouzský institut v Praze*

P108 – PRÁVĚ KŘÍDLO



Putování Veverčáka a Bosonožky

Křest knihy a autogramiáda Hynka Klimka.

[*Mapcentrum*

P112 – PRÁVĚ KŘÍDLO

ČRo Dvojka: Blízká setkání

Rozhovory od srdce Terezy Kostkové s hosty, které znáte nebo které stojí za to poznat. Tentokrát živě přímo z rozhlasového stánku na Světu knihy. Živé vysílání.

[*Český rozhlas*

12.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Tvorba a osudy rumunské básnířky Any Blandiany**

Dnes neznámější rumunská básnířka Ana Blandiana se poprvé účastní pražského Světa knihy, aby zde představila své obsáhlé dílo vytvořené během padesátileté literární dráhy. Současně uvede český výběr ze své poezie *Řeka s jediným břehem* (2020).

TLUMOČENO: čeština, rumunština

[Rumunský kulturní institut Praha

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Life & Work of the Romanian Poet**Ana Blandiana**

Best-known contemporary Romanian poetess Ana Blandiana visits Book World for the very first time to introduce the considerable body of her literary work, fifty years in the making. She will also launch the Czech anthology of her poetry entitled *Řeka s jediným břehem* (Single Bank River) 2020.

Interpreted: Czech, Romanian

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Péter Borbáth: Strkhal a Necho.****Cesta za Strkhalem**

Viděli jste už blanokřídou bouchu? Drželi jste v dlani slunčičko? Pokud ne, radíme vám zavítat prostřednictvím této knižky do Říše blýskavého kovu. Hlavními hrdiny knihy maďarského spisovatele Pétera Borbátha (1980) jsou dva sousedé. Necho je většinou tichý a nejistý, zatímco Strkhal rád mluví a vždycky přesně ví, co chce. Oba přátelé se nečekaně ocitnou ve zvláštním světě a setkají se s jeho ještě zvláštnějšími obyvateli. Jednoho dne Strkhal záhadně zmizí. Necho má o něj strach a vydá se po jeho stopách, aby kamaráda našel.

TLUMOČENO: čeština, maďarština

[Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt., Maďarský kulturní institut Praha, nakladatelství Malvern

GROWING UP WITH THE BOOK PAVILION

SPACE IN FRONT OF INDUSTRIAL PALACE

Péter Borbáth: Pushy & Waitbit, The Journey to Find Pushy

Ever seen a membrane-winged brain? Ever held a lady bread in your hand? If not, take our advice and visit the Shiny Metal Empire on the pages of this book. The Hungarian writer Péter Borbáth (1980) introduces us to two neighbours – Waitbit is mostly silent and insecure, while Pushy loves to talk and always knows exactly what he wants. The two friends unexpectedly chance upon a very strange world and meet its even stranger inhabitants. One day Pushy mysteriously disappears and Waitbit follows in his trail to find the missing friend.

Interpreted: Czech, Hungarian

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

**Udělení literárních cen Miroslava Ivanova a Jaroslava Golla**

21. ročník udělení literárních cen Miroslava Ivanova za literaturu faktu, 6. ročník udělení cen Jaroslava Golla pro studenty středních a vysokých škol.

Délka programu 110 minut.

[Klub autorů literatury faktu z.s., Město Jaroměř-Josefov

PROFESNÍ FÓRUM PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Cena Evropské unie za literaturu 2021**

Předseda české poroty letošního ročníku evropské ceny Pavel Mandys vysvětluje omezení výběru a přínosy ocenění pro české autory.

[Svět knihy

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Mirandština v Portugalsku**

Oblast Miranda do Douro na severovýchodě Portugalska se od zbytku země odlišuje nejen kulturně, ale také jazykově. Kolik má místní úřední jazyk mluvčích, co je na něm pozoruhodné a co si v něm můžeme přečíst?

[Portugalské centrum Camões, I.P. v Praze

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Mirandese in Portugal

The "Miranda do Douro" region in northeast Portugal differs from the rest of the country both in terms of its culture and language. How many people actually speak the local official language, what makes its remarkable and what literature is available in Mirandese?

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

**Mistři české space opery**

Space opera žije a daří se jí dobře. Špičky současné dobrodružné a akční sci-fi budou mluvit o tomto oblíbeném žánru fantastiky, o svých knihách a o svých dalších autorských plánech.

[Časopis XB1

PEN KLUBOVNA – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Ondřej Vaculík: Člověk jménem Rour

Příběhy o člověku důchodového věku, jenž se někdy chová jako kocour, a o kocourovi Rourovi, jenž je někdy více člověkem než kocourem, o jejich soužití v boudě na periferii města i společnosti. Novinář, fejetonista a komentátor Ondřej Vaculík přečte i něco ze svých *Ranních úvah*, které vysílá rozhlasová stanice Vltava.

[České centrum Mezinárodního PEN klubu

S110 – STŘEDNÍ HALA

Karolína Fourová – beseda a autogramiáda

Dobře se bavte a chyťte jezte! To je motto odbornice



na výživu a kvalitu potravin. Úspěšná blogerka vám odpoví na většinu otázek o jídle a správné výživě. Tyto odpovědi i mnohem víc najdete v její knize *Jedlná kniha o jídle, kterou potřebujete*.

[Euromedia Group

S201 - STŘEDNÍ HALA



Pénélope Bagieu – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

Pénélope Bagieu – book-signing

P108 - PRAVÉ KŘÍDLLO



Stanislav Kovář: Deník poutníka Robina

[Mapcentrum

P112 - PRAVÉ KŘÍDLLO

ČRo Dvojka: Tereza Kostková – autogramiáda

Délka programu 15 minut.

[Český rozhlas

13.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Uvedení Autobiografie spisovatele

Jorge Luise Borgese

Proslulý argentinský spisovatel zachytil svůj životní příběh v útlé autobiografii, ve které se dočteme o jeho životě s knihami, o fázích jeho tvorby a o jeho úvahách o literatuře. Borges byl mistrem v psaní povídek, které jsou čtivé, vtipné a mnohdy až ironické, jazykově propracované k dokonalosti. Český překlad Mariany Machové vydalo nakladatelství Triáda.

Tlumočeno: čeština, španělština

[Velvyslanectví Argentinské republiky

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Introducing the Autobiography of Jorge Luis Borges

Argentine's celebrated writer has recounted his own life story in a thin autobiography, wherein we can read about his life with books, the various phases of his literary endeavours and his thoughts on literature. Borges was a masterful author of short stories, which are highly readable, entertaining, ironic and linguistically so elaborate they often border on perfection. Mariana Machová's Czech translation is published by Triáda publishers.

Interpreted: Czech, Spanish

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM



Staneš se básníkem?

Workshop zaměřený na středoškoláky, který má podnít jejich zájem o psaní poezie – vyhlášení soutěže Staneš se básníkem?, kde budou osloveni střed-

ní školy k zapojení studentů do literární soutěže. Workshop povede básník Radek Malý. Počet míst omezen.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Velký rozhovor s Benoitem Duteurtrem

Benoit Duteurtre je muzikolog, spisovatel, esejista, polemik. Jeho romány, často satirické, přinášejí humorné reflexe současného světa. Stačí zmínit některé z jeho titulů, např. *Pařížská veselost* nebo *Dráhy*. Autor, kterého si musíte přečíst!

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Atlantis

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Major Interview with Benoît Duteurtre

Benoit Duteurtre is a musicologist, writer, essayist, polemicist. His novels, often satirical, offer humorous reflections of contemporary world. We only need mention a few of his works, such as *Gaieté parisienne* or *Chemin de fer*. An author you simply must read!

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON

PRAVÉ KŘÍDLLO (BALKON VLEVO)



Das Buch: Josef Winkler

Josef Winkler (*1953, Kaming) patří v současné době k nejvýznamnějším rakouským autorům. Jeho složitě dětsví předurčilo témata veškerých jeho literárních děl, v nichž dominuje nepřívětivé prostředí rodiny, zamklá matka, despotický otec a naprostá absence porozumění. Základním tématem jeho próz je smrt, umírání, vliv katolické církve na člověka, život na vesnici a v neposlední řadě homosexualita. Na základě autobiografických zkušeností popisuje problémy, kterým musí člověk čelit v patriarchální a katolicky orientované společnosti.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Rakouské kulturní fórum v Praze, Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: Josef Winkler

Josef Winkler (*1953, Kaming) currently counts among Austria's most significant authors. His difficult childhood – marked by hostile family environment, taciturn mother, despot father and utter lack of understanding – has laid the thematic foundations for all his later literary work. The central topic of his prose is death, dying, the influence of the Catholic Church on individuals, village life and, quite significantly, homosexuality. He uses his autobiographical experiences to describe the obstacles one must face in a patriarchal society shaped by the Catholic perspective.

Interpreted: Czech, German

13.00

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVĚ KRÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Přežijí literární festivaly a rezidence pandemií?

Literární festivaly v době pandemie a jejich role v kulturním životě měst a regionů. Co bude dál? Znamená pandemie konec literárních setkání se spisovateli nebo je příležitostí k vytvoření nových formátů? Tlumočeno: čeština, francouzština

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna
Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Will Literary Festivals and Residencies Survive the Pandemic?

Literary festivals during the pandemic and their role in the cultural life of cities and regions. What can we expect in the future? Does the pandemic spell the termination of literary encounters with writers, or is it an opportunity for new formats to emerge? Interpreted: Czech, French

FANTASY & SCI-FI – PRÁVĚ KRÍDLŮ



Star Trek česky

Kam se ubírá klasická edice skvělých knih ze světa Star Treku a co v ní čeká na nováčky i na zkušené členy Flotily. Komentuje a glosuje Albert Balatka.

[Časopis Pevnost

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KRÍDLŮ



Naplánujte si s námi nejlepší rok vašeho života

Jak být spokojenější? Cesta k úspěchu nemusí být tak komplikovaná. Přijďte si pro soubor cvičení osobní produktivity za pomoci špičkových osobností v oboru, díky nimž stihnete víc a zaměříte se na to důležité. Přednáška bude spíš workshop, projdeme si praktická cvičení a získáte akční kroky, abyste mohli začít hned.

[Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih

PEN KLUBOVNA – PRÁVĚ KRÍDLŮ (BALKON VPRAVO)

Alena Mornštajnová: Listopád

Jaké by byly naše osudy, kdyby komunismus neskončil a my zůstali za železnou oponou oddělující nás od světa i od našich blízkých? Nový román jedné z nejúspěšnějších českých spisovatelek je dramatickým příběhem obyčejné rodiny, kterou velké dějiny jedné listopadové noci rozdělí a postaví proti sobě.

[České centrum Mezinárodního PEN klubu

S110 – STŘEDNÍ HALA



Vítězové Literární ceny Knížiňho klubu – beseda a autogramiáda

Sebrali odvahu a poslali svůj rukopis do literární sou-

těže. A ve svém ročníku zvítězili! Ema Labudová, Václav Holanec, Jan Horníček i vítěz letošního ročníku společně pohovoří o svých spisovatelských začátcích a představí vám i své nové knihy.

[Euromedia Group

S114 – STŘEDNÍ HALA



Péter Borbáth a Dávid Remsey – autogramiáda

[Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt.

S114 – CENTRAL HALL

Péter Borbáth and Dávid Remsey – book-signing

P112 – PRÁVĚ KRÍDLŮ



Radioservis: Beseda o knize Jakuba Nvoty Jak Klára převrátila všechno vzhůru nohama

Knížka režiséra a herce Juraje Nvoty v překladu Terezy Kostkové předkládá malým i velkým čtenářům dialogy malé Kláry a učitele o světě, který se dá vnímat docela jinak, než jak se píše v učebnicích.

[Český rozhlas

14.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Karel Gott: Má cesta za štěstím

Představení unikátní autobiografie největší legendy české a československé hudební scény všech dob za účasti Ivany Gottové.

[Euromedia Group

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNŮU

Filip Láb: Postdigitální fotografie

Filip Láb se zaměřoval na proměny žurnalistické fotografie – ve své poslední monografii se věnoval nárůstu významu umělé inteligence ve fotografii i fotografické manipulaci. Knihu nedávno zesnulého autora představí Pavel Turek.

[Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Zdraví, lidskost a základní lidská práva

Události uplynulého 1,5 roku ukázaly v novém světě význam a propojení těchto tří pilířů a klíčových hodnot naší lidské existence. Jak můžeme žít skutečně humánní život jako zdravé lidské bytosti v dnešním a ztřeštějším světě? Debata s Prof. Ulrikou Guérot, PharmDr. Margit Slimákovou a dalšími odborníky. Délka programu 110 minut.

Tlumočeno: čeština, angličtina, němčina

[Rakouské kulturní fórum v Praze, EUNIC Cluster Prague, Goethe-Institut Česká republika

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Health, Humanity and Basic Human Rights

The events of the past 1,5 years have highlighted the importance and interconnectedness of these



three pillars and key values of our human existence in a new light. How can we live truly humane lives as healthy human beings in the world of today and tomorrow? Debate with prof. Ulrikou Guérot, PharmDr. Margit Slimáková and other experts. Program lasts 110 minutes. Interpreted: Czech, English, German

AUTORSKÝ SÁL - PRÁVĚ KŘÍDLO

Královna české detektivky: Beseda s Michaelou Klevisovou

Dvojnásobná držitelka ceny za nejlepší českou detektivku Michaela Klevisová má předzívku Královna české detektivky. Napětím pulzuje i její nový román *Prokletý kraj*, který krimi příběhem vůbec není.

[Albatros Media

LITERÁRNÍ SALON - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Tajemství evoluce

Je přirozený výběr opravdu jediným tvůrčím mechanismem evoluce? Dá se celé tajemství vývoje druhů takto schematicky popsat? Zveme vás na besedu s profesorem Jiřím Váchou a knězem a pedagogem Markem Orko Váchou nad lehce provokativní knihou *Meze darwinismu*.

[Nakladatelství Masarykovy univerzity Munipress

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak využít sociální sítě k propagaci publikací?

Hobby a lifestyleová literatura (zdraví, jazyky, sport, turismus, příroda ...) odráží životní návyky a do značné míry se inspiruje novými trendy. V této oblasti mají mimořádný vliv blogeri, ale jaké jsou další nástroje online propagace těchto knih?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Using Social Networks for Promoting Publications

Hobby and lifestyle literature (health, languages, sports, tourism, nature ...) reflects our habits and draws inspiration from new trends. Bloggers bear a very strong influence in this field - what other tools of online promotion are available to this type of literature?

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR



Běloruské ženy - Má běloruská revoluce ženskou tvář?

Muži jsou ve vězení a ženy musejí do politiky, to je příběh dnešního Běloruska. O ženách, politice, literatuře a smažení kotlet s předními dámami běloruské literatury. Moderuje: Johana Ožvold.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

Belarusian Women - Does Belarusian Revolution Have a Female Face?

The men are in prison and the women have to go into politics - this is the story of today's Belarus. On women, politics, literature, and frying pork chops with the leading ladies of Belarusian literature. Moderator: Johana Ožvold.

Interpreted: Czech, Belarusian

FANTASY & SCI-FI - PRÁVĚ KŘÍDLO



Fantastika za časů „woke“ kultury a dalších růzností

Žánr fantastiky má pradávne kořeny, dlouhou tradici a pestrou skladbu, která zasahuje do všech oblastí (nejen) lidského života. Jak se ale vyrovná s postmoderními kulturně-sociálními proudy, jako je woke - rušení zavedených vzorců, hnutím me-too, požadavkem různorodosti v rase a genderu a s nevhodnou kritikou?

[Časopis XB1

SÁL AUDIOKNIH - LEVÉ KŘÍDLO



Mýty o audioknihách

Nedokážu se na poslech soustředit, poslouchání audioknih není plnohodnotné čtení, jsou moc drahé, moc pomalé, takových prohlášení koluje celá řada. Přijďte se přesvědčit o tom, že to jsou jen mýty, a zjistit, proč by vám audioknihy mohly změnit život.

[Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih

PEN KLUBOVNA - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Milena Štráfěldová: To je on!

V beletrizovaném životopise malířky Toyen se autorka snaží odhalit záhady kolem života světově uznávané surrealistické malířky, členky Devětsílu, přítelkyně Jindřicha Štyrského, Vítězslava Nezvala a mnoha francouzských umělců. Když Toyen ve svém pařížském exilu zemřela, zanechala po sobě dluhy. Její obrazy se přitom dnes prodávají za desítky milionů korun.

[České centrum Mezinárodního PEN klubu

S201 - STŘEDNÍ HALA



Literární kvíz s Campus France

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

Literary quiz with Campus France

P112 - PRÁVĚ KŘÍDLO

mujRozhlas.cz uvádí podcast Stopař

1 výchozí situace, 11 příběhů, 11 zánrů. O Anně s Pavlem víme jedinou věc: někam spolu jedou. Do jejich životů náhle vstoupí stopaři. Hrají D. Novotný,

14.00

T. Císařová, O. Rychlý a další. Přijďte na besedu s tvůrci, po které můžete vyhrát rozhlasové ceny.
[Český rozhlas

P603 – PRAVÉ KŘÍDLLO

Rodina a podnikání

Nechte si podepsat knihu, která vypráví historii jednoho z nejslavnějších pražských podnikatelských rodů. Nejen rozdávat autogramy, ale i odpovídat na vaše otázky bude profesor Milan Hlavačka z Historického ústavu AV ČR.

Délka programu 120 minut.

[*Historický ústav AV ČR, v. v. i.*

15.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Anticena Skřípce

Obec překladatelů uděluje anticenu za nejhorší přehřesky, které v posledních pěti letech zaznamenala ve vydávání překladové literatury. Odborná porota hodnotí závažná pochybení odporující překladatelské etice v oblasti krásné i naučné literatury.

[*Obec překladatelů*

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Slavnostní udílení Ceny Jiřího Theinera

Cenu Jiřího Theinera uděluje společnost Svět knihy žijící osobnosti či instituci, jež se svou prací významně podílí na šíření a propagaci české literatury v zahraničí. Stálým čestným členem komise je syn Jiřího (George) Theinera a donátor finanční prémie Pavel Theiner. V roce 2021 cenu obdrží jihokorejský bohemista Kyuchin Kim. Pořad moderuje David Vaughan.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy*

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Award Ceremony: the Jiří Theiner Prize

A ceremony for the Jiří Theiner Prize, awarded by a Book World Prague to a living personage or institution whose work makes a significant contribution to the spreading and propagation of Czech literature abroad. A permanent honorary member of the committee is Jiří (George) Theiner's son and donor of the financial honorarium, Pavel Theiner. In 2021 the prize will be given to Kyuchin Kim.

Interpreted: Czech, English

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM

Odsunutí děti – představení komiksově

knihy na základě vzpomínek pamětníků

Komiksová kniha *Odsunutí děti* vypráví příběhy ně-

meckých pamětníků, kteří byli coby děti po válce odsunuti z Československa. Scénárista, dokumentarista a výtvarníci představí vlastní knihu a audiovizuální materiál pořízený pro archiv Paměť národa.

[*Post Bellum, Gymnázium paměti národa*

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLLO

Lenka Horňáková – Civade: Symfonie o novém světě

Autorka Lenka Horňáková – Civade společně s tajemníkem Federace židovských obcí Tomášem Krausem představí román *Symfonie o novém světě*, ale také osobnost Vladimíra Vochoče, jenž dokázal na počátku 2. světové války zachránit stovky lidských životů.

[*Nakladatelství Argo*

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLLO (BALKON VLEVO)

Ignoruje česká literatura světové trendy?

Kříze současné české literatury, případně její provinčnost, patří k oblíbeným tématům části naší literární kritiky. Jestli čeští spisovatelé opravdu zaostávají za těmi světovými, proberou prozaička Petra Hůlová a kritici Jan M. Heller a Eva Klíčková.

[*Salon Práva*

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLLO (BALKON VLEVO)

Překladatelé všech zemí, spojte se!

Pozice literárních překladatelů na knižním trhu. Příklady dobré a špatné praxe. Je možné dosáhnout zvýšení ceny za překlad? Jak jsou na tom literární překladatelé v zahraničí?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*České literární centrum – Moravská zemská knihovna*

[*Francouzský institut v Praze*

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Translators of the World, Unite!

What position do literary translators enjoy on the book market? Examples of good and bad practice. Can the translator's fee grow? What is the situation of literary translators abroad?

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Autorské čtení běloruských autorů

Účinkují: Andrej Chadanovič, Ihar Babkov, Uladzimir Arlov. Moderuje: Klára Feyberková.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian male writers

Andrey Chadanovich, Ihar Babkov, Uladzimir Arlov. Moderator: Klára Feyberková.

Interpreted: Czech, Belarusian



FANTASY & SCI-FI – PRÁVĚ KŘÍDLO

**František Kotleta – cesta k Undergroundu**

Jsou Vánoce v Praha City roku 2107 a začíná se odvíjet příběh knihy Underground Františka Kotlety. Proč ale město vypadá takto? Jaké myšlenkové cesty vedly autora k vystavění jeho podoby? Kde čerpal inspiraci a co všechno do příběhu ukryl, se dozvíte v přednášce, v níž se objeví i autorova tajná láska Yva.

[Nakladatelství Epocha

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

**Střední Evropa je jako pták s očima vzadu – křest audioknihy – Jacques Rupnik**

Sethkání s autorem Jacquesem Rupnikem, publicistou Karlem Hvizďalou a dalšími interprety knihy *Střední Evropa je jako pták s očima vzadu* spojený se křtem audioknihy a autogramiádou.

[Supraphon, Asociace vydavatelů audioknih

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Eva Maliti Fraňová – Arianina ztracená kniha

Slovenská spisovatelka uvádí český překlad svého poutavého románu o lásce a hledání životní cesty, v němž výraznou roli hraje i pražský letohrádek Hvězda.

[*Novela bohemia*

PEN KLUBOVNA – PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Milena Fucimanová: Hon na medvěda ve dvou podobách

Poema *Hon na medvěda* vychází ze skutečné události – odchyty medvěda na Valašsku před dvěma lety. Enviromentální žal nad přírodou i nad lidmi. Událost viděná z perspektivy přechází pak do jednoho konkrétního, neopakovatelného okamžiku. Boj o život. Kdo s koho.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*

S110 – STŘEDNÍ HALA

Autoři kriminálních příběhů – beseda a autogramiáda

Jak se rodí napínavé příběhy s kriminálními zápletkami? Zavedení autoři jako Josef Klíma (*Jak zabít dvakrát*) a David Urban (*Výjezdovka*), ale i Jan Gardner se svou prvotinou (*Debutantka*), pohovoří o svých knihách s tematikou krimi a napětí.

[*Euromedia Group*

P112 – PRÁVĚ KŘÍDLO

**ČRo Dvojka a Radioservis: Koruna – The Crown**

Proč královské rodiny fascinují svět? V čem je specifická ta britská a co stojí za úspěchem knihy *The Crown*, jejího seriálového zpracování i rozhlasové verze, která právě vychází jako audiokniha? Britská rozhlasová rodina na rozhlasových vlnách i ve vašich

přehrávačích. Účinkují odborníci na královské rodiny a autoři audioknihy.

[*Český rozhlas***16.00**

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

František Koukolík

Přednáška českého neuropatologa, spisovatele a popularizátora vědy. Autor knihy *Chlap kousl psa* (2020) propojuje své oborové poznatky s aktuálními společenskými tématy.

[*Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum*

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Literární akademie

Workshop tvůrčího psaní se spisovatelem a pedagogem Literární akademie / Vysoké školy kreativní komunikace.

[*Vysoká škola kreativní komunikace*

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Beseda s Milanem Studničkem: Zjistěte, jak vychovávat děti s lehkostí

Beseda s psychologem a spoluzakladatelem úspěšného vzdělávacího portálu pro rodiče. Jaká témata řeší rodiny v dnešní době home-office a po dlouhém období zrušené výuky? A jak si v této situaci udržet rozum a s celou rodinou táhnout za jeden provaz?

[*Albatros Media*

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Milan Kundera: Žert a Slavnost bezvýznamnosti**

Čtení z prvního a posledního románu Milana Kundery, laureáta Ceny Franze Kafky 2020, s hudebním doprovodem. Čte herec a hudebník Šimon Bilina.

[*Francozský institut v Praze, Společnost Franze Kafky*

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Milan Kundera: The Joke & The Festival of Insignificance

Reading from the first and last novel of Milan Kundera, winner of the 2020 Fanz Kafka Award, with musical accompaniment. Read by actor and musician Šimon Bilina.

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLO

S Dominikou Gawliczkovou na cestě Japonskem

Spolu s Dominikou se přeneseme do Japonska, které poznávala ze sedla motorky na své poslední cestě. Co jí na cestách kromě tajfunů, zemětřesení a syrových chobotnic potkalo? S Dominikou se vydáte na téměř 10 000 km dlouhou výpravu.

[*Albatros Media*

16.00

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Iván Mándy: Cyklon a jiné povídky

Svět budapeštských činžáků, kavárniček, hospůdek, plováren a fotbalových stadionů nikdo neznal lépe než Iván Mándy (1918–1995), jeden z nejvýznamnějších a nejsvrátějších klasiků maďarské prózy 20. století. Věděl, že k velkým objevům se dá dospět nejen na dalekých cestách. Stačí, když tu část světa, kterou si vybereme, začneme pozorovat pod drobnohledem. Kniha je výběrem z jeho nejlepších příběhů, uhrančivých díky hlubokému porozumění pro city, touhy a představy obyčejných lidí. Jako kdyby Mándy před desítkami let psal i o nás.

[*Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt, Maďarský kulturní institut Praha, Novela bohemia*

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Iván Mándy: Cyclone and Other Stories

Iván Mándy (1918–1995), one of the most celebrated and original classic authors of Hungarian prose in the 20th century, was a great connoisseur of the world of Budapest's apartment blocks, small cafés and bars, swimming pools and football stadiums. He testified to the fact that one needs not travel far to make major discoveries – it is enough to choose a small part of the world and study it under a microscope. The book is a selection of Mándy's best stories full of riveting empathy for the feelings, desires and imagination of normal people. It is almost as though Mándy was writing about us all those years ago.

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

**Autorské čtení běloruských autorů**

Účinkují: Taňa Skarynkina, Eva Vežnavec, Anka Upala. Moderuje: Eva Klíčová.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIÉR – SMALL ATELIÉR

Authors' reading of Belarusian female writers

Tanya Skarynkina, Eva Veznavec, Anka Upala. Moderator: Eva Klíčová.

Interpreted: Czech, Belarusian

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

**Alternativní minulost a alternativní budoucnost v literární tvorbě**

Proč píší romány o alternativní historii i mainstreamoví autoři a proč mluvit v dnešním světě o alternativní budoucnosti není protimluv.

[*Časopis XB1*

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

**Superprodukce a nové trendy v audioknižním světě**

Když se příběhu chopí i na 60 herců, když si můžete

dát sitcom i za běhu nebo populárně naučný pořad cestou do práce. O superprodukcích, audioseriálech i audioshows v první streamingové službě s audioknihami u nás. Vítejte v Audiotece Klubu.

[*Audioteka, Asociace vydavatelů audioknih*

PEN KLUBOVNA – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Olga Walló: Kniha o Snu (než to všechno začne znovu)

Útržky reflexí vznikaly po několika lety pod pracovním názvem *Komické aspekty propadu do šílenství*. Pak přišel covid a také nemoc. Běžný pražský provoz vystřídal kamenný dům na šumavské samotě. Vznikla z toho knížka, která míší žánry do té míry, že nezbyvá než čtenáři doporučit, aby si pro ni zařazení hledal sám.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*

S110 – STŘEDNÍ HALA

**Rudy Linka o svém životě plném inspirací beseda a autogramiáda**

Světově uznávaný jazzový hudebník na čas vyměnil oblíbenou kytaru za klávesnici, aby popsal svou inspirativní životní cestu i lidí, které na ní potkal. Jeho biografie *Rudy Linka: Na cestě domů... vzdychky* je plná optimismu, humoru a samozřejmě hudby.

[*Euromedia Group*

L110 – LEVÉ KŘÍDLO

Jaroslav Petr

Jaroslav Petr představí knihu *Desatero smyslů* závědějící nás do tajů a záhad říše zvířecího i lidského smyslového vnímání, která letos získala cenu Magnesia Litera za naučnou literaturu.

[*Nakladatelství Dokořán*

L407 – LEVÉ KŘÍDLO

Lenka Horňáková – Civade – autogramiáda

[*Nakladatelství Argo*

P108 – PRAVÉ KŘÍDLO

Prezentace knihy Pravdu říkat, pravdu žít

Prezentace knihy a autogramiáda novináře a publicisty Radka Gáliše.

[*Mapcentrum*

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

**ČRo Vltava: Velký Gatsby**

Beseda k audioknize *Velký Gatsby*. Příběh velké lásky, oslnivého společenského vzestupu i tragické deziluze. Dvoudílná dramatizace je prvním rozhlasovým zpracováním románu. V premiéře vysílá ČRo Vltava.

[*Český rozhlas*



17.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Velký rozhovor s Victorií Mas**

Svým prvním románem *Bál šilenných žen* nás Victoria Mas vrhá do prostředí „věznice“ pro ženy, kterým byl Salpêtrière na konci 19. století za vlády slavného lékaře Charcota. „Chtěla jsem vzpomenout na ženy, které bojují proti společnosti,“ píše autorka.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Odeon

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Major Interview with Victoria Mas

Victoria Mas' debut novel *Mad Women's Ball* is set in a "prison" for women, which Salpêtrière indeed was at the close of the 19th century under the reign of the renowned doctor Charcot. "I wanted to revive the memory of women who had fought against society," writes the author.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Petra Soukupová: Věci, na které nastal čas

Beseda s jednou z neúspěšnějších současných českých spisovatelek. O její vzpomínkové knize, o psaní scénářů i o jejím proslulém úsporném vyjadřování.

[Nakladatelství Host

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Bohumil Kubišta: Marie Rakušanová a Petr Wittlich

Diskuze autora ikonické monografie *Česká secese* a jeho žacky Marie Rakušanové nad knihou *Bohumil Kubišta a Evropa*, nominovanou na cenu Magnesia Litera.

[Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

**Tom Lanoye: Třetí svatba**

Jeden z nejčtenějších a nejocetovanějších vlámských spisovatelů představí vtipnou a stereotypy bořící knihu *Třetí svatba*. Autor v ní svým bravurním, komickým i podmanivým stylem vykresluje problematiku evropského přistěhovalectví.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[Nakladatelství Argo

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Tom Lanoye: The Third Marriage

One of the most widely read and acclaimed Flemish writers introduces his entertaining stereotype-breaking book *The Third Marriage*. The author uses his masterful, funny and captivating style to focus on the topic of European immigration.

Interpreted: Czech, English

LITERÁRNÍ SALON

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**DAS BUCH: Ulrike Guérot, Co je to národ?**

Žijeme v bouřlivé době, ve které jsou často skloňovány pojmy „národ“ a „národní stát“ namísto „evropská integrace“. Co znamená tato diskuse pro Evropu? Renomovaná německá myslitelka a politoložka hledá odpovědi v širších souvislostech.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Goethe-Institut Česká republika

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

DAS BUCH: Ulrike Guérot, What is a Nation?

We live in turbulent times and the words "nation" and "national state" are often given more prominence than "European integration". What can such discussions mean for Europe? Renowned German thinker and political scientist looks for answers in a wider context.

Interpreted: Czech, German

PROFESNÍ FÓRUM – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Jak vzpomínáme na normalizaci?

Období tzv. normalizace je stále živou historií. V knize Jaroslava Pinkase *Jak vzpomínáme na normalizaci* najdeme typologii vzpomínání na základě analýzy diváckých hodnocení populárních filmů a zamýšlení nad tím, jak o tématu učít ve škole.

[Ústav pro studium totalitních režimů

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

**Hvězdoplavba etc. Antická inspirace v (nejen) současné české literatuře**

Antickou inspiraci nacházíme v současnosti nejen v počítačových hrách. Pořád ukazuje přítomnost antiky v nedávné i současné české literatuře: v postmoderní science-fiction eposu Jana Křesadla *Astro-nautilia (Hvězdoplavba aneb malá kosmická odysea)*, sepsaném v homérické starořečtině a v českém „překladu“, dále ve hře Karla Michala *My, občané mělíti* na motivy z Thúkydida, napsané autorem v němčině pro švýcarskou televizi, která ale v televizi nikdy neběžela. Následuje Eugen Brikcius a jeho latinsky psaná poezie a antická inspirace (zjevná i skrytá) ve verších Sylvy Fischerové. Na závěr představí Ondřej Cikán své dílo *Menandros a Thais*, milostný román na motivy antických románů (ukázka z románu a z filmu). Pořadem provází Sylva Fischerová.

Délka programu 180 minut.

[Praha město literatury

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

**Edice Fantastika nakladatelství Argo**

Edice přináší to nejlepší ze světové i domácí sci-fi a fantasy. V posledních letech se přidává edice Argomiks, která se zaměřuje na svět komiksových bublin. Martin Šust a Richard Klíčník vás seznámí s aktuálními plány.

[Nakladatelství Argo

17.00

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO



Egyptán Sihuhet – největší projekt vydavatelství OneHotBook roku 2020

Jak probíhalo natáčení epického díla moderní klasické literatury, jehož nahrávka má více než 40 hodin? Čím román zaujal režiséra Michala Bureše a oslovil velezkoušeného interpreta Lukáše Hlavicu? [OneHotBook, Asociace vydavatelů audioknih]

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ



Maringotka 537. Christiánie – román o dánské hippie legendě

Per Šmidl, po matce Dán, po otci Čechoslovák, žil ve Svobodném státě Christiánie na začátku 80. let. Český překlad svého autobiografického románu *Maringotka 537. Christiánie* uvede k půlstoletí vzniku této světově proslulé unikátní alternativy. [*Novela bohemia*]

S110 – STŘEDNÍ HALA

Lucie Kutrová – beseda a autogramiáda

Beseda s oblíbenou cestovatelkou a blogerkou, která se nebojí žádné výzvy ani dobrodružství. Lucie vám bude vyprávět své těžko uvěřitelné zážitky z cest s nerozlučným psím parťákem Marvelem a představí svou novou knihu *151 dní po evropských stezkách*. [*Euromedia Group*]

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO



ČRo Dvojka: Neslábnoucí kouzlo Agathy Christie

Více než tři miliardy prodaných knih z ní dělají nejspěšnějšího autora detektivního žánru světa, ve více jazykových mutacích vyšla jen Bible. A to vše platí i 45 let po smrti Agathy Christie. V čem je kouzlo její tvorby, můžeme v ní ještě něco nového objevovat, a jak nové rozhlasové adaptace vznikají? Účinkují odborníci na tvorbu ACH, překladatel a autoři audioknih. [*Český rozhlas*]

17.30

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Eliáš mezi piráty – divadlo pro malé i velké diváky

Kraken, sirény, závod s králem moří na mořských koních, ochočený žralok a samozřejmě piráti! To je loutkové divadelní představení Veroniky Křišťofové, která spolu s hrou představí i svou novou dětskou knihu *Eliáš mezi piráty!* Délka programu 80 minut. [*Nakladatelství Epocha*]

52

18.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Dobrovolník v Auschwitz

Witold Pilecki se dobrovolně nechal uvěznit v koncentračním táboře, aby o továrně na smrt podal zprávu. Biografii „polského superhrdiny“ oceněnou prestižní Costa Award uvede autor, britský reportér Jack Fairweather. Český vydal Albatros v roce 2020. Tlumočeno: čeština, angličtina [*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

The Auschwitz Volunteer

Witold Pilecki had voluntarily undergone incarceration in the concentration camp to testify about the extermination factory. The biography – winner of the prestigious Costa Award – of “Poland’s superhero” will be introduced by the British journalist Jack Fairweather. The book was published in Czech by Albatros in 2020. Interpreted: Czech, English

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Co je Evropa pro evropské autory?

„Román je nejevropštějším uměním,“ napsal Milan Kundera. Ale co je Evropa pro evropské romanopisce? V diskusi se pokusí odpovědět někteří laureáti Evropské ceny za literaturu. Tlumočeno: čeština, angličtina [*Svět knihy*]

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

What is Europe for European Authors?

“The novel is the most European of the arts” wrote Milan Kundera. But what is Europe for European novelists? In a discussion, some laureates of the European Prize for Literature will try to reply. Interpreted: Czech, English

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

Nebojte se vědy s Deníkem N

Petr Koubský (Cena Ferdinanda Peroutky) a Lenka Vrtišková Nejezchlebová (Novinářská cena), autoři knih *Věda podle abecedy* a *Živly české vědy* vám prozradí, proč si právě vědu vybrali jako své hlavní téma a proč má smysl v ní nacházet poučení a radost. [*Deník N*]

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Viktorie Hanišová: Beton a hlína

Viktorie Hanišová se proslavila volnou románovou trilogií o mateřství. Proč se teď rozhodla napsat populárně-naučnou knihu o udržitelnosti ve městech? A jak pečlivě třídí odpad? Na to se bude ptát Radek Štěpánek z nakladatelství Host. [*Nakladatelství Host*]



FANTASY & SCI-FI – PRAVĚ KŘÍDLO

**Jak se (ne)živit psaním – Jan Kotouč**

Ze všech stran slyšíme, že v České republice se není možné uživit psaním. A už vůbec ne ve fantastice. Jenže ona to není tak úplně pravda. Jde si reálně vydělávat psaním sci-fi a fantasy knih? Co je pro to potřeba dělat? Jak ke psaní přistupovat? Jak si říkat o peníze? O tom všem bude mluvit Jan Kotouč, který se netají tím, že má psaní jako hlavní zdroj příjmů.

[*Casopis XB1*]

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Degustace (nejen) Vína pro Světlušku

Již potřetí vyrobilo Vinařství Mikrosvín Mikulov víno speciálně pro Světlušku. Ochutnejte Veltlínské zelené, pozdní sběr z roku 2019, viniční trať Liščí vrch. První představení tohoto vína a netradiční degustace tradiční řady nového ročníku 2019 proběhne stylově v Kavárně POTMĚ za účasti sklepmistra Vinařství Mikrosvín Mikulov.

[*Nadační fond Českého rozhlasu*]

L407 – LEVÉ KŘÍDLO

Tom Lanoye – autogramiáda[*Nakladatelství Argo*]

L407 – LEFT WING

Tom Lanoye – book-signing

L502 – LEVÉ KŘÍDLO

Michal Prokop a Michal Bystrov – autogramiáda

Autoři podepisují novou knihu vzpomínek Michala Prokopa *Ztráty a návraty*.

[*Galén, spol. s r.o.*]

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

ČRo Dvojka: Strašidelné povídky

Unikátní kolekce nových povídek předních českých autorů, která vznikla pro Český rozhlas Dvojka a je volně dostupná k poslechu. Inspirována byla skutečnými místy České republiky, jejich historie a atmosféra dala ožít starým anebo možná i vzniknout novým pověstem. Účinkují autoři projektu a tvůrci povídek.

[*Český rozhlas*]

P401 – PRAVÉ KŘÍDLO

Petra Soukupová – autogramiáda

Délka programu 30 minut.

[*Nakladatelství Host*]

19.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Kultivovaný jazyk**

Zuzana Říhová a David Mitchell promluví o smyslu literatury, o roli příběhů, mýtů, pohádek i tradic předávaných vyprávění v našich každodenních životech. A zamyslí se nad významem nebo o kultivovaný jazyk.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy*]

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

The cultivation of language

Zuzana Říhová and David Mitchell will talk on the meaning of literature, the role of stories, myths, fairy tales and narratives rendered by tradition for our everyday lives, as well as on whether it makes sense to care for the cultivation of language.

Interpreted: Czech, English

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Taras Prochasko. Jetotak**

Setkání s Tarasem Prochaskem, význačným představitelem současné ukrajinské prózy. Jeho prózy ze sbírky *Jetotak* jsou magické, zenové, prodchnuté melancholií a humorem. Autor v nich vede čtenáře borůvkovými stezkami rodných Karpat i přitímím pražských kaváren.

Tlumočeno: čeština, ukrajinština

[*Velvyslanectví Ukrajiny v ČR*]

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Taras Prochasko. Softgoes

Meeting with Taras Prochasko, an outstanding representative of contemporary Ukrainian prose. His short stories collected in the book entitled *Softgoes* are magical, zen-like, imbued with melancholy and humour. Follow in the author's footsteps through the blueberry paths of his native Carpathian Mountains or the dim corners of Prague's cafés.

Interpreted: Czech, Ukrainian

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Severský literární večer**

Skandinávský dům pořádá již tradiční besedu se severskými hosty veletrhu. Večer bude rozdělen na dvě části – v první spolu budou debatovat Patrik Svensson a Mikko Heikkinen, ve druhé Anne Cathrine Bomann a Gunstein Bakke.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Velvyslanectví Norska, Skandinávský dům, Velvyslanectví*][*Dánska, Velvyslanectví Švédska, severská velvyslanectví v ČR*]

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Nordic Literary Soiree

Scandinavia House's traditional debate with Book World's Nordic guests. The evening will have two parts – the first will see a debate between Patrik Svensson and Mikko Heikkinen, the second will fea-

19.00

ture Anne Cathrine Bomann and Gunstein Bakke.
Program lasts 120 minutes.
Interpreted: Czech, English

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

**Javier Moro: Příběhy s historií**

Jeho díla se inspiřují skutečnými událostmi jako např. *Červené sáři*, *Říše jsi ty*, *Zkouška ohněm*, *V Bhó-pálu byla půnoc* či román *Na vlastní kůži* o královské filantropické expedici. O své tvorbě bude J. Moro hovořit s hispanistou a historikem Jiřím Chalupou.
Tlumočeno: čeština, španělština

[*Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze*

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Javier Moro: Stories with a history

His works are inspired by real events, e.g. *The Red Sari*, *The Empire is You*, *Trial by Fire*, *Five past Midnight in Bhopal* or the novel *Skin Deep* about the Royal Philanthropic Vaccine Expedition. J. Moro will discuss his works with the hispanist Jiří Chalupa.
Interpreted: Czech, Spanish

S103 – STŘEDNÍ HALA

**Polský superman britskýmá očima. Jack Fairweather – autogramiáda**

Britský novinář podepisuje knihu *Dobrovolník* o Wiltoldu Pileckém ověncenou prestižní cenou Costa Award, která vyšla v roce 2020 v překladu Lubomíra Sedláka v nakladatelství Albatros.
[*Institut Książki, Polský institut v Praze*

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

Vladimír Kroc, Petr Brukner: Jen tak jsem šel kolem

Nová kniha moderátora Radiožurnálu Vladimíra Kroce *Jen tak jsem šel kolem* (vydává Prostor) se věnuje osudům herce Divadla Járy Cimrmana Petra Bruknera. Věděli jste, že mezi jeho zájmy patří jazz, koláře nebo cyklistika? Besedovat s vámi budou herec i rozhlasový moderátor.
[*Český rozhlas*

P401 – PRAVÉ KŘÍDLO

Viktorie Hanišová – autogramiáda

Délka programu 30 minut.

[*Nakladatelství Host*

20.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

David Mitchell – autogramiáda[*Svět knihy*

54

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

David Mitchell – book-signing

GAUČ VE STROMOVCE

VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

**Slam poetry exhibice**

Poezie vs. show! Slam poetry exhibice se špičkovými hosty z Francie a Polska, kteří se pohybují na pomezí slam poetry a rapu. Texty zahraničních hostů budou přeloženy na velkoplošné projekci. Na exhibici uvidíte i absolutní českou špičku žánru.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština, polština

[*Svět knihy*

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Slam Poetry Exhibition

Poezy vs. Show! Exhibition of slam poetry with some outstanding guests from France and Poland, exploring the edge between slam poetry and rap. Texts by foreign guests will be translated on a big screen. The exhibition will also feature top Czech representatives of the genre.

Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, French, Polish

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Jan Hussar: O Tu. Velký příběh o strastiplné cestě**

Povídání o dvoudílném eposu *O Tu*, jenž díky své autenticitě i unikátní směsici žánrů vystoupil ze škatulky vědecko-fantastické literatury, o vzniku coraabské mytologie i autorových smělych plánech do budoucna.
[*Nakladatelství Argo*

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

**Petr Hruška: V závalu**

Uvedení nové knihy známého básníka – tentokrát ovšem prozaické! *V závalu* je souborem oblíbených sloupků, podpovídek a „odstavců“, které autor píše například pro Respekt či Revolver Revue.
[*Petr Hruška*

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Koncert Českého rozhlasu Vltava: Marta Kloučková a David Dorůžka (jazz)

Zpěvačka Marta Kloučková uvádí každou středu pořad *Sedmé nebe* na stanici Český rozhlas Vltava. Jejich nový jazzový projekt s Davidem Dorůžkou si můžete přijet vychutnat poprvé na Svět knihy.
[*Nadační fond Českého rozhlasu*

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

Radio Wave: Podcastový seriál Neklid

Psychologický thriller Radia Wave.

[*Český rozhlas*



sobota/saturday

25. 9.

9.30

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Frankofonní dílnička**

La Petite École de Prague zve frankofonní děti na čtení pohádek z knihy Quitterie Simon *Une soupe 100 % sorcière*, kterou ilustrovala Magali Le Huche. Pak si zahrajeme několik her a taky si něco malého vyrobíme. Pozor: zaručeně čarodějnická seance! Délka programu 80 minut.

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Francophone Workshop

Le Petite École de Prague invites francophone children to a reading from Quitterie Simon's book of children's stories *Une soupe 100 % sorcière*, illustrated by Magali Le Huche. We will also play some games and have fun making things. Please note: a 100 % magical experience guaranteed!

Program lasts 80 minutes.

10.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Divadelní „šamanství“ Pendy Diouf**

Penda Diouf píše, o čem se nemluví. Dokáže ženu vzdorující násilí proměnit v medvěda. Odhalí tabu genocidy Hererů a Namů i pocity Evropanky 21. století s kořeny v Africe. Napsala eko-feministickou hru a nechává se inspirovat šamanismem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Tvůrčí Afrika

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Penda Diouf's Theatrical "Shamanism"

Penda Diouf writes about things few others dare to confront. She transforms a woman resisting violence into a bear. She lays bare the taboos surrounding the Herero and Nama genocide and the feelings of a 21st century European woman whose roots lie in

Africa. Diouf has also authored an eco-feminist play and draws some of her inspiration from shamanism. Interpreted: Czech, French

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Namaluj pohádku**

Milujete pohádky? Tak je namalujte! Kreativní program s ilustrátorkou dětského časopisu *Kamarádi* Sevdou Kovářovou (www.kamaradi.eu), který vám odhalí tajemství, jak nakreslit poutavé ilustrace pro děti. Výtvarný materiál zajištěn.

[Spolek Zaedno, Časopis Kamarádi v rámci kampaně

Rosteme s knihou

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Portugalský jazyk je můj domov**

Nejvýznamnější portugalský modernista Fernando Pessoa spatřoval svou vlast v portugalském jazyce. Sám sebe i svou literární tvorbu zmnožil v tzv. heteronyma, jimž přiřkl vlastní identity, životní příběhy a tvůrčí styly.

[Portugalské centrum Camões, I.P. v Praze

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

The Portuguese Language Is My Home

Portugal's most prominent modernist author Fernando Pessoa saw his homeland in the Portuguese language. He had multiplied both himself and his literary endeavours through the usage of heteronyms, to which he ascribed their own identities, life stories and artistic styles.

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLU

**Svět komiksového Marvelu**

Světém komiksového Marvelu, novinkami a perlami z bublinového zákulisí vás provedou ředitelé největšího a nejstaršího komiksového nakladatelství v České republice!

[Nakladatelství CREW

10.00

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Kamufáž – tajemství designu vojenského maskování

Výtvarník a grafik Tomáš Chorý nedávno vydal knihu *Kamufáž*, která poodhaluje dějiny designu pozemního a námořního maskování. I díky ní nyní pracuje na maskovacích vzorech pro Armádu ČR. Oboje představí při prezentaci své ojedinělé publikace.

[*Univerzita Palackého v Olomouci – Vydavatelství*]

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR



Autorské čtení běloruských autorů

Učíme: Sabina Brilo, Dmitrij Strocev, Max Ščur. Moderuje: Petr Vizina.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*]

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian writers

Sabina Brilo, Dmitry Strocev, Max Shchur. Moderator: Petr Vizina.

Interpreted: Czech, Belarusian

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO



O dracích a lidech – draci v dějinách

Jak se stalo, že se z draků jako Týfón či Fafnir staly Bezzubky? Krátký výlet do historie draků v literatuře vám představí vývoj ohně chrlících bestií od starověku až po dnešek. Přes mytologii a Tolkiena až k fantasy novince *O dracích a lidech*.

[*Golden Dog*]

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO



Agatha Christie – nestárnoucí fenomén v novém

Královna detektivek a světově nejnámější autorka všech dob. Agatha Christie začala svými příběhy bavit už před sto lety a baví jimi stále, o čemž svědčí i obliba audio zpracování nejen jejich próz. Aneb když Hercule Poirot může zabavit vaše šedé buňky mozkové kdykoli a kdekoli, např. v podání oblíbeného Jaromíra Meduny a dalších skvělých interpretů.

[*Audioteka, Bookmedia, Asociace vydavatelů audioknih*]

S110 – STŘEDNÍ HALA

YOLI Talk Show

Jak se dá spojit role spisovatelky s prací redaktorky? A jak se knižnímu influencerovi pracuje v marketingu? Na záklusní otázky Radka Blažka budou odpovídat Anna Musilová a Karolína Skácelová.

[*Euromedia Group*]

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

ČRo Brno a Radioservis: Beseda o knize podle oblíbeného pořadu ČRo Brno Babské rady

Kniha *Babské rady* – to jsou cenné poklady v podobě postupů, receptů a neotřelých nápadů, jak si poradit v situacích, které přináší každodenní život. Babské rady si posluchači Českého rozhlasu Brno ve stejnojmenném pořadu předávají od roku 2015. Délka programu 30 minut.

[*Český rozhlas*]

P401 – PRAVÉ KŘÍDLO

Alena Mornštajnová – autogramiáda

[*Nakladatelství Host*]

11.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA



Velký rozhovor s Laurentem Binetem

Autor bestselleru *HHHH* Laurent Binet představuje svůj nový román *Civilizace*. Co kdyby se v Americe neusadili španělsí conquistadoři, ale místo nich by se v 16. století v Evropě vylodil incký císař Atahualpa a převzal moc?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo*]

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Major Interview with Laurent Binet

Laurent Binet, author of the bestselling *HHHH*, introduces his new novel *Civilisations*. What if the Spanish conquistadores had not settled in America and instead the Inca emperor Atahualpa had disembarked in and conquered 16th century Europe?

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Pátrání po Silvestrovi

Faktografická detektivka Jana Beránka vypráví o pátrání po pohnutých osudech autorova prastrýce, který coby zaměstnanec firmy Baťa za nejasných okolností zahynul v Singapuru při japonské invazi v roce 1942.

[*Mystery Press*]

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Ervin Lázár: Sedmihlavá víla

Sbírka pohádek *Sedmihlavá víla* je nejoblíbenější dílo maďarského spisovatele Ervina Lázára (1936 až 2006), jednoho z nejsobitějších vypravěčů povídek pro děti a mládež. Jeho příběhy s často groteskním tónem a svérázným humorem, do kterých ale patří i hluboké a nenásilné poučení.

[*Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt., Maďarský kulturní institut Praha, nakladatelství Malvern*]

PAVILON ROSTEME S KNIHOU – IN FRONT OF INDUSTRIAL PALACE

**Ervin Lázár: The Seven-headed Fairy**

The children's stories collection entitled *The Seven-headed Fairy* is the most popular work of the Hungarian writer Ervin Lázár (1936–2006) – a highly original voice in literature for children and young people. His stories are often picturesque and combine original humour with profound but gentle wisdom.

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA

**Jiří Pelán a Václav Jamek: Renesanční literatura**

Antologii italské renesanční literatury představí její hlavní editor Jiří Pelán, rozpravu s ním povede Václav Jamek, editor rozšířeného vydání Montaignových *Esejů*, které rovněž navazuje na původní ediční a překladatelský projekt Václava Černého.

[*Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum, Arbor Vitae*

LITERÁRNÍ SALON

PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Das Buch: Jörg Piringer**

Jörg Piringer (*1974, Vídeň) je fascinován jazyky, slovy a znaky a jejich sociálním propletením. Ve své práci zkoumá rozhraní mezi jazykem, výtvarným uměním a technologií. Jeho tvorba je založena na práci s jazykem v jeho nejmenších jednotkách, písmenech a zvucích. Je rovněž spoluzakladatelem Ústavu pro trans-akustický výzkum a Gemüse-orchestru, vyučuje v Schule für Dichtung ve Vídni. S datenpoesie představuje Jörg Piringer svazek, který lze považovat za základní dílo o digitální poezii, ve kterém postupy moderní, zejména experimentální literatury udávají další směry a získávají novou úroveň. Jörg Piringer kriticky nahlíží na ohromné úložiště digitálních dat a transformuje jej performativně na datenpoesii: někdy jako techno-báseň, jindy jako vizuální kybernetickou poezii. Jeho dílo zdůrazňuje naléhavost kritického a kreativního zkoumání velkých dat a uzavřených zdrojových kódů.

Tlumočeno: čeština, němčina

[*Rakouské kulturní fórum v Praze, Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika*

LITERARY SALON - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: Jörg Piringer

Jörg Piringer (*1974, Vienna) is fascinated by languages, words and signs, and their combined influence on society. In his works he focuses on the interface between language, fine arts and technology. His texts draw on utilising the language in its smallest units, letters and sounds. He is a co-founder of the Institute for Trans-Acoustic Research and the Gemüse-orchestra. He teaches at the Viennese Schule für Dichtung. At Book World, Jörg Piringer will be introducing a volume entitled datenpoesie, which most likely constitutes a seminal work on digital poetry. The author provides critical assessment of gigantic digital data storage while transforming it through performance into datenpoesie: sometimes as a techno-poem, at other times as visual cybernetic poetry. His work emphasises the pressing need

of subjecting big data and closed source codes to scrupulous and creative examination.

Interpreted: Czech, German

PROFESNÍ FÓRUM - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Ypsilonka přítomnosti aneb Divadlo vzájemnosti**

Beseda s autogramiádou u příležitosti vydání nové obrazové publikace Studia Ypsilon představující právě uplynulé pětiletí této legendární divadelní scény.

[*Studio Ypsilon*

FANTASY & SCI-FI - PRÁVĚ KŘÍDLO

**Mycelium, prokletí sáhodlouhých ság**

Jsou dnes knihy čím dál delší? Kdo za to může? A chceme to? Co si počít s příběhem, který začal jako malá horská bystřina a na dolním toku se najednou rozlévá do mohutného proudu epického vyprávění? Dokážeme se neutopit? Povídaní pro autory, kteří by chtěli psát ságy, i pro čtenáře, kteří ságy milují, od autorky nejdelší české ságy o mimozemských houbách.

[*Časopis XB1*

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Josef Moník - Portrét umělce jako starého muže

Známý prozaik představí svou novou knihu – je to pocta Joycovi, Kerouakovi, ale také Pieteru Bruegelovi a hlavně Petru Šabachovi. Pro fajnšmekry povídka o tom, kdo směl vejít do proslulého salonu Jiřího Muchy na Hradčanech.

[*Novela bohemia*

PEN KLUBOVNA - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Svědectví o smrti Jana Masaryka

Na podzim 2019 autorka iniciovala páte oficiální vyšetřování smrti Jana Masaryka. Ve své knize líčí svízelnou cestu za tímto cílem a do jejího středu staví unikátní svědectví detektiva Vilibalda Hofmanna, jenž byl v osudné ráno 10. března 1948 jako jeden z prvních u těla oblíbeného ministra zahraničí. Policie měla už podruhé možnost s jeho svědectvím pracovat, ale skutečnost byla opět jiná. Závěry posledního kola „vyšetřování“ dokazují, že o pravdu bude třeba ještě bojovat.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*

KAVÁRNA POTMĚ - PROSTOR PŘED PRŮMYSLÝVÝM PALÁCEM

Vystoupení cimbálové kapely s knihou**Jarky Rozsypalové**

Knihy *Babské rady* – to jsou cenné poklady v podobě postupů, receptů a neotřelých nápadů, jak si poradit v situacích, které přinášejí každodenní život. Babské rady si posluchači Českého rozhlasu Brno ve stejnojmenném pořadu předávají od roku 2015.

[*Nadační fond Českého rozhlasu*

11.00

S105 – STŘEDNÍ HALA



Vyprávěj mi příběh, Supercervantito

V našem stánku budeme vyprávět nádherný příběh o vědě a dívkách. Nepůjde jen o příběh, ale budeme si také hrát, vyrábět a zpívat s dětmi ve španělštině. Počet míst je omezený. Nenechte si zítka to vaše. Délka programu 90 minut.

[Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze

S110 – STŘEDNÍ HALA

Michal Viewegh – beseda a autogramiáda

Beseda s oblíbeným českým spisovatelem o jeho celoživotní tvorbě a také o knize *Zrušený rok – Deník 2020*, ve které den po dni popisuje postřehy a zážitky nelehkého minulého roku. Michal Viewegh předstává i připravovaný román *Dula*.

[Euromedia Group

S201 – STŘEDNÍ HALA



Penda Diouf – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Penda Diouf – book-signing

L110 – LEVÉ KŘÍDL0

Václav Cílek

Václav Cílek vedle novinky o přírodních zahradách *Stromy mě znají jménem* představí svou autorskou knihu *Jak přejít řeku*, v níž pojednává o antropocénu, cestě šamana do Detroitu, kamenech Dunaje i o přílivech a odlivech civilizací, vědeckosti a naději.

[Nakladatelství Dokořán

L502 – LEVÉ KŘÍDL0

Jitka Molavcová – autogramiáda

Autorka podepisuje nové hudební album *Zčistajasna*. [Galén, spol. s r.o.

P108 – PRAVÉ KŘÍDL0



Logovtipy J. Kerlese v pohádkových mapách

[Mapcentrum

P112 – PRAVÉ KŘÍDL0

ČRo Vltava: Milenec lady Chatterleyové

Beseda k audioknize *Milenec lady Chatterleyové*. Četba jednoho z nejskandálnějších románů dvacátého století byla odvysílána na ČRo Vltava.

[Český rozhlas

12.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Victoria Mas, J. Moro: Na okraji dějin je svoboda

Setkání dvou spisovatelů nad dějinami a možnostmi románu být jejich součástí, rozdechávat všechny struny a odhalovat nejrůznější soukolí.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Odeon, Instituto Cervantes v Praze

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Victoria Mas, J. Moro: Freedom Awaits on the Edges of History

Two authors meet and discuss history and the capacity of novels to become its part, to sound all its strings at once and to reveal its various underlying mechanisms. Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Agathe aneb Malá kniha s velkým srdcem

Jak se z psycholožky stane úspěšná autorka románů? Nejen o cestě za svým spisovatelským snem pohovoří dánská autorka Anne Cathrine Bomannová, která přiblíží svůj debutový román *Agathe* (česky 2019, Host), jenž vyšel ve více než dvaceti zemích. Tato útlá novelka o podzimu života čtenáře provází za pomoci krásného a obrazného, ovšem úsporného jazyka po významných tématech jako je láska, smrt, samota, stárnutí a přátelství. Agathe je důkazem, že šťastnou stránku života lze najít v jakémkoliv věku, bez ohledu na strasti, které člověka potkají.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[Dánské velvyslanectví

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Agathe or A Little Book with a Big Heart

How does a psychologist turn into a successful novelist? Danish author Anne Cathrine Bomann talks about her journey to become a writer and about her debut novel *Agathe* (in Czech by Host, 2019), which has already been published in over twenty countries. This thin novel about life's latter stages guides its readers through such major topics as love, death, loneliness, aging and friendship, using wonderfully metaphorical and yet economic language. Agathe serves to prove that happiness in life can be sought at any age, regardless of any hardships that one encounters along the way. Interpreted: Czech, English

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDL0



Jak nakrmit diktátora?

Jakou polévku měl rád Saddám Husajn? Byl Idi Amin kanibal? Polský reportér Witold Szablowski hovořil s osobními kuchaři světových tyranů. Setkání moderuje Petr Vizina. Knihu vydal Dokořán a Jaroslava Jiskrová – Máj v překladu Jarmily Horákové.

Tlumočeno: čeština, polština

[Polský institut v Praze



ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

**Italský domeček. Hravá italština pro děti**

Chceš se naučit italsky? S námi tě bude italština bavit! Připravili jsme hry, didaktické aktivity, písničky a spoustu barevných překvapení! Budeme spolu stavět velký domeček ze všech slov, která se naučíme, slova označující barvy, zvířata, čísla, jídla a věci. Jazyková laboratoř pro děti od 6 do 8 let.

[*Italský kulturní institut v Praze*]

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Little Italian House: Playful Italian for Children

Would you like to learn Italian? With us this can be fun! We offer games, educational activities and many colourful surprises. Together we will build a house using all the words we will have learned – words for colours, animals, numbers, food and things. A language lab for children aged 6 to 8.

FANTASY & SCI-FI – PRÁVÉ KŘÍDLO

**Od fanzinů přes knihy až k sociálním sítím aneb Dinosaurů v akci**

Přijďte pobejt s dinosaury, kteří u toho byli od počátku. Legendární šéfredaktor XB-1 Vlado Ríša a buldozer české sci-fi Jiří W. Procházka (mimo jiné Agent JFK a principál audioknižního projektu Walker&Volf) byli u zrodu dnešní české sci-fi a fantasy scény a klidně se budou i hádat nad vašimi „dotěrnými“ dotazy na jejich tvorbu, filmy či názory obecně.

[*Časopis XB1*]

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

**Křest nové audioknihy Aleny Mornštajnové Listopád**

Snad každého někdy napadlo, jak bychom si dnes žili, kdyby to tehdy v listopadu 1989 dopadlo jinak, než to dopadlo. Takový případ zpracovala nejčtenější tuzemská autorka v románu *Listopád*, jehož audioknižní podobu vám Alena Mornštajnová představí za účasti režisérky Jitky Škápíkové i interpretek.

[*OneHotBook, Asociace vydavatelů audioknih*]

PEN KLUBOVNA – PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

**Lubomír Martínek: Francie – země azylů / Přístav nad Seinou**

Obsáhlý text Lubomíra Martínka s názvem *Přístav nad Seinou* je osobní výpověď o spisovatelově zkušenosti z francouzského exilu. Martínekovy vzpomínky jsou součástí publikace s názvem *Francie – země azylů*, kterou připravuje etnolog Stanislav Brouček, odborník na českou emigraci a imigraci z hlediska jednotlivých oblastí a také časové posloupnosti, a dějiny oboru a teorii etnicity.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*]

S110 – STŘEDNÍ HALA

České autorky písničičky s humorem a nadsázkou beseda a autogramiáda

O svých nových knihách pohovoří autorky, pro které je humor každodenní součástí života i jejich příběhů – Zuzana Hubeňáková (*Nejhezčí mezi krávmi*), Marcela Mlynářová (*Bez bontonu, bez konvencí*) a Hana Hřebejková (*Padesátka v nouzovém stavu*).

[*Euromedia Group*]

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Laurent Binet – autogramiáda**[*Francouzský institut v Praze*]

S201 – CENTRAL HALL

Laurent Binet – book-signing

P112 – PRÁVÉ KŘÍDLO

ČRo Vltava: Četba s hvězdičkou: Vladimír Nabokov – Lolita

Zásadní kniha 20. století zajistila svému autorovi celosvětový věhlas. Zpověď jednoho čtyřicátníka ze zničující erotické posedlosti kouzlem Dolores Haze vzbudila bouři pohoršení i skryvaného nadšení. Ve vltavské Četbě s hvězdičkou tedy nemůže chybět.

[*Český rozhlas*]

12.30

S105 – STŘEDNÍ HALA

**Španělský koutek (Speak dating)**

Jeden z našich učitelů, rodilý mluvčí španělštiny, si s vámi bude povídat, takže si na veletrhu můžete s námi procvičit španělštinu. Ale pozor, budete mít na to jen 5 minut. Přihlásíte se k Speak datingu?

[*Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze*]

13.00

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

Alena Mornštajnová: Listopád

Beseda s jednou z nejoblíbenějších současných českých autorek. O nejnovějším románu s názvem *Listopád*, o rešerších i o tom, jak se vymýšlí historie, která se nikdy nestala. Ptá se Radek Štěpánek z nakladatelství Host.

[*Nakladatelství Host*]

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Detektivní esa Mystery Pressu

Poznejte současná esa české krimi a detektivky! Svou tvorbu vám představí autoři Mystery Pressu Marie Rejřová, Daniel Gris, Vilém Krížek a Ondřej

13.00

S. Nečas, kteří také rádi zodpoví jakékoliv vaše dotazy a budou rovněž podepisovat své knihy.

[*Mystery Press*]

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Středisko západočeských spisovatelů uvádí své básníky

Čtení z básnických děl, ve kterém se představí členové Střediska západočeských spisovatelů.

[*Středisko západočeských spisovatelů*]

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Nedráždí bráchu bosou nohou

Marek má „strašného“ bráchu. Teda aspoň si to myslí, takže důvod ke rvačce a vzájemným naschválům se vždycky najde. Workshopem ke knize pro všechny bráchy a ségry bez ohledu na věk provede děti sama autorka Irena Hejdová.

[*Nakladatelství Host*]

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

Setkání knižních závisláků

Konečně se potkají knižní závisláci naživo. Představíme si ty nejzajímavější knihy, které vyjdou v našem nakladatelství v této vánoční sezóně, předáme ocenění neaktivnějšímu knižnímu závislákovi a v úvodu pokřtíme dvě knihy, které jsou s knižními závisláký spojeny. Je to *Druhá šance* od Adama Pýchy a *Deník šílenství* od Veroniky Saforkové.

[*Dobrovský s.r.o.*]

PROFESNÍ FÓRUM – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Tváře války

Publikace *Tváře války* představuje neotřelý a ojedinělý pohled na první světovou válku. Reprodukují svědectví několika osob z různých sociálních i věkových skupin a snaží se obsáhnout co možná největší množství prostředí a situací, s nimiž se mohli čeští účastníci první světové války setkat.

[*Historický ústav AV ČR, v. v. i.*]

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



José Eduardo Agualusa: Obecná teorie zapominání

Beseda o románu angolského autora, který je svojí tvorbou i životem rozkročený mezi zeměmi portugalského jazyka na třech kontinentech.

[*Portugalské centrum v Praze / Camões I.P., Praha*]

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Archa pod Šarlatovými plachtami

Pokračování poetických tradic minulého století ústy současných ruských básníků Česka.

[*Ruské středisko vědy a kultury v Praze – Ruský dům, Nakladatelství Krylová Olga*]

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Ark under Scarlet Sails

Contemporary Russian poets in the Czech Republic following in the poetic traditions of the past century.

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO



Budoucnost v bublinách: uvedení komiksové výstavy

Letos by kultovní polský autor sci-fi Stanislaw Lem oslavil 100. narozeniny! Zveme na slavnostní předávání cen vítězům komiksové soutěže Polského institutu, premiéru výstavy nejlepších prací a setkání s porotci Pavlem Kořínkem a Tomášem Prokúpkem. Tlumočeno: čeština, polština

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

FANTASY & SCI-FI – RIGHT WING

Bubbles from the Future: Comic Book Exhibition Opening

The legendary Polish author of sci-fi Stanislaw Lem would celebrate his 100th birthday this year. We invite you to the awards ceremony for winners of the Polish Institute's comic book competition, the opening of an exhibition featuring the best works, and an encounter with members of the jury Pavel Kořínek and Tomáš Prokúpek.

Interpreted: Czech, Polish

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO



Slavíme 130. narozeniny Vlasty Buriana s audioknihou Život za smích

Slavíme 130. výročí narození krále komiků Vlasty Buriana s audioknihou *Život za smích* a jejím autorem Pavlem Taussigem.

[*Supraphon, Asociace vydavatelů audioknih*]

PEN KLUBOVNA – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Alena Vávrová: Tři čtvrtě na smrt / Viertel vor Tod

Autorka čte ze své provokativní, růžové, alarmující 15. sbírky, která obsahuje nejen verše ironické a sebeironické, ale i laskavý humor, čímž nikterak nepochybně majestátně smrti. Smrtí se zabývá od dětství nejen proto, že bydlela dvacet let za hřbitovní zdí. Specifickým humorem sbírku obohatil ilustrátor Jiří Slíva, hudební doprovod Dita Hanzelová a Jan Skružný.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*]



S103 – STŘEDNÍ HALA

**Diktátory, vrazi, zrádci. Witold Szablowski**

Polský reportér podepisuje svou novinku *Jak nakrmit diktátora* (2021), oceněnou prestižní Gourmand World Cookbook Award, ale také další překlady do češtiny: *Vrah z města meruněk. Příběhy z Turecka* (2016) nebo *Spravedliví zrádci. Sousedé z Volyně* (2010).

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

S103 – CENTRAL HALL

Dictators, Killers, Traitors. Witold Szablowski

The Polish reporter will be signing his new book *Dictators' Chef* (2021), winner of the prestigious Gourmand World Cookbook Award, as well as his other books translated into Czech: *The Assassin from Apricot City: Stories from Turkey* (2016) or *The Just Traitors: The Volyn Neighbours* (2010).

S110 – STŘEDNÍ HALA

**Dominik Landsman, Petr Vydra
beseda a autogramiáda**

Beseda s oblíbenými autory, jimž je humor a nadsázka vlastní. Dominik Landsman, autor *Deníčků moderního fotra*, které se staly předlohou k filmu, a Petr Vydra, stand-up komik píšící fejetony nejen z doby covidové (*Muž v karanténě*).

[*Euromedia Group*]

S117 – STŘEDNÍ HALA

Anne Cathrine Bomannová – autogramiáda

Nenechte si ujít po besedě s dánskou spisovatelkou Anne Cathrine Bomannovou její autogramiádu na severském stánku.

Délka programu 30 minut.

[*Dánské velvyslanectví*]

S117 – CENTRAL HALL

Anne Cathrine Bomann – book-signing

Book signing with the danish author Anne Catherine Bomann.

Program lasts 30 minutes.

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Victoria Mas – autogramiáda**[*Francouzský institut v Praze*]

S201 – CENTRAL HALL

Victoria Mas – book-signing

L502 – LEVÉ KŘÍDLO

Radkin Honzák – autogramiáda

Autor podepisuje nové knihy *Osobnosti úžasné i porouchané* a *Kdo opil Jiřího*.

Délka programu 120 minut.

[*Galén, spol. s r.o.*]

P112 – PRÁVĚ KŘÍDLO

**Radioservis: Křest CD Petra Hudského
a dcer: Příhody telátka poplety**

Spisovatel Petr Hudský – scenárista detektivních seriálů, celovečerních filmů a pohádek – představí své dvě novinky. Knihu černého humoru *Hrubý pytel, hrubá záplata* a dětskou audioknihu *Příhody telátka poplety*.

[*Český rozhlas*]

13.30

S105 – STŘEDNÍ HALA

Javier Moro – autogramiáda

Úspěšný španělský spisovatel, jehož díla se inspirují skutečnými událostmi a postavami. Do češtiny byla přeložena tato díla: *Na vlastní kůži*, *Červené sáří* a *Indická princezna*.

[*Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze*]

14.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Prof. Pavel Kolář – beseda a autogramiáda

Celosvětově uznávaný fyzioterapeut prof. Pavel Kolář pohovoří o tématech lékařských i aktuálně společenských. Ve své knize *Posilování stresem* se soustředí mimo jiné na to, jaký vliv mají nejrůznější stresory na naši odolnost.

[*Euromedia Group*]

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

Alena Mornštajnová – autogramiáda[*Nakladatelství Host*]

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Jakub Szántó, Martin Řezníček
a Milan Kocourek**

Redaktoři, jejichž tvář znáte z televize, vyměnili kamery za klávesnici počítače, aby se s vámi podělili o své zkušenosti a zážitky. Chcete se dozvědět víc o Izraeli, o Donaldu Trumpovi nebo o současné Británii? Budete mít možnost od těch nejpovolanějších.

[*Nakladatelství Argo*]

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Petra Hůlová: Liščí oči**

Ve svém první románu pro mládež kombinuje známá literátka Petra Hůlová prvky fantasy s dobrodružným příběhem a alternativní historií. Hlavní hrdinové se ocitají v srpnu 1968 a zažívají dobrodružství, o jakých dosud četli jen v učebnicích dějepisu.

[*Nakladatelství Argo*]

14.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Velký rozhovor s Muriel Barbery**

Velký návrat autorky bestselleru *S elegancí ježka!* Rozhovár se spisovatelkou Muriel Barbery o knize *Růže sama* aneb iniciační cesta mladé ženy ve městě Kjóto po stopách japonského otce, kterého nikdy nepoznala.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Host a Jota

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Major Interview with Muriel Barbery

Magnificent return of the author of the bestselling *Elegance of the Hedgehog!* Interview with writer Muriel Barbery about her book *A Single Rose* – a young woman's journey of initiation through the city of Kyoto in the footsteps of her Japanese father she never knew.

Interpreted: Czech, French

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

**Edina Szvoren: Nemá, a dobře, že nemá**

Edina Szvoren je považována za nejlepší současnou maďarskou povídkářku. Její suchý humor a trefné formulace v nezapomenutelných větách odhalují a skrývají záhady mezilidských vztahů. Druhá sbírka autorčiných povídek vyšla v roce 2012 a získala Cenu Evropské literatury. Knihu za finanční podpory EU vydalo nakladatelství Bourdon.

Tlumočeno: čeština, maďarština

[Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt., Maďarský kulturní institut Praha, nakladatelství Bourdon

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Edina Szvoren: Serves Her Right She Ain't Got Any Edina Szvoren is considered the best contemporary short-story author in Hungary. Her dry humour and poignant formulations produce unforgettable turns of phrase that at the same time reveal and conceal the mysteries of human relationships. Her second collection of short stories was published in 2012 and awarded with the European Union Prize for Literature. The book was published in Czech by Bourdon publishers with support from the EU.

Interpreted: Czech, Hungarian

LITERÁRNÍ SALON

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**DAS BUCH: Mariana Leky, Co je odtud vidět**

Poutavý a nadčasový román plný metafor, nadsázky a podivných lidských charakterů vyprávěný neuvěřitelně lehkým a vtipným jazykem. Optimistická kniha, která se udržela 65 týdnů na žebříčku bestsellerů vydávaném německým týdeníkem Der Spiegel.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Goethe-Institut Česká republika, Rakouské kulturní fórum, Švýcarské velvyslanectví

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

DAS BUCH: Mariana Leky, What you can see from here

A captivating and timeless novel abounding in metaphor, hyperbole and peculiar human characters, told in a masterfully light and witty language. This optimistic book has remained on the Der Spiegel list of bestselling books for 65 weeks.

Interpreted: Czech, German

PROFESNÍ FÓRUM – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**L3g3ndy – představení knihy**

České báje a legendy jsou součástí naší kultury a folklóru. V průběhu času se měnily a inspirovaly tvůrce k novým výkladům a interpretacím. Posledními, kdo se do takového úkolu pustili, jsou mladí literáři, kteří s editorem Františkem Kotletou přišli se svým přístupem k dívčí válce, příběhu o Bivojovi či Golemovi a dalším mýtům našich dějin. Přijďte zjistit, jak dnes mladí spisovatelé vnímají staré české pověsti.

[Vysoká škola kreativní komunikace, Nakladatelství Epocha

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Tri smrtky sa plavia

Karola sa ako osemdesätročná ocitla v novej rodine. Zo starého domova si priniesla bolestivé zážitky, s ktorými je vyrovnaná – a možno aj nie. Po tragédiách, ktoré sa jej zdanlivo nedotknú, prechádza už ako zrelá žena katarziou. A očista nie je bez obeť.

[Literárne informačné centrum, Nakladateľství Host

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

**Příběh budoucnosti: Tomasz Rożek a Václav Čílek**

Jaké vize budoucnosti přináší věda? Kam lidstvo posouvají nové objevy? A jak o tom všem srozumitelně diskutovat? Setkání dvou vědců, kteří se pokoušejí mluvit „lidskou řečí“, se koná u příležitosti 100. výročí narození Stanisława Lema.

Tlumočeno: čeština, polština

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

FANTASY & SCI-FI – RIGHT WING

The story of future: Tomasz Rożek a Václav Čílek

What visions of the future does science bring? Where are new discoveries moving humanity? And how to discuss it all clearly? A meeting of two scientists trying to use “human language” is held on the occasion of the 100th anniversary of the birth of Stanislaw Lem.

Interpreted: Czech, Polish

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

**Setkání se Simonou Postlerovou nad audioknihami Supraphonu**

Setkání a autogramiáda s oblíbenou herečkou Simonou Postlerovou nad audioknihami, které v posledně



době načetla pro vydavatelství Supraphon.

[Supraphon, Asociace vydavatelů audioknih]

PEN KLUBOVNA - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Dora Čechova: Ženy, které potřebují muže

Neobychejné příběhy obyčejných žen, které si občas dílem náhody, jindy vlastním přičiněním tak trochu šlapou po štěstí. A jejich muži více či méně dobře zvolením mnohdy překvapí nečekanou šlechetností, jiní zas prostou hrubostí. Autorka líčí jejich osudy vždy s malou sondou do minulosti, kde ve vzpomínkách nacházíme prameny budoucích rozhodnutí, jejichž důsledkům pak jednotlivé postavy čelí. Přitom se dotýká témat osamělosti, krize identity, nostalgické po domově, vztahů rodičů a dětí a v neposlední řadě lásky. Kniha obsahuje devět povídek a vychází z nakladatelství Labyrint.

[České centrum Mezinárodního PEN klubu]

S201 - STŘEDNÍ HALA



V ateliéru... Jeanne Bischoff: výstava Zahrada

Vstupte do zahrady knih Jeanne Bischoff! Umělkyně se inspiroje ve svazcích *La Mode Illustrée* a vzácných sbírkách knihoven a muzeí. Během rezidenčního pobytu v Praze v roce 2019 sestavila z českých grafik z antikvariátů rozsáhlou knihu *Leporello Zahrada*.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, MeetFactory, CEEAC Strasbourg]

S201 - CENTRAL HALL

Atelier... Jeanne Bischoff's The Garden

Enter Jeanne Bischoff's book garden. The artist draws her inspiration from volumes of *La Mode Illustrée* and some rare prints from libraries and museums. In 2019, during her residency in Prague, she created a book of considerable size entitled *Leporello Zahrada* from Czech prints purchased in second-hand bookshops.

Interpreted: Czech, French

L003 - LEVÉ KŘÍDLO

Andrea Sestini Hlaváčková - autogramiáda

Tenistka Andrea Sestini Hlaváčková vytvořila pro své přátele, fanky a fanoušky praktický diář, ve kterém se dělí o vlastní vyzkoušené tipy, jak mít přehled ve svých povinnostech, volném čase, sportovních aktivitách a také vlastních financích.

[Nakladatelství SLOVART, s.r.o.]

L110 - LEVÉ KŘÍDLO



Witold Szablowski - autogramiáda

Jaký byl jídelníček nejhorších diktátorů 20. století, když rozhodovali o osudu svých zemí? Jaká byla nejoblíbenější jídla Pol Pot, Idiho Amina, Fidela Castra či Saddáma Husajna? To se dozvíte v životních příbězích jejich osobních kuchařů.

[Nakladatelství Dokořán]

L201 - LEVÉ KŘÍDLO

Ivan Kraus - autogramiáda

Oblíbený autor humoristických knih Ivan Kraus bude na stánku Nakladatelství Academia podepisovat nejen svou nejnovější knihu *2800 znaků s mezerami*, která obsahuje výběr autorových nejlepších fejetonů.

[Nakladatelství Academia]

P108 - PRÁVĚ KŘÍDLO



Vyprávění Kapra Jakuba

Vyprávění Kapra Jakuba 3×CD, autogramiáda Pohádkových ministrů České pohádkové akademie s Turistickým deníkem.

[Mapcentrum]

P112 - PRÁVĚ KŘÍDLO



Radioservis: Karin Lednická - audiokniha Šikmý kostel 2

Audioknižní zpracování stejnojmenného románu *Šikmý kostel 2* mapující příběh ztraceného města v letech 1921-1945.

[Český rozhlas]

P401 - PRÁVĚ KŘÍDLO



Irena Hejdová - autogramiáda

Délka programu 30 minut.

[Nakladatelství Host]

15.00

VELKÝ SÁL - STŘEDNÍ HALA



Jazyk a literatura

Běloruská literatura má dva jazyky: běloruštinu a ruštinu. Jaká je to symbióza a jak moc jazyk formuje postavení autora ve společnosti i literárním kontextu. Lze si jazyk pro tvorbu vybrat? Moderuje: Kateřina Tučková.

Tlumočeno: čeština, běloruštinu

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy]

LARGE THEATRE - CENTRAL HALL

Language and literature

Belarusian literature has two languages: Belarusian and Russian. What is the symbiosis and to what extent does language shape the position of the author both within society and in the literary context? Can you choose a language for the purpose of creating?

Moderator: Kateřina Tučková.

Interpreted: Czech, Belarusian

LITERÁRNÍ SÁL - TERASA NAD FONTÁNOU

30 roků vydavatelství KK BAGALA

Vydavatel, který sa specializuje na súčasnú slovenskú literatúru (500 vydaných kníh), vyhľadáva talenty v súťaži Poviedka a organizuje 100 besied ročne.

15.00

Svoje nové preklady do češtiny predstavia Balla, Marek Vadas, Peter Balko a Zuska Kepplová.

[Literárne informačné centrum, vydavateľstvo KK Bagala, Větrné mlýny

GAUČ VE STROMOVCE - VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

Vojtěch Bernatský: Preživší karantény s dětmi

Život s dětmi může být někdy náročný, ale o veselé situace rozhodně není nouze. Vojtěch Bernatský představuje již třetí knihu plnou laskavě bláznivých příhod z pohledu dvojnásobného otce.

[Albatros Media

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Ochutnejte něco z nové H2O a vyrobte si ponorku

H2O není jen chemická značka vody, ale také název party kamarádů Huga, Huberta a Ofélie. Tři žáků základní školy Evelíny Saturejkové ve městě, ve kterém chytrý čtenář rozpozná Prahu. Režisérka a ilustrátorka Galina Miklíňová už potřetí spojila své síly se spisovatelem Petrem Stančíkem, a tak se v dobrodružných knihách zásluhou přístroje zvaného zmenšovátko dostaneme do vodovodního potrubí na palubě miniaturní ponorky Abramis. Hlavní padouch – šilný profesor Hermenegild Vulpes – sice proti H2O neustále pomoci nejmodernější vědy a techniky kuje nějaké pikle, ale nakonec i jemu dočeče, že ve správném dobrodružství musí zvítězit dobro. Alespoň kapku z nového dílu si představíme a rovnou si postavíme repliku ponorky Abramis. Věk od 10 let. Délka programu 110 minut.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Na pomezí filozofie a básnictví: Pierre Klossowski

Nad novinkou edice Limes Nietzsche a bludný kruh francouzského spisovatele Pierra Klossowského budou diskutovat překladatelé knihy Ladislav Nagy a Martin Pokorný s filozofem Miroslavem Petříčkem.

[Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum

AUTORSKÝ SÁL - PRAVÉ KŘÍDLŮ



Arthur Japin: Paní Degasová

Uznávaný nizozemský spisovatel Arthur Japin a jeho beletristické nahlédnutí do osudu malíře Edgara Degase. Autor na základě dopisů, deníků, dobových svědectví a skic slavného malíře strhujícím způsobem rekonstruuje jeho umělecké tápání i zrání, životní vítězství i prohry.

Plučeno: čeština, angličtina

[Nakladatelství Argo

AUTHORS' THEATRE - RIGHT WING

Arthur Japin: Mrs. Degas

Renowned Dutch writer Arthur Japin and his inspired look at the life of the painter Edgar Degas. Author uses letters, diary entries, witness accounts and sketches made by the world-famous painter to achieve a breath-taking reconstruction of seeking and finding the artistic path, as well as mapping the triumphs and defeats in the painter's personal life. Interpreted: Czech, English

LITERÁRNÍ SALON - PRAVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Existuje apolitická věda?

Doba covidová zaostřila naši pozornost na vztah vědy a politiky. Do jaké míry je oboje prostoupeno? Diskutovat budou filosof Václav Bělohradský, sociologové Zdeněk Konopásek a Tereza Stöckelová a biochemik Jan Konvalinka.

[Salon Práva

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR



České básnířky v Polsku a ve Španělsku: představení antologií

Představení rozsáhlé česko-španělské antologie poezie sedmnácti současných českých básnířek Fuera de la sombra (Ven ze stínu) z nakladatelství Vaso Roto a polské antologie české poezie Sąsiadki (Sousedky). Vystoupí a čtou v antologiích zastoupené básnířky.

Délka programu 110 minut.

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLŮ



Vážná témata v japonském komiksu

Japonské komiksy (manga) se u nás zprvu objevily v podobě populárních serií pro mladší čtenáře, ale nevyhýbají se ani vážným tématům. A právě takové knížky začaly vycházet i v češtině. O tom s japonskou a překladatelkou Annou Křivánkovou.

[Nakladatelství CREW

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLŮ



Audiovinky naživo

První a nejlepší podcast o audioknihách se už počtvrté vrací na Svět knihy s dílem nahrávaným naživo, zapojte se taky a dozvíte se něco nového, zasmějte se a třeba ještě něco vyhrajete.

[Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Byl Jaroslav Klecan z Fučíkovy Reportáže zrádce nebo hrdina?

Julius Fučík vylíčil svého spolubojovníka jako zrádce. Spisovatel Marek Toman a historik David Majtený objevili řadu dokladů o tom, že Fučík Klecanovi přinejmenším křivdil. A ze Španělska se o interbrigadis-



tovi Klecanovi vynořilo další svědectví.

[*Novela bohemica*]

PEN KLUBOVNA - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Mircea Dan Duță: Ve smrti se nemluví polsky / a několik performativních momentů

Vlastní básnickou tvorbu autor píše výhradně česky, jeho básně byly přeloženy do angličtiny, francouzštiny, hebrejštiny, němčiny, bulharštiny, polštiny a slovenštiny. Z češtiny a slovenštiny přeložil do rumunštiny řadu knižních titulů a divadelních her. Stál také za vznikem dvou rumunských antologií současné české poezie a antologie současné české dramatické tvorby. Je autorem odborné publikace o české filmové nové vlně.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*]

KAVÁRNA POTMĚ - PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Petr Hudský

Petr Hudský představí posluchačům knihu *Hrubý pytel, hrubá záplata*. Brilantní povídky plné napětí a černého humoru známého scenáristy kriminálních seriálů. Příběhy jsou značně drsné, ale zároveň velmi humorné, psané jsou s lehkostí, nadhledem a vysokou nadsázkou, nepostrádají vtíp, černý humor a opravdu nečekané konce. Kavárna POTMĚ bude tou nejlepší kulisou autorova čtení.

[*Nadační fond Českého rozhlasu*]

S103 - STŘEDNÍ HALA



Tomasz Rożek s vesmírným překvapením

Star Wars i fotky NASA: *Kosmos* (Jakost 2010) je jedinečná kniha, v níž se dozvíte o tajemství černých děr, tvaru vesmíru, vzniku hvězd, planet a života na Zemi. Její autor Tomasz Rożek je fyzik a věnuje se popularizaci vědy.

Tlumočeno: čeština, polština

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

S103 - CENTRAL HALL

Tomasz Rożek and his Cosmic Surprise

Star Wars and NASA photographs: the book *Cosmos* (published in Czech by Jakost, 2010) is a unique source of information on the mystery of the black holes, the shape of the universe, the origin of stars, planets and life on Earth. Its author Tomasz Rożek is a physicist and popular-science writer.

Interpreted: Czech, Polish

S105 - STŘEDNÍ HALA



Rychlokurz španělštiny (pro dospělé)

Chcete se zúčastnit ukázkové hodiny španělštiny? Jeden z našich učitelů předvede, jak vypadají hodiny španělštiny, které se v Institutu Cervantes pořádají po celý rok.

Délka programu 25 minut.

[*Velvyslancev Španělska a Institutu Cervantes v Praze*]

S110 - STŘEDNÍ HALA

MUDr. Radkín Honzák a JUDr. Daniela Kovářová beseda a autogramiáda

Hosté besedy společně pohovoří o životě, vztazích a knihách. Věhlasný psychiatr MUDr. Radkín Honzák připomene svou knihu *Križe v životě, život v krizi* a rodná právníčka JUDr. Daniela Kovářová představí svou novou knihu *Vztahy v krizi*.

[*Euromedia Group*]

S114 - STŘEDNÍ HALA

Edina Szvoren - autogramiáda

[*Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt.*]

S114 - CENTRAL HALL

Edina Szvoren - book-signing

S201 - STŘEDNÍ HALA



Muriel Barbery - autogramiáda

[*Francouzský institut v Praze*]

S201 - CENTRAL HALL

Muriel Barbery - book-signing

L002 - LEVÉ KŘÍDLO



František Kotleta a Kristýna Sněgoňová - autoři série Legie

Vítejte v sérii *Legie* - sci-fi světě Františka Kotlety a Kristýny Sněgoňové, space opeře temné, akční i zábavné, jak jen to chladný vesmír dovolí. Autoři se na fanoušky těší na autogramiádě na stánku nakladatelství!

[*Nakladatelství Epocha*]

L407 - LEVÉ KŘÍDLO

Jakub Szántó, Martin Řezníček, Petra Hůlová autogramiáda

[*Nakladatelství Argo*]

L502 - LEVÉ KŘÍDLO

František Koukolík

Autor podepisuje novou knihu *Bušit* a *Sociálně úspěšní psychopati*.

[*Galén, spol. s r.o.*]

P112 - PRÁVĚ KŘÍDLO

ČRo Vltava: Dan Bárta - Nevinnosti světa, první povídkový podcast Vltavy

Dan Bárta jako zapisovatel a předčítač. To je vltavský podcast *Nevinnosti světa*. Bárta v něm vypráví o cestování, o focení vážek, o světě a o všem, co v něm viděl a cítil. Poslechněte si exkluzivní ukázkou z *Nevinností světa 2* jako vůbec první.

[*Český rozhlas*]

15.30

S105 – STŘEDNÍ HALA

Rychlokurz španělštiny (pro dospělé)

Chcete se zúčastnit ukázkové hodiny španělštiny? Jeden z našich učitelů předvede, jak vypadají hodiny španělštiny, které se v Institutu Cervantes pořádají po celý rok.

Délka programu 25 minut.

[*Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze*]

16.00

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

Beseda s Markétou Lukáškovou

Beseda o současné tvorbě i o psychické pohodě v časech covidu s autorkou úspěšných románů *Losos v kaluži*, *Panda v nesnáziích*, *Vlaštovka v bublině* a *IntyMně*. Na co se můžeme těšit v nejnovější knize *Majonéza k snídani*?

[*Albatros Media*]

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Lenka Elbe, Pavla Horáková, Josef Pánek, Miloš Urban, Jan Novák

Některé z autorů, nositelů cen Magnesia Litera: Lenka Elbe, Pavla Horáková, Josef Pánek, Miloš Urban a Jan Novák pohovoří společně nejen o oceňovaných knihách, současné tvorbě, ale především o nových titulech, které připravují pro nakladatelství Argo.

[*Nakladatelství Argo*]

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Velký rozhovor s Magali Le Huche

Magali Le Huche, narozená v roce 1979, je spisovatelka a ilustrátorka. Vyдалa řadu alb a její knihy *Paco (Packa)* byly přeloženy do češtiny a seznamují malé děti s hudbou a všemi jejími žánry (jazz, rock, klasika...).

Plumoceno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, nakladatelství Axióma*]

RYCHTA ATELIÉR – ATELIÉR EVROPA

Major Interview with Magali Le Huche

Born in 1979, Magali La Huche is a writer and illustrator. She has published several albums and her books from the *Paco* series, introducing children to music and its various forms (jazz, rock, classic music...), have been translated into Czech.

Interpreted: Czech, French

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

Setkání autorky a herečky Jany Bernáškové se čtenáři

Jana Bernášková je nejen populární a úspěšná he-

rečka, ale po svém bestsellerovém knižním debutu *Jak přežít svého muže* také oblíbená autorka, které právě vyšla očekávaná novinka *Coura*. Setkání s ní bude tradičně plné humoru a upřímných odpovědí na otázky, kterým by se mnohé rády vyhnuly. V závěru setkání bude krátká autogramiáda.

[*ROSIER, s. r. o.*]

PROFESNÍ FÓRUM – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Dějiny v diskuzi: netradiční edice o nedávné historii

Jak představit dějiny čtivě a zároveň podle aktuálního stavu poznání? Setkání s autory edice „Dějiny v diskuzi“, jež ukazuje minulost z různých úhlů pohledu a jako otevřený prostor pro různé přístupy. Daří se edici propojit odbornou a veřejnou debatu?

[*Ústav pro studium totalitních režimů*]

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

František Kotleta, Kristýna Sněgoňová: série Legie

Vítejte v sérii *Legie* – sci-fi světě Františka Kotlety a Kristýny Sněgoňové, space opeře temné, akční i zábavné, jak jen to chladný vesmír dovolí. Autoři představí nejnovější díl série a prozradí všechna tajemství posádky lodi Kraksa.

[*Nakladatelství Epoque*]

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

Ceny Bystrouška 2021 – nejlepší dětské audioknihy

Povídání s tvůrci audioknih pro děti a mládež.

[*Asociace vydavatelů audioknih*]

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Jiří Havelka – Vlastníci

Film *Vlastníci* přijali diváci i kritika. Jiří Havelka vydal přepis filmového scénáře a v knize vypráví v rozhovoru také o tom, jak se kluk z Jihlavy stal režisérem a hercem.

[*Novela bohemica*]

PEN KLUBOVNA – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Pavel Carbol: Synovcem prezidenta. Paměti Bohuše Beneše

Historik Pavel Carbol představí knihu o jednom z nejdůležitějších politiků Československa, kterou vydal společně s kolegou Martinem Nekolou. Edvard Beneš na svého synovce Bohuše od mládí dohlížel a pomohl mu ke kariéře na ministerstvu zahraničí. Bohuš Beneš psal paměti o své rodině nikoli pro jejich vydání, proto se někdy dává unášet emocemi a má sklony přibarvovat realitu. Přesto se jedná o unikátní pramen, který přibližuje i osobu a myšlenkové pochody Edvarda Beneše.

[*České centrum Mezinárodního PEN klubu*]



S110 – STŘEDNÍ HALA

**Ženy v současné české literatuře
beseda a autogramiáda**

Jedna píše celý život, druhá pár let a třetí se psaním teprve začíná. Co mají tyto tři autorky společného a v čem se naopak liší? Hosty besedy budou Klára Janečková (*Francouzský manžel*), Mirka Skočilková (*Opuštěný dům*) a Kristýna Trpková (*Stvůra*).

[Euromedia Group

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Program pro děti**

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

L110 – LEVÉ KŘÍDLO

Helena Wernischová – autogramiáda

Kniha *Melancholie*, již Wernischová představí, spojuje autorčiny kresby a akvarely s textem, většinou ručně psaným. Vzniklo tak mimořádně působivé a velmi rozsáhlé dílo literární i výtvarné, pro něž bychom v českém kontextu jen stěží hledali obdobu.

[Nakladatelství Dokořán

L201 – LEVÉ KŘÍDLO

Martin Hilský – autogramiáda

Profesor Martin Hilský bude na stánku Nakladatelství Academia podepisovat knihu *Shakespeareova Anglie*, za kterou získal prestižní ocenění Kniha roku Magnesia Litera a Cenu Josefa Hlávky.

[Nakladatelství Academia

L407 – LEVÉ KŘÍDLO

Arthur Japin – autogramiáda

[Nakladatelství Argo

L407 – LEFT WING

Arthur Japin – book-signing

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

**ČRo Dvojka a Radioservis: Jan Rosák
zavzpomíná na oblíbený pořad ČRo Dvojka Slovo
nad zlato**

Kde se vzalo slovo Vánoce? Za jaké slovo vděčí Turci husitům? Objevte je plná knižka *Slovo nad zlato*. Tvoří ji výběr z rozhovorů moderátora Jana Rosáka s dřívějším ředitelem Ústavu pro jazyk český docentem Karlem Olivou, které vysílal Český rozhlas.

[Český rozhlas

17.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Milan Kundera – Život spisovatele**

Vyjímečné setkání u příležitosti vydání biografie *Milan Kundera – Život spisovatele* za přítomnosti autora Jeana-Dominique Brierra a Tomáše Kubíčka, specialisty na Kunderovo dílo a ředitele Moravské zemské knihovny v Brně.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo,

Moravská zemská knihovna

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Milan Kundera: A Writer's Life

This unique encounter, marking the publication of the biography entitled *Milan Kundera: A Writer's Life*, brings together the book's author Jean-Dominique Briere and Tomáš Kubíček, an expert on Kundera's work and director of the Moravian Land Library in Brno.

Interpreted: Czech, French

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

**Setkání s Davidem Mitchellem**

Setkání s Davidem Mitchellem, géniem literatury s více hlasy. Autor bestsellerů a světoznámých knih – mimo jiné *Hodiny z kostí*, *Dům za zdí*, *Atlas mraků* – bude v Praze poprvé diskutovat o své práci.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[Svět knihy

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Meeting with David Mitchell

A chance to listen to David Mitchell, Genius of the multiple-voices literature. The author of best-seller and world known books – among which *The Bone Clocks (Hodiny z kostí)*, *Dům za zdí (Slade House)*, *Atlas mraků (Cloud Atlas)* – will discuss his work for the first time in Prague.

Interpreted: Czech, English

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Bianca Bellová: Tyhle fragmenty

Bianca Bellová je autorkou pěti románů (např. *Jezero*, *Mona*). *Tyhle fragmenty* jsou její první sbírkou povídek. Byla příprava nejnovější knižky v něčem rozdílná? A jsou její povídky spíše o melancholii, nebo o naději? Ptá se Saša Michailidis.

[Nakladatelství Host

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Divadlo Čučka: Neskutečná dobrodružství
Florentina F.**

Pirátské představení pro děti i rodiče vypráví o tom, co se stane, když se do pirátského zajetí dostane hoch z dobré rodiny. Přijďte zachránit Florentina Flo-

17.00

werse! Autorské představení spisovatele Marka Tomana a knihovnice Edity Vaníčkové.

[Baobab

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Beseda s Lucii Faulerovou

Vítězka letošní Ceny Evropské unie za literaturu za Českou republiku bude hovořit o oceněné knize *Smrtholka*. Moderuje Pavel Mandys.

[Svět knihy

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

Chvilka pro napětí

V posledních letech žižkovské nakladatelství častěji vydává původní českou tvorbu. Představujeme vám čtveřici „nových“ autorů, kteří si zcela jistě zaslouží vaši pozornost. Besedy se zúčastní František Šmehlík, Petr Sagitarius, Miroslav Pech a Zuzana Říhová.

[Nakladatelství Argo

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)  

Bezcitné dějiny: Martyna Bunda a Karin Lednická

Kašuby a Slezsko: dva regiony, které historie mnohokrát převálcovala. Z pohledu žen se na ně dívají Martyna Bunda ve svých knihách *Bezcitnost* a *Modrá kočka* a Karin Lednická v románové kronice *Šikmý kostel*. Moderuje překladatelka Barbora Kolouchová. Tlumočeno: čeština, polština

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Heartless History: Martyna Bunda & Karin Lednická

Kashubia and Silesia – two regions repeatedly subjected to turmoil by history. A woman's perspective of them is offered in Martyna Bunda's books *Nieczulość* and *Kot niebieski*, and Karen Lednická's novel chronicle *Šikmý kostel*. Moderated by translator Barbora Kolouchová.


Interpreted: Czech, Polish

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Drážďanská cena lyriky

Česko-německé ocenění za poezii aneb Drážďanská cena lyriky vstupuje za 26 let své existence do 14. ročníku. Co znamená pro české a německé básníky, jaké autory zviditelnila a co pro její prestiž znamená anonymita soutěžících?


[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO 

Krásky a vetřelci – nová antologie českých autorů

Skafandry a lepší děvy, emzáci z vesmíru a paprskomety. Poznejte *Krásky a vetřelce* – zbrusu novou antologii pulpových příběhů od nejlepších autorů české fantastiky, kterou sestavil zkušený editor Leoš Kyša spolu se spisovatelkou Michaelou Merglovou.

[Nakladatelství Epoque

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO 

Jak vzniká superprodukce s desítkami herců

Po letech od vydání úspěšného audio zpracování fantasy *Zaklínač* s desítkami herců Audioteka navazuje na formát superprodukce, který posluchačům dopřává prvotřídní obsazení a výjimečnou zvukovou úpravu. V nezkrácené dramatinované verzi s obsazením 60 interpretů tak vznikla třeba světová klasika *Mistr & Markétka*. Přijďte si poslechnout, jak takové tituly vznikají a na jaké velkolepé produkce se můžete těšit.

[Audioteka, Asociace vydavatelů audioknih

S110 – STŘEDNÍ HALA

Beseda s autorkami knihy Hrdinky

O hrdinkách, které inspirovaly miliony žen, o studentkých portrétech a o unikátním knižním projektu budou besedovat autorky knihy *Hrdinky* – Renáta Fučíková, Kateřina Tučková, Anna Musilová, Lenka Křížová a Eva Bartošová.

[Euromedia Group

S201 – STŘEDNÍ HALA  

Magali Le Huche – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Magali Le Huche – book-signing

L407 – LEVÉ KŘÍDLO

Lenka Elbe, Josef Pánek, Miloš Urban autogramiáda

[Nakladatelství Argo

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

Radioservis: Křest knihy Miloše Knora Instant

Instant je soubor povídek, glos, vyprávění a postřehů podle oblíbeného pořadu Miloše Knora, který vysílá Český rozhlas Dvojka. Humor je v knize tak silně centrovaný, že si ji rádi budete číst znova a znova, a přitom se jí nepřejíte.

[Český rozhlas

P401 – PRAVÉ KŘÍDLO

Chimamanda Ngozi Adichieová – autogramiáda

[Nakladatelství Host

P401 – RIGHT WING

Chimamanda Ngozi Adichie – book-signing



18.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Můj Milan Kundera**

Povídat si budou Jiří Brabec, Jakub Češka, Anna Kareninová, Sylvie Richterová a Miloš Štědroň.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Atlantis

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

My Milan Kundera

Debate featuring Jiří Brabec, Jakub Češka, Anna Kareninová, Sylvie Richterová and Miloš Štědroň.

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Jak informovat o pravdě?**

Nezávislá média v Bělorusku takřka přestala existovat. Je třeba se spoléhat na zprávy zpoza hranic. Jak to funguje, jak se k běloruským občanům dostává objektivní zpravodajství, ale také jeho reflexe, komentáře.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

How to Inform about the Truth?

Independent media in Belarus have all but ceased to exist. It's necessary to depend on the news from abroad. How does this work, how do Belarusian citizens receive objective news, as well as its reflections and commentaries.

Interpreted: Czech, Belarusian

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KRÍDLŮ

**Sandro Veronesi o Kolibříkovi a současné italské próze**Debata se současným italským spisovatelem Sandrem Veronesim u příležitosti křtu českého překladu jeho románu *Kolibřík* (Odeon, 2021), jímž se autor představuje českým čtenářům poprvé. Rozhovor se bude týkat nejen *Kolibříka*, ale i předešlých Veronesiho knih a také stavu současné italské prózy a způsobilosti, jimiž reaguje na problémy dnešního světa. Moderuje Alice Flemrová.

Tlumočeno: čeština, italština

[Italský kulturní institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Sandro Veronesi on The Hummingbird and Contemporary Italian ProseDebate with contemporary Italian writer Sandro Veronesi marking the launch of a Czech translation of his novel *Il colibrì* (*Kolibřík*, Odeon, 2021) – author's debut on the Czech book market. Beside *Il colibrì*, the debate will also focus on Veronesi's other books, as well as on the current state of Italian prose and the ways it reflects contemporary global issues. Moderated by Alice Flemrová.

Interpreted: Czech, Italian

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KRÍDLŮ (BALKON VLEVO)

Tomáš Boukal: Cesta mrtvých – setkání s autorem

[Nakladatelství Host

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KRÍDLŮ

**Český horor: realita nebo fikce?**

Říkává se, že v Česku nemá horor žádnou tradici. Je to pravda? A jak je na tom v současnosti? Na tyto otázky se pokusí odpovědět jeden z autorů tohoto žánru. A možná dorazí i nějaká ta příšera.

[Časopis XB1

S103 – STŘEDNÍ HALA

**Sleszko a Kašuby. Karin Lednická a Martyna Bunda**Polská prozaička a reportérka Martyna Bunda popisuje svůj románový debut *Bezcitnost* i čerstvou novinku *Modrá kočka* v překladu Barbory Kolouchové, Karin Lednická oba díly bestsellerového románu *Šikmý kostel*.

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

S103 – CENTRAL HALL

Silesia & Kashubia. Karin Lednická a Martyna BundaPolish prose-writer and journalist Martyna Bunda will be signing her debut novel *Nieczułość* and her latest book translated into Czech by Barbora Kolouchová *Kot niebieski*. Karin Lednická will be signing both volumes of her bestselling novel *Šikmý kostel*.

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Jean-Dominique Brierre – autogramiáda**

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Jean-Dominique Brierre – book-signing

L002 – LEVÉ KRÍDLŮ

**Autoři antologie Krásky a vetřelci**Skafandry a lepe děvy, emzáci z vesmíru a paprskomety. Poznejte *Krásky a vetřelce* – zbrusu novou antologii pulpových příběhů od nejlepších autorů české fantastiky, kteří vám sborník podepíší při autogramiádě na stánku Nakladatelství Epocha!

[Nakladatelství Epocha

L407 – LEVÉ KRÍDLŮ

Zuzana Říhová, Petr Sagitarius, Miroslav Pech autogramiáda

[Nakladatelství Argo

18.00

P112 - PRAVÉ KRÍDLO

Radio Wave uvádí Liberatura LIVEJonáš Zbořil a jeho host v živém nahrávání podcastu *Liberatura*.

[Český rozhlas

P401 - PRAVÉ KRÍDLO

Bianca Bellová – autogramiáda

[Nakladatelství Host

20.00

GAUČ VE STROMOVCE - VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

Punk, klezmer a literatura: koncert polské kapely Hańba!

Banda živelných muzikantů s tubou, banjem, akordeonem a bubny vás přesvědčí o tom, že punk vznikl ve třicátých letech na dvorcích polských měst. Hańba!

k němu přidává trochu klezmeru a ska, do jejichž rytmu zaznívají texty meziválečných básníků a nově také prozaika a novináře Ziemowita Szczereka. Hańba! je skvělá kapela, která si pohrává s hudebně-literární fikcí, a už má i v Česku řadu věrných fanoušků – hrála několikrát v Praze, na Colours of Ostrava nebo v Brně a Táboře. Tahle čtveřice vás roztancuje, i kdybyste nechtěli!

[*Polský institut v Praze*

OPEN AIR THEATRE - PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Punk, Klezmer & Literature: Concert by the Polish Band Hańba!

A group of lively musicians with tuba, banjo, accordion and percussions will make you feel like punk was born in the thirties in the courtyards of Polish cities. Hańba! combines the genre with just the right amount of klezmer and ska, whose rhythms carry the lyrics of interwar poets and the prose-writer and journalist Ziemowit Szczerek. Hańba! is a cool band that plays around with fiction rooted in music & literature and has already gathered considerable following in the Czech Republic, having performed several times in Prague, Brno, Tábor and at the Colours of Ostrava festival. These four musician are guaranteed to make you dance.



neděle/sunday

26. 9.

10.00

VELKÝ SÁL - STŘEDNÍ HALA



Pénélope Bagieu a Magali Le Huche, Hudba a komiks

Hudba je pro autory komiksů nevyčerpatelným zdrojem inspirace. Seznamte se se dvěma ilustrátorkami, které jsou zároveň hudebními fanynkami!

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Lipnik a Axióma
LARGE THEATRE - CENTRAL HALL

Pénélope Bagieu & Magali Le Huche: Music & Comic Books

For authors of comic books, music is an endless source of inspiration. Meet two authors who are also passionate music fans.

Interpreted: Czech, French

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Klára Smolíková: Dílna pro malé zahradníky

Devět malých zahradníků provádí děti měsíc po měsíci proměnami zahrady. V hravém programu se malí čtenáři dozvědí, jak se starat o záhony, kde se berou potraviny, proč bychom se měli zajímat o jejich původ nebo k čemu slouží hmyzí domeček.

[Albatros Media

AUTORSKÝ SÁL - PRAVÉ KŘÍDLU

Jiří Pehe: Poslední útěk Adama Drechslera

Známy politolog, novinář a spisovatel představí svůj autobiografický a bilanční román. Skrze rozhovor stárnoucího muže a mladé ženy nás provází osobní historií českého emigranta, v níž se odrážejí dějiny naší země posledního více než půlstoletí.

[PROSTOR, nakladatelství s.r.o.

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR



Na scéně: představení knihy Sněž tu žábu

Tým festivalu francouzského divadla Sněž tu žábu představí svou první publikaci, vydanou Institutem umění – Divadelním ústavem. Soubor pěti současných francouzských her obsahuje texty od N. Douteyho, P. Peyrade, G. Soublin, C. Zambon a O. Sylvestra.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, Festival francouzského divadla
Sněž tu žábu

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

On the Stage: Introducing the Book Eat That Frog

The team behind the festival of French theatre Eat That Frog will be introducing their very first book published by the Arts Council – Theatre Institute. The collection of five contemporary French dramas features the following authors: N. Doutey, P. Peyrade, G. Soublin, C. Zambon and O. Sylvestr.

Interpreted: Czech, French

FANTASY & SCI-FI - PRAVÉ KŘÍDLU



Proč se spisovatelé (ne)bojí svých čtenářů?

Vstáváme od počítače, dopijíme poslední hlt kávy a vyřážíme na přednášku. Víme, že tam budou. Neznáme je. Nevíme, jak se tváří, když čtou naše knihy. Co za otázky nám dají? Budeme umět odpovědět? Máme strach? Autorky Veselá (*Krev teče vždycky červená*), Matoušková (*Válka zrcadel*) a Štarková (*Pravdla skutečných ninjů*) na vás čekají.

[Časopis XB1

SÁL AUDIOKNIH - LEVÉ KŘÍDLU



Jak získat audioknihy za babku a nekrást?

„Audioknihy jsou moc drahé!“ – Ale kdeže, přijďte si poslechnout o skvělém systému, který vám ukáže,

10.00

že nemusíte čekat na slevové akce, nakupovat budete výhodně po celý rok. Pak už si jen vybrat z tisíců perfektních titulů.

[Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Autorské čtení Babské rady – čte Jarka Vykoupilová

Jarka Rozsypalová-Vykoupilová představí posluhačům knihu *Babské rady*. Babské rady – to jsou cenné poklady v podobě postupů, receptů a neotřelých nápadů, jak si poradit v situacích, které přináší každodenní život. Rady často předávané z generace na generaci, jednoduché, někdy překvapující, jindy úsměvné. Babské rady vás doprovodí v kuchyni, při úklidu, na zahrádce a pomohou vám i zkrásnit nebo provonět vaši domácnost. Babské rady si posluchači Českého rozhlasu Brno ve stejnojmenném pořadu předávají od července roku 2016. Přijďte na kus řeči o babských radách do Kavárny POTMĚ.

[Nadační fond Českého rozhlasu

S105 – STŘEDNÍ HALA

Rozřazovací test

Přejete si otestovat svou úroveň španělštiny? Přijďte k nám na stánek, můžete si tak ověřit znalost španělštiny v krátkém testíku zaměřeném na gramatiku a slovní zásobu.

Délka programu 120 minut.

[Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze

S110 – STŘEDNÍ HALA

Karel Hvížďala - setkání s autorem

Karel Hvížďala je významný český novinář, dramaturg a spisovatel. Nedávno oslavil 80. narozeniny, a tak zavzpomíná na celý svůj život, osudová setkání se zajímavými osobnostmi a především na své nejslavnější knihy.

[Euromedia Group

S201 – STŘEDNÍ HALA

Program pro děti

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

Beseda ke knize Stříbrný vítr

Otázky dovedou zaujmout, inspirovat, potěšit. Jitka Novotná se umí ptát tak, že všichni hosté odpovídají rádi a upřímně. Kniha vychází z rozhovorů ze stejnojmenného pořadu ČRo Dvojka.

[Český rozhlas

11.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Aleš Palán: Nevidím ani tmu

Jak najít sílu, když jste si v životě vytáhli černého Petra? Autor bestselleru *Raději zešítet v divočině* a dvojnásobný držitel Magnésie Litory tentokrát věnuje pozornost ženám s trýznivými osudy, které přes všechny osobní tragédie hledají naději a smysl života.

[PROSTOR, nakladatelství s.r.o.

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Byl jsem lovec vrahů

Jak se vyšetřují skutečné kriminální případy? Probíhá hledání vraha jako v televizních seriálech? Jaké důkazy musí policie shromáždit? Bývalý šéf pražské mordparty J. Markowicz a špičkový analytik tuzemského zločinu V. Šulc promluví o případech, které otřásly republikou.

[Nakladatelství Epocha

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Pojďte s námi do pohádky! Hravý workshop s Maciejem Szymanowiczem

Máte oblíbenou pohádkovou postavu? Co myslíte, že dělá Karkulka v zimě? A znáte Mňamosaura? Zveme na dílnu s grafikem, ilustrátorem a divadelníkem Maciejem Szymanowiczem a jeho *Rokem v pohádce* (Host 2020). Pro děti od 4 do 8 let.

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Na scéně: Catherine Zambon: Můj bratr, má princezna

Pětiletý Alayn nemá rád fotbal, zato se rád obléká do kostýmu víly. Ostatní kluci ho nemají rádi. A jeho sestra Nina zjišťuje, jaké vůbec mají holky místo na světě. Hra určená dětem od pěti let otevírá složité témata, o kterých se moc nemluví.

[Francouzský institut v Praze, Festival francouzského divadla Sněž tu žabu

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Das Buch: Dorothee Elmiger, Z továrny na cukr

Lotto-milionář, přeplutí Atlantiku, záchvaty šílenství: román překypuje překvapivými souvislostmi. Autorka jde po stopách peněz a cukru, kolonialismu a vytoužených přání. Vznikl fascinující kaleidoskop, ve kterém se zrcadlí komplexnost dnešního světa.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika, Rakouské kulturní fórum Praha



LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: Dorothee Elmiger, The Sugar Factory

A Lotto millionaire, a sailing trip across the Atlantic Ocean, fits of madness – Elmiger's novel is packed with unexpected connections. The author follows the trail of money and sugar, colonialism and wishes that come true. The result is a fascinating kaleidoscope that reflects the complexity of today's world. Interpreted: Czech, German

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

**Co se na kurzu tvůrčího psaní nedozvíte**

Chcete se stát spisovatelem? Existuje celá řada nejruznějších kurzů, dílen tvůrčího psaní a literárních workshopů. Stojí za to je navštěvovat? Co potřebujete vědět, než na takový kurz začnete chodit? Čeho se vyvarovat? Na vaše otázky odpoví spisovatelka T. Matoušková, která vede literární dílny pro mládež v MK v Praze a v Knihovně Jiřího Mahena v Brně.

[Časopis XB1

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Středisko západočeských spisovatelů uvádí své prozaiky

Čtení z prozaických děl, ve kterém se představí členové Střediska západočeských spisovatelů.

[*Středisko západočeských spisovatelů*

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO

**Dětský audioknižní koutek**

Pro děti je tapání po veletrhu únavné a pro vás je stejnou měrou vyčerpávající to, kolik toho chtějí koupit? Vezměte je do naší dílničky, poslechneme si pohádky a ještě u toho něco vyrobíme!

[*Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih*

S110 – STŘEDNÍ HALA

**Marek Eben – to nejlepší na konec – beseda a autogramiáda**

Herec, moderátor a muzikant Marek Eben pravidelně přemýšlí za volantem a píše o tom úsměvně fejetony, z nichž po čase vznikla i celá kniha s názvem *Myšlenky za volantem*. Sám ji načteš také jako audioknihu. Přijďte si autora poslechnout naživo!

[*Euromedia Group*

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Pénélope Bagieu, Magali Le Huche autogramiáda**[*Francouzský institut v Praze*

S201 – CENTRAL HALL

Pénélope Bagieu, Magali Le Huche book-signing

L101 – LEVÉ KŘÍDLO

Jiří Pehe: Poslední útěk Adama Drechslera autogramiáda

Známy politolog, novinář a spisovatel nás skrze rozhovor stárnoucího muže a mladé ženy prožívá osobní historii českého emigranta, v níž se odrážejí dějiny naší země posledního více než půlstoletí.

Délka programu 45 minut.

[*PROSTOR, nakladatelství s.r.o.*

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

Radioservis: Beseda ke knize Františka Novotného Básničky na tři slova

Nová knížka Františka Novotného obsahuje unikátní soubor básní, které vznikaly jako improvizace na slova zadaná z hlediště při koncertech Spirituál kvintetu. Knihu dotvářejí ilustrace Jiřího Slívy.

[*Český rozhlas***12.00**

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**L. Binet, A. Mornštajnová: Spisovatel a historická filce**

Laurent Binet ve svých třech románech *HHHh*, *Civilizace* a *Sedmá funkce jazyka* mísí dokumentární, investigativní a parodickou vizi reportáže. Nevšední dialog s Alenou Mornštajnovou, autorkou bestselleru *Listopád*.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo a Host*

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

L. Binet, A. Mornštajnová: Writers & Historical Fiction

In his three novels – *HHHh*, *Civilisations* and *The Seventh Function of Language* – Laurent Binet combines a documentary, investigative and parodising version of literary reportage. An unusual dialogue with Alena Mornštajnová, Czech author of the bestselling *Listopád*.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Dunaj na Vltavě 9**

Komponovaný pořad se slavnostním vyhlášením vítězů tradiční soutěže o nejzdařilejší překlad slovenského textu do češtiny. Soutěžící pracovali s úryvkem z knihy *Šeptuchy* autorky Aleny Sabuchové, která je laureátkou ceny Anasoft litera 2020.

[*Anasoft litera, Literárne informačné centrum, Svět knihy, Artforum*

12.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU
PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Ochutnejte něco z nové H2O a vyrobte si ponorku

H2O není jen chemická značka vody, ale také název party kamarádů Huga, Huberta a Ofélie. Tří žáků základní školy Evelíny Saturejkové ve městě, ve kterém chytrý čtenář rozpozná Prahu. Režisérka a ilustrátorka Galina Miklíňová už potřetí spojila své síly se správcem Petrem Stančíkem, a tak se v dobrodružných knihách zásluhou přístroje zvaného zmenšovátko dostaneme do vodovodního potrubí na palubě miniaturní ponorky Abramis. Hlavní padouch – šílenný profesor Hermenegild Vulpes – sice proti H2O neustále pomoci nejmodernější vědy a techniky kuje nějaké pikle, ale nakonec i jemu dočeče, že ve správném dobrodružství musí zvítězit dobro. Alespoň kapku z nového dílu si představíme a rovnou si postavíme repliku ponorky Abramis. Věk od 10 let. Délka programu 90 minut.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR



Autorské čtení běloruských autorů

Účinkují: Tacjana Ňadbaj, Sjarhej Prylucki, Ilja Sin.
Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian writers

Taciana Niadbaj, Sjarhiej Prylucki, Ilyja Sin.

Interpreted: Czech, Belarusian

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLŮ



Královny fantastiky v Nakladatelství Epocha

Všechny mají na kontě již řadu knih, všechny píší fantastiku a každá z nich má svůj unikátní záběr témat a příběhů. O tom, jak tvoří, co za novinky chystají a odkud se jejich nápady berou, promluví na besedě nejtčenější současné autorky české fantastiky.

[Nakladatelství Epocha

L101 – LEVÉ KŘÍDLŮ

Aleš Palán: Nevidím ani tmou – autogramiáda

Jak najít sílu, když jste si v životě vytáhli černého Petra? Autor bestselleru *Raději zešleť v divočině* a dvojnásobný držitel Magnesie Litery tentokrát věnuje pozornost ženám s trýznivými osudy, které lehčejší nadějí a smysl života.

Délka programu 45 minut.
[PROSTOR, nakladatelství s.r.o.

P108 – PRAVÉ KŘÍDLŮ



Pohádky z jižních Čech a Šumavy

... aneb Vyprávění kapra Jakuba od Báry Stlukové.
[Mapcentrum

P112 – PRAVÉ KŘÍDLŮ

ČRo Dvojka: Omeletky Haliny Pawlowské

Víkendová polední rozhlasová show Haliny Pawlowské inspirovaná literaturou a hlavně životem, který je nutné brát s nadhledem. Tentokrát živě přímo z rozhlasového stánku na Světě knihy. Živé vysílání.
[Český rozhlas

13.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Alexandr Mitrofanov: Mrázik s pendrekem v ruce

Proč je nemožné, aby v Rusku fungovala demokracie, z jakého důvodu v této zemi dochází k policejním represím a kde se vzala expanzivní ruská mentalita? Novinář a publicista objasňuje jevy typické pro současnou ruskou společnost a politickou sféru. Křest knihy.
[PROSTOR, nakladatelství s.r.o.

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE



Psaním k identitě

Adichie a Hanišová jsou dvě spisovatelky, které ve svých knihách konfrontují otázku identity. Jak mohou jejich různé zkušenosti a pozadí osvětlit úlohu literatury vůči sociálnímu a osobnímu rozměru identity? Tlumočeno: čeština, angličtina
[Svět knihy, Nakladatelství Host

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Writing the identity

Adichie and Hanišová are two writers, who confront the question of identity in their books. How their different experiences and background can enlighten the role of literature towards the social and personal dimension of identity?

Interpreted: Czech, English

LITERÁRNÍ SALON

PRAVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Das Buch: Jonas Lüscher, Kraft

Profesor rétoriky v překerní finanční situaci je donucen zpochybnit své zásady z mládí. Příběh z akademického prostředí nabízí nesmlouvavý obraz duševního ztroskotání jedince i současné společnosti za krize kapitalismu a na prahu digitální totality.

Tlumočeno: čeština, němčina
[Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika, Rakouské kulturní fórum Praha

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: Jonas Lüscher, Strength

When confronted with financial dire straits, a profes-



son of rhetoric is forced to compromise the principles of his youth. This story from the academic environment paints an uncompromising picture of the spiritual destruction of an individual and the entire contemporary society during the crisis of capitalism positioned on the threshold of digital totality. Interpreted: Czech, German

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA

**Vysílá Svobodná Evropa**

Debata s novináři běloruského vysílání Rádía Svobodná Evropa/Rádío Svoboda, které vysílá z Prahy. Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Broadcast by Free Europe

Debate with journalists of the Belarusian broadcast of Radio Free Europe/Radio Liberty, which broadcasts from Prague.

Interpreted: Czech, Belarusian

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR

**Na scéně: cestující spisovatelé**

Nicolas Deleau žil na Kerguelenách, v Angole, Etiopii a Puduččeri, pak se usadil v Praze. Za svou prvotinu *Les Rois d'ailleurs* získal cenu na festivalu Étonnants Voyageurs. Jeho romány jsou lyrické, ambiciózní, překypují životem, myšlenkami, sněním.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

On the Stage: Travelling Writers

Nicolas Deleau has lived at the Kerguelen Islands, in Angola, Ethiopia and Puducherry, to eventually settle in Prague. His literary debut *Les Rois d'ailleurs* has won him an award at the Étonnants Voyageurs festival. Deleau's novels are lyrical, ambitious, vibrant, thoughtful and dreamy. Interpreted: Czech, French

FANTASY & SCI-FI - PRAVÉ KŘÍDLO

**O dracích a lidech – draci v dějinách**

Jak se stalo, že se z draků jako Týfón či Fafnir staly Bezzubky? Krátký výlet do historie draků v literatuře vám představí vývoj ohně chrlících bestí od starověku až po dnešek. Přes mytologii a Tolkiena až k fantasy novince *O dracích a lidech*.

[*Golden Dog*

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Byl Jaroslav Klecan z Fučíkovy Reportáže zrádce nebo hrdina?

Julius Fučík vylíčil svého spolubojovníka jako zrádce. Spisovatel Marek Toman a historik David Majtenyi objevili řadu dokladů o tom, že Fučík Klecanovi přinejmenším křivdil. A ze Španělska se o interbrigadistovi Klecanovi vynořilo další svědectví.

[*Novela bohémica*

S201 – STŘEDNÍ HALA

**L. Binet a A. Mornštajnová – autogramiáda**[*Francouzský institut v Praze*

S201 – CENTRAL HALL

L. Binet a A. Mornštajnová – book-signing

L002 – LEVÉ KŘÍDLO

Kriminalistická autogramiáda – Jiří Markovič a Viktorín Šulc

Bývalý šéf pražské mordparty Jiří Markovič a špičkový analytik tuzemského zločinu Viktorín Šulc promluví o tom, jak se stíhají skuteční zločinci, a podepíší své knihy.

[*Nakladatelství Epocha***14.00**

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Marka Míková a Galina Miklínová:****Kabát a kabelka**

Spisovatelka Marka Míková a ilustrátorka Galina Miklínová představí fantastický příběh, který se odehrává v Praze za koronavirové pandemie a má neobvyklé hrdiny: kabát a kabelku. Obyčejné věci, řeknete si, ale jejich život je plný dramatických zvratů i osudových náhod.

[*Nakladatelství Argo v rámci kampaně Rosteme s knihou*

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA

**V knihovně Muriel Barbery a Radky Denemarkové**

Dvě významné spisovatelky a čtenářky budou hovořit o knihách, které pro ně byly důležité.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Host*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

In the Library of Muriel Barbery and Radka Denemarková

Two renowned authors and readers talking about the books that have shaped them.

Interpreted: Czech, French

FANTASY & SCI-FI - PRAVÉ KŘÍDLO

**Začarovaný Hvozd: Vytvoř si vlastní knížku**

Bolech a Luna se odváží vstoupit do tajemného lesa a zažijí zde velké dobrodružství plné kouzel a prapodivných bytostí. Podobná cesta čeká i účastníky tvůrčí dílny. Dopíší a dokreslí vlastní příběh. Stvoří si vlastní hrdiny, navrhnou tajemné lesní duchy a na mapě pojmenují místa, kde se děj odehrává. Vhodné pro děti od 8 do 12 let.

[*Časopis XB1*

14.00

S201 – STŘEDNÍ HALA



Program pro děti

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

L101 – LEVÉ KŘÍDLŮ

Alexandr Mitrofanov: Mrazík s pendrekem v ruce autogramiáda

Proč je nemožné, aby v Rusku fungovala demokracie, z jakého důvodu v této zemi dochází k policejním represím a kde se vzala expanzivní ruská mentalita? Novinář a publicista objasňuje jevy typické pro současnou ruskou společnost a politickou sféru.

Délka programu 45 minut.
[PROSTOR, nakladatelství s.r.o.

15.00

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE



Petit théâtre français: čtení z díla Milana Kundery

Milan Kundera je jedním z nejčtenějších spisovatelů na světě. Svým stylem, v němž se snoubí jednoduchost a ironie, dokázal autor vryt své postavy, jejich charakter a situace do paměti milionů čtenářů.

[Francouzský institut v Praze, Petit théâtre français

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Nekorunovaný polský král. Rafał Łatka a Jaroslav Šebek

Kardinál Stefan Wyszyński svedl s komunistickým režimem boj „o duši polské společnosti“. Klíčovou postavu nejnovějších polských dějin představí Rafał Łatka, autor biografie Wyszyńskiego (Karmelitánské nakladatelství, 2021). Do československých souvislostí ji zasadí historik Jaroslav Šebek.

Tlumočeno: čeština, polština
[Instytut Książki, Polský institut v Praze

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Poland's Uncrowned King. Rafał Łatka & Jaroslav Šebek

Cardinal Stefan Wyszyński has fought with the communist regime for the “soul of the Polish society”. The key figure of Poland's most recent history will be introduced by Rafał Łatka, author of Wyszyński's biography (Karmelitánské nakladatelství, 2021). Historian Jaroslav Šebek will help set it within the context of the then Czechoslovakia.

Interpreted: Czech, Polish

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Jérôme Bonnetto a Marek Šindelka Evropa exilu

J. Bonnetto vyučuje francouzštinu. Po knize *La certitude des pierres* i román *Le silence des carpes* vyšel v nakl. Inculte. M. Šindelka je laureátem Ceny Jiřího Ortena a dvou cen Magnesia Litera. V románu *Únava materiálu* píše o životě mladého migranta.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Jérôme Bonnetto & Marek Šindelka: Europe of the Exiles

J. Bonnetto teaches French. His book *La certitude des pierres* and the subsequent novel *Le silence des carpes* were published by Inculte. M. Šindelka has received the Jiří Orten Award and two Magnesia Litera Awards. In his novel *Únava materiálu* he tells the story of a young immigrant.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Co konspirační teorie prozrazují o společnosti?

Konspirační teorie jsou s námi už dlouho, ale v časech koronakrizy zasahují do našich životů viditelněji než dřív. O fenoménu konspiračí typu QAnon a společenských souvislostech budou diskutovat etnolog Petr Janeček a politoložka Kateřina Smejkalová.

[Salon Práva

P401 – PRAVÉ KŘÍDLŮ

Muriel Barberyová, Radka Denemarková autogramiáda

[Nakladatelství Host

S104 – STŘEDNÍ HALA



Oficiální ukončení

„Zaostřeno na Bělorusko“ na Světě knihy

Slavnostní ukončení expozice Ambasády nezávislé běloruské kultury, která na Světě knihy reprezentovala současnou běloruskou literaturu.

Tlumočeno: čeština, běloruština
[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

S104 – CENTRAL HALL

The Official Closing of Visegrad Focus: Belarus at the Book World

The closing ceremony of the exposition of the Embassy of Independent Belarusian Culture, which represented contemporary Belarusian literature at the Book World.

Interpreted: Czech, Belarusian

TEMATICKÉ PROGRAMY

THEMATIC PROGRAMMES



Čestný host: Francie

Guest of Honour: France



23. 9. čtvrtek

9.30

S201 - STŘEDNÍ HALA



Uvítání hostů profesního programu u kávy

Délka programu 20 minut.

[Francouzský institut v Praze

12.00

S201 - STŘEDNÍ HALA



Slavnostní otevření stánku Francie

Za přítomnosti francouzského velvyslance v České republice a celého organizačního týmu, všech studentů a dobrovolníků, kteří se podíleli na organizační akci. Představení programu s hudbou a přípitkem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

France's Display: Opening Ceremony of the stand France

Attended by the French ambassador to the Czech Republic and the entire organisational team, including all students and volunteers who have contributed to the event. France's official programme will be announced, accompanied by music and an official toast.

Interpreted: Czech, French

13.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Evropský knižní trh v době pandemické a postpandemické

Proměny knižního trhu během pandemie. Co bude dál? Státní podpora knižního trhu v ČR, ve Francii a v EU. Jednotná cena na knihy – způsob, jak ochránit malé nakladatele a knihkupce ?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna,

Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

European Book Market During and After the Pandemic

How has the pandemic affected the book market and what lies in the future? State support for the book market in the Czech Republic, France and the EU. Would fixed book prices protect small publishers and booksellers?

Interpreted: Czech, French

14.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak kreativně propagovat autorskou prvotinu?

Vydání autorské prvotiny vyžaduje od nakladatele zvláštní úsilí. Jak ji podpořit, aby vyčnívala z davu a našla si své čtenáře, když o ní veřejnost ví jen málo nebo vůbec ne?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)



PROFESSIONAL FORUM - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Creative Promotion of Literary Debuts

Publishing a literary debut represents a challenge to any publisher. How do you make it stand out among the crowds and get the message across to the readers when the public has little or no knowledge of the author?

Interpreted: Czech, French

15.00

LITERÁRNÍ SÁL - TERASA NAD FONTÁNOU

**Kreolští psi, cyklóny a současné divadlo na Martiniku**

O karibské divadelní tvorbě bez předsudků s herečkou a dramatičkou Daniely Francisque, dramatikem a zástupcem ředitele národní scény Tropicque Atrium Bernardem Lagierem a teatrologem působícím na Antilské univerzitě a Sorbonně Axelem Artheronem.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, Tvůrčí Afrika

LITERARY THEATRE - TERRACE ABOVE FOUNTAIN

Creole Dogs, Cyclones & Contemporary Theatre in Martinique

Debate without prejudice on theatre in the Caribbean, featuring actress and playwright Daniely Francisque, dramatist and deputy director of the Tropicque national theatre Bernard Lagier, and theatrologist from the Antilles and Sorbonne universities Axel Artheron.

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA

**B. Duteurtre, J.-D. Brierrer: Milan Kundera a hudba**

Milan Kundera prokládá své dílo úvahami o hudbě a hudebnících, zejména o Beethovenovi, Janáčkově a Stravinském. Hudba ho ovlivňuje i při psaní. Své romány komponuje jako hudební díla, s rytmy, pomalými částmi, rychlými částmi. Je to jedinečný fenomén.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

B. Duteurtre, J.-D. Brierrer: Milan Kundera & Music

Milan Kundera's works are punctuated with thoughts on music and composers, most notably Beethoven, Janáček and Stravinsky. Even his writing is influenced by music and he composes his novels as works of music, complete with changes of rhythm, slow and fast-paced passages – a unique phenomenon.

Interpreted: Czech, French

AUTORSKÝ SÁL - PRÁVÉ KŘÍDLŮ

**Dětskou literaturou proti předsudkům**

Představujeme nezávislé francouzské nakladatelství Talents Hauts, které usiluje o rovnoprávnost a nabízí

vtipné a úderné knihy pro každého. Jejich publikace odkrývají zažitě stereotypy a předsudky, zejména ty sexistické.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE - RIGHT WING

Fighting Prejudices through Children's Literature

Introducing Talents Hautes – independent French publishing house that aims for equality, offering witty and outspoken books for all kinds of readers. Its works focus on revealing deep-rooted stereotypes and prejudices, chiefly sexist ones.

Interpreted: Czech, French

16.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)

**Komiks: vyprávění příběhů nejruznějších témat**

Francouzsko-belgické komiksy, původně určené nejmladším čtenářům, se dnes věnují nejruznějším tématům. Ať už se jedná o beletrii, literaturu faktu, naučnou literaturu nebo první čtení, spojení ilustrací a textu z nich činí umění přístupné všem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Comic Books: Telling All Kinds of Stories

French-Belgian comic books, originally aiming at the youngest audiences, now address the most varied of topics. The blending of illustrations and text make comic books accessible to all, regardless of whether they present fiction, non-fiction, popular-science literature or stories for first-time readers.

Interpreted: Czech, French

S201 - STŘEDNÍ HALA

Benoit Duteurtre, Jean-Dominique Brierrer autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

Benoit Duteurtre, Jean-Dominique Brierrer book-signing

17.00

AUTORSKÝ SÁL - PRÁVÉ KŘÍDLŮ

**Překladatelské klání:****Nowhere Girl od M. Le Huche**

Dva překladatelé porovnají svůj překlad úryvku z grafického románu *Nowhere girl* autorky a ilustrátorky Magali Le Huche. Jde o autobiografický, citlivý a vtipný komiks, a to navzdory závažnosti tématu, kterým je fobie ze školy.

17.00

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

The Clash of Translators: M. Le Huche's Nowhere Girl

Two translators will compare their translations of a section from *The Nowhere Girl* – graphic novel authored by Magali Le Huche. Despite its serious topic (phobic fear of school), this autobiographical comic book is both sensitive and entertaining.
Interpreted: Czech, French

24. 9. pátek

9.30

S201 – STŘEDNÍ HALA



Snídaně s nakladateli

Ve spolupráci s Bureau International de l'Édition Française (BIEF) a Českým literárním centrem.
Délka programu 20 minut.
[Francouzský institut v Praze

10.00

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLO



Zaostřeno na vydavatele komiksů

Pozorovat svět a zachytit ho v komiksu. O to se snaží nakladatelé, které zde představujeme. Nyní máte příležitost seznámit se s jejich překlady francouzsko-belgických komiksů a grafických románů!
Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Focus: Publishers of Graphic Novels

Observing the world and rendering it through the means of a graphic novel – such is the aspiration of the publishers presented. Do not miss your opportunity to learn more about their translations of French and Belgian comic books and graphic novels.
Interpreted: Czech, French

11.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Střední Evropa ve francouzské publikační činnosti ve společenských vědách

Střední Evropa je již dlouho předmětem zájmu francouzských vydavatelů společenských věd. Vzbuzuje však jen okrajovou zvědavost, která se zvyšuje s vy-

znamnou historickou událostí. Francouzští nakladatelé a sociální vědci diskutují o publikačním potenciálu střední Evropy ve Francii.
Délka programu 110 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, BIEF, CEFRES

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Central Europe in French Humanities Publications

For many years now Central Europe has been the subject of interest on the part of French publishing houses focusing on humanities. This curiosity, however, is often marginal, and only intensifies in the light of major historical events. French publishers and social scientists debate Central Europe's publishing potential in France.
Program lasts 110 minutes.
Interpreted: Czech, French

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLO



Velký rozhovor s Pénélope Bagieu

Autorka a ilustrátorka Pénélope Bagieu představí svá úspěšná alba *Nebojy* (Eisner Award 2019). Rocková hvězda, sportovkyně, šamanka či badatelka, *Nebojy* si razí vlastní cestu. Třicet portrétů žen, které navzdory všem překážkám bojovaly za svůj cíl.
Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, nakladatelství Lipník

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Major Interview with Pénélope Bagieu

Author and illustrator Pénélope Bagieu will introduce her successful *Brazen* albums (2019 Eisner Award). Rock star, sportswoman, shaman or researcher, Bagieu's brazen heroines are not afraid of finding their own way through life. Thirty portraits of women who fought for their goals in spite of countless obstacles.
Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

Lucie Lomová – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

12.00

S201 – STŘEDNÍ HALA

Pénélope Bagieu – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Pénélope Bagieu – book-signing

13.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Velký rozhovor s Benoïtem Duteurtrem

Benoït Duteurtre je muzikolog, spisovatel, esejista,



polemik. Jeho romány, často satirické, přinášejí humorné reflexe současného světa. Stačí zmínit některé z jeho titulů, např. *Pařížská veselost* nebo *Dráhy*. Autor, kterého si musíte přečíst!

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Atlantis

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Major Interview with Benoît Duteurtre

Benoît Duteurtre is a musicologist, writer, essayist, polemicist. His novels, often satirical, offer humorous reflections of contemporary world. We only need mention a few of his works, such as *Gaieté parisienne* or *Chemin de fer*. An author you simply must read!

Interpreted: Czech, French

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Přejší literární festivaly a rezidence pandemií?

Literární festivaly v době pandemie a jejich role v kulturním životě měst a regionů. Co bude dál? Znamená pandemie konec literárních setkání se spisovateli nebo je příležitostí k vytvoření nových formátů?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Will Literary Festivals and Residencies Survive the Pandemic?

Literary festivals during the pandemic and their role in the cultural life of cities and regions. What can we expect in the future? Does the pandemic spell the termination of literary encounters with writers, or is it an opportunity for new formats to emerge?

Interpreted: Czech, French

14.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak využít sociální sítě k propagaci publikací?

Hobby a lifestyle literatura (zdraví, jazyky, sport, turismus, příroda ...) odráží životní návyky a do značné míry se inspiruje novými trendy. V této oblasti mají mimořádný vliv blogeri, ale jaké jsou další nástroje online propagace těchto knih?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International

de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Using Social Networks for Promoting Publications

Hobby and lifestyle literature (health, languages, sports, tourism, nature ...) reflects our habits and draws inspiration from new trends. Bloggers bear a very strong influence in this field – what other

tools of online promotion are available to this type of literature?

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA



Literární kvíz s Campus France

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Literary quiz with Campus France

15.00

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO



Lenka Horňáková – Civade: Symfonie o novém světě

Autorka Lenka Horňáková – Civade společně s tajemníkem Federace židovských obcí Tomášem Krausem představí román *Symfonie o novém světě*, ale také osobnost Vladimíra Vochoče, jenž dokázal na počátku 2. světové války zachránit stovky lidských životů.

[Nakladatelství Argo

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Překladaťelé všech zemí, spojte se!

Pozice literárních překladatelů na knižním trhu. Příklady dobré a špatné praxe. Je možné dosáhnout zvýšení ceny za překlad? Jak jsou na tom literární překladatelé v zahraničí?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Translators of the World, Unite!

What position do literary translators enjoy on the book market? Examples of good and bad practice. Can the translator's fee grow? What is the situation of literary translators abroad?

Interpreted: Czech, French

16.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIER EVROPA



Milan Kundera: Žert a Slavnost bezvýznamnosti

Čtení z prvního a posledního románu Milana Kundery, laureáta Ceny Franze Kafky 2020, s hudebním doprovodem. Čte herec a hudebník Šimon Bilina.

[Francouzský institut v Praze, Společnost Franze Kafky

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Milan Kundera: The Joke & The Festival of Insignificance

Reading from the first and last novel of Milan Kundera, winner of the 2020 Fanz Kafka Award, with mu-

16.00

sical accompaniment. Read by actor and musician Šimon Bilina.

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Literatura pro děti: jaké knihy pro malé i velké?

Knihy jsou důležitým nástrojem, který pomáhá rodičům při výchově jejich dítěte. Prostřednictvím knih nejmenší děti objevují svět a seznamují se s psaným slovem, barvami, ale i s hmotou, hypotézami (co se může stát), ovšem klíčovým pojmem zůstává hra.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Children's literature: what books for young and young-adult?

Books are an important tool to help parents raise their child. Through books, the youngest children discover the world and become acquainted with the written word, colors, but also with matter, hypotheses (what can happen), but the key concept remains play.

Interpreted: Czech, French

17.00

VELKÝ SÁL - STŘEDNÍ HALA



Velký rozhovor s Victorií Mas

Svým prvním románem *Bál šilených žen* nás Victoria Mas vrhá do prostředí „věznic“ pro ženy, kterým byl Salpêtrière na konci 19. století za vlády slavného lékaře Charcota. „Chtěla jsem vzpomenout na ženy, které bojují proti společnosti,“ píše autorka.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Odeon

LARGE THEATRE - CENTRAL HALL

Major Interview with Victoria Mas

Victoria Mas' debut novel *Mad Women's Ball* is set in a "prison" for women, which Salpêtrière indeed was at the close of the 19th century under the reign of the renowned doctor Charcot. "I wanted to revive the memory of women who had fought against society," writes the author.

Interpreted: Czech, French

20.00

GAUČ VE STROMOVCE

VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE



Slam poetry exhibice

Poezie vs. show! Slam poetry exhibice se špičkovými

hosty z Francie a Polska, kteří se pohybují na pomezí slam poetry a rapu. Texty zahraničních hostů budou přeloženy na velkoplošné projekci. Na exhibici uvidíte i absolutní českou špičku žánru.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština, polština

[Svět knihy

OPEN AIR THEATRE - PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Slam Poetry Exhibition

Poetry vs. Show! Exhibition of slam poetry with some outstanding guests from France and Poland, exploring the edge between slam poetry and rap. Texts by foreign guests will be translated on a big screen. The exhibition will also feature top Czech representatives of the genre.

Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, French, Polish

25. 9. sobota

9.30

S201 - STŘEDNÍ HALA



Frankofonní dílnička

La Petite École de Prague zve frankofonní děti na čtení pohádek z knihy Quitterie Simon *Une soupe 100 % sorcière*, kterou ilustrovala Magali Le Huche. Pak si zahrajeme několik her a taky si něco malého vyrobit. Pozor: zaručeně čarodějnická seance!

Délka programu 80 minut.

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

Francophone Workshop

La Petite École de Prague invites francophone children to a reading from Quitterie Simon's book of children's stories *Une soupe 100 % sorcière*, illustrated by Magali Le Huche. We will also play some games and have fun making things. Please note: a 100 % magical experience guaranteed!

Program lasts 80 minutes.

10.00

LITERÁRNÍ SÁL - TERASA NAD FONTÁNOU



Divadelní „šamanství“ Penda Diouf

Penda Diouf píše, o čem se nemluví. Dokáže ženu vzdorující násilí proměnit v medvěda. Odhalí tabu genocidy Hererů a Namů i pocity Evropanky 21. století s kořeny v Africe. Napsala eko-feministickou hru a nechává se inspirovat šamanismem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Tvůrčí Afrika

LITERARY THEATRE - TERRACE ABOVE FONTAIN

Penda Diouf's Theatrical "Shamanism"



Penda Diouf writes about things few others dare to confront. She transforms a woman resisting violence into a bear. She lays bare the taboos surrounding the Herero and Nama genocide and the feelings of a 21st century European woman whose roots lie in Africa. Diouf has also authored an eco-feminist play and draws some of her inspiration from shamanism. Interpreted: Czech, French

11.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Velký rozhovor s Laurentem Binetem**

Autor bestselleru *HHhH* Laurent Binet představuje svůj nový román *Civilizace*. Co kdyby se v Americe neusadili španělští conquistadoři, ale místo nich se v 16. století v Evropě vylodil incký císař Atahualpa a převzal moc?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo*

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Major Interview with Laurent Binet

Laurent Binet, author of the bestselling *HHhH*, introduces his new novel *Civilisations*. What if the Spanish conquistadores had not settled in America and instead the Inca emperor Atahualpa had disembarked in and conquered 16th century Europe?

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Jiří Pelán a Václav Jamek: Renesancní literatura

Antologii italské renesancní literatury představí její hlavní editor Jiří Pelán, rozpravu s ním povede Václav Jamek, editor rozšířeného vydání Montaignových *Esejů*, které rovněž navazuje na původní ediční a překladatelský projekt Václava Černého.

[*Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum, Arbor Vitae*

S201 – STŘEDNÍ HALA

Penda Diouf – autogramiáda[*Francouzský institut v Praze*

S201 – CENTRAL HALL

Penda Diouf – book-signing**12.00**

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Victoria Mas, J. Moro: Na okraji dějin je svoboda**

Setkání dvou spisovatelů nad dějinami a možnostmi románu být jejich součástí, rozdechvívá všechny struny a odhalovat nejrůznější soukolí.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Odeon, Instituto Cervantes v Praze*

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Victoria Mas, J. Moro: Freedom Awaits on the Edges of History

Two authors meet and discuss history and the capacity of novels to become its part, to sound all its strings at once and to reveal its various underlying mechanisms.

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

Laurent Binet – autogramiáda[*Francouzský institut v Praze*

S201 – CENTRAL HALL

Laurent Binet – book-signing**13.00**

S201 – STŘEDNÍ HALA

Victoria Mas – autogramiáda[*Francouzský institut v Praze*

S201 – CENTRAL HALL

Victoria Mas – book-signing**14.00**

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Velký rozhovor s Muriel Barbery**

Velký návrat autorky bestselleru *S elegancí ježka!* Rozhovor se spisovatelkou Muriel Barbery o knize *Růže sama* aneb iniciační cesta mladé ženy ve městě Kjóto po stopách japonského otce, kterého nikdy nepoznala.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Host a Jota*

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Major Interview with Muriel Barbery

Magnificent return of the author of the bestselling *Elegance of the Hedgehog!* Interview with writer Muriel Barbery about her book *A Single Rose – a young woman's journey of initiation through the city of Kyoto in the footsteps of her Japanese father she never knew.*

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

**V ateliéru... Jeanne Bischoff: výstava Zahrada**

Vstupte do zahrady knih Jeanne Bischoff! Umělkyně se inspiroje ve svazcích *La Mode Illustrée* a vzácných sbírkách knihoven a muzeí. Během rezidenčního pobytu v Praze v roce 2019 sestavila z českých grafik z antikvariátů rozsáhlou knihu *Leporello Zahrada.*

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, MeetFactory, CEEAC Strasbourg*

14.00

S201 – CENTRAL HALL

Atelier... Jeanne Bischoff's The Garden

Enter Jeanne Bischoff's book garden. The artist draws her inspiration from volumes of *La Mode Illustrée* and some rare prints from libraries and museums. In 2019, during her residency in Prague, she created a book of considerable size entitled *Leporello Zahrada* from Czech prints purchased in second-hand bookshops.

Interpreted: Czech, French

Jeanne-Dominique Brierra a Tomáše Kubíčka, specialisty na Kunderovo dílo a ředitele Moravské zemské knihovny v Brně.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo, Moravská zemská knihovna

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Milan Kundera: A Writer's Life

This unique encounter, marking the publication of the biography entitled *Milan Kundera: A Writer's Life*, brings together the book's author Jean-Dominique Brierra and Tomáš Kubíček, an expert on Kundera's work and director of the Moravian Land Library in Brno.

Interpreted: Czech, French

15.00

S201 – STŘEDNÍ HALA

Muriel Barbery – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Muriel Barbery – book-signing

S201 – STŘEDNÍ HALA



Magali Le Huche – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Magali Le Huche – book-signing

16.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Velký rozhovor s Magali Le Huche

Magali Le Huche, narozená v roce 1979, je spisovatelka a ilustrátorka. Vydala řadu alb a její knihy *Paco (Packa)* byly přeloženy do češtiny a seznamují malé děti s hudbou a všemi jejími žánry (jazz, rock, klasika...).

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, nakladatelství Axióma

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Major Interview with Magali Le Huche

Born in 1979, Magali La Huche is a writer and illustrator. She has published several albums and her books from the *Paco* series, introducing children to music and its various forms (jazz, rock, classic music...), have been translated into Czech.

Interpreted: Czech, French

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA



Můj Milan Kundera

Povídat si budou Jiří Brabec, Jakub Češka, Anna Kareninová, Sylvie Richterová a Miloš Štědroň.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Atlantis

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

My Milan Kundera

Debate featuring Jiří Brabec, Jakub Češka, Anna Kareninová, Sylvie Richterová and Miloš Štědroň.

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

Jean-Dominique Brierra – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

Jean-Dominique Brierra – book-signing

S201 – STŘEDNÍ HALA



Program pro děti

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

17.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA



Milan Kundera – Život spisovatele

Výjimečné setkání u příležitosti vydání biografie *Milan Kundera – Život spisovatele* za přítomnosti autora

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA



Pénélope Bagieu a Magali Le Huche, Hudba a komiks

Hudba je pro autory komiksů nevyčerpatelným zdrojem inspirace. Seznamte se se dvěma ilustrátorkami, které jsou zároveň hudebními fanynkami!

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Lipník a Axióma

26. 9. neděle

10.00



LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

**Pénélope Bagieu & Magali Le Huche:
Music & Comic Books**

For authors of comic books, music is an endless source of inspiration. Meet two authors who are also passionate music fans.

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

**Na scéně: představení knihy
Sněž tu žábu**

Tým festivalu francouzského divadla Sněž tu žábu představí svou první publikaci, vydanou Institutem umění – Divadelním ústavem. Soubor pěti současných francouzských her obsahuje texty od N. Doutheyho, P. Peyrade, G. Soublin, C. Zambon a O. Sylvestra.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, Festival francouzského divadla Sněž tu žábu

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

**On the Stage: Introducing the Book
Eat That Frog**

The team behind the festival of French theatre Eat That Frog will be introducing their very first book published by the Arts Council – Theatre Institute. The collection of five contemporary French dramas features the following authors: N. Douthey, P. Peyrade, G. Soublin, C. Zambon and O. Sylvestr.

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Program pro děti**

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

11.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Na scéně: Catherine Zambon:
Můj bratr, má princezna**

Pětiletý Alayn nemá rád fotbal, zato se rád obléká do kostýmu víly. Ostatní kluci ho nemají rádi. A jeho sestra Nina zjišťuje, jaké vůbec mají holky místo na světě. Hra určená dětem od pěti let otevírá složitá témata, o kterých se moc nemluví.

[Francouzský institut v Praze, Festival francouzského divadla Sněž tu žábu

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Pénélope Bagieu, Magali Le Huche
autogramiáda**

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

**Pénélope Bagieu, Magali Le Huche
book-signing**

12.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**L. Binet, A. Mornštajnová:
Spisovatel a historická fikce**

Laurent Binet ve svých třech románech *HHHH*, *Civilizace* a *Sedmá funkce jazyka* mísí dokumentární, investigativní a parodickou vizi reportáže. Nevšední dialog s Alenou Mornštajnovou, autorkou bestselleru *Listopád*.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo a Host

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

**L. Binet, A. Mornštajnová: Writers & Historical
Fiction**

In his three novels – *HHHH*, *Civilisations* and *The Seventh Function of Language* – Laurent Binet combines a documentary, investigative and parodising version of literary reportage. An unusual dialogue with Alena Mornštajnová, Czech author of the bestselling *Listopád*.

Interpreted: Czech, French

13.00

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

**Na scéně: cestující spisovatelé**

Nicolas Deleau žil na Kerguelenách, v Angole, Etiopii a Puduččéri, pak se usadil v Praze. Za svou prvotinu *Les Rois d'ailleurs* získal cenu na festivalu Étonnants Voyageurs. Jeho romány jsou lyrické, ambiciózní, překypují životem, myšlenkami, sněním.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

On the Stage: Travelling Writers

Nicolas Deleau has lived at the Kerguelen Islands, in Angola, Ethiopia and Puducherry, to eventually settle in Prague. His literary debut *Les Rois d'ailleurs* has won him an award at the Étonnants Voyageurs festival. Deleau's novels are lyrical, ambitious, vibrant, thoughtful and dreamy.

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

L. Binet a A. Mornštajnová – autogramiáda

[Francouzský institut v Praze

S201 – CENTRAL HALL

L. Binet a A. Mornštajnová – book-signing

14.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**V knihovně Muriel Barbéry a Radky Denemarkové**

Dvě významné spisovatelky a čtenářky budou hovořit o knihách, které pro ně byly důležité.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Host

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

In the Library of Muriel Barbéry and Radka Denemarková

Two renowned authors and readers talking about the books that have shaped them.

Interpreted: Czech, French

S201 – STŘEDNÍ HALA

**Program pro děti**

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

15.00

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

**Petit théâtre français: čtení z díla Milana Kundery**

Milan Kundera je jedním z nejčtenějších spisovatelů na světě. Svým stylem, v němž se snoubí jednoduchost a ironie, dokázal autor vřít své postavy, jejich charakteru a situace do paměti milionů čtenářů.

[Francouzský institut v Praze, Petit théâtre français

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Jérôme Bonnetto a Marek Šindelka Evropa exilu**

J. Bonnetto vyučuje francouzštinu. Po knize *La certitude des pierres* i román *Le silence des carpes* vyšel v nakl. Inculte. M. Šindelka je laureátem Ceny Jiřího Orteny a dvou cen Magnesia Litera. V románu *Únava materiálu* píše o životě mladého migranta.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Jérôme Bonnetto & Marek Šindelka: Europe of the Exiles

J. Bonnetto teaches French. His book *La certitude des pierres* and the subsequent novel *Le silence des*

carpes were published by Inculte. M. Šindelka has received the Jiří Orten Award and two Magnesia Litera Awards. In his novel *Únava materiálu* he tells the story of a young immigrant.

Interpreted: Czech, French

16.00

PARK STROMOVKA, PRAHA 7 – BUBENEČ

Icarus

Premiéra taneční inscenace *Ikarus* roztančí festival kolem tématu hranic a svobody. Čeští a slovenští teenageři spolu s trojicí profesionálních umělců z Česka, Slovenska a Francie odkryjí divákům své pocity z dnešní doby i přicházející dospělosti. Představení, které vznikalo paralelně v Praze a Nitě, je výsledkem více než dvouletého participativního procesu a probíhá v koprodukcii sítě Be SpectACTIVE! v úzké spolupráci s festivaly TANEC PRAHA a Divadelná Nitra.

[Tanec Praha / Ponec Francouzský institut

19.00

DIVADLO NA ZÁBRADLÍ, ANENSKÉ NÁMĚSTÍ 5, PRAHA 1

Divadlo Na zábradlí – Ztracené iluze

(Honoré de Balzac, Jan Mikulášek)

Dramatizace klasického románu, který nahlíží na společnost s kritickým odstupem. Lucien Chardon, nadaný básník z maloměsta, touží prorazit v Paříži. První rozčarování zažije ve chvíli, kdy zjistí, že důležitější než talent jsou pro dráhu spisovatele společenské kontakty a peníze. Dramatizace a režie: Jan Mikulášek. Hrají: Vojtěch Vondráček, Robert Mikluš, Miloslav König, Jiří Černý, Magdaléna Sidonová, Jakub Žáček, Petra Bučková, Dita Kaplanová, Jana Plodková, Kateřina Císařová, Barbora Bočková, Ondřej Jiráček.

Vstupenky lze zakoupit na pokladně divadla nebo na www.nazabradli.cz (Po předložení dvou vstupenek ze SKP obdržíte 1+1 vstupenku na představení zdarma, akce platí na představení *Ztracených iluzí* 26. 9. a dále pak na jakékoli další představení Divadla Na zábradlí až do 9. 10. 2021. Slevu lze uplatnit pouze při nákupu na pokladně divadla.)

Délka programu 180 minut.

[Divadlo Na zábradlí, Svět knihy



Můj domov je v jazyce

Language is my Home



23. 9. čtvrtek

15.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



B. Duteurtre, J.-D. Brierre: Milan Kundera a hudba

Milan Kundera prokládá své dílo úvahami o hudbě a hudebnících, zejména o Beethovenovi, Janáčkově a Stravinském. Hudba ho ovlivňuje i při psaní. Své romány komponuje jako hudební díla, s rytmy, pomalými částmi, rychlými částmi. Je to jedinečný fenomén. Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

B. Duteurtre, J.-D. Brierre: Milan Kundera & Music

Milan Kundera's works are punctuated with thoughts on music and composers, most notably Beethoven, Janáček and Stravinsky. Even his writing is influenced by music and he composes his novels as works of music, complete with changes of rhythm, slow and fast-paced passages – a unique phenomenon. Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SÁL - TERASA NAD FONTÁNOU



Kreolští psi, cyklóny a současné divadlo na Martiniku

O karibské divadelní tvorbě bez předsudků s herečkou a dramatičkou Daniely Francisque, dramatikem a zástupcem ředitele národní scény Tropique Atrium Bernardem Lagierem a teatrologem působícím na Antilské univerzitě a Sorbonně Axelem Artheronem. Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Tvůrčí Afrika

LITERARY THEATRE - TERRACE ABOVE FOUNTAIN

Creole Dogs, Cyclones & Contemporary Theatre in Martinique

Debate without prejudice on theatre in the Caribbean, featuring actress and playwright Daniely Francisque, dramatist and deputy director of the Tropique national theatre Bernard Lagier, and theatrologist from the Antilles and Sorbonne universities Axel Artheron.

Interpreted: Czech, French

16.00

AUTORSKÝ SÁL - PRAVÉ KŘÍDLO

Stanislav Struhar: Barvy budoucnosti

Stanislav Struhar čte ze své nové knihy *Barvy budoucnosti*. V diskuzi se k němu připojí překladatelka Markéta Kliková a redaktor Michal Hrubý.

[Volvox Globator

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Mimo domov

Debatu se čtyřmi běloruskými autory, kteří mají zkušenost s životem mimo domov – v exilu. Účinkují: Eva Veznavec, Sjarhej Prylucki, Max Ščur, Tacjana Ňadbaj.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Away from Home

A debate with four Belarusian authors, who have experience with living away from home – in exile. Eva Veznavec, Sjarhej Prylucki, Max Shchur, Taciana Ňadbaj. Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, Belarusian

17.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**Projekt Kunderovy knihovny v Brně**

Milan Kundera daroval svou knihovnu Moravské zemské knihovně v Brně. Jak bude probíhat stěhování knihovny? Jaké klenoty ukrývá? Jaké jsou plány na její využití? O tom a o mnohém dalším pohovoří ředitel MZK Tomáš Kubíček a Miroslav Balaštík z Hostu. [Česká literární centrum – Moravská zemská knihovna

18.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Irene Solà: Já zpívám a hora tančí**

V románu *Já zpívám a hora tančí* mluví lidé, zvířata i přízraky katalánských Pyrenejí. Spisovatelka, básnířka a vizuální umělkyně Irene Solà je mj. nositelkou European Union Prize for Literature. Moderuje hispanistka a překladatelka J. Marešová.

Tlumočeno: čeština, španělština

[Velysianectv Španělska a Instituto Cervantes v Praze

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Irene Solà: I Sing and the Mountain Dances

In the novel *I Sing and the Mountain Dances*, people, animals and spirits of Catalan Pyrenees speak. Irene Solà, a novelist, poet and visual artist, was awarded the European Union Prize for Literature. Moderated by the hispanist and translator J. Marešová.

Interpreted: Czech, Spanish

19.00

CENTRUM SOUČASNÉHO UMĚNÍ DOX,

POUPĚTOVA 1, PRAHA 7

**Běloruská večere**

Debata a večere se současnými běloruskými autory. Účinkují: Dmitrij Strocev, Andrej Chadanovič, Max Ščur, Ihar Babkov. Moderuje: Jáchym Topol.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy, DOX

DOX CENTRE FOR CONTEMPORARY ART, POUPEŤOVA 1, PRAHA 7

Dinner with contemporary Belarusian authors

Dmitry Strocev, Andrej Chadanovich, Max Shchur, Ihar Babkov. Moderator: Jáchym Topol.

Interpreted: Czech, Belarusian

24. 9. pátek

11.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Střední Evropa ve francouzské publikační činnosti ve společenských vědách**

Střední Evropa je již dlouho předmětem zájmu francouzských vydavatelů společenských věd. Vzbuzuje však jen okrajovou zvědavost, která se zvyšuje s významnou historickou událostí. Francouzští nakladatelé a sociální vědci diskutují o publikačním potenciálu střední Evropy ve Francii.

Délka programu 110 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, BIEF, CEFRES

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Central Europe in French Humanities Publications

For many years now Central Europe has been the subject of interest on the part of French publishing houses focusing on humanities. This curiosity, however, is often marginal, and only intensifies in the light of major historical events. French publishers and social scientists debate Central Europe's publishing potential in France.

Program lasts 110 minutes.

Interpreted: Czech, French

12.00

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Mirandština v Portugalsku

Oblast Miranda do Douro na severovýchodě Portugalska se od zbytku země odlišuje nejen kulturně, ale také jazykově. Kolik má místní úřední jazyk mluvčích, co je na něm pozoruhodné a co si v něm můžeme přečíst?

[Portugalské centrum Camões, I.P. v Praze

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Mirandese in Portugal

The “Miranda do Douro” region in northeast Portugal differs from the rest of the country both in terms of its culture and language. How many people actually speak the local official language, what makes its remarkable and what literature is available in Mirandese?

13.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNŮU

**Uvedení Autobiografie spisovatele Jorge Luise Borgese**

Proslulý argentinský spisovatel zachytil svůj život-



ní příběh v útlé autobiografii, ve které se dočteme o jeho životě s knihami, o fázích jeho tvorby a o jeho úvahách o literatuře. Borges byl mistrem v psaní povídek, které jsou čtivé, vtipné a mnohdy až ironické, jazykově propracované k dokonalosti. Český překlad Mariany Machové vydalo nakladatelství Triáda.

Tlumočeno: čeština, španělština

[*Velvyslanectví Argentinské republiky*

LITERARY THEATRE - TERRACE ABOVE FONTAIN

Introducing the **Autobiography of Jorge Luis Borges**

Argentine's celebrated writer has recounted his own life story in a thin autobiography, wherein we can read about his life with books, the various phases of his literary endeavours and his thoughts on literature. Borges was a masterful author of short stories, which are highly readable, entertaining, ironic and linguistically so elaborate they often border on perfection. Mariana Machová's Czech translation is published by Triáda publishers.

Interpreted: Czech, Spanish

LITERÁRNÍ SALON - PRÁVĚ KŘÍDLA (BALKON VLEVO)



Das Buch: **Josef Winkler**

Josef Winkler (*1953, Kamerling) patří v současné době k nejvýznamnějším rakouským autorům. Jeho složitá dětství předurčilo témata veškerých jeho literárních děl, v nichž dominuje nepřívětivé prostředí rodiny, zamklá matka, despotický otec a naprostá absence porozumění. Základním tématem jeho próz je smrt, umírání, vliv katolické církve na člověka, život na vesnici a v neposlední řadě homosexualita. Na základě autobiografických zkušeností popisuje problémy, kterým musí člověk čelit v patriarchální a katolicky orientované společnosti.

Tlumočeno: čeština, němčina

[*Rakouské kulturní fórum v Praze, Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika*

LITERARY SALON - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: **Josef Winkler**

Josef Winkler (*1953, Kamerling) currently counts among Austria's most significant authors. His difficult childhood – marked by hostile family environment, taciturn mother, despotic father and utter lack of understanding – has laid the thematic foundations for all his later literary work. The central topic of his prose is death, dying, the influence of the Catholic Church on individuals, village life and, quite significantly, homosexuality. He uses his autobiographical experiences to describe the obstacles one must face in a patriarchal society shaped by the Catholic perspective.

Interpreted: Czech, German

14.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLA (BALKON VLEVO)



Jak využít sociální sítě k propagaci publikací?

Hobby a lifestyleová literatura (zdraví, jazyky, sport, turismus, příroda ...) odráží životní návyky a do značné míry se inspiruje novými trendy. V této oblasti mají mimořádný vliv blogeri, ale jaké jsou další nástroje online propagace těchto knih?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)*

PROFESSIONAL FORUM - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Using **Social Networks for Promoting Publications**

Hobby and lifestyle literature (health, languages, sports, tourism, nature ...) reflects our habits and draws inspiration from new trends. Bloggers bear a very strong influence in this field – what other tools of online promotion are available to this type of literature?

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR



Běloruské ženy - Má běloruská revoluce ženskou tvář?

Muži jsou ve vězení a ženy musejí do politiky, to je příběh dnešního Běloruska. O ženách, politice, literatuře a smaženém kotlet s předními dámnami běloruské literatury. Moderuje: Johana Ožvold.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

Belarusian Women - Does Belarusian Revolution Have a Female Face?

The men are in prison and the women have to go into politics – this is the story of today's Belarus. On women, politics, literature, and frying pork chops with the leading ladies of Belarusian literature. Moderator: Johana Ožvold.

Interpreted: Czech, Belarusian

15.00

AUTORSKÝ SÁL - PRÁVĚ KŘÍDLA



Lenka Horňáková - Civade: Symfonie o novém světě

Autorka Lenka Horňáková – Civade společně s tajemníkem Federace židovských obcí Tomášem Krausem představí román *Symfonie o novém světě*, ale také osobnost Vladimíra Vochoče, jenž dokázal na počátku 2. světové války zachránit stovky lidských životů.

[*Nakladatelství Agra*

15.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)

**Překladatelé všech zemí, spojte se!**

Pozice literárních překladatelů na knižním trhu. Příklady dobré a špatné praxe. Je možné dosáhnout zvýšení ceny za překlad? Jak jsou na tom literární překladatelé v zahraničí?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Translators of the World, Unite!

What position do literary translators enjoy on the book market? Examples of good and bad practice. Can the translator's fee grow? What is the situation of literary translators abroad?

Interpreted: Czech, French

16.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

**Milan Kundera: Žert a Slavnost bezvýznamnosti**

Čtení z prvního a posledního románu Milana Kundery, laureáta Ceny Franze Kafky 2020, s hudebním doprovodem. Čte herec a hudebník Šimon Bilina.

[Francouzský institut v Praze, Společnost Franze Kafky

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Milan Kundera: The Joke & The Festival of Insignificance

Reading from the first and last novel of Milan Kundera, winner of the 2020 Fanz Kafka Award, with musical accompaniment. Read by actor and musician Šimon Bilina.

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVĚ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)

**Literatura pro děti: jaké knihy pro malé i velké?**

Knihy jsou důležitým nástrojem, který pomáhá rodičům při výchově jejich dítěte. Prostřednictvím knih nejmenší děti objevují svět a seznamují se s psaným slovem, barvami, ale i s hmotou, hypotézami (co se může stát), ovšem klíčovým pojmem zůstává hra.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Children's literature: what books for young and young-adult?

Books are an important tool to help parents raise their child. Through books, the youngest children discover the world and become acquainted with the written word, colors, but also with matter, hypothe-

ses (what can happen), but the key concept remains play.

Interpreted: Czech, French

S110 – STŘEDNÍ HALA

Rudy Linka o svém životě plném inspirací beseda a autogramiáda

Světově uznávaný jazzový hudebník na čas vyměnil oblíbenou kytaru za klávesnici, aby popsal svou inspirativní životní cestu i lidi, které na ní potkal. Jeho biografie *Rudy Linka: Na cestě domů... vždycky* je plná optimismu, humoru a samozřejmě hudby.

[Euromedia Group

17.00

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVĚ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)

**DAS BUCH: Ulrike Guérot, Co je to národ?**

Žijeme v bouřlivé době, ve které jsou často skloňovány pojmy „národ“ a „národní stát“ namísto „evropská integrace“. Co znamená tato diskuse pro Evropu? Renomovaná německá myslitelka a politoložka hledá odpovědi v širších souvislostech.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Goethe-Institut Česká republika

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

DAS BUCH: Ulrike Guérot, What is a Nation?

We live in turbulent times and the words “nation” and “national state” are often given more prominence than “European integration”. What can such discussions mean for Europe? Renowned German thinker and political scientist looks for answers in a wider context.

Interpreted: Czech, German

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVĚ KŘÍDLŮ

**Tom Lanoye: Třetí svatba**

Jeden z nejčtenějších a nejoceňovanějších vlámských spisovatelů představí vtipnou a stereotypy bořící knihu *Třetí svatba*. Autor v ní svým bravurním, komickým i podmanivým stylem vykresluje problematiku evropského přistěhovalectví.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[Nakladatelství Argo

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Tom Lanoye: The Third Marriage

One of the most widely read and acclaimed Flemish writers introduces his entertaining stereotype-breaking book *The Third Marriage*. The author uses his masterful, funny and captivating style to focus on the topic of European immigration.

Interpreted: Czech, English



ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Hvězdoplavba etc. Antická inspirace v (nejen) současné české literatuře

Antickou inspiraci nacházíme v současnosti nejen v počítačových hrách. Pořád ukazuje přítomnost antiky v nedávné i současné české literatuře: v postmoderním science-fiction eposu Jana Křesadla *Astroautilia (Hvězdoplavba aneb malá kosmická odysea)*, sepsaném v homérské starořečtině a v českém „překladu“, dále ve hře Karla Michala *My, občané méltí* na motivy z Thúkydida, napsané autorem v němčině pro švýcarskou televizi, která ale v televizi nikdy nebežela. Následuje Eugen Brikcius a jeho latinsky psaná poezie a antická inspirace (zjevná i skrytá) ve verších Sylvy Fischerové. Na závěr představí Ondřej Cíkan své dílo *Menandros a Thais*, milostný román na motivy antických románů (ukázka z románu a z filmu). Pořadem provází Sylva Fischerová.

Délka programu 180 minut.

[*Praha město literatury*]

17.00

STAN MALÝCH NAKLADATELŮ

Maringotka 537. Christiánie – román o dánské hippie legendě

Per Šmidl, po matce Dán, po otci Čechoslovák, žil ve Svobodném státě Christiánie na začátku 80. let. Český překlad svého autobiografického románu *Maringotka 537. Christiánie* uvede k půlstoletí vzniku této světově proslulé unikátní alternativy.

[*Novela bohemia*]

18.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA

Co je Evropa pro evropské autory?

„Román je nejevropštějším uměním,“ napsal Milan Kundera. Ale co je Evropa pro evropské romanopisce? V diskusi se pokusí odpovědět někteří laureáti Evropské ceny za literaturu.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy*]

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

What is Europe for European Authors?

“The novel is the most European of the arts” wrote Milan Kundera. But what is Europe for European novelists? In a discussion, some laureates of the European Prize for Literature will try to reply.

Interpreted: Czech, English

19.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Kultivovaný jazyk

Zuzana Říhová a David Mitchell promluví o smyslu literatury, o roli příběhů, mýtů, pohádek i tradic předávaných vyprávění v našich každodenních životech. A zamyslí se nad významem péče o kultivovaný jazyk.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy*]

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

The cultivation of language

Zuzana Říhová and David Mitchell will talk on the meaning of literature, the role of stories, myths, fairy tales and narratives rendered by tradition for our everyday lives, as well as on whether it makes sense to care for the cultivation of language.

Interpreted: Czech, English

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

Taras Prochasko. Jetotak

Setkání s Tarasem Prochaskem, význačným představitelem současné ukrajinské prózy. Jeho prózy ze sbírky *Jetotak* jsou magické, zenově, prodchnuté melancholií a humorem. Autor v nich vede čtenáře borůvkovými stezkami rodných Karpat i přitímím pražských kaváren.

Tlumočeno: čeština, ukrajinština

[*Velvyslanectví Ukrajiny v ČR*]

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FONTAIN

Taras Prochasko. Softgoes

Meeting with Taras Prochasko, an outstanding representative of contemporary Ukrainian prose. His short stories collected in the book entitled *Softgoes* are magical, zen-like, imbued with melancholy and humour. Follow in the author's footsteps through the blueberry paths of his native Carpathian Mountains or the dim corners of Prague's cafés.

Interpreted: Czech, Ukrainian

20.00

GAUČ VE STROMOVCE

VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

**Slam poetry exhibice**

Poezie vs. show! Slam poetry exhibice se špičkovými hosty z Francie a Polska, kteří se pohybují na pomezí slam poetry a rapu. Texty zahraničních hostů budou přeloženy na velkoplošné projekci. Na exhibici uvidíte i absolutní českou špičku žánru.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština, polština

[*Svět knihy*]

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Slam Poetry Exhibition

Poetry vs. Show! Exhibition of slam poetry with some

20.00

outstanding guests from France and Poland, exploring the edge between slam poetry and rap. Texts by foreign guests will be translated on a big screen. The exhibition will also feature top Czech representatives of the genre.

Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, French, Polish

AUTORSKÝ SÁL - PRÁVĚ KŘÍDLŮ

Petr Hruška: V závalu

Uvedení nové knihy známého básníka – tentokrát ovšem prozaické! *V závalu* je souborem oblíbených sloupků, podpovídek a „odstavců“, které autor přiče například pro Respekt či Revolver Revue.

[Petr Hruška

25. 9. sobota

10.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA

Portugalský jazyk je můj domov

Nejvýznamnější portugalský modernista Fernando Pessoa spatřoval svou vlast v portugalském jazyce. Sám sebe i svou literární tvorbu zmnožil v tzv. heteronyma, jimž přiklil vlastní identity, životní příběhy a tvůrčí styly.

[*Portugalské centrum Camões, I.P. v Praze*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

The Portuguese Language Is My Home

Portugal's most prominent modernist author Fernando Pessoa saw his homeland in the Portuguese language. He had multiplied both himself and his literary endeavours through the usage of heteronyms, to which he ascribed their own identities, life stories and artistic styles.

LITERÁRNÍ SÁL - TERASA NAD FONTÁNŮ



Divadelní „šamanství“ Penda Diouf

Penda Diouf píše, o čem se nemluví. Dokáže ženu vzdorující násilí proměnit v medvěda. Odhalí tabu genocidy Hererů a Namů i pocity Evropanky 21. století s kořeny v Africe. Napsala eko-feministickou hru a nechává se inspirovat šamanismem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Tvůrčí Afrika*

LITERARY THEATRE - TERRACE ABOVE FONTAIN

Penda Diouf's Theatrical "Shamanism"

Penda Diouf writes about things few others dare to confront. She transforms a woman resisting violence into a bear. She lays bare the taboos surrounding the Herero and Nama genocide and the feelings of

a 21st century European woman whose roots lie in Africa. Diouf has also authored an eco-feminist play and draws some of her inspiration from shamanism. Interpreted: Czech, French

11.00

LITERÁRNÍ SÁL - TERASA NAD FONTÁNŮ

Pátrání po Silvestrovi

Faktografická detektivka Jana Beránka vypráví o pátrání po pohybných osudech autorova praštrýce, který coby zaměstnanec firmy Baťa za nejasných okolností zahynul v Singapuru při japonské invazi v roce 1942. [*Mystery Press*

LITERÁRNÍ SALON - PRÁVĚ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Das Buch: Jörg Piringer

Jörg Piringer (*1974, Vídeň) je fascinován jazyky, slovy a znaky a jejich sociálním propletením. Ve své práci zkoumá rozhraní mezi jazykem, výtvarným uměním a technologií. Jeho tvorba je založena na práci s jazykem v jeho nejmenších jednotkách, písmenech a zvucích. Je rovněž spoluzakladatelem Ústavu pro trans-akustický výzkum a Gemüse-orchestra, vyučuje v Schule für Dichtung ve Vídni. S datenpoesie představuje Jörg Piringer svazek, který lze považovat za základní dílo o digitální poezii, ve kterém postupy moderní, zejména experimentální literatury udávají další směry a získávají novou úroveň. Jörg Piringer kriticky nahlíží na ohromné úložiště digitálních dat a transformuje jej performativně na datenpoesii: někdy jako techno-báseň, jindy jako vizuální kybernetickou poezii. Jeho dílo zdůrazňuje naléhavost kritického a kreativního zkoumání velkých dat a uzavřených zdrojových kódů.

Tlumočeno: čeština, němčina

[*Rakouské kulturní fórum v Praze, Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika*

LITERARY SALON - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: Jörg Piringer

Jörg Piringer (*1974, Vienna) is fascinated by languages, words and signs, and their combined influence on society. In his works he focuses on the interface between language, fine arts and technology. His texts draw on utilising the language in its smallest units, letters and sounds. He is a co-founder of the Institute for Trans-Acoustic Research and the Gemüse-orchestra. He teaches at the Viennese Schule für Dichtung. At Book World, Jörg Piringer will be introducing a volume entitled datenpoesie, which most likely constitutes a seminal work on digital poetry. The author provides critical assessment of gigantic digital data storage while transforming it through performance into datenpoesie: sometimes as a techno-poem, at other times as visual cybernetic poetry. His work emphasises the pressing need of subjecting big data and closed source codes to scrupulous and creative examination.

Interpreted: Czech, German



12.00

PEN KLUBOVNA - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VPRAVO)

Lubomír Martínek: Francie – země azylů / Přístav nad Seinou

Obsáhlý text Lubomíra Martínka s názvem *Přístav nad Seinou* je osobní výpověď o spisovatelově zkušenosti z francouzského exilu. Martínkovy vzpomínky jsou součástí publikace s názvem *Francie – země azylů*, kterou připravuje etnolog Stanislav Brouček, odborník na českou emigraci a imigraci z hlediska jednotlivých oblastí a také časové posloupnosti, na dějiny oboru a teorii etnicity.

[České centrum Mezinárodního PEN klubu

12.30

S105 - STŘEDNÍ HALA

Španělský koutek (Speak dating)

Jeden z našich učitelů, rodilý mluvčí španělštiny, si s vámi bude povídat, takže si na veletrhu můžete s námi procvičit španělštinu. Ale pozor, budete mít na to jen 5 minut. Přihlásíte se k Speak datingu?

[Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze

13.00

LITERÁRNÍ SALON - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

José Eduardo Agualusa: Obecná teorie zapomínání

Beseda o románu angolského autora, který je svojí tvorbou i životem rozkročený mezi zeměmi portugalského jazyka na třech kontinentech.

[Portugalské centrum v Praze / Camões I.P., Praha

14.00

LITERÁRNÍ SALON - PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

**DAS BUCH: Mariana Leky, Co je odtud vidět**

Poutavý a nadčasový román plný metafor, nadsázky a podivných lidských charakterů vyprávěný neuvěřitelně lehkým a vtipným jazykem. Optimistická kniha, která se udržela 65 týdnů na žebříčku bestsellerů vydávaném německým týdeníkem Der Spiegel.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Goethe-Institut Česká republika, Rakouské kulturní fórum, Švýcarské velvyslanectví

LITERARY SALON - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

DAS BUCH: Mariana Leky, What you can see from here

A captivating and timeless novel abounding in metaphor, hyperbole and peculiar human characters, told in a masterfully light and witty language. This opti-

mistic book has remained on the Der Spiegel list of bestselling books for 65 weeks.

Interpreted: Czech, German

15.00

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR

České básnířky v Polsku a ve Španělsku: představení antologií

Představení rozsáhlé česko-španělské antologie poezie sedmnácti současných českých básnířek *Fuera de la sombra* (Ven ze stínu) z nakladatelství Vaso Roto a polské antologie české poezie *Sąsiadki* (Souusedky). Vystoupí a čtou v antologiích zastoupené básnířky.

Délka programu 110 minut.

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

Czech Female Poets in Poland and Spain: Introducing the Anthologies

Introducing an extensive Czech-Spanish poetry anthology *Fuera de la Sombra* (Out of the Shadows), featuring seventeen contemporary Czech female poets, published by Vaso Roto, and the Polish anthology of Czech poetry entitled *Sąsiadki* (Neighbourhoods). Presented and read from by poets featured in the anthologies.

Program lasts 110 minutes.

S105 - STŘEDNÍ HALA

Rychlokurz španělštiny (pro dospělé)

Chcete se zúčastnit ukázkové hodiny španělštiny? Jeden z našich učitelů předvede, jak vypadají hodiny španělštiny, které se v Institutu Cervantes pořádají po celý rok.

Délka programu 25 minut.

[Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze

VELKÝ SÁL - STŘEDNÍ HALA

**Jazyk a literatura**

Běloruská literatura má dva jazyky: běloruštinu a ruštinu. Jaká je to symbióza a jak moc jazyk formuje postavení autora ve společnosti i literárním kontextu. Lze si jazyk pro tvorbu vybrat? Moderuje: Kateřina Tučková.

Tlumočeno: čeština, běloruštinu

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

LARGE THEATRE - CENTRAL HALL

Language and literature

Belarusian literature has two languages: Belarusian and Russian. What is the symbiosis and to what extent does language shape the position of the author both within society and in the literary context? Can you choose a language for the purpose of creating?

Moderator: Kateřina Tučková.

Interpreted: Czech, Belarusian

17.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Milan Kundera – Život spisovatele**

Výjimečné setkání u příležitosti vydání biografie *Milan Kundera – Život spisovatele* za přítomnosti autora Jeana-Dominiqua Brierra a Tomáše Kubička, specialisty za Kunderovo dílo a ředitele Moravské zemské knihovny v Brně.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo, Moravská zemská knihovna*

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Milan Kundera: A Writer's Life

This unique encounter, marking the publication of the biography entitled *Milan Kundera: A Writer's Life*, brings together the book's author Jean-Dominique Briere and Tomáš Kubiček, an expert on Kundera's work and director of the Moravian Land Library in Brno.

Interpreted: Czech, French

18.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**Můj Milan Kundera**

Povídat si budou Jiří Brabec, Jakub Češka, Anna Kareninová, Sylvie Richterová a Miloš Štědroň.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Atlantis*

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

My Milan Kundera

Debate featuring Jiří Brabec, Jakub Češka, Anna Kareninová, Sylvie Richterová and Miloš Štědroň.

Interpreted: Czech, French

19.00

CENTRUM SOUČASNÉHO UMĚNÍ DOX

POUPĚTOVA 1, PRAHA 7

**Setkání se spisovatelkou Adichiovou**

Dominantní hlas mezi současnými africkými autorkami navštíví poprvé Prahu. Setkání s Chimamandou Ngozi Adichiovou je jedinečnou příležitostí nejen pro všechny čtenáře, ale také pro každého, koho zajímají inspirativní názory na problematiku rasy, genderu a současné společnosti.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy, Nakladatelství Host*

DOX CENTRE FOR CONTEMPORARY ART

Meeting with Chimamanda Ngozi Adichie

The strongest literary voice of African women will be in Prague for the first time. For the readers but also for those looking to inspiring ideas about race, gender, current society, listening to Chimamanda Ngozi

Adichie is an unique occasion.

Interpreted: Czech, English

26. 9. neděle

12.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

**L. Binet, A. Mornštajnová:****Spisovatel a historická fikce**

Laurent Binet ve svých třech románech *HHHh*, *Civilizace* a *Sedmá funkce jazyka* mísí dokumentární, investigativní a parodickou vizi reportáže. Nevšední dialog s Alenou Mornštajnovou, autorkou bestselleru *Listopád*.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, Nakladatelství Argo a Host*

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

L. Binet, A. Mornštajnová: Writers & Historical Fiction

In his three novels – *HHHh*, *Civilisations* and *The Seventh Function of Language* – Laurent Binet combines a documentary, investigative and parodising version of literary reportage. An unusual dialogue with Alena Mornštajnová, Czech author of the bestselling *Listopád*.

Interpreted: Czech, French

13.00

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

**Psaním k identitě**

Adichie a Hanišová jsou dvě spisovatelky, které ve svých knihách konfrontují otázku identity. Jak mohou jejich různé zkušenosti a pozadí osvětlit úlohu literatury vůči sociálnímu a osobnímu rozměru identity?

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Svět knihy, Nakladatelství Host*

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Writing the identity

Adichie and Hanišová are two writers, who confront the question of identity in their books. How their different experiences and background can enlighten the role of literature towards the social and personal dimension of identity?

Interpreted: Czech, English

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

**Na scéně: cestující spisovatelé**

Nicolas Deleau žil na Kerguelenách, v Angole, Etiopii a Puduččéri, pak se usadil v Praze. Za svou prvotinu *Les Rois d'ailleurs* získal cenu na festivalu Étonnants Voyageurs. Jeho romány jsou lyrické, ambiciózní, překypují životem, myšlenkami, sněním.



Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

On the Stage: Travelling Writers

Nicolas Deleau has lived at the Kerguelen Islands, in Angola, Ethiopia and Puducherry, to eventually settle in Prague. His literary debut *Les Rois d'ailleurs* has won him an award at the Étonnants Voyageurs festival. Deleau's novels are lyrical, ambitious, vibrant, thoughtful and dreamy.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON

PRÁVĚ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Das Buch: Jonas Lüscher, Kraft

Profesor rétoriky v překerní finanční situaci je donucen zpochybnit své zásady z mládí. Příběh z akademického prostředí nabízí nesmlouvavý obraz duševního ztroskotání jedince i současné společnosti za krize kapitalismu a na prahu digitální totality.

Tlumočeno: čeština, němčina

[Švýcarské velvyslanectví, Goethe-Institut Česká republika, Rakouské kulturní fórum Praha

LITERARY SALON - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Das Buch: Jonas Lüscher, Strength

When confronted with financial dire straits, a professor of rhetoric is forced to compromise the principles of his youth. This story from the academic environment paints an uncompromising picture of the spiritual destruction of an individual and the entire contemporary society during the crisis of capitalism positioned on the threshold of digital totality.

Interpreted: Czech, German

15.00

GAUČ VE STROMOVCE - VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE



Petit théâtre français: čtení z díla

Milana Kundera

Milan Kundera je jedním z nejčtenějších spisovatelů na světě. Svým stylem, v němž se snoubí jednoduchost a ironie, dokázal autor vřít své postavy, jejich charakteru a situace do paměti milionů čtenářů.

[Francouzský institut v Praze, Petit théâtre français

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Jérôme Bonnetto a Marek Šindelka

Evropa exilu

J. Bonnetto vyučuje francouzštinu. Po knize *La certitude des pierres* i román *Le silence des carpes* vyšel v nakl. Inculte. M. Šindelka je laureátem Ceny Jiřího Ortena a dvou cen Magnesia Litera. V románu *Únava materiálu* píše o životě mladého migranta.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Jérôme Bonnetto & Marek Šindelka:

Europe of the Exiles

J. Bonnetto teaches French. His book *La certitude des pierres* and the subsequent novel *La silence des carpes* were published by Inculte. M. Šindelka has received the Jiří Orten Award and two Magnesia Litera Awards. In his novel *Únava materiálu* he tells the story of a young immigrant.

Interpreted: Czech, French

Polsko

Poland



24. 9. pátek

18.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



Dobrovolník v Auschwitz

Witold Pilecki se dobrovolně nechal uvěznit v koncentračním táboře, aby o tovně na smrt podal zprávu. Biografii „polského superhrdiny“ oceněnou prestižní Costa Award uvede autor, britský reportér Jack Fairweather. Česky vydal Albatros v roce 2020. Tlumočeno: čeština, angličtina

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FOUNTAIN

The Auschwitz Volunteer

Witold Pilecki had voluntarily undergone incarceration in the concentration camp to testify about the extermination factory. The biography – winner of the prestigious Costa Award – of “Poland’s superhero” will be introduced by the British journalist Jack Fairweather. The book was published in Czech by Albatros in 2020.

Interpreted: Czech, English

19.00

S103 – STŘEDNÍ HALA

Polský superman britskými očima.

Jack Fairweather – autogramiáda

Britský novinář podepisuje knihu *Dobrovolník* o Witoldu Pileckém ověčenou prestižní cenou Costa Award, která vyšla v roce 2020 v překladu Lubomíra Sedláka v nakladatelství Albatros.

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

20.00

GAUČ VE STROMOVCE

VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE



Slam poetry exhibice

Poezie vs. show! Slam poetry exhibice se špičkovými hosty z Francie a Polska, kteří se pohybují na pomezí slam poetry a rapu. Texty zahraničních hostů budou přeloženy na velkoplošné projekci. Na exhibici uvidíte i absolutní českou špičku žánru.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština, polština

[Svět knihy

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Slam Poetry Exhibition

Poetry vs. Show! Exhibition of slam poetry with some outstanding guests from France and Poland, exploring the edge between slam poetry and rap. Texts by foreign guests will be translated on a big screen. The exhibition will also feature top Czech representatives of the genre.

Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, French, Polish

25. 9. sobota

12.00

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KRÍDLO



Jak nakrmit diktátora?

Jakou polévku měl rád Saddám Husajn? Byl Idi Amin kanibal? Polský reportér Witold Szablowski hovořil



s osobními kuchaři světových tyranů. Setkání moderuje Petr Vizina. Knihu vydal Dokořán a Jaroslava Jískrová – Máj v překladu Jarmily Horákové.

Tlumočeno: čeština, polština

[*Polský institut v Praze*]

13.00

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLŮ



Budoucnost v bublinách: uvedení komiksové výstavy

Letos by kulturní polský autor sci-fi Stanisław Lem oslavil 100. narozeniny! Zveme na slavnostní předávání cen vítězům komiksové soutěže Polského institutu, premiéru výstavy nejlepších prací a setkání s porotci Pavlem Kořínkem a Tomášem Prokúpkem.

Tlumočeno: čeština, polština

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

FANTASY & SCI-FI – RIGHT WING

Bubbles from the Future: Comic Book Exhibition Opening

The legendary Polish author of sci-fi Stanisław Lem would celebrate his 100th birthday this year. We invite you to the awards ceremony for winners of the Polish Institute's comic book competition, the opening of an exhibition featuring the best works, and an encounter with members of the jury Pavel Kořínek and Tomáš Prokúpek.

Interpreted: Czech, Polish

S103 – STŘEDNÍ HALA

Diktátoři, vrazi, zrádci. Witold Szablowski

Polský reportér podepisuje svou novinku *Jak nakrmit diktátora* (2021), oceněnou prestižní Gourmand World Cookbook Award, ale také další překlady do češtiny: *Vrah z města merunek. Příběhy z Turecka* (2016) nebo *Spravedliví zrádci. Sousedé z Volyně* (2010).

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

S103 – CENTRAL HALL

Dictators, Killers, Traitors. Witold Szablowski

The Polish reporter will be signing his new book *Dictators' Chef* (2021), winner of the prestigious Gourmand World Cookbook Award, as well as his other books translated into Czech: *The Assassin from Apricot City: Stories from Turkey* (2016) or *The Just Traitors: The Volyn Neighbours* (2010).

14.00

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLŮ



Příběh budoucnosti: Tomasz Rożek a Václav Čílek

Jaké vize budoucnosti přináší věda? Kam lidstvo posouvají nové objevy? A jak o tom všem srozumitelně diskutovat? Setkání dvou vědců, kteří se pokoušejí

mluvit „lidskou řečí“, se koná u příležitosti 100. výročí narození Stanisława Lema.

Tlumočeno: čeština, polština

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

FANTASY & SCI-FI – RIGHT WING

The story of future: Tomasz Rożek a Václav Čílek

What visions of the future does science bring? Where are new discoveries moving humanity? And how to discuss it all clearly? A meeting of two scientists trying to use “human language” is held on the occasion of the 100th anniversary of the birth of Stanisław Lem.

Interpreted: Czech, Polish

L110 – LEVÉ KŘÍDLŮ

Witold Szablowski – autogramiáda

Jaký byl jídelníček nejhorších diktátorů 20. století, když rozhodovali o osudu svých zemí? Jaká byla nejoblíbenější jídla Pol Pot, Idiho Amina, Fidela Castra či Saddáma Husajna? To se dozvíte v životních příbězích jejich osobních kuchařů.

[*Nakladatelství Dokořán*]

15.00

S103 – STŘEDNÍ HALA



Tomasz Rożek s vesmírným překvapením

Star Wars i fotky NASA: *Kosmos* (Jakost 2010) je jedinečná kniha, v níž se dozvíte o tajemství černých děr, tvaru vesmíru, vzniku hvězd, planet a života na Zemi. Její autor Tomasz Rożek je fyzik a věnuje se popularizaci vědy.

Tlumočeno: čeština, polština

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

S103 – CENTRAL HALL

Tomasz Rożek and his Cosmic Surprise

Star Wars and NASA photographs: the book *Cosmos* (published in Czech by Jakost, 2010) is a unique source of information on the mystery of the black holes, the shape of the universe, the origin of stars, planets and life on Earth. Its author Tomasz Rożek is a physicist and popular-science writer.

Interpreted: Czech, Polish

17.00

LITERÁRNÍ SALON – PRAVÉ KŘÍDLŮ (BALKON VLEVO)



Bezcitné dějiny: Martyna Bunda a Karin Lednická

Kašuby a Slezsko: dva regiony, které historie mnohokrát převálcovala. Z pohledu žen se na ně dívají Martyna Bunda ve svých knihách *Bezcitnost a Modrá kočka* a Karin Lednická v románové kronice *Šikmý kostel*. Moderuje překladatelka Barbora Kolouchová.

Tlumočeno: čeština, polština

[*Institut Książki, Polský institut v Praze*]

17.00

LITERARY SALON – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Heartless History: Martyna Bunda & Karin Lednická

Kashubia and Silesia – two regions repeatedly subjected to turmoil by history. A woman's perspective of them is offered in Martyna Bunda's books *Nieczułość* and *Kot niebieski*, and Karin Lednická's novel chronicle *Śikmý kostel*. Moderated by translator Barbora Kolouchová.

Interpreted: Czech, Polish

18.00

S103 – STŘEDNÍ HALA

Slezsko a Kašuby. Karin Lednická a Martyna Bunda

Polská prozaička a reportérka Martyna Bunda popisuje svůj románový debut *Bezcitnost* i čerstvou novinku *Modrá kočka* v překladu Barbory Kolouchové, Karin Lednická oba díly bestsellerového románu *Śikmý kostel*.

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

S103 – CENTRAL HALL

Silesia & Kashubia. Karin Lednická & Martyna Bunda

Polish prose-writer and journalist Martyna Bunda will be signing her debut novel *Nieczułość* and her latest book translated into Czech by Barbora Kolouchová *Kot niebieski*. Karin Lednická will be signing both volumes of her bestselling novel *Śikmý kostel*.

20.00

GAUČ VE STROMOVCE – VÝSTAVIŠTĚ HOLEŠOVICE

Punk, klezmer a literatura: koncert polské kapely Hańba!

Banda živelných muzikantů s tubou, banjem, akordeonem a bubny vás přesvědčí o tom, že punk vznikl ve třicátých letech na dvorcích polských měst. Hańba! k němu přidává trochu klezmeru a ska, do jejichž rytmu zaznívají texty meziválečných básníků a nové také prozaička a novináře Ziemowita Szczereka. Hańba! je skvělá kapela, která si pohrává s hudebně-literární fikcí, a už má i v Česku řadu věrných fanoušků – hrála několikrát v Praze, na Colours of Ostrava nebo v Brně a Táboře. Tahle čtveřice vás roztancuje, i kdybyste nechtěli!

[Polský institut v Praze

OPEN AIR THEATRE – PRAGUE EXHIBITION GROUNDS

Punk, Klezmer & Literature: Concert by the Polish Band Hańba!

A group of lively musicians with tuba, banjo, accordion and percussions will make you feel like punk

was born in the thirties in the courtyards of Polish cities. Hańba! combines the genre with just the right amount of klezmer and ska, whose rhythms carry the lyrics of interwar poets and the prose-writer and journalist Ziemowit Szczerek. Hańba! is a cool band that plays around with fiction rooted in music & literature and has already gathered considerable following in the Czech Republic, having performed several times in Prague, Brno, Tábor and at the Colours of Ostrava festival. These four musician are guaranteed to make you dance.

26. 9. neděle

11.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Pojďte s námi do pohádky! Hravý workshop s Maciejem Szymanowiczem**

Máte oblíbenou pohádkovou postavu? Co myslíte, že dělá Karkulka v zimě? A znáte Mňamosaura? Zveme na dílnu s grafikem, ilustrátorem a divadelníkem Maciejem Szymanowiczem a jeho *Rokem v pohádce* (Host 2020). Pro děti od 4 do 8 let.

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

15.00

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Nekorunovaný polský král. Rafał Łatka a Jaroslav Šebek**

Kardinál Stefan Wyszyński svedl s komunistickým režimem boj „o duši polské společnosti“. Klíčovou postavu nejnovějších polských dějin představí Rafał Łatka, autor biografie Wyszyńského (Karmelitánské nakladatelství, 2021). Do československých souvislostí ji zasadí historik Jaroslav Šebek.

Tlumočeno: čeština, polština

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FOUNTAIN

Poland's Uncrowned King. Rafał Łatka & Jaroslav Šebek

Cardinal Stefan Wyszyński has fought with the communist regime for the “soul of the Polish society”. The key figure of Poland's most recent history will be introduced by Rafał Łatka, author of Wyszyński's biography (Karmelitánské nakladatelství, 2021). Historian Jaroslav Šebek will help set it within the context of the then Czechoslovakia.

Interpreted: Czech, Polish



Literatura jako hlas svobody – Bělorusko

Literature, or the Voice of Freedom – Belarus



23. 9. čtvrtek

15.00

S104 - STŘEDNÍ HALA



Otevření expozice stánku Ambasády nezávislé běloruské kultury

Slavnostní otevření expozice Ambasády nezávislé běloruské kultury, která na Světě knihy reprezentuje současnou běloruskou literaturu.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

S104 - CENTRAL HALL

Opening of the exposition stand of the Embassy of Independent Belarusian Culture

Grand opening of the exposition of the Embassy of Independent Belarusian Culture, which represents contemporary Belarusian literature at Book World Prague.

Interpreted: Czech, Belarusian

16.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Mimo domov

Debata se čtyřmi běloruskými autory, kteří mají zkušenost s životem mimo domov – v exilu. Účinkují:

Eva Vežnavec, Sjarhej Prylucki, Max Ščur, Tacjana Ňadbaj.

Délka programu 120 minut.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Away from Home

A debate with four Belarusian authors, who have experience with living away from home – in exile. Eva Vežnavec, Siarhej Prylucki, Max Shchur, Taciana Ňadbaj.

Program lasts 120 minutes.

Interpreted: Czech, Belarusian

19.00

CENTRUM SOUČASNÉHO UMĚNÍ DOX,

POUPĚTOVA 1, PRAHA 7



Běloruská večeře

Debata a večeře se současnými běloruskými autory. Účinkují: Dmitrij Strocev, Andrej Chadanovič, Max Ščur, Ihar Babkov. Moderuje: Jáchym Topol.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy, DOX*

DOX CENTRE FOR CONTEMPORARY ART, POUPEŤOVA 1, PRAHA 7

Dinner with contemporary Belarusian authors

Dmitry Strocev, Andrey Chadanovich, Max Shchur, Ihar Babkov. Moderator: Jáchym Topol.

Interpreted: Czech, Belarusian

24. 9. pátek

14.00

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Běloruské ženy – Má běloruská revoluce ženskou tvář?

Muži jsou ve vězení a ženy musejí do politiky, to je příběh dnešního Běloruska. O ženách, politice, literatuře a smažených kotlet s předními dámami běloruské literatury. Moderuje: Johana Ožvold.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Belarusian Women – Does Belarusian Revolution Have a Female Face?

The men are in prison and the women have to go into politics – this is the story of today's Belarus. On women, politics, literature, and frying pork chops with the leading ladies of Belarusian literature. Moderator: Johana Ožvold.

Interpreted: Czech, Belarusian

15.00

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Autorské čtení běloruských autorů

Účinkují: Andrej Chadanovič, Ihar Babkov, Uladzimir Arlov. Moderuje: Klára Feyberková.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian male writers

Andrey Chadanovich, Ihar Babkov, Uladzimir Arlov. Moderator: Klára Feyberková.

Interpreted: Czech, Belarusian

16.00

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Autorské čtení běloruských autorů

Účinkují: Taňa Skarynkina, Eva Vežnavec, Anka Upala. Moderuje: Eva Klíčová.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian female writers

Tanya Skarynkina, Eva Veznavec, Anka Upala. Moderator: Eva Klíčová.

Interpreted: Czech, Belarusian

20.00

NÁDRAŽÍ BUBNY – PAMÁTNÍK TICHA,
BUBENSKÁ 177/8B, PRAHA 7

Opening party – Noc poezie a hudby

Večer hudby a poezie, na kterém se představí hvězdy běloruské poezie, to vše proložené soudobou běloruskou hudbou. Dobrá zábava zaručena. Hraje: Razbitaje serca pacana.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

BUBNY RAILWAY STATION – MEMORIAL OF SILENCE
BUBENSKÁ 177/8B, PRAHA 7

Opening Party – Night of Poetry and Music

An evening of music and poetry, introducing the stars of Belarusian poetry, interspersed with contemporary Belarusian music. Good time guaranteed. Playing: Razbitaje serca pacana.

Interpreted: Czech, Belarusian

25. 9. sobota

10.00

ATELIÉR RYCHTA – MALÝ ATELIÉR

Autorské čtení běloruských autorů

Účinkují: Sabina Brilo, Dmitrij Strocev, Max Ščur. Moderuje: Petr Vizina.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER – SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian writers

Sabina Brilo, Dmitry Strocev, Max Shchur. Moderator: Petr Vizina.

Interpreted: Czech, Belarusian

15.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Jazyk a literatura

Běloruská literatura má dva jazyky: běloruštinu a ruštinu. Jaká je to symbióza a jak moc jazyk formuje postavení autora ve společnosti i literárním kontextu. Lze si jazyk pro tvorbu vybrat? Moderuje: Kateřina Tučková.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Language and literature

Belarusian literature has two languages: Belarusian and Russian. What is the symbiosis and to what extent does language shape the position of the author both within society and in the literary context? Can



you choose a language for the purpose of creating?

Moderator: Kateřina Tučková.

Interpreted: Czech, Belarusian

18.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Jak informovat o pravdě?

Nezávislá média v Bělorusku takřka přestala existovat. Je třeba se spoléhat na zprávy zpoza hranic. Jak to funguje, jak se k běloruským občanům dostává objektivní zpravodajství, ale také jeho reflexe, komentáře.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

How to Inform about the Truth?

Independent media in Belarus have all but ceased to exist. It's necessary to depend on the news from abroad. How does this work, how do Belarusian citizens receive objective news, as well as its reflections and commentaries.

Interpreted: Czech, Belarusian

20.30

DIVADLO NA ZÁBRADLÍ, ANENSKÉ NÁMĚSTÍ 5, PRAHA 1



Běloruská poezie

Hvězdy současné běloruské poezie se představí během jednoho večera v pražském Divadle Na zábradlí. Účinkují: Kryscina Banduryna, Sabina Brilo, Uladzimir Arlov, Andrej Chadanovič.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

DIVADLO NA ZÁBRADLÍ, ANENSKÉ NÁMĚSTÍ 5, PRAHA 1

Belarusian Poetry

The stars of contemporary Belarusian poetry will introduce themselves during one evening in the Prague theatre, Divadlo Na zábradlí. Kryscina Banduryna, Sabina Brilo, Uladzimir Arlov, Andrej Chadanovich.

Interpreted: Czech, Belarusian

26. 9. neděle

12.00

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR



Autorské čtení běloruských autorů

Účinkují: Tacjana Ňadbaj, Sjarhej Prylucki, Ilja Sin.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

Authors' reading of Belarusian writers

Taciana Niadbaj, Siarhej Prylucki, Illya Sin.

Interpreted: Czech, Belarusian

13.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Vysílá Svobodná Evropa

Debaty s novináři běloruského vysílání Rádia Svobodná Evropa/Rádio Svoboda, které vysílá z Prahy.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Broadcast by Free Europe

Debate with journalists of the Belarusian broadcast of Radio Free Europe/Radio Liberty, which broadcasts from Prague.

Interpreted: Czech, Belarusian

15.00

S104 - STŘEDNÍ HALA



Oficiální ukončení „Zaostřeno na Bělorusko“ na Světě knihy

Slavnostní ukončení expozice Ambasády nezávislé běloruské kultury, která na Světě knihy reprezentovala současnou běloruskou literaturu.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*

S104 - CENTRAL HALL

The Official Closing of Visegrad Focus: Belarus at the Book World

The closing ceremony of the exposition of the Embassy of Independent Belarusian Culture, which represented contemporary Belarusian literature at the Book World.

Interpreted: Czech, Belarusian

Udílění cen

Awarded Prizes



23. 9. čtvrtek

17.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Čtení laureátů Ceny Jiřího Ortena

Čtení laureátů Ceny Jiřího Ortena: Šimon Leutgeb, Alžběta Stančáková, Ondřej Macl a Jan Těsnohlídek. Knihy laureátů budou k vidění v rámci výstavy na stánku SČKN.

[Svaz českých knihkupců a nakladatelů]

24. 9. pátek

12.00

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO

Udílění literárních cen Miroslava Ivanova a Jaroslava Golla

21. ročník udílění literárních cen Miroslava Ivanova za literaturu faktu, 6. ročník udílění cen Jaroslava Golla pro studenty středních a vysokých škol. Délka programu 110 minut.

[Klub autorů literatury faktu z.s., Město Jaroměř-Josefov]

PROFESNÍ FÓRUM PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Cena Evropské unie za literaturu 2021

Předseda české poroty letošního ročníku evropské ceny Pavel Mandys vysvětluje omezení výběru a přínosy ocenění pro české autory.

[Svět knihy]

13.00

S110 – STŘEDNÍ HALA

Vítězové Literární ceny Knižního klubu – beseda a autogramiáda

Sebrali odvahu a poslali svůj rukopis do literární soutěže. A ve svém ročníku zvítězili! Ema Labudová, Václav Holanec, Jan Horníček i vítěz letošního ročníku společně pohovoří o svých spisovatelských začátcích a představí vám i své nové knihy.

[Euromedia Group]

14.00

S201 – STŘEDNÍ HALA

Literární kvíz s Campus France

[Francouzský institut v Praze]

S201 – CENTRAL HALL

Literary quiz with Campus France

15.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA

Anticena Skřípec

Obec překladatelů uděluje anticenu za nejhorší prohrěšky, které v posledních pěti letech zaznamenala ve vydávání překladové literatury. Odborná porota hodnotí závažná pochybení odporující překladatelské etice v oblasti krásné i naučné literatury.

[Obec překladatelů]



LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU



FANTASY & SCI-FI – RIGHT WING

Slavnostní udílení Ceny Jiřího Theinera

Cenu Jiřího Theinera uděluje společnost Svět knihy žijící osobnosti či instituci, jež se svou prací významně podílí na šíření a propagaci české literatury v zahraničí. Stálým čestným členem komise je syn Jiřího (George) Theinera a donátor finanční prémie Pavel Theiner. V roce 2021 cenu obdržel jihokorejský bohemista Kyuchin Kim. Pořad moderuje David Vaughan. Tlumočeno: čeština, angličtina

[Svět knihy

LITERARY THEATRE – TERRACE ABOVE FOUNTAIN

Award Ceremony: the Jiří Theiner Prize

A ceremony for the Jiří Theiner Prize, awarded by a Book World Prague to a living personage or institution whose work makes a significant contribution to the spreading and propagation of Czech literature abroad. A permanent honorary member of the committee is Jiří (George) Theiner's son and donor of the financial honorarium, Pavel Theiner. In 2021 the prize will be given to Kyuchin Kim.

Interpreted: Czech, English

25. 9. sobota**13.00**

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO

**Budoucnost v bublinách:
uvedení komiksově výstavy**

Letos by kulturní polský autor sci-fi Stanislaw Lem oslavil 100. narozeniny! Zveme na slavnostní předávání cen vítězům komiksově soutěže Polského institutu, premiéru výstavy nejlepších prací a setkání s porotci Pavlem Kořínkem a Tomášem Prokůpkem.

Tlumočeno: čeština, polština

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

Bubbles from the Future: Comic Book Exhibition Opening

The legendary Polish author of sci-fi Stanislaw Lem would celebrate his 100th birthday this year. We invite you to the awards ceremony for winners of the Polish Institute's comic book competition, the opening of an exhibition featuring the best works, and an encounter with members of the jury Pavel Kořínek and Tomáš Prokůpek.

Interpreted: Czech, Polish

26. 9. neděle**12.00**

LITERÁRNÍ SÁL – TERASA NAD FONTÁNOU

**Dunaj na Vltavě 9**

Komponovaný pořad se slavnostním vyhlášením vítězů tradiční soutěže o nejzdařilejší překlad slovenského textu do češtiny. Soutěžící pracovali s úryvkem z knihy *Šeptuchy* autorky Aleny Sabuchové, která je laureátkou ceny Anasoft litera 2020.

[Anasoft litera, Literárne informačné centrum, Svět knihy, Artforum

Pořady pro děti a mládež

Programmes for Children and Youth



stále programy

23. 9. / 9.00–13.00

KAVÁRNA POTMĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Osvětový program pro školy

Kavárna POTMĚ nabízí kromě zážitku a občerstvení také osvětový program pro žáky základních škol i starší studenty. Třídě se v kavárně věnuje lektor, který připraví program dle věku malých hostů po dohodě s pedagogem. Program trvá nejčastěji 45 minut. Cena programu: 100 Kč/žák, student.

[Nadační fond Českého rozhlasu]

23. 9. čtvrtek

10.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Představení knižních novinek z nakladatelství Meander

Přední čeští autoři a ilustrátoři představí dětem zábavnou formou své knižní novinky, které vydalo nakladatelství Meander. Na závěr programu se můžete těšit také na autogramiádu.

[Nakladatelství Meander]

P112 – PRAVĚ KŘÍDLO

Radio Junior: Jak se dělá komiks? Beseda s komiksovými autory

Stačí mít nápad a umět kreslit? Je těžké komiks vydat? O tom si s Petrem Mackem a Petrem Koplem, tvůrci komiksu *Pěrák*, a Kateřinou Perglovou, autorkou knihy *Kačka a mops*, popovídají Knižní agenti Rádía Junior.

[Český rozhlas]

11.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

GO! Dobrodružné knihy pro děti/Netvor třeše zemi

Šest kamarádů z Gangu odvážných míří do Japonska. Atraktivní výlet s prohlídkou muzea japonských démonů však naruší zemětřesení. Zachrání se všichni? Představení 5. knihy GO! – napínavých knih o přežití odehrávajících se v různých koutech světa.

[Ivona Březinová v rámci kampaně Rosteme s knihou]

12.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU –

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Autorské čtení z knihy *Metamorfórky*

Autoři Lukáš Csicsely a Jára Plachý poprvé naživo v Praze představí soubor vtipných (a poučných) povídek – *Metamorfórků*, kde se mimo jiné dozvíte, jak



podivnými, nechutnými, ba i parádními způsoby se může proměňovat naše tělo. Budte u toho!

[Nakladatelství Práh, s.r.o.

13.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Světovi Češi

Beseda se vztahuje ke stejnojmenným knihám pro děti o slavných osobnostech, vynálezcích, vědcích, umělcích, sportovcích i politikách, na které můžeme být jako Češi hrdí. Se spisovatelkou Janou Jůzlovou si přiblížíme životy některých z nich.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

14.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Čeští cestovatelé

Beseda se vztahuje ke stejnojmenné knize pro děti spisovatelky Jany Jůzlové. Povíme si o tom, jak a proč lidé v minulosti cestovali, a seznámíme se s několika pozoruhodnými osobnostmi českých cestovatelských dějin – poutníky do Jeruzaléma, barokními šlechtíci, misionáři, vědci, lovci kaktusů, orchidejí i ptakopysků.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

15.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Divná kniha s Nikolou Logosovou

Workshop na motivy knihy *Klub divných dětí* (Host), která získala 3. místo v soutěži o Nejkrásnější české knihy roku 2019 v kategorii dětské literatury. S ilustrátorkou Nikolou Logosovou se pusťte do výroby vlastní autorské „divné“ knihy na míru!

[Památník národního písemnictví

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO



Dětskou literaturou proti předsudkům

Představujeme nezávislé francouzské nakladatelství Talents Hauts, které usiluje o rovnoprávnost a nabízí vtipné a úderné knihy pro každého. Jejich publikace odkrývají zažitě stereotypy a předsudky, zejména ty sexistické.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Fighting Prejudices through Children's Literature
Introducing Talents Hauts – independent French

publishing house that aims for equality, offering witty and outspoken books for all kinds of readers. Its works focus on revealing deep-rooted stereotypes and prejudices, chiefly sexist ones.

Interpreted: Czech, French

17.00

AUTORSKÝ SÁL – PRAVÉ KŘÍDLO



Překladačské klání:

Nowhere Girl od M. Le Huche

Dva překladačské porovnájí svůj překlad úryvku z grafického románu *Nowhere girl* autorky a ilustrátorky Magali Le Huche. Jde o autobiografický, citlivý a vtipný komiks, a to navzdory závažnosti tématu, kterým je fobie ze školy.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

The Clash of Translators: M. Le Huche's *Nowhere Girl*

Two translators will compare their translations of a section from *The Nowhere Girl* – graphic novel authored by Magali Le Huche. Despite its serious topic (phobic fear of school), this autobiographical comic book is both sensitive and entertaining.

Interpreted: Czech, French

24. 9. pátek

10.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Trápení s baletem i hláskou Ř

Čtení ze dvou nových knih pro děti spisovatelky Olgy Stehlíkové: z novely *Kluci netančej* o jinakosti, lásce k baletu a také lásce první (katalog Nejlepší knihy dětem SČNK 2020, ilustrace Lukáš Fibrich, Portál) a veselého příběhu z planety „Praminda Kařut a Rabach“ o dvou bratřech, *Hoře zapomnění* o strašlivém Hun-gen-dungovi (nominace na Výroční cenu Zlatá stuha 2020 v literární části, ilustrace Barbara Šalamounová, Běžíliška). Obě knihy jsou vhodné pro děti od 8 do 12 let.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

S110 – STŘEDNÍ HALA

A jak se to přihodí, že píšete pro děti? beseda a autogramiáda

Jak a kdy se stane, že člověk začne psát a malovat knižky pro děti? Tvoří autor pro skutečné děti, nebo pro dítě v sobě samém? Nejen na tyto otázky budou odpovídat Ester a Milan Staří, Daniela Krolupperová,

10.00

Eva Papoušková, Galina Miklířnová a Kristýna Gregorová.

[Euromedia Group

11.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Václav Dvořák

Autogramiáda a setkání s autorem Václavem Dvořákem, autorem knihy *Já, Finis*, jež získala Kosmas cenu čtenářů na Magnesia Litera, byla zařazena do výběru Nejlepší knihy dětem, získala dvě nominace na Zlatou stuhu a znáte ji ze Souboje ČTENÁŘŮ 2021.

[Václav Dvořák v rámci kampaně Rosteme s knihou

P108 – PRAVÉ KŘÍDLO

Putování Veverčáka a Bosonožky

Křest knihy a autogramiáda Hynka Klimka.

[Mapcentrum

12.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Péter Borbáth: Strkhal a Necho. Cesta za Strkhallem

Viděli jste už blanokřídou bouchu? Drželi jste v dlani slunčítka? Pokud ne, radíme vám zavítat prostřednictvím této knížky do Říše blyskavého kovu. Hlavními hrdiny knihy maďarského spisovatele Pétera Borbátha (1980) jsou dva sousedé. Necho je většinou tichý a nejistý, zatímco Strkhal rád mluví a vždycky přesně ví, co chce. Oba přátelé se nečekaně ocitnou ve zvláštním světě a setkají se s jeho ještě zvláštnějšími obyvateli. Jednoho dne Strkhal záhadně zmizí. Necho má o něj strach a vydá se po jeho stopách, aby kamaráda našel.

Tlumočeno: čeština, maďarština

[Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt., Maďarský kulturní institut Praha, nakladatelství Malvern

GROWING UP WITH THE BOOK PAVILION
SPACE IN FRONT OF INDUSTRIAL PALACE

Péter Borbáth: Pushy & Waitbit, The Journey to Find Pushy

Ever seen a membrane-winged brain? Ever held a lady bread in your hand? If not, take our advice and visit the Shiny Metal Empire on the pages of this book. The Hungarian writer Péter Borbáth (1980) introduces us to two neighbours – Waitbit is mostly silent and insecure, while Pushy loves to talk and always knows exactly what he wants. The two friends

unexpectedly chance upon a very strange world and meet its even stranger inhabitants. One day Pushy mysteriously disappears and Waitbit follows in his trail to find the missing friend.
Interpreted: Czech, Hungarian

P108 – PRAVÉ KŘÍDLO

Stanislav Kovář: Deník poutníka Robina

[Mapcentrum

13.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Staneš se básníkem?

Workshop zaměřený na středoškoláky, který má podnítit jejich zájem o psaní poezie – vyhlášení soutěže Staneš se básníkem?, kde budou osloveni střední školy k zapojení studentů do literárních soutěží. Workshop povede básník Radek Malý. Počet míst omezen.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

S114 – STŘEDNÍ HALA

Péter Borbáth a Dávid Remsey – autogramiáda

[Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt.

S114 – CENTRAL HALL

Péter Borbáth and Dávid Remsey – book-signing

P112 – PRAVÉ KŘÍDLO

Radioservis: Beseda o knize Jakuba Nvoty Jak Klára převrátila všechno vzhůru nohama

Knížka režiséra a herce Juraje Nvoty v překladu Terezy Kostkové předkládá malým i velkým čtenářům dialogy malé Kláry a učitele o světě, který se dá vnímat docela jinak, než jak se píše v učebnicích.

[Český rozhlas

17.30

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Eliáš mezi piráty – divadlo pro malé i velké diváky

Kraken, sirény, závod s králem moří na mořských koních, ochočený žralok a samozřejmě piráti! To je loutkové divadelní představení Veroniky Křištofové, která spolu s hrou představí i svou novou dětskou knihu *Eliáš mezi piráty!*

Délka programu 80 minut.

[Nakladatelství Epocha



25. 9. sobota

9.30

S201 - STŘEDNÍ HALA



Frankofonní dílnička

La Petite École de Prague zve frankofonní děti na čtení pohádek z knihy Quitterie Simon *Une soupe 100 % sorcière*, kterou ilustrovala Magali Le Huche. Pak si zahrajeme několik her a taky si něco malého vyrobíme. Pozor: zaručeně čarodějnická seance! Délka programu 80 minut.

[*Francoouzský institut v Praze*]

S201 - CENTRAL HALL

Francophone Workshop

Le Petite École de Prague invites francophone children to a reading from Quitterie Simon's book of children's stories *Une soupe 100 % sorcière*, illustrated by Magali Le Huche. We will also play some games and have fun making things. Please note: a 100 % magical experience guaranteed! Program lasts 80 minutes.

10.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM

Namaluj pohádku

Milujete pohádky? Tak je namalujte! Kreativní program s ilustrátorkou dětského časopisu *Kamarádi* Sevdou Kovářovou (www.kamaradi.eu), který vám odhalí tajemství, jak nakreslit poutavé ilustrace pro děti. Výtvarný materiál zajištěn.

[*Spolek Zaedno, Časopis Kamarádi v rámci kampaně Rosteme s knihou*]

FANTASY & SCI-FI - PRÁVĚ KŘÍDLA



O dracích a lidech – draci v dějinách

Jak se stalo, že se z draků jako Týfón či Fafnir staly Bezzubky? Krátký výlet do historie draků v literatuře vám představí vývoj ohně chrlících bestí od starověku až po dnešek. Přes mytologii a Tolkiena až k fantasy novince *O dracích a lidech*.

[*Golden Dog*]

11.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM

Ervin Lázár: Sedmihlavá víla

Sbírka pohádek *Sedmihlavá víla* je nejoblíbenější dílo maďarského spisovatele Ervina Lázára (1936 až 2006), jednoho z nejsobitějších vypravěčů povídek

pro děti a mládež. Jeho příběhy s často groteskním tónem a svérázným humorem, do kterých ale patří i hluboké a nenásilné poučení.

[*Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt. Maďarský kulturní institut Praha, nakladatelství Malvern*]

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

SPACE IN FRONT OF INDUSTRIAL PALACE

Ervin Lázár: The Seven-headed Fairy

The children's stories collection entitled *The Seven-headed Fairy* is the most popular work of the Hungarian writer Ervin Lázár (1936–2006) – a highly original voice in literature for children and young people. His stories are often picturesque and combine original humour with profound but gentle wisdom.

S105 - STŘEDNÍ HALA

Vyprávěj mi příběh, Supercervantito

V našem stánku budeme vyprávět nádherný příběh o vědě a dívkách. Nepůjde jen o příběh, ale budeme si také hrát, vyrábět a zpívat s dětmi ve španělštině. Počet míst je omezený. Nenechte si vzít to vaše. Délka programu 90 minut.

[*Velvyslanectví Španělska a Instituto Cervantes v Praze*]

P108 - PRÁVĚ KŘÍDLA

Logovtipy J. Kerlese v pohádkových mapách

[*Mapcentrum*]

12.00

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR

Italský domeček. Hravá italština pro děti

Chceš se naučit italsky? S námi tě bude italština bavit! Připravili jsme hry, didaktické aktivity, písničky a spoustu barevných překvapení! Budeme spolu stavět velký domeček ze všech slov, která se naučíme, slova označující barvy, zvířata, čísla, jídla a věci. Jazykový laboratoř pro děti od 6 do 8 let.

[*Italský kulturní institut v Praze*]

RYCHTA ATELIER - SMALL ATELIER

Little Italian House: Playful Italian for Children

Would you like to learn Italian? With us this can be fun! We offer games, educational activities and many colourful surprises. Together we will build a house using all the words we will have learned – words for colours, animals, numbers, food and things. A language lab for children aged 6 to 8.

13.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM

Nedráždi bráchu bosou nohou

Marek má „strašného“ bráchu. Teda aspoň si to myslí, takže důvod ke rvačce a vzájemným naschválům

13.00

se vždycky najde. Workshopem ke knize pro všechny bráchy a ségry bez ohledu na věk provede děti sama autorka Irena Hejdová.

[Nakladatelství Host

P112 - PRAVÉ KŘÍDLO



Radioservis: Křest CD Petra Hudského a dcer: Příhody telátka poplety

Spisovatel Petr Hudský – scenárista detektivních seriálů, celovečerních filmů a pohádek – představí své dvě novinky. Knihu černého humoru *Hrubý pytel, hrubá záplata* a dětskou audioknihu *Příhody telátka poplety*.

[Český rozhlas

14.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM



Petra Hůlová: Liščí oči

Ve svém první románu pro mládež kombinuje známá literátka Petra Hůlová prvky fantasy s dobrodružným příběhem a alternativní historií. Hlavní hrdinové se ocitají v srpnu 1968 a zažívají dobrodružství, o jakých dosud četli jen v učebnicích dějepisu.

[Nakladatelství Argo

P108 - PRAVÉ KŘÍDLO

Vyprávění Kapra Jakuba

Vyprávění Kapra Jakuba 3×CD, autogramiáda Pohádkových ministrů České pohádkové akademie s Turičtickým deníkem.

[Mapcentrum

P401 - PRAVÉ KŘÍDLO

Irena Hejdová – autogramiáda

Délka programu 30 minut.

[Nakladatelství Host

15.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Ochutnejte něco z nové H2O a vyrobte si ponorku

H2O není jen chemická značka vody, ale také název party kamarádů Huga, Huberta a Ofélie. Tří žáků základní školy Evelíny Saturejkové ve městě, ve kterém chytrý čtenář rozpozná Prahu. Režisérka a ilustrátorka Galina Miklínová už potřetí spojila své síly se spisovatelem Petrem Stančíkem, a tak se

ve dobrodružných knihách zásluhou přístroje zvané zmenšovátko dostaneme do vodovodního potrubí na palubě miniaturní ponorky Abramis. Hlavní padouch – šílenný profesor Hermenegild Vulpes – sice proti H2O neustále pomoci nejmodernější vědy a techniky kuje nějaké pikle, ale nakonec i jemu dojde, že ve správném dobrodružství musí zvítězit dobro. Alespoň kapku z nového dílu si představíme a rovnou si postavíme repliku ponorky Abramis. Věk od 10 let. Délka programu 110 minut.

[Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO



Vážná témata v japonském komiksu

Japonské komiksy (manga) se u nás zprvu objevily v podobě populárních sérií pro mladší čtenáře, ale nevyhýbají se ani vážným tématům. A právě takové knížky začaly vycházet i v češtině. O tom s japanistkou a překladatelkou Annou Křivánkovou.

[Nakladatelství CREW

16.00

ATELIÉR RYCHTA – ATELIÉR EVROPA



Velký rozhovor s Magali Le Huche

Magali Le Huche, narozená v roce 1979, je spisovatelka a ilustrátorka. Vyдалa řadu alb a její knihy *Paco (Packa)* byly přeloženy do češtiny a seznamují malé děti s hudbou a všemi jejími žánry (jazz, rock, klasika...).

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, nakladatelství Axióma

RYCHTA ATELIER – ATELIER EUROPA

Major Interview with Magali Le Huche

Born in 1979, Magali La Huche is a writer and illustrator. She has published several albums and her books from the *Paco series*, introducing children to music and its various forms (jazz, rock, classic music...), have been translated into Czech.

Interpreted: Czech, French

SÁL AUDIOKNIH – LEVÉ KŘÍDLO



Ceny Bystrouška 2021 – nejlepší dětské audioknihy

Povídání s tvůrci audioknih pro děti a mládež.

[Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih

S201 – STŘEDNÍ HALA



Program pro děti

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze



17.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU - PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Divadlo Čučka: Neskutečná dobrodružství Florentina F.

Pirátské představení pro děti i rodiče vypráví o tom, co se stane, když se do pirátského zajetí dostane hoch z dobré rodiny. Přijďte zachránit Florentina Flowerse! Autorské představení spisovatele Marka Tomana a knihovnice Edity Vaníčkové.

[Baobab

S201 - STŘEDNÍ HALA

**Magali Le Huche - autogramiáda**

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

Magali Le Huche - book-signing

26. 9. neděle

10.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Klára Smolíková: Dílna pro malé zahradníky

Devět malých zahradníků provádí děti měsíc po měsíci proměnami zahrady. V hravém programu se malí čtenáři dozvědí, jak se starat o záhony, kde se berou potraviny, proč bychom se měli zajímat o jejich původ nebo k čemu slouží hmyzí domeček.

[Albatros Media

S201 - STŘEDNÍ HALA

**Program pro děti**

Zveďte vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[Francouzský institut v Praze

11.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU

PROSTOR PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

**Pojďte s námi do pohádky! Hravý workshop s Maciejem Szymanowiczem**

Máte oblíbenou pohádkovou postavu? Co myslíte, že dělá Karkulka v zimě? A znáte Mňamosaura? Zveďte na dílnu s grafikem, ilustrátorem a divadelníkem Maciejem Szymanowiczem a jeho *Rokem v pohádce* (Host 2020). Pro děti od 4 do 8 let.

[Instytut Książki, Polský institut v Praze

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA

**Na scéně: Catherine Zambon:****Můj bratr, má princezna**

Pětiletý Alayn nemá rád fotbal, zato se rád obléká do kostýmu víly. Ostatní kluci ho nemají rádi. A jeho sestra Nina zjišťuje, jaké vůbec mají holky místo na světě. Hra určená dětem od pěti let otevírá složitá témata, o kterých se moc nemluví.

[Francouzský institut v Praze, Festival francouzského divadla *Sněž tu žábu*

SÁL AUDIOKNIH - LEVÉ KŘÍDLO

**Dětský audioknižní koutek**

Pro děti je šlapání po veletrhu únavné a pro vás je stejnou měrou vyčerpávající to, kolik toho chtějí koupit? Vezměte je do naší dílničky, poslechneme si pohádky a ještě u toho něco vyrobíme!

[Audiolibrix, Asociace vydavatelů audioknih

S201 - STŘEDNÍ HALA

**Pénélope Bagieu, Magali Le Huche autogramiáda**

[Francouzský institut v Praze

S201 - CENTRAL HALL

Pénélope Bagieu, Magali Le Huche book-signing

12.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU - PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Ochutnejte něco z nové H2O a vyrobte si ponorku

H2O není jen chemická značka vody, ale také název party kamarádů Huga, Huberta a Ofélie. Tří žáků základní školy Evelíny Saturejkové ve městě, ve kterém chytrý čtenář rozpozná Prahu. Režisérka a ilustrátorka Galina Miklínová už potřetí spojila své síly se spisovatelem Petrem Stančíkem, a tak se v dobrodružných knihách zásluhou přístroje zvaného zmenšovátka dostaneme do vodovodního potrubí na palubě miniaturní ponorky Abramis. Hlavní padouch – šléný profesor Hermenegild Vulpes – sice proti H2O neustále pomocí nejmodernější vědy a techniky kuje nějaké pikle, ale nakonec i jemu dočeče, že ve správném dobrodružství musí zvítězit dobro. Alespoň kapku z nového dílu si představíme a rovnou si postavíme repliku ponorky Abramis. Věk od 10 let. Délka programu 90 minut.

[Svět knihy v rámci kampaně *Rosteme s knihou*

P108 - PRAVÉ KŘÍDLO

Pohádky z jižních Čech a Šumavy

... aneb Vyprávění kapra Jakuba od Báry Stlukové.

[Mapcentrum

13.00

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO



O dracích a lidech – draci v dějinách

Jak se stalo, že se z draků jako Týfón či Fafnir staly Bezzubky? Krátký výlet do historie draků v literatuře vám představí vývoj ohně chrlících bestii od starověku až po dnešek. Přes mytologii a Tolkiena až k fantasy novince *O dracích a lidech*.

[*Golden Dog*]

14.00

PAVILON ROSTEME S KNIHOU – PŘED PRŮMYSLOVÝM PALÁCEM

Marka Míková a Galina Miklínová:

Kabát a kabelka

Spisovatelka Marka Míková a ilustrátorka Galina Miklínová představí fantazijní příběh, který se odehrává v Praze za koronavirové pandemie a má neobvyklé hrdiny: kabát a kabelku. Obyčejné věci, řeknete si, ale jejich život je plný dramatických zvratů i osudových náhod.

[*Nakladatelství Argo v rámci kampaně Rosteme s knihou*]

FANTASY & SCI-FI – PRAVÉ KŘÍDLO



Začarovaný Hvozd: Vytvoř si vlastní knížku

Bolech a Luna se odváží vstoupit do tajemného lesa a zažijí zde velké dobrodružství plné kouzel a prapodivných bytostí. Podobná cesta čeká i účastníky tvůrčí dílny. Dopřísí a dokreslí vlastní příběh. Stvoří si vlastní hrdiny, navrhnou tajemné lesní duchy a na mapě pojmenují místa, kde se děj odehrává. Vhodné pro děti od 8 do 12 let.

[*Časopis XB1*]

S201 – STŘEDNÍ HALA



Program pro děti

Zveme vás na speciální aktivity ve francouzštině pro děti!

[*Francouzský institut v Praze*]



Odborné programy

Professional Programmes



23. 9. čtvrtek

9.30

S201 – STŘEDNÍ HALA



Uvítání hostů profesního programu u kávy

Délka programu 20 minut.

[Francouzský institut v Praze

11.00

VELKÝ SÁL – STŘEDNÍ HALA



Slavnostní zahájení veletrhu

Za přítomnosti oficiálních představitelů České republiky, zástupců diplomatických misí, významných českých a zahraničních kulturních a vědeckých institucí a dalších vzácných hostů. Následuje slavnostní otevření expozice čestného hosta veletrhu – Francie. Tlumočeno: čeština, francouzština, angličtina

[Svět knihy

LARGE THEATRE – CENTRAL HALL

Book World Opening Ceremony

Attended by official representatives of the Czech Republic and foreign diplomatic missions, distinguished guests from cultural and scientific institutions from the Czech Republic and abroad, the ceremony will be followed by the opening of the display of the book fair's guest of honour – France.

Interpreted: Czech, French, English

12.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Spolupráce škol a knihovny na rozvoji čtenářské gramotnosti dětí

Prezentace aktivit Pedagogické knihovny na podporu učitelů základních škol při plánování a realizaci programů k rozvoji čtenářské gramotnosti. Seznamy doporučené četby, workshopy, semináře o současné tvorbě pro děti a mládež.

[Národní pedagogické muzeum a knihovna J. A. K.,
Pedagogická knihovna J. A. Komenského

13.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Evropský knižní trh v době pandemické a postpandemické

Proměny knižního trhu během pandemie. Co bude dál? Státní podpora knižního trhu v ČR, ve Francii a v EU. Jednotná cena na knihy – způsob, jak ochránit malé nakladatele a knihkupce?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[České literární centrum – Moravská zemská knihovna,
Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

European Book Market During and After the Pandemic

How has the pandemic affected the book market and what lies in the future? State support for the book market in the Czech Republic, France and the EU. Would fixed book prices protect small publishers and booksellers?

Interpreted: Czech, French

14.00

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak kreativně propagovat autorskou prvotinu?

Vydání autorské prvotiny vyžaduje od nakladatele zvláštní úsilí. Jak ji podpořit, aby vyčnívala z davu a našla si své čtenáře, když o ní veřejnost ví jen málo nebo vůbec ne?

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Creative Promotion of Literary Debuts

Publishing a literary debut represents a challenge to any publisher. How do you make it stand out among the crowds and get the message across to the readers when the public has little or no knowledge of the author?

Interpreted: Czech, French

15.00

AUTORSKÝ SÁL – PRÁVÉ KŘÍDLO



Dětskou literaturou proti předsudkům

Představujeme nezávislé francouzské nakladatelství Talents Hauts, které usiluje o rovnoprávnost a nabízí vtipné a úderné knihy pro každého. Jejich publikace odkrývají zažitě stereotypy a předsudky, zejména ty sexistické.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze

AUTHORS' THEATRE – RIGHT WING

Fighting Prejudices through Children's Literature

Introducing Talents Hauts – independent French publishing house that aims for equality, offering witty and outspoken books for all kinds of readers. Its works focus on revealing deep-rooted stereotypes and prejudices, chiefly sexist ones.

Interpreted: Czech, French

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Environmentální krize. Aktivisté versus vědci?

Že čelíme environmentální krizi, se shodnou vědci i ekologičtí aktivisté. V tom, jak krizi řešit, už taková shoda nepadá. Nad největšími environmentálními výzvami současnosti budou debatovat paleoekolog Petr Pokorný a sociolog Vojtěch Pecka.

[Salon Práva

PROFESNÍ FÓRUM – PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Komiks do škol i knihoven

Komiks je stále žádanějším médiem pro rozvoj čtenářské gramotnosti dětí. Ukážeme vám, jak ho mů-

žete použít při výuce i při aktivitách v knihovnách tak, aby děti čtení znovu bavilo! Workshopem vás provede Michaela Pexová z Nakladatelství CREW s.r.o.

[Nakladatelství CREW

S104 – STŘEDNÍ HALA



Otevíření expozice stánku Ambasády nezávislé běloruské kultury

Slavnostní otevření expozice Ambasády nezávislé běloruské kultury, která na Světě knihy reprezentuje současnou běloruskou literaturu.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy

S104 – CENTRAL HALL

Opening of the exposition stand of the Embassy of Independent Belarusian Culture

Grand opening of the exposition of the Embassy of Independent Belarusian Culture, which represents contemporary Belarusian literature at Book World Prague.

Interpreted: Czech, Belarusian

16.00

PROFESNÍ FÓRUM

PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Komiks: vyprávění příběhů nejrůznějších témat

Francouzsko-belgické komiksy, původně určené nejmladším čtenářům, se dnes věnují nejrůznějším tématům. Ať už se jedná o beletrii, literaturu faktu, naučnou literaturu nebo první čtení, spojení ilustrací a textu z nich činí umění přístupné všem.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[Francouzský institut v Praze, Bureau International

de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Comic Books: Telling All Kinds of Stories

French-Belgian comic books, originally aiming at the youngest audiences, now address the most varied of topics. The blending of illustrations and text make comic books accessible to all, regardless of whether they present fiction, non-fiction, popular-science literature or stories for first-time readers.

Interpreted: Czech, French

17.00

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Prezentace časopisu Continental Literary Magazine

Prezentace prvního čísla nového amerického literárního čtvrtletníku v anglickém jazyce se zaměřením na maďarskou a středoevropskou literaturu. Jak napomoci dialogu mezi anglosaským a středoevropským literárním světem? Jaké jsou možnosti posílení



pozice středoevropské literatury v anglosaském literárním světě? Presentace spojená s diskusí o možnostech posílení pozice středoevropské literatury na mentální mapě současné světové literatury.

Délka programu 110 minut.

Tlumočeno: čeština, angličtina

[*Petőfi Kulturális Ügynökség Nonprofit Zrt.*

LITERARY SALON - RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Presentation of Continental Literary Magazine

Presentation of the first issue of Continental Literary Magazine, a new American literary quarterly in English with a focus on Hungarian and Central European literature. How does one facilitate dialogue between the Anglo-Saxon and Central European literary worlds? What opportunities are there to strengthen the position of Central European literature in the Anglo-Saxon literary world? The presentation will include a discussion of the possible ways of making the literatures of Central Europe more prominent on the cultural map of contemporary world literature. Program lasts 110 minutes.

Interpreted: Czech, English

PROFESNÍ FÓRUM - PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Projekt Kunderovy knihovny v Brně

Milan Kundera daroval svou knihovnu Moravské zemské knihovně v Brně. Jak bude probíhat stěhování knihovny? Jaké klenoty ukrývá? Jaké jsou plány na její využití? O tom a o mnohém dalším pohovoří ředitel MZK Tomáš Kubíček a Miroslav Balaščík z Hostu.

[*České literární centrum - Moravská zemská knihovna*

24. 9. pátek

9.30

S201 - STŘEDNÍ HALA



Snídaně s nakladateli

Ve spolupráci s Bureau International de l'Édition Française (BIEF) a Českým literárním centrem.

Délka programu 20 minut.

[*Francouzský institut v Praze*

10.00

PROFESNÍ FÓRUM - PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Jak digitalizovat nakladatelství a ušetřit statistice i nervy

Ukážeme, jak v Melvilovi díky levným digitálním nástrojům dosahujeme vyšších tržeb a úspor, máme méně stresující komunikace i kvalitnější knihy. Věřme, že rutiny, které může zastat software, musí dělat software. Více na: www.melvil.cz/sk21.

[*Jan Melvil Publishing*

11.00

ATELIÉR RYCHTA - ATELIÉR EVROPA



Střední Evropa ve francouzské publikační činnosti ve společenských vědách

Střední Evropa je již dlouho předmětem zájmu francouzských vydavatelů společenských věd. Vzbuzuje však jen okrajovou zvědavost, která se zvyšuje s významnou historickou událostí. Francouzští nakladatelé a sociální vědci diskutují o publikačním potenciálu střední Evropy ve Francii.

Délka programu 110 minut.

Tlumočeno: čeština, francouzština

[*Francouzský institut v Praze, BIEF, CEFRES*

RYCHTA ATELIER - ATELIER EUROPA

Central Europe in French Humanities Publications

For many years now Central Europe has been the subject of interest on the part of French publishing houses focusing on humanities. This curiosity, however, is often marginal, and only intensifies in the light of major historical events. French publishers and social scientists debate Central Europe's publishing potential in France.

Program lasts 110 minutes.

Interpreted: Czech, French

ATELIÉR RYCHTA - MALÝ ATELIÉR

Radek Malý - Současná dětská literatura pro děti a mládež

Zájemcům ze strany odborné veřejnosti přiblíží vysokoškolský učitel a spisovatel Radek Malý problematiku knižního trhu s dětskými knihami. Představí zajímavé trendy, ale také se pokusí nabídnout kritéria, jak se v nabídce knih pro děti orientovat.

[*Svět knihy v rámci kampaně Rosteme s knihou*

12.00

AUTORSKÝ SÁL - PRÁVÉ KŘÍDLO



Udění literárních cen Miroslava Ivanova a Jaroslava Golla

21. ročník udění literárních cen Miroslava Ivanova za literaturu faktu, 6. ročník udění cen Jaroslava Golla pro studenty středních a vysokých škol.

Délka programu 110 minut.

[*Klub autorů literatury faktu z.s., Město Jaroměř-Josefov*

PROFESNÍ FÓRUM PRÁVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Cena Evropské unie za literaturu 2021

Předseda české poroty letošního ročníku evropské ceny Pavel Mandys vysvětluje omezení výběru a přenosy ocenění pro české autory.

[*Svět knihy*

13.00

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Přežijí literární festivaly a rezidence pandemií?

Literární festivaly v době pandemie a jejich role v kulturním životě měst a regionů. Co bude dál? Znamená pandemie konec literárních setkání se spisovateli nebo je příležitostí k vytvoření nových formátů?

Tlumočeno: čeština, francouzština
[České literární centrum – Moravská zemská knihovna
Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Will Literary Festivals and Residencies Survive the Pandemic?

Literary festivals during the pandemic and their role in the cultural life of cities and regions. What can we expect in the future? Does the pandemic spell the termination of literary encounters with writers, or is it an opportunity for new formats to emerge?

Interpreted: Czech, French

za těmi světovými, proberou prozaička Petra Hůlová a kritiči Jan M. Heller a Eva Kličová.

[*Salon Práva*

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Překladatelé všech zemí, spojte se!

Pozice literárních překladatelů na knižním trhu. Příklady dobré a špatné praxe. Je možné dosáhnout zvýšení ceny za překlad? Jak jsou na tom literární překladatelé v zahraničí?

Tlumočeno: čeština, francouzština
[České literární centrum – Moravská zemská knihovna
Francouzský institut v Praze

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Translators of the World, Unite!

What position do literary translators enjoy on the book market? Examples of good and bad practice. Can the translator's fee grow? What is the situation of literary translators abroad?

Interpreted: Czech, French

U PLANETÁRIA – PARK STROMOVKA
KRÁLOVSKÁ OBORA 233, PRAHA 7

14.00

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Jak využít sociální sítě k propagaci publikací?

Hobby a lifestyleová literatura (zdraví, jazyky, sport, turismus, příroda ...) odráží životní návyky a do značné míry se inspiruje novými trendy. V této oblasti mají mimořádný vliv blogerů, ale jaké jsou další nástroje online propagace těchto knih?

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Using Social Networks for Promoting Publications

Hobby and lifestyle literature (health, languages, sports, tourism, nature ...) reflects our habits and draws inspiration from new trends. Bloggers bear a very strong influence in this field – what other tools of online promotion are available to this type of literature?

Interpreted: Czech, French

Překladatelsko-redakторský piknik na Světu knihy

Ve Stromovce u Planetária proběhne třetí Překladatelský piknik s možností výměny knih, tzv. knihoděkou. Letos zveme i redaktory, přijďte, rádi vás uvítáme.

Délka programu 240 minut.

[*Překladatelé Severu, z. s.*

16.00

PROFESNÍ FÓRUM
PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)



Literatura pro děti: jaké knihy pro malé i velké?

Knihy jsou důležitým nástrojem, který pomáhá rodičům při výchově jejich dítěte. Prostřednictvím knih nejmenší děti objevují svět a seznamují se s psaným slovem, barvami, ale i s hmotou, hypotézami (co se může stát), ovšem klíčovým pojmem zůstává hra.

Tlumočeno: čeština, francouzština
[Francouzský institut v Praze, Bureau International de l'Édition Française (BIEF)

PROFESSIONAL FORUM – RIGHT WING (BALCONY, LEFT)

Children's literature: what books for young and young-adult?

Books are an important tool to help parents raise their child. Through books, the youngest children discover the world and become acquainted with the written word, colors, but also with matter, hypotheses (what can happen), but the key concept remains play.

Interpreted: Czech, French

15.00

LITERÁRNÍ SALON – PRÁVĚ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Ignoruje česká literatura světové trendy?

Krise současné české literatury, případně její provinčnost, patří k oblíbeným tématům části naší literární kritiky. Jestli čeští spisovatelé opravdu zaostávají



25. 9. sobota

11.00

PROFESNÍ FÓRUM - PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Ypsilonka přítomnosti aneb Divadlo vzájemnosti

Beseda s autogramiádou u příležitosti vydání nové obrazové publikace Studia Ypsilon představující právě uplynulé pětileté této legendární divadelní scény.

[*Studio Ypsilon*]

14.00

PROFESNÍ FÓRUM - PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

L3g3ndy – představení knihy

České báje a legendy jsou součástí naší kultury a folklóru. V průběhu času se měnily a inspirovaly tvůrce k novým výkladům a interpretacím. Posledními, kdo se do takového úkolu pustili, jsou mladí literáti, kteří s editorem Františkem Kotletou přišli se svým přístupem k dívčí válce, příběhu o Bivojovi či Golemovi a dalším mýtům našich dějin. Přijďte zjistit, jak dnes mladí spisovatelé vnímají staré české pověsti.

[*Vysoká škola kreativní komunikace, Nakladatelství Epocha*]

15.00

LITERÁRNÍ SALON - PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Existuje apolitická věda?

Doba covidová zaostřila naši pozornost na vztah vědy a politiky. Do jaké míry je oboje prostoupeno? Diskutovat budou filosof Václav Bělohradský, sociologové Zdeněk Konopásek a Tereza Stöckelová a biochemik Jan Konvalinka.

[*Salon Práva*]

16.00

PROFESNÍ FÓRUM - PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Dějiny v diskuzi: netradiční edice o nedávné historii

Jak představit dějiny čtivě a zároveň podle aktuálního stavu poznání? Setkání s autory edice „Dějiny v diskuzi“, jež ukazuje minulost z různých úhlů pohledu a jako otevřený prostor pro různé přístupy. Daří se edici propojit odbornou a veřejnou debatu?

[*Ústav pro studium totalitních režimů*]

26. 9. neděle

15.00

LITERÁRNÍ SALON - PRAVÉ KŘÍDLO (BALKON VLEVO)

Co konspirační teorie prozrazují o společnosti?

Konspirační teorie jsou s námi už dlouho, ale v časech koronakrizy zasahují do našich životů viditelněji než dřív. O fenoménu konspirací typu QAnon a společenských souvislostech budou diskutovat etnolog Petr Janeček a politoložka Kateřina Smejkalová.

[*Salon Práva*]

S104 - STŘEDNÍ HALA



Oficiální ukončení „Zaostřeno na Bělorusko“ na Světě knihy

Slavnostní ukončení expozice Ambasády nezávislé běloruské kultury, která na Světě knihy reprezentovala současnou běloruskou literaturu.

Tlumočeno: čeština, běloruština

[*Ambasáda nezávislé běloruské kultury, Svět knihy*]

S104 - CENTRAL HALL

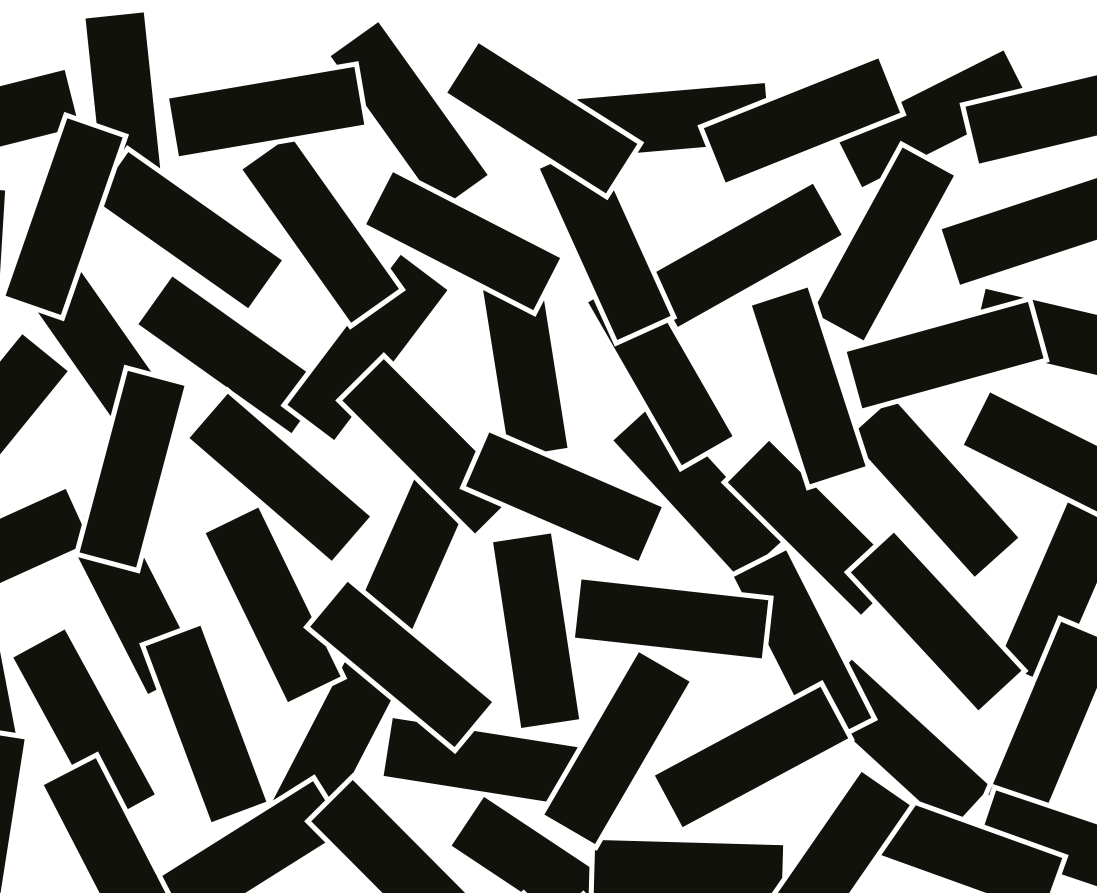
The Official Closing of Visegrad Focus: Belarus at the Book World

The closing ceremony of the exposition of the Embassy of Independent Belarusian Culture, which represented contemporary Belarusian literature at the Book World.

Interpreted: Czech, Belarusian

ZAHRAŇIČNÍ HOSTÉ

FOREIGN GUESTS



SJARHEJ ABLAMEJKA

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1962



26. 9. ■ 13.00 ■ Ateliér Evropa

Sjarhej Ablamejka (Сярге́й А́бламе́йка). Historik, doktor historických věd, autor desítek publikací z běloruských dějin. Od roku 1990 pracuje jako novinář na Rádiu Svobodná Evropa, od roku 1995 v pražské redakci. Ještě od let Perestrojky byl aktivním účastníkem a organizátorem občanského a obrozeneckého hnutí v Bělorusku. Vydal sedm knih, např. *EGOisms* (ЕГОізмы, 2004), *Mé Kartágo* (Мой Картаген, 2015), *Nostalgie* (Настальгія, 2014), *Neznámý Mensk: historie zmizení města* (Невядомы Менск. Гісторыя знікнення, 2021) aj.

Siarhieŭ Ablamejka (Сярге́й А́бламе́йка) is a historian, doctor of historical sciences, author of dozens of publications on Belarusian history. He has been working as a journalist for Radio Free Europe since 1990 and in the Prague newsroom since 1995. He has been an active participant and organiser of the civic and revival movement in Belarus since the times of Perestrojka. He has published 7 books, e.g. *EGOisms* (ЕГОізмы, 2004), *My Carthage* (Мой Картаген, 2015), *Nostalgia* (Настальгія, 2014), *Unknown Mensk: History of the Disappearance of the City* (Невядомы Менск. Гісторыя знікнення, 2021) etc.

[foto archiv autora

CHIMAMANDA NGOZI ADICHIE

NIGÉRIE ■ NIGERIA ■ *1977



25. 9. ■ 17.00 ■ P401

25. 9. ■ 19.00 ■ Centrum současného umění DOX

26. 9. ■ 13.00 ■ Gauc ve Stromovce

Nejvýraznější hlas mezi současnými africkými autorkami. Prozaička, autorka esejů, aktivistka. Narodila se v Nigérii, kde studovala medicínu a farmacii. Po přestěhování do Spojených států se věnovala oborům komunikace a politologie a nakonec vystudovala tvůrčí psaní. Její románový debut *Purpurový ibišek* se setkal s vřelým kritickým přijetím a získal ocenění za nejlepší literární debut Commonwealth Writers' Prize. Její třetí román *Amerikána* (2013) byl deníkem New York Times zařazen mezi deset nejlepších knih roku a získal také Mezinárodní cenu za literaturu města Dublin. Přednáškami „Riziko jedné verze“ a „Feminismus je pro každého“ se autorka zapojila do formátu Ted a vyjádřila svůj postoj k problematice rasy a genderu. Druhá přednáška je citována v písničce Flawless zpěvačky Beyoncé. Českým čtenářům je k dispozici většina autorčiných knih, mimo jiné *Purpurový ibišek*, *Amerikána* nebo *Feminismus je pro každého*, v pře-

kladech Petra Štádlera. Chimamanda Ngozi Adichie žije střídavě v Lagosu a ve Washingtonu.

The strongest literary voice of African women, she is a novelist, essayist and activist.

Born in Nigeria, she studied there medicine and pharmacy until moving to USA for studying communications and political science then graduated in creative writing.

Her debut novel, *Purple Hibiscus*, received wide critical acclaim and was awarded the Commonwealth Writers' Prize for Best First Book. Her third novel *Americanah* (2013) was selected by The New York Times as one of "The 10 Best Books of 2013" and won the International Dublin Literary Award.

She also gave Ted's lectures which shaped her views on racial and gender issue: "The Danger of a Single Story" and "We should all be feminists" – the second one has been featured by Beyoncé on her song Flawless.

Czechs can read most of her books, included *Purple Hibiscus* (*Purpurový ibišek*), *Americanah* (*Amerikána*) or *We Should All Be Feminists* (*Feminismus je pro každého*) in Petr Štádlér's translation. Chimamanda Ngozi Adichie lives between Lagos and Washington.

[foto Manny Jefferson

ULADZIMIR ARLOV

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1953



23. 9. ■ 15.00 ■ S104

24. 9. ■ 15.00 ■ Malý ateliér

25. 9. ■ 20.30 ■ Divadlo Na zábradlí

Uladzimir Arlov (Уладзімір Арлоў) je prozaik, básník, historik. Absolvoval Fakultu historie Běloruské státní univerzity v Minsku. Pracoval jako učitel, novinář, nakladatelský redaktor. První texty publikoval v studentském samizdatu, kvůli čemuž se dostal do hledáčku KGB. Autor mnoha knih próz, poezie či historických esejů. Jeho díla jsou přeložena do několika evropských jazyků včetně češtiny. Držitel řady nezávislých domácích a mezinárodních literárních ocenění, např. Evropský básník svobody (Polsko, 2010), Aleko (Bulharsko, 2016) či Ceny Jerzyho Giedroycze za nejlepší běloruskou prozaickou knihu roku (2018).

Uladzimir Arlov (Уладзімір Арлоў) is a novelist, poet and historian. He graduated from the Faculty of History of the Belarusian State University in Minsk. He worked as a teacher, journalist and publishing editor. He published the first texts in a student "samizdat", which earned him the attention of the KGB. Author of many books of prose, poetry and historical essays. His works have been translated into several European languages, including Czech. Winner of a number of independent domestic and international literary awards, such as the European Poet of Free-

dom (Poland, 2010), Aleko (Bulgaria, 2016) and the Jerzy Giedroyc Award for the best Belarusian prose book of the year (2018).

[foto archiv autora

AXEL ARTHON



FRANCIE ■ FRANCE

23. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Specialista na frankofonní karibské divadlo se ve svém výzkumu zaměřuje na současné dramaturgie. Je členem laboratoře SEFEA / IRET – Paříž III, vyučuje na literárním oddělení Antilské univerzity na Martiniku. Je autorem několika článků o karibských dramaturgiích v důležitých odborných časopisech a společně s Jeanem-Georgesem Chali editoval kolektivní práci věnovanou martinickému autorovi Vincentu Placolymu, spisovateli dekolonizace. Jeho kniha *Afro-karibské revoluční divadlo ve 20. století* pojednává o frankofonním afro-karibském revolučním divadle, které se objevilo v 50. letech.

Specialist in Francophone Caribbean theatre, his research focuses on contemporary dramaturgy. He is a member of the SEFEA / IRET – Paris III laboratory and teaches in the literature department of the University of Antilles in Martinique. He is the author of several articles on Caribbean dramaturgies in important journals and has edited, with Jean-Georges Chali, a collective work dedicated to the Martinique author Vincent Placoli, writer of decolonization. His book *Afro-Caribbean Revolutionary Theatre in the 20th Century* discusses the Francophone Afro-Caribbean revolutionary theatre that emerged in the 1950s.

[foto archiv autora

IHAR BABKOV



BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1964

23. 9. ■ 19.00 ■ Centrum současného umění DOX
24. 9. ■ 15.00 ■ Malý ateliér
25. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa

Ihar Babkov (Irap Бабкоў) je běloruský spisovatel, filozof, překladatel. Na univerzitě v Minsku vystudoval klasickou filozofii, od konce osmdesátých let se zapojil do literárního undergroundu, podílel se na obnově kulturních novin Naša niva. V polovině devadesátých let založil nakladatelství Euroforum, v němž vedle několika knih autorů ze střední Evropy vydával také časopis *Fragmenty*. Autor tří básnických knih, tří postmoderně pojatých románů nebo knihy esejů *Království Bělorusko: vysvětlení*

ru(i)n (Каралейства Беларусь: вытлумачэньне ру(і)наў, 2005). Za román *Minutka: tři příběhy* (Хвілінка: тры гісторыі, 2013) získal nejvyšší běloruskou literární Cenu Jerzyho Giedroyc, za její slovenský překlad pak Visegradskou literární cenu (2014). Jeho jednotlivá díla vycházela v desítkách světových jazyků, knižně pak kromě zmíněné slovenštiny polsky či maďarsky. Ihar Babkov se věnuje rovněž akademické filozofii, v roce 2003 obhájil dizertaci o díle a idejích Šniadeckého.

Ihar Babkov (Irap Бабкоў) is a Belarusian writer, philosopher and translator. He studied classical philosophy at the University of Minsk, became involved in the literary underground from the end of the 1980s and took part in the renewal of the cult newspaper *Nasha niva* (*Our Field*). In the mid-1990s, he founded the Euroforum publishing house, in which, in addition to several books by authors from Central Europe, he also published the magazine *Fragmenty* (*Fragments*). Author of three poetry books, three postmodern novels or a book of essays *The Kingdom of Belarus: an Explanation of Ru (i) ns* (Каралейства Беларусь: вытлумачэньне ру(і)наў, 2005). For the novel *Minute: Three Stories* (Хвілінка: тры гісторыі, 2013) he won the greatest Belarusian literary award of Jerzy Giedroyc and for its Slovak translation the Visegrad Literary Award (2014). His individual works have been published in a dozen world languages – in addition to the aforementioned Slovak also in Polish and Hungarian. Ihar Babkov is also involved in academic philosophy, in 2003 he defended his dissertation on the work and ideas of Šniadecký.

[foto archiv autora

PÉNÉLOPE BAGIEU

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1982



24. 9. ■ 11.00 ■ Autorský sál
24. 9. ■ 12.00 ■ S201
26. 9. ■ 10.00 ■ Velký sál
26. 9. ■ 11.00 ■ S201

Narodila se v Paříži, několik měsíců před původním vydáním *Sacrées Sorcières* od Rolda Dahla. Poté, co její kreslený blog *Ma vie est tout à fait fascinante* (*Můj život je naprosto fascinující*) z roku 2007 sklídil úspěch i jako knižní publikace, začala kreslit dobrodružství Joséphine a vydávat i další ilustrace knižně i v tisku. V roce 2015 nakreslila *California dreamin'* (cena Harvey Award 2018) a brzy na to slavila velký úspěch s dvoudílným komiksem *Caluttées* (v češtině *Nebojsy*, vydáno v roce 2021 nakladatelstvím Lipnik), za nějž obdržela cenu Eisner Award pro nejlepší zahraniční knihu roku 2019. Komiksy *Caluttées* byly přeloženy do 17 jazyků.

She was born in Paris, a few months before the original publication of *Sacrées Sorcières*. After creating

Ma vie est tout à fait fascinante (*My life is quite fascinating*) in 2007, an illustrated blog whose publication met success in bookshops, she started drawing the adventures of Joséphine and multiplied the illustrations for publishing and the press. In 2015, she created *California Dreamin'* (Harvey Award 2018), then met great success with the two volumes of *Culottées* (in Czech *Nebojsy*, published in 2021 by Lipník), for which she received the Eisner Award for Best Foreign Book in 2019.

[foto Simone Eusebio

VLADIMÍR BALLA

SLOVENSKO ■ SLOVAKIA ■ *1967



25. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Vladimír Balla píše len pod menom Balla, je laureát Ceny Ivana Kraska. S knihou *V mene otca* (KK Bagala 2011) sa stal jedným

z desiatich finalistov a napokon aj laureátom ceny Anasoft litera. Medzi finalistov sa opäť zaradil aj so zbierkou poviedok *Oko* (KK Bagala 2012) a s prózou *Veľká láska* (KK Bagala 2015). Jeho najnovšia zbierka poviedok má názov *Je mŕtvy* (KK Bagala 2018). Preklady mnohých jeho kníh vyšli v Slovinsku, Českej republike, Holandsku, Maďarsku, v Poľsku a vo Francúzsku.

Vladimír Balla writing under the penname Balla, is laureate of the Ivan Krasko Award. His book *V mene otce* (*In the Name of the Father* – KK Bagala 2011) was among the ten finalists shortlisted for the Anasoft Litera Award, eventually winning it. His collection of short stories *Oko* (*The Eye* – KK Bagala 2012) and his prose *Veľká láska* (*Great Love* – KK Bagala 2015) also made the shortlist. Balla's latest short-story collection is called *Je mŕtvy* (*He's Dead* – KK Bagala 2018). Several of his books have been published in Slovenian, Czech, Dutch, Hungarian, Polish and French translations

[foto Lucia Gardin

PETER BALKO

SLOVENSKO ■ SLOVAKIA ■ *1988



25. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Peter Balko vyštudoval filmovú scenáristiku a dramaturgiu na VŠMU v Bratislave, kde v súčasnosti pôsobí ako pedagóg. Jeho

prozaický debut *Vtedy v Lošonci* (KK Bagala 2015) získal mnohé ocenenia ako aj Cenu čitateľov Anasoft litera 2015 a bol preložený do češtiny, poľštiny a nemčiny. Koncom roka 2019 mu vyšiel druhý

román *Østrov* (KK Bagala), ktorý bol nominovaný do desiatky ceny Anasoft litera 2020. V rodnom Lučenci spoluorganizuje multižánrový festival Medzihmla.

Peter Balko graduated in screenwriting and film dramaturgy at the VŠMU in Bratislava, where he currently teaches. His prosaic debut *Vtedy v Lošonci* (*Once Upon a Time in Lošonc* – KK Bagala 2015) has received many accolades, including the 2015 Anasoft Litera Teachers' Prize and has been translated into Czech, Polish and German. The close of 2019 saw the publication of Balko's second novel *Østrov* (KK Bagala), which featured on the 2020 Anasoft Litera ten best books shortlist. Balko is one of the organisers of the multi-genre Medzihmla festival in his native Lučenec.

[foto Peter Begányi

GUNSTEIN BAKKE

NORSKO ■ NORWAY ■ *1968



24. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa

24. 9. ■ 19.00 ■ Ateliér Evropa

Gunstein Bakke je norý autor štych románů, dvou básnických sbírek a jedné koláže poezie a fotografií.

Zároveň pracuje jako překladatel a lektor tvůrčího psaní. Žije střídavě v Oslu a na švédském ostrově Gotland. Za svůj třetí román *Maud a Aud: Román o silničním provozu* (Dauphin, 2015, překlad Alice Týnská) získal Cenu Evropské unie za literaturu. Bakkeho poslední román *V očekávání* (Argo, 2019, překlad Marta Bartošková) se zabývá tématem těhotenství a s ním spojených kulturních očekávání, mýtů a tabu. Je to syrové a zároveň něžné svědectví o narození a smrti, provinění a neobvyklosti, které se odráží v příbězích tří různých postav. Kolážová forma střídá fragmenty klasického vyprávění s úvahami, obrazy a střípky vzpomínek.

Gunstein Bakke is the Norwegian author of four novels, two poetry collections, and one book combining poetry and photographs. He also works as a translator and teacher of creative writing. He lives partly in Oslo and on the Swedish island of Gotland. Bakke received the European Union Prize for Literature for his third novel, *Maud and Aud: A Novel on Traffic* (2011). His last novel *Expectant* (2016) is dwelling on the topic of pregnancy and the range of cultural expectations, myths and taboos associated with the pregnant body. It is a clinical yet tender testimony of birth and death, transgression and abnormality, as reflected in the stories of three individuals. The form combines fragments of classical narration with reflections, images and shreds of memories.

[foto Christian L. Elgvin

ZOFIA BAŁDYGA

POLSKO ■ POLAND ■ *1987



25. 9. ■ 15.00 ■ Malý ateliér

Básnířka, bohemistka a překladatelka Zofia Bałdyga vystudovala slavistiku na Varšavské univerzitě. Vydala básnické sbírky *Passe-partout* (2006), *Współgłoski* (2010) a *Kto kupi tak małe kraje* (2017). Překládá nejnovější českou a slovenskou poezii do polštiny. Právě ona stojí za vydáním básnické antologie, která vyšla pod příznačným názvem *Sąsiadki* (*Sousedky*) vydané v nakladatelství Warstwy a v níž představuje deset českých autorek, které debutovaly v posledním desetiletí.

Poet, bohemicist and translator, Zofia Bałdyga was born in 1987 in Warsaw. She graduated in Slavic studies at the University of Warsaw and published the poetry collections *Passe-partout* (2006), *Współgłoski* (2010) and *Kto kupi tak małe kraje* (2017). She translates newest Czech and Slovak poetry into Polish. She is the editor of the poetry anthology entitled *Sąsiadki* (*Neighbourness*) published by Warstwy publishing house and introducing ten Czech authors who have made their literary debuts in the last decade.

[foto archiv autora

KRYSCINA BANDURYNA

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1992

24. 9. ■ 14.00 ■ Malý ateliér
24. 9. ■ 20.00 ■ Nádraží Bubny
25. 9. ■ 20.30 ■ Divadlo Na zábradlí

Kryscina Banduryna (Крысціна Бандурына) je básnířka. Vystudovala Filologickou fakultu Homelské univerzity, následně absolvovala magisterské studium americké literatury na Běloruské státní univerzitě v Minsku. Pracovala jako redaktorka časopisu *Maladosc*. Je držitelkou ceny Zalaty apostraf časopisu *Dzejaslov* v nominaci debut. Vydala zatím jednu básnickou sbírku *Homo* (2019), jednotlivé básně byly přeloženy do desítek evropských jazyků. Vede blog o problematice domácího násilí.

Kryscina Banduryna (Крысціна Бандурына) is a poet. She graduated from the Faculty of Philology of the Gomel University, then completed a master's degree in American literature at the Belarusian State University in Minsk. She worked as the editor of *Maladosc* magazine. She is the winner of the Zalaty Apostraf Award from *Dzejaslov* magazine in the Debut category. So far, she has published one collection of poems, *Homo* (2019), and individual poems have been translated into dozens of

European languages. She runs a blog on domestic violence.

[foto archiv autora

MURIEL BARBERY

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1969

25. 9. ■ 14.00 ■ Ateliér Evropa
25. 9. ■ 15.00 ■ S201
26. 9. ■ 14.00 ■ Ateliér Evropa
26. 9. ■ 15.00 ■ P401

Francouzská spisovatelka. Její první román *Pochoutka* (2000, česky 2009 v nakladatelství Host) se stal největším překvapením francouzského literárního podzimu roku 2000 a byl přeložen do dvanácti jazyků. Další román *S elegancí ježka* (Host, 2008) se držel více než sto týdnů na vrcholu žebříčku prodaných knih ve Francii a podobný úspěch zaznamenal i v jiných zemích. Muriel Barbery ve svých románech bojí společenské předsudky a zabývá se otázkou, jak lze přenést filozofii do běžného života. K napsání zatím posledního románu *Růže sama* (Host, 2021) ji inspiroval dvouletý pobyt v Japonsku.

She is a French writer. Her first novel *Une gourmandise* (Gallimard, 2000; in Czech *Pochoutka*, Host, 2009) became the biggest surprise of the French literary autumn of 2000 and has been translated into 12 languages. Another novel, *L'élégance du hérisson* (Gallimard, 2006; in Czech *S elegancí ježka*, Host, 2008), topped the French bestseller list for more than a hundred weeks, and has enjoyed similar success in other countries. In her novels, Muriel Barbery dispels social prejudices and reflects on how philosophy can be translated into everyday life. Her latest novel, *Une rose seule* (Actes Sud, 2020; in Czech *Růže sama*, Host, 2021) is inspired by her two-year stay in Japan.

[foto Francesca Mantovani

LAURENT BINET

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1972

25. 9. ■ 11.00 ■ Velký sál
25. 9. ■ 12.00 ■ S201
26. 9. ■ 12.00 ■ Velký sál
26. 9. ■ 13.00 ■ S201

Francouzský spisovatel. Do širokého čtenářského povědomí se zapsal v roce 2010 románem *HHhH* (Grasset; česky vyšel v nakladatelství Argo), oceněným Prix Goncourt za nejlepší románovou prvotinu. Osobitý pohled na pozadí atentátu na Reinharda Heydricha si získal velkou čtenářskou přízeň a kniha byla i filmově zpracována. V roce

2015 se čtenáři dočkali dalšího románu, brilantní a zábavné sémiologicko-konspirační hříčky *Sedmá funkce jazyka* (Grasset; česky vyšel v nakladatelství Argo v roce 2017), za nějž autor obdržel několik literárních cen. Za nejnovější román *Civilizace* (Grasset, 2019; v českém překladu Argo, 2021) získal významnou cenu Francouzské akademie.

He is a French writer. He became well-known in 2010 with the publication of *HHhH* (Grasset; translated into Czech and published by Argo), which obtained the Goncourt First Novel Prize. His unusual perspective of the background of Reinhard Heydrich's assassination attracted a large number of readers and has also been adapted into a film. In 2015, he published a brilliant semiological-conspiratorial novel *La septième fonction du langage* (Grasset; in Czech *Sedmá funkce jazyka*, Argo, 2017), for which he was awarded several literary prizes. He also received the Prix de l'Académie française for his latest novel *Civilizations* (Grasset, 2019; in Czech *Civilizace*, Argo, 2021).

[foto archiv autora]

JEANNE BISCHOFF

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1978



25. 9. ■ 14.00 ■ S201

Francouzská umělkyně. V roce 2015 začala tvořit své první prostorové knihy. Tyto knihy jsou syntézou jejího výzkumu motivu, barvy a způsobu, jakým je předvést. Kresby Jeanne Bischoff jsou pojaty tak, že se donekonečna znásobují a prolínají stejně jako buňky, které vytvářejí větší celek, aniž by ale samy zanikaly. Psychedelické či surrealistické motivy umělkyně jsou někdy abstraktní, nacházejí svou sílu ve hře barev a vždy udržují úzký vztah se světem snů. Její díla vznikají ze svazků *La Mode Illustrée*, ale také z knih, které získává ze vzácných sbírek knihoven a muzeí. Jeanne Bischoff absolvovala rezidenční pobyt v pražské MeetFactory v roce 2019.

She is a French artist. In 2015 she designed her first books in volume. These books are the synthesis of her research on the motive and the color and on the way to showcase them. Her drawings are formed to multiply indefinitely as the cells mingle and give the body a larger whole than themselves without letting them disappear. The forms overflow, roll, and escape from the frame of the drawing. The psychedelic or surrealist motifs of the artist sometimes tend to be abstract, to find their volume in a play of colors and to always maintain a close relationship with a word of dreams. Her works are created from volumes of *La Mode Illustrée*, but also from books she gleans from the precious collections of librar-

ies and museums. She did an artistic residency at MeetFactory in Prague in 2019.

[foto Barbara Buchman]

ANA BLANDIANA

RUMUNSKO ■ ROMANIA ■ *1942



24. 9. ■ 12.00 ■ Literární sál

Ana Blandiana je známá a oceňovaná rumunská básnířka, prozaička a esejistka. Stálé čtenářské pozornosti se těší zejména její poezie, jež klade existenciální a etické otázky průzračně čistým jazykem, a to od prvních sbírek ze 60. let až po ty nejnovější – *Moje vlast A4* (2010), *Orloj bez hodin* (2016) a *Variace na dané téma* (2018). Příznivého přijetí se dostalo i jejím lyricko-fantastickým povídkám a románu *Zásuvka s potleskem* (1992). Patří k nejpřekládanějším rumunským autorům – její poezie vyšla dosud v 26 jazycích světa. V r. 1982 obdržela v Rakousku Herderovu cenu, v r. 2002 cenu Mezinárodního festivalu ve slovinské Vilenici. Od r. 1997 je členkou Mallarméovy básnické akademie v Paříži, od r. 1998 členkou Evropské akademie poezie. V Česku vyšel loni výbor z její poezie *Řeka s jediným břehem*.

Ana Blandiana is a well-known and celebrated Romanian poet, prose-writer and essayist. Over the years most readers have appreciated her poetry, which uses crystal-clear language to pose existentialist and ethical questions since the very first volume published in the sixties until the most recent ones – *My Homeland A4* (2010), *The Clockless Astronomical Clock* (2016) and *Variations on a Given Theme* (2018). Her lyrical and fantastical short stories and the 1992 novel *The Applause Drawer* have also been published to considerable acclaim. Blandiana features among Romania's most translated poets – her poetry has been published in 26 countries of the world. In 1982 she received the Herder Award in Austria and is also the laureate of the 2002 prize from the festival in Vilenica, Slovenia. Since 1997 she is a member of Mallarmé's Poetry Academy in Paris, a year later she was invited into the European Poetry Academy. An anthology of her poetry was published last year in the Czech Republic under the title *A River with One Bank*.

[foto archiv autora]

ANNE CATHRINE BOMANNOVÁ

DÁNSKO ■ DENMARK ■ *1983



24. 9. ■ 19.00 ■ Ateliér Evropa
25. 9. ■ 12.00 ■ Ateliér Evropa
25. 9. ■ 13.00 ■ S117

Anne Cathrine Bomannová je dánská autorka. Vystudovala psychologii, pracuje jako klinická psycholožka a věnuje se také sociální psychiatrii v ústavu pro pacienty se schizofrenií. Svou první sbírku básní vydala v patnácti letech. Velký spisovatelský sen se jí však splnil až s románem *Agathe* (česky 2019, Host), který se překládá do dvaceti jazyků. Píše také literaturu faktu, vydala publikaci *En ud af hundrede* (*Jeden ze sta*, 2018) o schizofrenii u mladých lidí. Její tvorbu napříč žánry propojuje psychologický úhel pohledu a snaha podkrýt to, co podle Bomannové Milan Kundera trefně nazývá nesnesitelnou lehkostí bytí. Minulý rok jí největší dánské nakladatelství Gyldendal vydalo druhý román *Hvad ingen ved* (*Co nikdo neví*, 2019).

Anne Cathrine Bomannová is a Danish author. She studied psychology and works as a clinical psychologist. She practices also social psychiatry in the institute for patients with schizophrenia. She published her first collection of poems when she was fifteen years old. Her dream to become a writer fulfilled with her novel *Agathe* (2017), which has been translated to 20 languages. She writes also nonfiction, *En ud af hundrede* (*One out of hundred*, 2018) is about schizophrenia among young people. Her work across different genres is connected by a psychological point of view and an effort to uncover what according to Bomann Milan Kundera aptly calls the unbearable lightness of being. The biggest Danish publisher Gyldendal published her second novel *Hvad ingen ved* (*What nobody knows*, 2019) last year.

[foto Henrik J. Andersen]

JÉRÔME BONNETTO

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1977



26. 9. ■ 15.00 ■ Ateliér Evropa

Narodil se ve Francii. Dnes vyučuje literaturu a film v Praze. Je autorem několika románů: *Vienne le ciel* (L'Amourier Editions, 2006), *Le dégénééré* (L'Amourier Editions, 2010), *La certitude des pierres* (Inculte, 2020). Na veletrhu Svět knihy Praha 2021 představí svou nejnovější knihu *Le silence des carpes* (Inculte, 2021), která brzy vyjde v českém překladu v nakladatelství Dauphin.

He was born in France. He now teaches literature and cinema in Prague. He is the author of several novels: *Vienne le ciel* (L'Amourier Editions, 2006), *Le*

dégénééré (L'Amourier Editions, 2010), *La certitude des pierres* (Inculte, 2020). At the Prague Book Fair 2021, he will present his latest book *Le silence des carpes* (Inculte, 2021) which will soon be translated into Czech by Dauphin publishing house.

[foto Dragan Dragin]

PÉTER BORBÁTH

MAĎARSKO ■ HUNGARY ■ *1980



24. 9. ■ 12.00 ■ Pavilon Rosteme
s knihou
24. 9. ■ 13.00 ■ S114

Spisovatel, překladatel, průvodce. Dosud vydal dvě knihy pro děti: *Strkhal a Necho. Cesta za Strkhalem* (*Sündör és Niru: Sündör nyomában*, 2015) a pokračování této pohádky (*Együtt a Pörkeföldre*, 2019). Knihy získaly velké uznání ze strany publika i kritiky. První díl získal v roce 2015 cenu za nejhezčí dětskou knihu. Kromě psaní a překladu pracuje jako profesionální průvodce v exotických zemích, především v Jižní Americe, na Azorách a na Madeiře. Knihu *Strkhal a Necho. Cesta za Strkhalem* v češtině vydalo nakladatelství Malvern v překladu Roberta Svobody.

Writer, translator, guide. Borbáth is the author of two books for children – *Pushy* and *Waitbit: The Journey to Find Pushy* (*Sündör és Niru: Sündör nyomában*, 2015) and its follow-up *Együtt a Pörkeföldre* (2019). The books enjoyed enthusiastic reception from both readers and critics. The first volume was voted the most beautiful children's book in 2015. Besides writing and translating, Borbáth works as a professional tour guide, mostly in South America, the Azores and Madeira. The book *Pushy* and *Waitbit: The Journey to Find Pushy* was published in Czech by Malvern publishers, translated by Robert Svoboda.

[foto Péter Geröcs]

JEAN-DOMINIQUE BRIERRE

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1953



23. 9. ■ 15.00 ■ Ateliér Evropa
23. 9. ■ 16.00 ■ S201
25. 9. ■ 17.00 ■ Velký sál
25. 9. ■ 18.00 ■ S201

Francouzský novinář, spisovatel a muzikolog. Je autorem mnoha knih o francouzském šansonu – například o Edith Piaf (česky *Edith Piaf – Bez lásky nejsme nic*, Metafora, 2014), Barbaře, Sergeovi Reggianim, Jeanu Ferratovi. Psal také biografie folkových a rockových umělců, např. Leonarda Cohena a Boba Dylana. *Milan Kundera – Život spisovatele* (Argo, 2020) je jeho prvním literárním

životopisem. Jean-Dominique Brierre rekonstruuje Kunderovu uměleckou, intelektuální, politickou a literární cestu zasazením do historického kontextu, od únorového puče (1948) po sametovou revoluci (1989), přičemž se opírá zejména o autorovy spisy, rozhovory a dosud nepublikovaná svědectví, především o vzpomínky jeho překládatelky Françoise Kérela a přítele Alaina Finkielkrauta.

He is a French journalist, writer and musicologist. He is the author of numerous books on French chanson: Edith Piaf (in Czech *Edith Piaf – Bez lásky nejsme nic*, Metafora, 2014), Barbara, Serge Reggiani, Jean Ferrat. He has also written biographies on folk and rock artists, e. g. Leonard Cohen and Bob Dylan. Milan Kundera, *une vie d'écrivain (Milan Kundera – Život spisovatele*, Argo, 2020) is his first literary essay. He reconstructs Kundera's artistic, intellectual, political and literary career by placing it in its historical context, from the "Prague coup" (1948) to the "Velvet Revolution" (1989), drawing in particular on his writings, his interviews and unpublished testimonies, in particular those of his friend Alain Finkielkraut and his translator François Kérel.

[foto Archipel

SABINA BRILO



BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1974

24. 9. ■ 14.00 ■ Malý ateliér
25. 9. ■ 10.00 ■ Malý ateliér
25. 9. ■ 20.30 ■ Divadlo Na zábradlí

Sabina Brilo (Сабино Брило) je novinářka, redaktorka, autorka básní, esejů a krátkých próz. Absolvovala Evropskou humanitní univerzitu. Pracovala v různých médiích, mj. v právním týdeníku Femida, byla autorkou a redaktorkou pořadu *Mám právo* v nezávislé televizi Belsat. V roce 2011 vydala příručku pro bezpečnost práce běloruských novinářů *V rizikové zóně*. V letech 2014 až 2017 spolupřádala člení klubu Grapho v Minsku. Autorka tří básnických knih *To jsou písmena* (Это буквы, 2016), *Já a další lidé* (Я и другие люди, 2019) a *Tiras Biblio* (2019). Píše rusky a bělorusky.

Sabina Brilo (Sabino Brilo) is a journalist, editor and author of poems, essays and short prose. She graduated from the European Humanities University. She has worked in various media, including the legal weekly Femida, and was the author and editor of *I Have the Right* show on the independent television Belsat. In 2011, she published a handbook on the work safety of Belarusian journalists *In the High-risk Zone*. From 2014 to 2017, she co-organized the readings of the Grapho Club in Minsk. Author of three poetry books: *These Are the Letters* (Это буквы, 2016), *Me and Other People* (Я и другие

люди, 2019) and *Tiras Biblio* (2019). She writes in Russian and Belarusian.

[foto archiv autora

ELENA BUIXADERAS

ŠPANĚLSKO ■ SPAIN



25. 9. ■ 15.00 ■ Malý ateliér

Elena Buixaderas se narodila ve Španělsku. Od roku 1996 pracuje jako vědecká pracovníce ve Fyzikálním ústavu AV ČR. Překládá do španělštiny současné české autory, mimo jiné třeba Radku Denemarkovou, Jiřího Kratochvíla nebo Jana Némce. Její doménou je ale poezie – sama je autorkou tří básnických sbírek. Z básníků překládala například Violu Fischerovou, Zbyněka Hejdu, Petra Borkovce nebo Jaromíra Typlta. Elena Buixaderas se také zasloužila o vznik antologie zahrnující výběr z tvorby sedmnácti současných českých básníků, kterou publikuje ve dvojjazyčném vydání mexicko-španělské nakladatelství Vaso Roto.

Elena Buixaderas was born in Spain. Since 1996 she works as a scientist at the Physics Institute of the Czech Republic's Academy of Sciences. She translates contemporary Czech authors into Spanish, among other Radka Denemarková, Jiří Kratochvíl or Jan Němec. Her main sphere of interest, however, is poetry. Besides having authored three poetry volumes herself, she has translated texts by the likes of Viola Fischerová, Zbyněk Hejda, Petr Borkovec or Jaromír Typl. Elena Buixaderas is also to be credited with the anthology featuring seventeen contemporary Czech female poets, published bilingually by the Mexican-Spanish publishing house Vaso Roto.

[foto archiv autora

MARTYNA BUNDA

POLSKO ■ POLAND ■ *1975



25. 9. ■ 17.00 ■ Literární salon
25. 9. ■ 18.00 ■ S103

Prozaička a reportérka prestižního polského týdeníku Polityka. Ve svých románech, které česky vydalo Argo v překladu Barbory Kolouchové, se vrací do krajiny svého dětství – polských Kašub, tedy oblasti u Baltského moře, kde po staletí žil malý slovanský národ se svým originálním jazykem podobným vymřelé polabštině. Její prozaický debut *Bezcitnost* (2019) je vyprávěním o velkých dějinách z ženské perspektivy. Příběh tří sester, jejich matky a válečného traumatu. O životě mezi láskou a bezcitností. Román byl nominován na nejprestižnější polskou literární cenu

Nike a na literární cenu Gdynia 2018 v kategorii próza. Na veletrh vychází nový román *Modrá kočka*, který se vrací do kašubské historie a na prostoru sedmi století vykresluje tajemný příběh, v němž se prolíná spiritualita s racionálním.

Fiction-writer and journalist for the prestigious Polish weekly *Polityka*. In her novels, translated into Czech by Barbora Kolouchová and published by Argo, Bunda revisits the landscapes of her childhood – the Kashubia region by the Baltic Sea, which for centuries had been the home of a small Slavonic people speaking its own distinct language reminiscent of the now-extinct Polabian. The author's prosaic debut *Nieczułość* (2019) describes the march of history from a female perspective. It tells the story of three sisters, their mother and a trauma caused by the war, describing lives that oscillate between love and heartlessness. The novel was nominated for Poland's most prestigious literary award, the Nike, and shortlisted for the 2018 Gdynia literary award in the fiction category. The book fair will mark the publication of a Czech translation of another of the author's novels, *Kot niebieski*, a retrospective look at the seven centuries of Kashubian history in a mysterious story blending spirituality with rationality.

[foto Leszek Zych

LENKA HORŇÁKOVÁ – CIVADE

ČESKO/FRANCIE ■
CZECHIA/FRANCE ■ *1971



24. 9. ■ 15.00 ■ Autorský zář
24. 9. ■ 16.00 ■ L407

Spisovatelka a malířka. Narodila se v Prostějově a vystavovala v České republice i ve Francii. Vydala několik knih ve francouzštině, například *Entre Seine et Vltava* (společně s Anne Delaflotte Mehdevi, éditions Non Lieu, 2014; česky *Praha – Paříž, do vlastních rukou*, Argo, druhé vydání 2019), *Giboulées de soleil* (Prix Renaudot des lycéens, éditions Alma, 2016; česky *Marie a Magdalény*, Argo, 2017), a *Verrière sous le ciel* (éditions Alma, 2018; česky *Gróřka*, Argo, 2019). Mezi její knihy publikované pouze v češtině patří *Provence jako sen* (NLN, 2010) a *Lanýže* (NLN, 2011). Na veletrhu Svět knihy Praha 2021 představí svůj poslední román *La symphonie du nouveau monde* (*Symfonie o novém světě*), který vyšel v češtině v roce 2020 v nakladatelství Argo.

She is a writer and painter. She was born in Prostějov and has exhibited in the Czech Republic and in France. She has published several books in French, including *Entre Seine et Vltava* (with Anne Delaflotte Mehdevi, éditions Non Lieu, 2014; in Czech *Praha – Paříž, do vlastních rukou*, Argo, second edition 2019), *Giboulées de soleil* (Prix Renaudot des lycéens, édi-

tions Alma, 2016; in Czech *Marie a Magdalény*, Argo, 2017) and *Verrière sous le ciel* (éditions Alma, 2018; in Czech *Gróřka*, Argo, 2019). Her books published only in Czech are *Provence jako sen* (NLN, 2010), and *Lanýže* (NLN, 2011). At the Prague Book Fair 2021, she will present her latest novel *La symphonie du nouveau monde* (*Symfonie o novém světě*), which was published in Czech in 2020 by Argo.

[foto Argo

NICOLAS DELEAU

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1974



26. 9. ■ 13.00 ■ Malý ateliér

Francouzský spisovatel a cestovatel. Po studiu na Lycée Chateaubriand v Rennes a poté na ENS ve Fontenay/Saint-Cloud strávil Nicolas Deleau v rámci státní služby patnáct měsíců na Kerguelenských ostrovech. V roce 2004 působil jako učitel literatury na francouzském gymnáziu v Luandě (Angola) a poté v Addis Abebě (Etiopie). V roce 2006 vydal knihu *La dent d'orque et autres voyages autour de mes bibelots*, sbírku příběhů ze svých cest a vlastních ilustrací. V roce 2012 se přestěhoval do Pondicherry a vydal svůj první román *Les rois d'ailleurs* (nakladatelství Grasset).

He is a French writer and traveller. After studying at the Lycée Chateaubriand in Rennes and then at the ENS in Fontenay/Saint-Cloud, Nicolas Deleau spent fifteen months in the Kerguelen Islands as part of his national service. In 2004, he taught literature at the French high school in Luanda (Angola) and then in Addis Ababa (Ethiopia). In 2006, he published *La dent d'orque et autres voyages autour de mes bibelots*, a collection of stories from his travels and his own illustrations. In 2012, he moved to Pondicherry and published his first novel *Les rois d'ailleurs* (Grasset publishing house).

[foto Philippe Cladot

PENDA DIOUF

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1981



25. 9. ■ 10.00 ■ Literární zář
25. 9. ■ 11.00 ■ S201

Dramatička a členka uměleckého souboru Ensemble artistique de la Comédie de Valence. Její texty se zabývají identitou, utlačováním, kolonizací, nespravedlností. Je držitelkou ceny Collidram za sezónu 2020–21, kandiduje na cenu Sony Labou Tansi a získala cenu poroty divadla Tête noire. Je spoluzakladatelkou značky Jeunes textes en liberté a před-

sedkyně sdružení Les scènes appartagées, které podporuje rodinná divadelní čtení. Na veletrhu Svět knihy představí knihu *La Grande Ourse*: „Je to příběh ženy, která je konfrontována se zcela nespravedlivou společností, v níž se ztratily hodnoty. Aby přežila, hledá zdroje hluboko v sobě. Na pozadí kamerového sledování, zatýkání a věznění si text vypůjčuje mnoho ze šamanismu.“

She is a playwright and member of the group Ensemble artistique de la Comédie de Valence. Her writings deal with identity, oppression, colonization, injustices. Laureate of the Collidram prize for the 20–21 season, she is running for the Sony Labou Tansi prize and was awarded the Jury Prize of the Tête noire theater. She is co-founder of the label Jeunes textes en liberté and president of the association Les scènes appartagées, which promotes family theater readings. At the Prague Book Fair, she will present *La Grande Ourse*: “It’s a story of a woman confronted with a completely unjust society, in which values have been lost. To survive, she goes in search of resources deep inside herself. Against a backdrop of video surveillance, arrest, and confinement, the text borrows heavily from shamanism.”

[foto archiv autora]

BENOÎT DUTEURTRE

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1960



23. 9. ■ 15.00 ■ Ateliér Evropa
23. 9. ■ 16.00 ■ S201
24. 9. ■ 13.00 ■ Ateliér Evropa

Francouzský spisovatel. V roce 1985 vydal svůj první román v nakladatelství Grasset, následovala série mnohdy satirických fikcí o současné Francii v nakladatelství Gallimard, do češtiny byly přeloženy například *Totální výprodej* (Atlantis, 2000) nebo *Divná doba* (Atlantis, 2003). Jeho literární styl a vize světa ho spojují se slavnými autory předchozí generace, jako je Milan Kundera nebo Sempé, a s některými vrstevníky, zejména s Michelem Houellebecqem. V prvních letech druhého tisíciletí zkouší nové literární žánry, například román z budoucnosti *Holčička a cigareta* (Atlantis, 2009). V roce 2001 obdržel cenu Médicis a v roce 2017 cenu Francouzské akademie.

He is a French writer. He published his first novel in 1985 in Grasset publishing house, before starting a series of often satirical fictions on contemporary France in Gallimard publishing house, of which e.g. novels *Tout doit disparaître* (1992) and *Drôle de temps* (1997) have been translated into Czech by Atlantis publishing house. His literary tastes and his vision of the world brought him closer to famous authors such as Milan Kundera or Sempé, and to writers of his generation such as Michel Houellebecq.

In the early 2000s, he tried new literary genres, such as *La Petite Fille et la cigarette* (Fayard, 2005; in Czech Atlantis, 2009). He was awarded the Prix Médicis in 2001 and the Prix de l'Académie Française in 2017.

[foto duteurtre.com]

DOROTHEE ELMIGER

ŠVÝCARSKO ■ SWITZERLAND
■ *1985



26. 9. ■ 11.00 ■ Literární salon

Dorothee Elmiger je nejslibnější autorkou Švýcarska. Studovala dějiny, filozofii a literární psaní v Bielu, Berlíně a Lucernu. Žije a pracuje v Curychu. Publikuje romány, eseje a texty o umění. V roce 2010 vyšla její prvotina, román *Einladung an die Waghalsigen*, v roce 2014 následoval román *Schlafgänger* a v 2020 *Aus der Zuckerfabrik*. Její texty byly přeloženy do různých jazyků a adaptovány pro divadlo. Obdržela četná ocenění, mj. Švýcarskou literární cenu. Na Světu knihy představí v rámci programu Das Buch román *Z továrny na cukr* nominovaný v roce 2020 na Švýcarskou literární cenu.

Dorothee Elmiger is Switzerland's most promising author. She studied history, philosophy and creative writing at Biel, Berlin and Luzern. She lives and works in Zurich and publishes novels, essays and texts on art. In 2010 she debuted with the novel *Einladung an die Waghalsigen*, followed in 2014 by the novels *Schlafgänger* and *Aus der Zuckerfabrik* in 2020. Her texts have been translated into several languages and adapted for the stage. She has received numerous awards, among other the Swiss Literature Award. Book World will see the author introduce her novel *Aus der Zuckerfabrik* as part of the Das Buch programme. In 2020 the novel was nominated for the Swiss Literature Award.

[foto archiv autora]

JACK FAIRWEATHER

VELKÁ BRITÁNIE ■ GREAT BRITAIN
■ *1978



24. 9. ■ 18.00 ■ Literární sál
24. 9. ■ 19.00 ■ S103

Válečný reportér v Iráku a Afghánistánu, absolvent Oxfordu a autor úspěšných publicistických knih. Pracoval pro Daily Telegraph nebo Washington Post, je laureátem Britské novinářské ceny. V roce 2019 mu vyšla kniha *The Volunteer: One Man's Mission to Lead an Underground Army Inside Auschwitz and Stop the Holocaust*

věnovaná osudu Witolda Pileckého, člena polského válečného odboje, který dokázal proniknout do vyhlazovacího tábora Osvětim, na místě vytvořit konspirační síť a opět uprchnout, aby mohl podat zprávu o mašinérii holocaustu. Pileckého popravili komunisté v roce 1948 ve vykonstruovaném politickém procesu. Kniha *Dobrovolník* získala prestižní britskou cenu Costa Book Awards a v roce 2020 vyšla v nakladatelství Albatros v českém překladu Lubomíra Sedláka.

War correspondent in Iraq and Afghanistan, Jack Fairweather is an Oxford graduate and author of successful current-affair book titles. His collaborations include The Daily Telegraph and The Washington Post and he is holder of the British Journalism Award. In 2019 Fairweather published *The Volunteer: One Man's Mission to Lead an Underground Army Inside Auschwitz and Stop the Holocaust* – book focusing on Witold Pilecki, member of the Polish resistance who voluntarily entered the Auschwitz extermination camp, established a clandestine network there and managed to escape in order to convey information on the holocaust machinery to the outside world. In 1948 Pilecki was executed by communists in a political show trial. *The Volunteer* has received the prestigious Costa Book Award in the United Kingdom and was published in Czech in Lubomír Sedláček's translation by Albatros Publishers (2020).

[foto archiv autora]

DANIELY FRANCISQUE

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1972



23. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Herečka, dramatička, režisérka, tanečnice. Narodila se na Martiniku, ale dětství strávila v Paříži, kde studovala filologii a humanitní vědy. V roce 1996 napsala svou první hru *Nèg pa ka mò* pojednávající o otroctví. Následovaly hry *Cyclones* (*Cyklóny*, 2015, v roce 2020 vydalo nakladatelství Emila Lansmana) a *Ladjablès, femme sauvage* (*Ladjablès, divá žena*, 2017, hra byla přeložena také do angličtiny a vyšla v antologii současného karibského frankofonního divadla). V roce 2018 sklídila úspěchy v Marseille a Toronto za nejlepší herečkový výkon v celovečerním filmu *Tourments d'amour*. V roce 2019 jí francouzské ministerstvo kultury udělilo titul Rytíře umění a literatury a letos byla francouzskou vládou vyhlášena „hrdinkou všedního dne“ za své aktivity v oblasti ženských práv a boje proti násilí na ženách.

Actress, playwright, director, dancer. Born in Martinique, she spent her childhood in Paris, where she studied philology and humanities. In 1996, she wrote her first play, *Nèg pa ka mò*, about slavery. This was followed by *Cyclones* (2015, published by

Emil Lansman in 2020) and *Ladjablès, une femme sauvage* (*Ladjablès, a wild woman*, 2017, also translated into English and published in an anthology of contemporary Caribbean Francophone theatre). In 2018, she garnered accolades in Marseille and Toronto for Best Actress in the film *Tourments d'amour*. In 2019, the French Ministry of Culture awarded her the title of Knight of Arts and Letters and this year she was named an “Everyday Heroine” by the French government for her activities in the field of women's rights and the fight against violence against women.

[foto archiv autora]

ULRIKE GUÉROT

NĚMECKO ■ GERMAN ■ *1964



24. 9. ■ 14.00 ■ Ateliér Evropa
24. 9. ■ 17.00 ■ Literární salon

Ulrike Guérot je německá politoložka a publicistka, jejíž knihy jsou považovány za milníky v novější debatě o budoucnosti Evropské unie. Je zakladatelkou Laboratoře evropské demokracie (European Democracy Lab) v Berlíně a od roku 2016 je profesorkou a vedoucí Sekce pro evropskou politiku a výzkum demokracie na Univerzitě dalšího vzdělávání v Kremži. Ulrike Guérot, která se už dlouhé roky zasazuje za koncept evropské republiky, se ve svém eseji *Co je to národ?* zaměřuje na vznikání evropského národa a pokouší se pojmy „národ“ a „Evropa“, které často bývají stavěny proti sobě, uvádět do nových významových souvislostí. Kniha vychází v českém překladu Petra Dvořáčka v nakladatelství Prostor.

Ulrike Guérot is a German political scientist and journalist whose books are seen as milestones in the contemporary debate about the future of the European Union. She is the founder of the European Democracy Lab in Berlin and professor and head of the European Politics and Democracy Research at the University for Continuing Education in Krems (since 2016). For many years Ulrike Guérot has been advocating the concept of a European republic. In her essay *What is a nation?* she focuses on the emergence of a European nation and aims to establish a new connection between the terms “nation” and “Europe”, which are often perceived as opposites. The book is published by Prostor in Petr Dvořáček's translation.

[foto archiv autora]

MIKKO-PEKKA HEIKKINEN

FINSKO ■ FINLAND ■ *1974



24. 9. ■ 19.00 ■ Ateliér Evropa

Mikko-Pekka Heikkinen pochází ze severofinského Kajaani. Pracuje jako reportér a filmový kritik helsinského deníku *Helsingin Sanomat*.

Rád chodí do přírody a zajímá se o sámskou kulturu, tundru a Laponsko, kde se odehrávají také jeho povídky a romány. Ve Finsku si Heikkinen získal jméno jako humorista a satírik, který si s oblibou bere na mušku aktuální společenské problémy. Českého překladu se dočkala gangsterka z Laponska *Sobí mafie*.

Mikko-Pekka Heikkinen was born in the Finnish countryside and lives in Helsinki. He works as a journalist, specializing on culture and nature. He has written 5 books and his work, praised for its humor and social satire, has been published also in English and Czech. Two of his novels have been adapted as screenplays and *Reindeer Mafia* is being made into a TV series.

[foto archiv autora

MAGALI LE HUCHE

FRANCIE ■ FRANCE ■ *1979



23. 9. ■ 17.00 ■ Autorský sál
25. 9. ■ 09.30 ■ S201
25. 9. ■ 16.00 ■ Ateliér Evropa
25. 9. ■ 17.00 ■ S201
26. 9. ■ 10.00 ■ Velký sál
26. 9. ■ 11.00 ■ S201

Francouzská ilustrátorka a spisovatelka, absolventka umělecké školy Arts Déco ve Štrasburku. Její citlivý a neuvěřitelně živý styl kresby, spojený s výrazným smyslem pro humor, je dnes ve Francii oceňován širokou veřejností. Píše i své vlastní texty, například dětské knížky *Bertille Bonnepoire* (Sarbacane, 2006) nebo *Le Voyage d'Agathe* (Sarbacane, 2011). V současnosti pracuje pro francouzská nakladatelství a zaměřuje se hlavně na tvorbu pro děti a mládež. Svě ilustrace pravidelně vystavuje v rámci skupiny „Images à boire“ v dílně 78Folies. Její série zvukových knih *Paco* byla vydána v češtině nakladatelstvím Axióma (např. *Packa hraje rock*, *Packa hraje jazz*, *Packa a africká hudba*, *Packa a orchestr*).

She is a French illustrator and author who graduated from the excellent Arts Déco in Strasbourg. Her sensitive and incredibly lively style, coupled with a keen sense of humour, is now widely recognized in France. She sometimes signs her own texts, such as *Bertille Bonnepoire* (Sarbacane, 2006) or *Le Voyage d'Agathe* (Sarbacane, 2011). She now works for publishers and the children's press and regularly exhibits her

illustration work as part of the “Images à boire” collective, at the 78Folies workshop. Her series of audio books *Paco* has been translated into Czech by Axióma (for example *Packa hraje rock*, *Packa hraje jazz*, *Packa a africká hudba*, *Packa a orchestr*).

[foto Gallimard

ANDREJ CHADANOVIČ

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1973



23. 9. ■ 19.00 ■ Centrum současného umění DOX
24. 9. ■ 15.00 ■ Malý ateliér
24. 9. ■ 20.00 ■ Nádraží Bubny
25. 9. ■ 15.00 ■ Velký Sál
25. 9. ■ 20.30 ■ Divadlo Na zábradlí
26. 9. ■ 16.00 ■ S104

Andrej Chadanovič (Андрэй Хадановіч) je básník, překladatel, esejista, literární vědec, pedagog. Absolvoval Filologickou fakultu Běloruské státní univerzity, pak doktorandské studium tamtéž. Na zmíněné univerzitě učí francouzskou literaturu, vede kurz tvůrčího psaní ve Škole mladého spisovatele a kurz uměleckého překladu v Překladatelské dílně. V letech 2008 až 2017 předsedal Běloruskému centru Mezinárodního PEN klubu. Vydal na desítku vlastních básnických knih včetně knihy básní pro děti a snad ještě více knih poezie přeložených z polštiny, francouzštiny, angličtiny a dalších jazyků. Jeho vlastní básně vycházely v překladech do 20 jazyků včetně češtiny, ukrajinštiny, polštiny nebo švédštiny. Andrej Chadanovič byl hostem velkého množství literárních festivalů po celém světě a sám je jedním z organizátorů festivalů Velkoknížectví poezie a Básně na asfaltu konaných jak v Bělorusku, tak v cizině. Držitel mnoha ocenění, např. Ceny Carlose Shermána za nejlepší překladovou knihu (výbor Charlese Baudelaire, 2017), Ceny Nataliji Arsefiněvy za nejlepší básnickou sbírku (2020), ocenění Kniha roku 2015 nebo Ceny Polského PEN klubu (2015) či ceny polského deníku Rzeczpospolita (2020).

Andrej Chadanovich (Андрэй Хадановіч) is a poet, translator, essayist, literary scholar and pedagogue. He graduated from the Faculty of Philology of the Belarusian State University, then completed his doctoral studies there. He teaches French literature at the same university, runs a creative writing course at the Young Writer's School and an art translation course at the Translation Workshop. From 2008 to 2017, he chaired the Belarusian Center of the International PEN Club. He has published a dozen of his own books of poetry, including a book of poems for children and perhaps even more books of poetry translated from Polish, French, English and other languages. His own poems were published in translations into 20 languages, including Czech, and in anthologies in Ukrainian, Polish and Swedish. Andrej

Chadanovich has been a guest of a large number of literary festivals around the world and is one of the organizers of the Grand Duchy of Poetry and Poems on Asphalt festivals held both in Belarus and abroad. Winner of many awards, such as the Carlos Sherman Award for Best Translated Book (Charles Baudelaire Committee, 2017), the Natalya Arsennev Award for Best Poetry Collection (2020), the 2015 Book of the Year or the Polish PEN-Club Award (2015) and the Polish Daily Rzeczpospolita Award (2020).

[foto archiv autora]

ARTHUR JAPIN

NIZOZEMSKO ■ NETHERLANDS
■ *1956

25. 9. ■ 15.00 ■ Autorský sál
25. 9. ■ 16.00 ■ L407



Uznávaný nizozemský spisovateľ a držiteľ celej rady literárnych ocenení sa proslavil zejména citlivě a věrohodně zpracovanými historickými rekonstrukcemi a románovými životopisy slavných osobností. Jeho výpravná prvotina *Černoch s bílým srdcem* (česky 2012) o životě afrických princů u nizozemského královského dvora na počátku 19. století ho katapultovala mezi nejprodávanejší nizozemské autory, za román *Nádherná vada* (česky 2006), literární pojetí první lásky proslulého prostopášníka Casanova, získal významnou cenu Libris. Následovaly mimo jiné životopisné romány o lásce a prokletí slavného ruského tanečníka Nižinského s názvem *Vaslav* (2010) a o skladateli Petru Iljiči Čajkovském *Kolja* (2017). Jeho nejnovějším dílem je beletristické nahlédnutí do osudu malíře Edgara Degasa, román *Paní Degasová*. Kromě románů píše i novely, povídky, divadelní, televizní a filmové scénáře. Jeho knihy byly přeloženy do více než dvaceti jazyků, v Nizozemsku se jich prodalo přes půl milionu výtisků.

The acclaimed Dutch author and laureate of numerous literary awards is renowned chiefly for his sensitive and authentic renderings of history and novelized biographies of famous personalities. His epic debut translated into English as *The Two Hearts of Kwasi Boachi* (published in Dutch in 1997), describing the life of African princes at the Dutch royal court in early 19th century, catapulted him among Netherlands' bestselling authors. For his literary rendering of the first love of the famed philanderer Casanova, published in English as *In Lucia's Eyes* (in Dutch in 2003), Japin was awarded the prestigious Libris Prize. His subsequent works include a biographical novel on the love and ill-fated life of the famous Russian dancer Nijinsky – *Vaslav* (2010) – and another novel dedicated to the composer Pyotr Ilyich Tchaikovsky – *Kolja* (2017). His latest book, *Mrs. Degas*, is a fictionalized account of the life of the painter Edgar Degas. Besides novels, Japin has also authored nu-

merous short stories and scripts for theatre, television and film. His books have been translated into over twenty languages and have sold more than half a million copies in the Netherlands alone.

[foto corbino.nl]

ZUSKA KEPPOVÁ

SLOVENSKO ■ SLOVAKIA ■ *1982

25. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál



Zuska Kepplová absolvovala dramaturgiu a scenáristiku na filmovej a televíznej fakulte VŠMU. V Bratislave. Debutovala knihou *Buchty švabachom* (KK Bagala 2011), s ktorou bola nominovaná na cenu Anasoft litera a získala za ňu Cenu Jána Johanidesa 2012. O rok neskôr publikovala prozaickú knihu *57 km od Taškentu* (KK Bagala 2013). Medzi finalistov Anasoft litera sa zaradila so svojou ďalšou knihou *Reflux* (KK Bagala 2015). Pôsobí ako redaktorka publicistiky a komentátorka v denníku SME.

Zuska Kepplová graduated in dramaturgy and screenwriting at the Bratislava VŠMU film and television faculty. Her debut book *Buchty švabachom* (*Black Letter Buns* – KK Bagala 2011) was nominated for the Anasoft Litera and received the 2012 Ján Johanides Prize. A year later Kepplová published another prose – *57 km od Taškentu* (*57 Kilometres from Tashkent* – KK Bagala 2013). Her subsequent book *Reflux* (KK Bagala 2011) appeared on the Anasoft Litera shortlist. She work as current-affairs editor and columnist at the SME daily newspaper.

[foto Lucia Gardin]

KIDD

POLSKO ■ POLAND

24. 9. ■ 20.00 ■ Gauč ve Stromovce



Varšavský slamer a raper. Slam poetry se venuje od roku 2003, projel s ní Německo, Nizozemí, Velkou Británií, Francií, Čínou, Japonsko i Island. Pod nickem Kidd a vlastním labelem skwer.org vydal 10 hudebních alb. Jako raper předskakoval mj. experimentálnímu raperovi Dialekovi.

Poetry slammer and rapper from Warsaw. He has performed slam poetry since 2003 in Germany, the Netherlands, United Kingdom, France, China, Japan and Iceland. He publishes under his own label skwer.org and the nick Kidd – 10 recordings to date. As a rapper he has performed as an opening act for, among other, the experimental rapper Dialek.

[foto archiv autora]

BERNARD LAGIER



FRANCIE ■ FRANCE ■ *1958

23. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Patří k nejocenenějším karibským dramatikům. Působil jako hudebník, saxofonista a flétnista v několika hudebních skupinách.

Byl prezidentem ETC_Caraïbe, sdružení pro šíření a rozvoj současné karibské dramatiky. Nyní pracuje jako zástupce ředitele národní scény Tropique Atrium ve Fort-de-France. V roce 2005 napsal svůj první dramatický text, který se vzápětí stal klíčovou hrou nové karibské dramatiky. Jde o hru *Moi chien créole (Já, karibský pes)*, kterou v roce 2007 vydal Emile Lansman ve svém belgickém nakladatelství. V roce 2009 se Bernard Lagier podílel s dalšími šesti karibskými autory na vzniku dramatického sborníku *Embouteillage Caraïbe (Dopravní zácpa na Karibiku)*. Je rovněž autorem her *La carte (Mapa)* a *L'orchidée violée (Znásilněná orchidej)*.

He is one of the Caribbean's most acclaimed playwrights. He has worked as a musician, playing saxophone and flute in several musical groups. He was president of ETC_Caraïbe, an association for the dissemination and development of contemporary Caribbean drama. He now works as deputy director of the Tropique Atrium national stage in Fort-de-France. In 2005, he wrote his first dramatic text, which immediately became a key play of the new Caribbean drama. The play is called *Moi chien créole (I the Caribbean Dog)* and was published by Emile Lansman in 2007. In 2009, Bernard Lagier co-authored with six other Caribbean playwrights a dramatic anthology, *Embouteillage Caraïbe (Traffic Jam in the Caribbean)*. He is also the author of the plays *La carte (The Map)* and *L'orchidée violée (The Raped Orchid)*.

[foto archiv autora

TOM LANOYE



BELGIE ■ BELGIUM ■ *1958

24. 9. ■ 17.00 ■ Autorský sál
24. 9. ■ 18.00 ■ L407

Vlámský romanopisec, básník, esejista, scénárista a dramatik. Jeho knihy byly přeloženy do více

než patnácti jazyků, jeho divadelní hry se hrají ve dvaceti zemích. Je držitelem literárních cen Gouden Uil Literatuurprijs a Gouden Uil Publieksprijs (za romány *Boze tongen* a *Zwarte tranen*). V roce 2007 získal za svou literární tvorbu ocenění Gouden Ganzenveer a čestný doktorát na Antverpské univerzitě. Román *Sprakeloo*s o umírání autorovy matky z roku 2009 byl v úzkém výběru cen Gouden Uil, Libris Literatuur Prijs a AKO Literatuurprijs a získal literární

ceny Gouden Uil Publieksprijs a Henriette Roland Holst-prijs, v roce 2017 se dočkal filmového zpracování. V roce 2014 Lanoye získal za své celoživotní dílo cenu Constantijn Huygensprijs.

Flemish novelist, poet, essayist, screenwriter and playwright. His books have been translated into more than fifteen languages and his plays were staged in twenty countries. Lanoye is the laureate of the Gouden Uil Literatuurprijs and Gouden Uil Publieksprijs literary awards (for his novels *Boze tongen* and *Zwarte tranen*). In 2007 his literary achievements were rewarded with the Gouden Ganzenveer Prize and an honorary doctorate from the University of Antwerp. Lanoye's novel *Sprakeloo*s, account of the gradual demise of the author's mother (published in 2009), was shortlisted for the Gouden Uil, Libris Literatuur Prijs and AKO Literatuurprijs awards and received the Gouden Uil Publieksprijs and Henriette Roland Holst-prijs awards. In 2017 it was adapted for the screen. In 2014 Lanoye received the Constantijn Huygensprijs award for his lifelong achievement.

[foto Arthur Los

RAFAŁ ŁATKA

POLSKO ■ POLAND ■ *1985



26. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Polský historik a politolog, pracuje v Institutu národní paměti (IPN), věnuje se současné polské historii a dějinám katolické církve ve 20. stol. Vystudoval politologii na Jagellonské univerzitě v Krakově, kde také obhájil doktorát. Je zástupcem šéfredaktora časopisu IPN *Pamięć i Sprawiedliwość*. Získal mimo jiné ceny za Historickou knihu roku Oskara Haleckého nebo cenu Feniks. Na veletrh vychází v Karmelitánském nakladatelství biografie kardinála Stefana Wyszyńskiego, kterou Rafał Łatka napsal spolu s Beatou Mackiewicz a Dominikem Zamiatałą, mimo jiné u příležitosti blahřečen 12. září 2021.

Polish historian and political scientist, Łatka works in the National Memory Institute (IPN) and focuses on modern Polish history and history of the Catholic Church in the 20th century. He graduated in political science at the Jagiellonian University in Cracow and continued with doctoral studies. He is the deputy editor-in-chief of IPN's *Pamięć i Sprawiedliwość* journal and has received, among other, the Oskar Halecki History Book of the Year Award or the Feniks Prize. To mark the Book World book fair, Karmelitánské nakladatelství publishes a Czech translation of Cardinal Stefan Wyszyński's biography, which Rafał Łatka has co-authored with Beata Mackiewicz and Dominik Zamiatała. The cardinal will be beatified on September 12, 2021.

[foto P. Życieński

MARIANA LEKY



NĚMECKO ■ GERMANY ■ *1973

25. 9. ■ 14.00 ■ Literární salon

Kdybychom měli doposud nejúspěšnější román německé autorky Mariany Leky *Co je odtud vidět* popsat nějakým symbolem, byla by to okapi. Vždycky když se protagonistce Selmě zjeví ve snu toto zvíře, tak následující den někdo v její vesnici ve Westerwaldu zemře. Je to poutavý román o venkovském životě, o lásce a také o umírání milovaných osob. Román se celých 65 týdnů udržel na žebříčku bestsellerů vydávaném německým týdníkem *Der Spiegel*, byl doposud přeložen do více než dvaceti jazyků a v plánu je také jeho zfilmování. Český překlad Marty Eich vyšel v nakladatelství Prostor.

If Mariana Leky's most successful novel to date – *What You Can See from Here* – had one word to smybolise it, it would have to be okapi. Every time its heroine Selma sees this animal in her dream, next day somebody in her village of Westerwald dies. *What You Can See from Here* is a captivating novel about life in the countryside, love and the demise of loved ones. For 65 weeks the novel featured in *Der Spiegel*'s bestselling list and was translated into over twenty languages. It is currently being adapted for the screen. Marta Eich's Czech translation of the work was published by Prostor.

[foto archiv autora]

ALJAXANDR LUKAŠUK



BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1955

23. 9. ■ 15.00 ■ S104
25. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa
26. 9. ■ 13.00 ■ Ateliér Evropa

Aljalexandr Lukašuk (Аляксандар Лукашук), mnohaletý ředitel běloruské služby Rádia Svobodná Evropa. Spoluzakládal Institut paměti Mortirolog Běloruska a v letech 1990–95 byl členem Komise Nejvyšší rady Běloruska ve věcech obětí politických represí. Autor několika populárních knih o historii Běloruska 20. století a stovky článků a rozhovorů o politické situaci v Bělorusku v amerických a evropských médiích. Napsal scénáře několika dokumentárních filmů. Držitel mezinárodní Ceny Františka Bahuševiče Běloruského PEN klubu.

Aljalexandr Lukashuk (Аляксандар Лукашук), long-time director of the Belarusian service of Radio Free Europe. He co-founded the Institute of Memory Mortirologist of Belarus and in 1990–95 he was a member of the Commission of the Supreme Council of Belarus in matters of victims of political repres-

sion. Author of several popular books on the history of Belarus in the 20th century and hundreds of articles and interviews on the political situation in Belarus in the American and European media. He has written screenplays for several documentaries. Winner of the František Bahuševič International Prize of the Belarusian PEN Club.

[foto archiv autora]

JONAS LÜSCHER



ŠVÝCARSKO ■ SWITZERLAND

■ *1976

26. 9. ■ 13.00 ■ Literární salon

Švýcarský spisovatel a esejista Jonas Lüscher, původem z Curychu, žije od roku 2001 v Mnichově, kde vystudoval filozofii. Působil na Stanfordské univerzitě v Kalifornii, kam také zčásti zasadil děj svého úspěšného románu *Kraft (Síla)*, za který v roce 2017 obdržel Švýcarskou knižní cenu. Pozornost čtenářů i kritiků získal již svou prvotinou, britce ironickou novelou *Frühling der Barbaren (Jaro barbarů)*, 2013). Na Světu knihy představí Jonas Lüscher svůj román *Kraft*, satiru z akademického prostředí, v níž habzibí precizní a nesmlouvavý obraz současné společnosti, jejíž mocenské elity se nešťtí prolomit jakékoli tabu.

The Swiss author of prose and essays Jonas Lüscher, originally from Zurich, lives in Munich – where he studied philosophy – since 2001. He worked for some time at California's Stanford University, which partly serves as a backdrop to his successful novel *Kraft (Strength)*, awarded with the Swiss Book Prize. Both readers and critics welcomed his very first novel, the biting ironic *Frühling der Barbaren (The Spring of the Barbarians)*, 2013). At Book World Jonas Lüscher will be introducing his novel *Kraft*, a satire on the academic environment, providing an accurate and uncompromising look at contemporary society, whose power-wielding elites break all the taboos that get in their way.

[foto archiv autora]

VICTORIA MAS



FRANCIE ■ FRANCE ■ *1987

24. 9. ■ 17.00 ■ Velký sál
25. 9. ■ 12.00 ■ Literární sál
26. 9. ■ 13.00 ■ S201

Francouzská spisovatelka. Studovala film a anglo-americkou literaturu ve Spojených státech a literaturu na Sorbonně. Její první román *Le bal des folles* (Albin Michel, 2019) se objevil v nominacích na Stanislavovu cenu,

ktou jsou každoročně na podzim odměňovány literární prvotiny. Získal prestižní cenu Renaudot des lycéens. Knihu vydalo pod českým názvem *Bál šilených žen* nakladatelství Odeon v roce 2020.

She is a French writer. She studied film and Anglo-American literature in the United States and literature at the Sorbonne. *Le bal des folles* (Albin Michel, 2019), her first novel, was included in the first selection of the Stanislas Prize, which rewards a first-time novelist of the new literary season each year. It was awarded the prestigious Prix Renaudot des lycéens. The book was translated into Czech (*Bál šilených žen*) in 2020 by Odeon publishing house.

[foto Astrid di Crollanza

MARAS



FRANCIE ■ FRANCE

24. 9. ■ 20.00 ■ Gauč ve Stromovce

Mistr Francie 2014 ve slam poetry, vicemistr světa v rapu (*End Of the Weak*) 2016. Jako rapper vydal několik alb, přičemž textová

stránka věci a poezie jsou pro něj stěžejní. Pracovně (slam poetry, rap, workshopy) cestuje po celém světě. V jeho slamech se zhusta objevuje freestyle a sociální podtexty podávané s nadhledem a takřka kulometnou palbou slov.

Champion of France in slam poetry (2014), vice champion of the world in rap (*End of the Weak*) in 2016. As a rapper, Maras is the author of several recordings, prominently featuring lyrics and poetry. He has travelled the world performing slam poetry, rap and giving workshops. His slam features abundance of freestyle, focusing on social topics delivered with levity and breakneck speed.

[foto archiv autora

DAVID MITCHELL

ANGLIE ■ ENGLAND ■ *1969



24. 9. ■ 19.00 ■ Velký sál
24. 9. ■ 20.00 ■ Velký sál
25. 9. ■ 17.00 ■ Gauč ve Stromovce

Prozaik, autor televizních a filmových scénářů, operní libretista,

mistr vícehlasé literatury. Narodil se v anglickém Southportu. Vystudoval anglickou a americkou literaturu na univerzitě v Kentu a pokračoval oborem literární komparatistiky. Osm let pak žil v japonské Hirošimě, kde až do svého návratu do Anglie vyučoval studenty polytechniky angličtinu. Jeho první román *Ghostwritten* (česky vyšel pod titulem *Hybatelé*) získal Cenu Johna Llewellyna Rhyse za nejlepší dílo

britského autora mladšího 35 let. Následující dva romány, *number9dream* (2001) a *Cloud Atlas* (česky jako *sencislo9 a Atlas mraků*) byly zařazeny do užšího výběru pro Man Bookerovu cenu. Román *Atlas mraků* byl v roce 2012 úspěšně zfilmován. V srpnu 2019 se Mitchell stal jedním ze scénáristů čtvrtého pokračování filmové série *Matrix*. Jako druhý autor po Margaret Atwoodové je také příspěvatelem do projektu *Future Library*, a to knihou s titulem *From Me Flows What You Call Time*. Autor byl uveden v seznamu stovky nejvlivnějších světových osobností časopisu *Time*. Čeští čtenáři mají k dispozici mimo jiné překlady jeho děl *Hodiny z kostí* (*The Bone Clocks*), *Dům za zdí* (*Slade House*), *Atlas mraků* (*Cloud Atlas*). David Mitchell v současnosti žije v irském městečku Clonakilty.

Genius of the multiple-voices literature, he is a novelist, television writer, opera writer and screenwriter. Mitchell was born in Southport in England. After his graduation at the University of Kent, in English and American Literature – followed by an M.A. in Comparative Literature – he moved to Hiroshima, Japan, where he taught English to technical students for eight years, before returning to England. His first novel, *Ghostwritten*, won the John Llewellyn Rhys Prize (for best work of British literature written by an author under 35). His two subsequent novels, *number9dream* (2001) and *Cloud Atlas* (2004), were both shortlisted for the Man Booker Prize. In 2012, his novel *Cloud Atlas* was made into a successful movie. In August 2019, it was announced that Mitchell would be the co-screenwriter on the fourth film in *The Matrix* series. Mitchell was the second author to contribute to the *Future Library* project (after Margaret Atwood) with his book *From Me Flows What You Call Time*. Mitchell was listed among *Time* magazine's 100 Most Influential People in The World Czechs can read many of his books amongst which: *The Bone Clocks* (*Hodiny z kostí*), *Dům za zdí* (*Slade House*), *Atlas mraků* (*Cloud Atlas*). David Mitchell lives in Clonakilty, Ireland.

[foto Paul Stuart

JAVIER MORO

ŠPANĚLSKO ■ SPAIN ■ *1955



24. 9. ■ 19.00 ■ Autorský sál
25. 9. ■ 12.00 ■ Literární sál
25. 9. ■ 13.30 ■ S105

Autor knih na pomezí románu a literatury faktu. Věnuje se

sociálním a ekologickým tématům a inspiruje se skutečnými událostmi jako v knihách *Stežky svobody* (1992), *Buddhovy hory* (1998) anebo *V Bhópálu byla půlnoc* (2001), kde popsal jednu z největších tragédií chemického průmyslu. Velký úspěch sklídil u kritiků i v prodeji román *Indická princezna* (čes-

ky 2009) – příběh o španělské tanečnici, která se vdala za kapurthalaského maharádžů. V roce 2008 vydal *Červené sáři* (česky 2010), ságu o Sonii Gándhíové a dynastii Néhrů. V roce 2011 získal cenu Premio Planeta za knihu *Říše jsi ty o císaři Pedru I. Brazílském*. V roce 2015 vydal román *Na vlastní kůži* (česky 2017), epos o úřadovské očkovačské expedici a jejích zapomenutých účastnících. Během pandemie se příběh stal velmi aktuálním. V roce 2018 dostal cenu Premio Primavera de Novela za román *Můj hřích*. Vloni vydal román *Zkouška ohněm*, příběh o Rafaelu Guastavinovi známému jako „architekt New Yorku“.

Author of non-fiction novels. He has written books with strong social and environmental emphasis inspired by real events, e.g. *The Trails of Freedom* (1992), *The Mountains of Buddha* (1998) or *Five past Midnight in Bhopal* (2001), telling the story of one of the greatest industrial disasters in the chemical industry. His novel *The Indian Princess* (2005), the story of a Spanish dancer who married the maharaja of Kapurthala, was a great success with critics and in sales. In 2018 he published *The Red Sari*, a saga about Sonia Gandhi and the Nehru family. In 2011 he was awarded the Premio Planeta prize for *The Empire is You*, a story about the Brazilian emperor Pedro I. The year 2015 saw the publication of *Skin Deep*, an epic tale of the Royal Philanthropic Vaccine Expedition and its forgotten participants. The novel became very topical during the pandemic. In 2018 Moro received the Primavera Novel Prize for *My Sin*. Last year he published the novel *Trial by Fire*, the story of Rafael Guastavino, also known as “the architect of New York”.

[foto AsisAyerbe

TACJANA ŇADBAJ

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1982



23. 9. ■ 16.00 ■ Ateliér Evropa

24. 9. ■ 20.00 ■ Nádraží Bubny

25. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa

Tacjana Ňadbaj (Тацяна Нядбай,) je básnířka, překladatelka, manažerka kulturních, lidskoprávních a mediálních projektů. Absolvovala Filologickou fakultu na Běloruské státní univerzitě v Minsku, následně magisterské studium na Evropské humanitní univerzitě ve Vilniusu a doktorandské studium v polském Lublině zakončené úspěšnou obhajobou dizertační práce. Pracovala ve Varšavě a v Minsku, mj. byla předsedkyní Běloruského centra PEN klubu, nyní svou funkci ustoupila Světaně Alexijevičové a stala se jeho místopředsedkyní. Je překladatelkou několika knih a autorkou básnické sbírky *Sířeny zpívají jazz* (Сірэны спяваюць джаз, 2014, ocenění za nejlepší prvotinu roku).

Tacjana Ňadbaj (Тацяна Нядбай) is a poet, translator and manager of cultural, human rights and media projects. She graduated from the Faculty of Philology at the Belarusian State University in Minsk, followed by a master's degree at the European Humanities University in Vilnius and a doctoral degree in Lublin, Poland, culminating in the successful defense of a dissertation. She worked in Warsaw and Minsk, she was the chairwoman of the Belarusian PEN-Club Center among others but she has now given up her position to Svetlana Alexievich and became its vice-chairwoman. She is the translator of several books and the author of the poetry collection *Sirens Sing Jazz* (Сірэны спяваюць жже, 2014, award for the best first of the year).

[foto archiv autora

JÖRG PIRINGER

RAKOUSKO ■ AUSTRIA ■ *1974



25. 9. ■ 11.00 ■ Literární salon

Jörg Piringer je fascinován jazyky, slovy a znaky a jejich sociálním propletením. Ve své práci zkoumá rozhraní mezi jazykem, výtvarným uměním a technologií. Jeho tvorba je založena na práci s jazykem v jeho nejmenších jednotkách, písmech a zvucích. Je rovněž spoluzakladatelem Ústavu pro trans-akustický výzkum a Gemüse-orchestru, vyučuje v Schule für Dichtung ve Vídni.

Na Světu knihy představí Jörg Piringer svazek datenpoesie, který lze považovat za základní dílo o digitální poezii. Autor kriticky nahlíží na ohromné úložiště digitálních dat a transformuje jej performativně na datenpoesii: někdy jako techno-báseň, jindy jako vizuální kybernetickou poezii. Jeho dílo zdůrazňuje nálehavost kritického a kreativního zkoumání velkých dat a uzavřených zdrojových kódů.

Jörg Piringer is fascinated by languages, words and signs, and their combined influence on society. In his works he focuses on the interface between language, fine arts and technology. His texts draw on utilising the language in its smallest units – letters and sounds. He is a co-founder of the Institute for Trans-Acoustic Research and the Gemüse-orchestra. He teaches at the Viennese Schule für Dichtung. At Book World, Jörg Piringer will be introducing a volume entitled datenpoesie, which most likely constitutes a seminal work on digital poetry. The author provides critical assessment of gigantic digital data storage while transforming it through performance into datenpoesie: sometimes as a techno-poem, at other times as visual cybernetic poetry. His work emphasises the pressing need of subjecting big data and closed source codes to scrupulous and creative examination.

[foto archiv autora

TARAS PROCHASKO

UKRAJINA ■ UKRAINE ■ *1968



24. 9. ■ 19.00 ■ Literární sál

Taras Prochasko je současný ukrajinský esejista, autor umělecké prózy, novinář, jeden z nejvýraznějších představitelů tzv. „stanislavského fenoménu“, laureát několika prestižních ocenění. Debutoval v legendárním undergroundovém časopisu Čtvrtek (Червеп), kde v letech 1992–1994 působil rovněž jako spolumedredaktor. Mezi jeho nejvýznamnější díla patří prozaické sbírky *Jiné dny Anny*, *Lexikon tajemných nauk*, román *Jinací*, sbírka prozaických útvárů *To by vystačilo na několik povídek* 396. V roce 2010 vyšla sbírka *Jetotak* (БотакЄ). V letech 2013–2017 napsal společně s ilustrátorkou Marjanou Prochasko oceňovanou tetralogii dětských knih o osudech krčící rodiny: *Kdo udělá sníh*, *Kam zmizelo moře*, *Jak porozumět koze* a *Život a sníh*. Jeho díla byla přeložena do polštiny, ruštiny, češtiny, slovenštiny a angličtiny a získala řadu literárních ocenění.

Taras Prochasko is a contemporary Ukrainian author of essays and fiction, journalist, a leading representative of the “Stanislaviv phenomenon” and laureate of several prestigious awards. He debuted in the legendary underground magazine Thursday (Червеп), which he co-edited in 1992–1994. His most significant works of literature include the collections of prose *Anna's Other Days*, *The Lexicon of Mysterious Teachings*, the novel *Different Ones* and a collection of various forms of prose entitled *Enough There for Several Short Stories* 396. In 2010 a collection was published summing up his works under the title *Soitgoes*. Between 2013–2017 he co-authored, together with illustrator Mariana Prochasko, an acclaimed tetralogy of children's books on the adventures of a family of moles: *Who Will Make the Snow*, *Where Has the Sea Gone*, *Getting to Know Goats and Life and Snow*. His works have been translated into Polish, Russian, Czech, Slovak and English and have won several literary accolades.

[foto David Konečný

SJARHEJ PRYLUCKI

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1980



23. 9. ■ 16.00 ■ Ateliér Evropa
24. 9. ■ 20.00 ■ Nádraží Bubny
25. 9. ■ 15.00 ■ Velký Sál

Sjarhej Prylucki (Сяргей Прылуцкі) od roku 2008 žije v Kyjevě. První dvě knihy vydal pod pseudonymem Pistončyk, a sice *Svinské pokusy dvou mladých vyvrhelů* (Їкты двух маладых нелюдзяў, 2009, společně s Ulasiem Usmrkancem) a *Degenerativní slovník*

(Дэгенератыўны слоўнік, 2014). Pod vlastním jménem tu vyšly básnické sbírky *Devadesátá forever* (Дзевяностаыя forever, 2008), *Hrdina období stability* (Герой эпохі стабільнасці, 2014), *Euridika se neohlíží* (Эўрыдыка не азіраецца, 2021) a dětská knížka *Pryc s dospělými* (Далоў дарослых, 2017). Je také autorem literární mystifikace, kdy vystoupil jako překladatel poetické sbírky údajného severokorejského básníka Kima Čun-hoa *Vlastenectví pro začátečníky* (Патрыятызм для чайнікаў, 2016), ve skutečnosti ji však napsal sám. Básně Pryluckého vycházely víckrát v překladu do češtiny, poslední publikace se objevily v časopisech *Psí víno* a *Plav*.

Sjarhej Prylucki (Сяргей Прылуцкі) has lived in Kiev since 2008. He published his first two books under the pseudonym Pistonchuk, namely *Pig Experiments of Two Young Outcasts* (Їкты двух маладых нелюдзяў, 2009, together with Ulasiem Usmrkancem) and *Degenerative Dictionary* (Дэгенератыўны слоўнік, 2014). Under his own name he published the poetry collections *Ninety Forever* (Дзевяностаыя forever, 2008), *Hero of the Stability Period* (Герой эпохі стабільнасці, 2014), *Euridika Does Not Look Back* (Эўрыдыка не азіраецца, 2021) and the children's book *Away with Adults* (Далоў дарослых, 2017). He is also the author of a literary mystification when he was featured as the translator of the poetry collection of the alleged North Korean poet Kim Chun-hoa *Patriotism for Beginners* (Патрыятызм для чайнікаў, 2016), which he wrote it himself. Several of Prylucki's poems were published in Czech, most recently in the magazines *Psi vino* and *Plav*.

[foto archiv autora

DÁVID REMSEY

MAĎARSKO ■ HUNGARY ■ *1980



24. 9. ■ 12.00 ■ Pavilon Rosteme s knihou
24. 9. ■ 13.00 ■ S114

V roce 2005 vystudoval obor vizuální komunikace na budapeštské univerzitě MOME. Považuje se především za ilustrátora, jeho oblíbeným terénem je svět dětských knih, ačkoli podle jeho interpretace v tomto oboru neexistuje věková klasifikace. V roce 2014 založil s pomocí loutkových herců divadelní soubor *Ledpuppets*, který na svých představeních používá svítící objekty a kulisy. Za ilustraci knihy Pétera Borbátha *Strkhal a Necho* získal v Maďarsku titul „Ilustrátor dětské knihy roku 2015“. Knihu v češtině vydalo nakladatelství Malvern v překladu Roberta Svobody.

Graduated in visual communication at the MOME university in Budapest in 2005. Remsey chiefly considers himself an illustrator and his favourite field is the world of children's books, which – according

to him – defies all age classification. In 2014 he establish Ledpuppets – a puppet-theatre ensemble employing light-emitting objects and backdrops. For his illustrations in Péter Borbáth's *Pushy & Waitbit* he became Hungary's "Children's Book Illustrator of the Year" in 2015. The book was published in Czech by Malvern publishers, translated by Robert Svoboda.

[foto Csanád Szesztyay

TOMASZ ROŻEK

POLSKO ■ POLAND ■ *1976



25. 9. ■ 14.00 ■ Fantasy & Sci-fi
25. 9. ■ 15.00 ■ S103

Vystudovaný fyzik se v současné době věnuje popularizaci vědy: jako novinář, youtuber nebo autor

knih pro mládež. Český vyšel jeho *Kosmos* (2018) v překladu Martina Veselky v nakladatelství Jakost. Vede webovou stránku a blog NaukaToLubie.pl, kde vysvětluje laikům různé komplikované vědecké objevy a fenomény. Spolupracuje s National Geographic nebo magazínem Focus, připravoval televizní a radiové pořady. Sám o sobě říká: „Můj život je sérií takzvaných šťastných náhod. Chtěl jsem se stát lékařem a stal jsem se fyzikem. Jel jsem na návštěvu Vídně a poznal tam svou ženu. Když jsem se pokoušel dokončit doktorát, strávil jsem čtyři roky v největším vědeckém centru v Evropě. Rozhodli jsme se rozšířit rodinu a narodila se nám dvojčata. A když jsem se vrátil do Polska, abych se mohl věnovat vědě, stal jsem se novinářem.“

A physicist by education, Tomasz Rożek is currently involved in the popularisation of science as a journalist, youtuber and author of books for young adults. Czech audiences can read his book *Kosmos* (2018), translated by Martin Veselka and published by Jakost. Rożek is also the editor of the NaukaToLubie.pl website and blog, which explains various complex scientific discoveries and phenomena to the general audiences. He has collaborated with The National Geographic and the magazine Focus and has co-authored numerous television and radio broadcasts. He describes his life as "a series of lucky coincidences. I wanted to be a doctor and ended up a physicist. I visited Vienna and met my future wife there. When attempting to conclude my doctorate, I spent four years at Europe's major science centre. When we wanted our family to grow, the twins were born. And upon my return to Poland to focus on science, I became a journalist."

[foto archiv autora

VANDA ROZENBERGOVÁ

■ SLOVENSKO ■ SLOVAKIA



25. 9. ■ 14.00 ■ Malý ateliér

Vanda Rozenbergová je úspěšná slovenská spisovatelka a viacnásobná finalistka ceny Anasoft litera. Vystriedala rôzne zamestnania: v školstve, v knižnici, či v stávkovej kancelárii. Po trojnásobnej účasti vo finále súťaže Poviedka (2001, 2005, 2006) knižne debutovala v roku 2011 zbierkou poviedok *Vedľajšie účinky chovu drobných hlodavcov*. Nasledovali romány *Moje more*, *Muž z jamy a deti z lásky*, či naposledy *Tri smrťky sa plavia*, ktorú predstaví českým čitateľom. Ako spoluautorka sa podpísala aj pod knižnú verziu večerníčka *Websterovci*. Venuje sa aj výtvarnej tvorbe, jej na skle maľované obrazy nájdeme aj na pôvodných obálkach jej kníh. Žije v Prievidzi a v Piešťanoch.

Vanda Rozenbergová is a successful Slovak author whose titles have repeatedly reached the final stage of the Anasoft Litera award. She held various jobs, including in schools, libraries or a betting shop. Having featured three times in the finals of the Short Story Competition (2001, 2005, 2006) she published her literary debut – a short-story collection *Vedľajšie účinky chovu drobných hlodavcov* (*The Side Effects of Breeding Small Rodents*) – in 2011. This was followed by the novels *Moje more* (*My Sea*), *Muž z jamy a deti z lásky* (*Man from the Pit and Children of Love*) and the latest *Tri smrťky sa plavia* (*Three Grim Reapers Set Sail*), which she will be introducing to Czech readers. She has co-authored the book version of the children's TV series *The Websters*. She also paints and her paintings on glass are featured on the original cover designs of her books. Rozenbergová lives in Prievidza and Piešťany.

[Foto Juraj Starovecký

ILLJA SIN

■ BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1978



24. 9. ■ 20.00 ■ Nádraží Bubny
26. 9. ■ 12.00 ■ Malý ateliér

Illja Sin (Ілля Сін), vlastním jménem Illja Sviryu (Ілля Свірын) je literát a performer, autor pěti prozaických knih. Spoluzakladatel literárního hnutí BumBamLit, skupiny existenční klauniády Divadlo psychické labiliti, multimediální skupiny Exorcist Gesamtkunstwerk. Účastník několika stovek performancí v Bělorusku a v cizině. Držitel několika literárních cen, mj. Ceny Jerzyho Giedroycze za nejlepší prozaickou knihu roku (román *Libido*, 2019). Základem tvůrčí praxe Illji Sina je existenční a náboženská problematika vyjádřená volně a hravě. Sinovi

je vlastní nesystémovost psaní a náchyllost autora k porušování všemožných pravidel, i těch, která si stanovil sám.

Ilyya Sin (Ілля Сін), by real name Ilyya Sviryn (Ілля Свірын), is a writer, performer and author of five prose books. Co-founder of the literary movement BumBamLit, the existential clowning group Theater of Psychic Liability and the multimedia group Exorcist Gesamtkunstwerk. Participant in several hundred performances in Belarus and abroad. Winner of several literary prizes, including the Jerzy Giedroyce Literary Award for the best prose book of the year (novel *Libido*, 2019). The basis of Ilyya Sin's creative practice are existential and religious issues expressed freely and playfully. Sin has his own un-systematic writing method and displays a propensity to break all sorts of rules, even those he has set himself.

[foto archiv autora

IRENE SOLÀ



KATALÁNSKO ■ CATALUNYA ■ *1990

23. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa
24. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa

Prozaička, básnička a vizuální umělkyně vystudovala výtvarné umění v Barceloně a literaturu, filmovou vědu a vizuální kulturu v Sussexu. V katalánštině vydala dva romány a sbírku poezie *Bestia* (*Bèstia*, Galerada, 2012). Román *Hráze* (*Los diques*, L'Altra Editorial) vyhrál cenu Premio Documenta 2017. Druhý román *Já zpívám a hora tančí* získal v roce 2019 mnohá ocenění a je hojně překládán. Její vizuální i textová díla byla vystavena a čtena mimo jiné v Centru pro současnou kulturu v Barceloně, ve Whitechapel Gallery a Jerwood Arts Centre v Londýně, v muzeu Bòlit v Gironě, v ACVIC ve Vicu a nebo na festivalu Poesia i +. Pravidelně spolupracuje s deníkem *La Vanguardia*. Účastnila se rezidenčních pobytů v Alan Cheuse International Writers Center na George Mason University (Virginie) a Writers Art Omi-Ledig House (New York).

Novelist, poet and visual artist. She studied fine arts in Barcelona and literature, cinema and visual culture in Sussex. She has published two novels and a poetry collection *Beast* (*Bèstia*, Galerada, 2012) in Catalan. The novel *The Dams* (*Los diques*) won the Premio Documenta 2017 prize. Her second novel *I Sing and the Mountain Dances* was awarded many prizes in 2019 and is widely translated. Her works have been exhibited and read at the Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, the Whitechapel Gallery (London), the Bòlit (Girona), the ACVIC (Vic) and the Poesia i + Festival, among others. She is a regular contributor to *La Vanguardia*. She has been

a writer-in-residence at the Alan Cheuse International Writers Center at George Mason University (Virginia) and the Writers Art Omi-Ledig House program (New York).

[foto Ignasi Roviró

TAŇA SKARYNKINA

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1969



24. 9. ■ 16.00 ■ Malý ateliér
25. 9. ■ 15.00 ■ Velký Sál

Taňa Skarynkina (Таня Скарынкіна) vystudovala Zemědělskou akademii v Horkách. Mimo Bělorusko žila několik let v Portugalsku. Pracovala na poště, pak jako ilustrátorka dětských knih, novinářka, dnes se žije jako sloupkařka. Píše rusky i bělorusky. Básnická prvotina jí vyšla v roce 2013 pod titulem *Knihy ke čtení ve vnitřních prostorách a mimo ně* (Книга для чтения в помещениях и вне помещений), pak následovaly další básnické sbírky *Portugalské trojverší* (Португальские трёхстишия, 2014), *Horská dráha* (Американские горки, 2018), *A všichni odhodili nože* (И все побросали ножи, 2020). Za poslední jmenovanou, vydanou v Moskvě, získala prestižní Cenu Andreje Bělého. Rovněž vydala esejistické knihy psané bělorusky *Hodně Czeslava Miloše, trochu Elvise Presleyho* (Шмат Чэслава Мілаша, крыху Элвіса Прэслі, 2014; vyšla také anglicky a v autor-ském ruském překladu, běloruský originál se dostal do užšího výběru nejprestižnější běloruské literární Ceny Jerzyho Giedroyce) a nejnověji *Okresní město* (Райцэнтр, 2021).

Taňa Skarynkina (Таня Скарынкіна). She graduated from the Agricultural Academy in Horky. Outside Belarus, she lived in Portugal for several years. She worked at the post office, then as an illustrator of children's books, a journalist and currently she makes a living as a columnist. She writes in Russian and Belarusian. Her first book of poetry was published in 2013 under the title *Book for Reading Indoors and Beyond* (Книга для чтения в помещениях и вне помещений), followed by the poetry collections *Portuguese Trinity* (Португальские тристишия, 2018), *Rollercoaster* (Американские горки, 2018) and *And all threw away knives* (И все побросали ножи, 2020). For the last collection published in Moscow she received the prestigious *Andrey Bely Award*. She also published essay books written in Belarusian: *Much Czeslav Milos, a Little Elvis Presley* (Шмат Чэслава Мілаша, крыху Элвіса Прэслі, 2014) also published in English and in her own Russian translation (the Belarusian original was shortlisted for the most prestigious Belarusian literary award of Jerzy Giedroyce), and most recently *The District City* (Райцэнтр, 2021).

[foto archiv autora

DMITRIJ STROCEV



BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1963

23. 9. ■ 19.00 ■ Centrum současného umění DOX
 24. 9. ■ 20.00 ■ Nádraží Bubny
 25. 9. ■ 10.00 ■ Malý ateliér
 25. 9. ■ 15.00 ■ Velký Sál

Dmitrij Strocev (Дмитрий Стрoцев) je ruský písčíc básník patřící k běloruskému undergroundu. Vzděláním architekt, autor sedmnácti básnických knih. Vede literárně-nakladatelský projekt *Novyje Mechi*, vydává almanach a básnickou edici Minská škola. Je členem Běloruského centra PEN klubu a Svazu běloruských spisovatelů. Držitel několika cen, např. prestižní Ruské ceny (Русская премия, 2008), Norwegian Authors' Union's Freedom of Speech Award (2020) a nejnoveji Ceny Nadace Knihovny Václava Havla Disturbing the Peace Award (2021). Po zfalšovaných prezidentských volbách se aktivně zapojil do poklidných pouličních protestů, za což byl unesen s pletlem na hlavě a posléze nalezen ve vězení. Básně Dmitrije Stroceva vycházely asi v patnácti světových jazycích včetně češtiny.

Dmitry Strocev (Дмитрий Стрoцев) is a Russian poet who belongs to the Belarusian underground. Educated as an architect, author of 17 poetry books. He leads the literary-publishing project *Novyje Mechi* and publishes the almanac and poetry edition Minsk School. He is a member of the Belarusian PEN-Club Center and the Union of Belarusian Writers. Winner of several awards, such as the prestigious Russian Prize (Русская премия, 2008), the Norwegian Authors Union Freedom of Expression Prize (2020) and most recently Disturbing the Peace Award of the Václav Havel Library Foundation (2021). After the rigged presidential election, he became actively involved in peaceful street protests, for which he was abducted with a sack on his head and ended up in prison. Dmitry Strocev's poems were published in about 15 world languages, including Czech.

[foto archiv autora]

STANISLAV STRUHAR



RAKOUSKO/ČESKO ■ AUSTRIA/CZECHIA ■ *1964

23. 9. ■ 16.00 ■ Autorský sál

Stanislav Struhar je jedním z nejoriginálnějších rakouských spisovatelů současnosti. Narodil se v Gottwaldově, dnešním Zlíně, a v roce 1988 emigroval spolu s manželkou do Rakouska. Debutoval v Rakousku poezí, v České republice vyšly jeho rané romány, po nich následovaly české překlady již německy psaných děl. Náleží k nejvýznamnějším ně-

mecky písčícím spisovatelům českého původu, jeho obsáhlá literární tvorba získala řadu uznání. Žije s rodinou ve Vídni. Stanislav Struhar předkládá v kompozičně i esteticky vyzrálém díle *Barvy budoucnosti* tři výtečné prozaické práce plné překvapujících zvrátů a souvislostí, strhující melancholie a intelektuální individuality; nezeměnitelným stylem, v němž se ztrácí hranice mezi prózou a poezií, zachycuje působivý portrét současné Vídně.

Stanislav Struhar is one of the most original contemporary Austrian writers. He was born in Gottwald, currently Zlín, and in 1988 he emigrated with his wife to Austria. He made his poetry debut in Austria, his early novels were published in the Czech Republic, followed by Czech translations of works already written in German. He is one of the most important German writers of Czech origin, his extensive literary work has received many accolades. He lives with his family in Vienna. In his compositionally and aesthetically mature work, *Colors of the Future*, Stanislav Struhar presents three excellent prose works full of surprising twists and connections, captivating melancholy and intellectual individuality; in an unmistakable style, in which the boundary between prose and poetry is lost, it captures an impressive portrait of contemporary Vienna.

[foto archiv autora]

PATRIK SVENSSON



ŠVÉDSKO ■ SWEDEN ■ *1972

24. 9. ■ 19.00 ■ Ateliér Evropa

Patrik Svensson vyrostl na švédském maloměstě nedaleko pobřeží, kterému se přezdívá „úhoří“. Odmalička se zajímal o přírodu a zvířata a chodil s otcem chytat ryby. Po studii jazyků a literatury se začal žít jako novinář. Zprvu psal o kulturních, společenských a politických událostech, ale čím dál víc přibývala témata z vědy a výzkumu. Věda ho fascinuje především tím, že i přes svou exaktnost nezná odpovědi úplně na všechno, čímž vzniká prostor pro představivost. A tak vznikla Svenssonova první kniha *Tajný život úhořů*, která okamžitě uchvátíla čtenářskou veřejnost, ovládla žebříčky prodejů a získala nejprestižnější švédské literární ocenění – Augustovu cenu v kategorii literatury faktu za rok 2019.

Patrik Svensson grew up in a small Swedish town near the coast, which is nicknamed the “eel’s”. From an early age, he was interested in nature and animals and went fishing with his father. After studying languages and literature, he began making a living as a journalist. At first he wrote about cultural, social and political events, but more and more topics from science and research were coming up. He is

fascinated by science mainly because, despite its exactness, it does not know the answers to everything, which creates a space for imagination. And so Svensson's first book, *The Secret Life of Eels*, was created, which immediately captivated the readership, dominated the sales charts and won the most prestigious Swedish literary award – the August Prize in the non-fiction category in 2019. Patrik Svensson is an arts and culture journalist at *Sydsvenskan* newspaper. Patrik lives with his family in Malmö, Sweden. The *Gospel of Eels* is his debut.

[foto Emil Malmborg

WITOLD SZABLOWSKI

POLSKO ■ POLAND ■ *1980



25. 9. ■ 12.00 ■ Autorský sál
25. 9. ■ 13.00 ■ S103
25. 9. ■ 14.00 ■ L110

Patří k oceňovaným autorům polské školy literární reportáže. Vystudoval žurnalistiku a politologii, v letech 2006–2016 pracoval v deníku *Gazeta Wyborcza*. Ve svém debutu *Zabójca z miasta moreli. Reportaże z Turcji* (2010, česky *Vrah z města meruněk. Příběhy z Turecka*, 2016, překlad Barbora Gregorová) čerpal z ročního pobytu v Turecku. V roce 2014 vydal knihu *Tańczące niedźwiedzie (Tančící medvědi)*, která je metaforou vývoje společnosti ve střední a jižní Evropě po pádu komunistických režimů. Kniha vyjde česky v nejbližších měsících. V roce 2016 vydal knihu *Spravedliwi zdrajcy. Sąsiedzi z Wołynia (česky Spravedliví zrádci. Sousedé z Volyně*, Pant 2018, překlad Josef Mlejnek) o tzv. Volyňské masakru, etnických čistkách polských obyvatel na Ukrajině v době 2. světové války. Jeho poslední kniha *Jak nakarmić dyktatora (Jak nakrmit diktátora)* o kuchařích Saddáma Husajna nebo Fidela Castra byla s velkým úspěchem publikována v roce 2019 zároveň v Polsku a USA, v červnu 2021 pak získala prestižní Gourmand World Cookbook Award. Na veletrh vychází v nakladatelství Dokořán a Jaroslava Jiskrová – Máj v překladu Jarmily Horákové.

Acclaimed member of the Polish school of literary reportage, Szablowski studied journalism and political science and worked at the *Gazeta Wyborcza* daily in 2006–2016. In his debut *Zabójca z miasta moreli. Reportaże z Turcji* (*The Assassin from Apricot City: Stories from Turkey* – 2010, published in Czech in Barbora Gregorová's translation in 2016) he drew on his experiences from a one-year sojourn in Turkey. In 2014, his book *Tańczące niedźwiedzie* (*The Dancing Bears*) was published, a metaphor of how the societies in Central and Southern Europe have developed after the fall of the communist regimes. The book will be published in Czech in the coming months. In 2016, Szablowski published the book *Spravedliwi*

zdrajcy. Sąsiedzi z Wołynia (*The Just Traitors: The Volyn Neighbours*, published in Czech in 2018 by Pant, translated by Josef Mlejnek). The book describes the events surrounding the Volyn massacre and the WWII ethnic cleansing of the Ukraine's Polish population. The author's latest book *Jak nakarmić dyktatora (Dictators' Chef)*, about the chefs of Saddam Hussein or Fidel Castro, was published simultaneously in Poland and in the USA in 2019 to great acclaim and was awarded the prestigious Gourmand World Cookbook Award in June 2021. Book World marks its publication by the Dokořán and Jaroslava Jiskrová – Máj publishing houses, translated by Jarmila Horáková.

[foto Ondřej Němec

EDINA SZVOREN

MAĐARSKO ■ HUNGARY ■ *1974



25. 9. ■ 14.00 ■ Autorský sál
25. 9. ■ 15.00 ■ S114

Vystudovala sborníkování na Hudební akademii Ference Liszta v Budapešti. V současné době vyučuje hudební teorii na Střední hudební škole a gymnáziu Bély Bartóka, kde také studovala. Hudba je častým prvkem jejích povídek. Jako prozaička pravidelně publikuje od roku 2005, dosud jí vyšly tři sbírky povídek. Mimo jiné obdržela ceny Tibora Déryho, Sándora Bródyho, Attily Józsefa a cenu Artisjus. Za druhou sbírku s názvem *Nincs, és ne is legyen (Nemá, a dobře, že nemá)* obdržela v roce 2015 Cenu Evropské unie za literaturu. Knihu v češtině vydalo nakladatelství Bourdon v překladu Roberta Svobody, za podpory Evropské unie.

Edina Szvoren studied at the Franz Liszt Musical Academy in Budapest to become a choirmaster. Now she teaches music theory at the Béla Bartók Secondary and Grammar School for Music, where she also studied. Music is often the topic of her short stories. Her prosaic texts have been published regularly since 2005 – to date she has published three short-story collections. Szvoren is the laureate of, among other, the Tibor Déry, Sándor Bródy and Attila József awards and the Artisjus Prize. For her second collection entitled *Nincs, és ne is legyen* (*Serves Her Right She Ain't Got Any*) she has received the 2015 European Union's Prize for Literature. The book was published in Czech by Bourdon publishers with support from the European Union, translated by Robert Svoboda.

[foto László Belicza

MACIEJ SZYMANOWICZ

POLSKO ■ POLAND ■ *1976

26. 9. ■ 11.00 ■ Pavilon Rosteme
s knihou

Polský grafik a ilustrátor dětských knih, vystudoval divadelní akademii v Białystoku a stal se loutkohercem. Postupně se vrátil ke své celoživotní zálibě – kreslení. Tvoří také deskové hry nebo plakáty. Některé knihy pro děti i sám napsal, jako například česky vydané *Skřítky* (2019, CPress). Je autorem jednoho z lepeř obilbené série *Rok v...*, česky vyšel *Rok v pohádce* (2020, Host). Pro starší čtenáře je určená publikace *Velcí vynálezci* (2019, Cpress). Laureát Ceny města Varšavy a Festivalu dětské literatury v Krakově. Jeho práce je zastoupena na výstavě „Listuj světem. Výstava polské ilustrace pro děti v českých překladech“, kterou si můžete prohlédnout v Průmyslovém paláci během veletrhu Svět knihy.

Polish graphic artist and children's books illustrator Maciej Szymanowicz graduated from the Białystok Theatre Academy and became a puppeteer, slowly finding a way back to his lifelong passion – drawing. He is author of board games and posters and has written several books for children himself, such as *The Dwarfs* (published in Czech in 2019 by CPress). Szymanowicz also authored one folding book in the popular series *A Year In...* (*A Year in a Fairy Tale*, published in Czech by Host, 2020). More experienced readers will enjoy his *The Great Inventors* (2019, CPress). The author has received the City of Warsaw Award and the Children's Literature Festival Prize in Cracow. His works are represented at the "Browse the World: Illustrations from Polish Children's Books Translated into Czech" which can be seen at the Palace of Industry during Book World.

[foto archiv autora]

MAX ŠČUR

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1977

23. 9. ■ 16.00 ■ Ateliér Evropa
23. 9. ■ 19.00 ■ Centrum současného
umění DOX
25. 9. ■ 10.00 ■ Malý ateliér

Max Ščur je bělorusko-český básník, prozaik a překladatel žijící v Praze od roku 1998. V letech 1994 až 1998 studoval španělštinu a angličtinu na Minské lingvistické univerzitě, v letech 1999 až 2006 španělskou a iberoamerickou literaturu na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy. Autor několika sbírek poezie v běloruštině, povídkových knih a tří románů: *Tam, kde nejsme* (2004, Cena Janky Juchnavce), *Uzavřít gešalt* (2016, Cena Jerzyho Giedroycze za nejlepší prozaickou knihu

roku) a *Filmový román* (2019). Česky vydal sbírky básní *Modus bibendi* (2012) a *Arytmie* (2019), novellu *Kulturtréger* (2013) a knižní rozhovor s Františkem Dryjem *Velký antimasturbátor* (2017). Uspořádal výběr z díla Maxima Bahdanoviče *Přetržený náhrdelník* (Národní knihovna, 2017), spolupřeložil knihu běloruského anarchisty Mikoly Dziadoka *Paralelní svět v barvě* (2018), uspořádal a přeložil antologii *Radikální buddhismus* (2019), román Viktara Valtara *Zrození pod Saturnem* (2020). Publikuje v časopisech *Analogon*, *Plav*, *Bělarus* aj. Do běloruštiny přeložil díla Egona Bondyho, Lewise Carrolla, Emily Dickinsonové, T. S. Eliota, Walta Whitmana (cena Průzračný Aeolus 2019 za překlad) a dalších. Je redaktorem bělorusko-ukrajinsko-ruského internetového časopisu *Litrazh.org*.

Max Shchur is a Belarusian-Czech poet, novelist and translator, living in Prague since 1998. From 1994 to 1998 he studied Spanish and English at the Minsk University of Linguistics, from 1999 to 2006 Spanish and Ibero-American literature at the Faculty of Arts of Charles University. Author of poetry collections (in Belarusian), short story books, as well as three novels: *Where We Are Not* (2004, Janka Juchnavec Award), *Close Gestalt* (2016, Jerzy Giedroyc Award for the best prose book of the year) and *Film Novel* (2019). He published collections of poems *Modus Bibendi* (2012) and *Arrhythmia* (2019), the short story *Kulturtréger* (2013) and a book interview with Frantisek Dryje, *The Great Antimasturbator* (2017), in Czech language. He arranged a selection from the work of Maxim Bahdanovich, *Broken Necklace* (National Library 2017), co-translated a book by the Belarusian anarchist Mikola Dziadok, *A Parallel World in Color* (2018) and organized and translated the anthology *Radical Buddhism* (2019), a novel by Viktor Valtar *Born under Saturn* (2020). He publishes in the magazines *Analogon*, *Plav*, *Bělarus*, etc. He translated the works of Egon Bondy, Lewis Carroll, Emily Dickinson, TS Eliot, Walt Whitman (2019 Transparent Aeolus Award for translation) and others into Belarusian. He is the editor of the Belarusian-Ukrainian-Russian online magazine *Litrazh.org*.

[foto archiv autora]

SIARHIEJ ŠUPA

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1961



26. 9. ■ 13.00 ■ Ateliér Evropa

Siarhiej Šupa (Сяргей Шупа) je polyglot, překladatel, novinář. Absolvoval Vysokou školu cizích jazyků v Minsku, v 90. letech žil a pracoval ve Vilniusu, od roku 1997 s malou přestávkou pracuje v Rádiu Svobodná Evropa v Praze. Do běloruštiny přeložil díla G. Orwella, E. A. Poea, L. Darrella, G. De Maupassanta, M. Jergoviče, G. G. Márqueze a mnoha dalších. R. 1998 editoval *Archi-*

vy Běloruské lidové republiky a napsal knihu *Česta do BLR* (Падарожжа ў БНР, 2018). Siarhieŭ Šupa je držitelem Ceny Alese Adamoviče za publicistiku a Ceny Carlose Chermana za nejlepší překladovou knihu roku.

Siarhieŭ Shupa (Сяргеій Шупа) is a polyglot, translator and journalist. He graduated from the University of Foreign Languages in Minsk, lived and worked in Vilnius in the 1990s and has been working for Radio Free Europe in Prague since 1997 with a short break. He translated the works of G. Orwell, E.A. Poe, L. Darrell, G. De Maupassant, M. Jergović, G.G. Marquez and many others. In 1998 he edited the *Archives of the People's Republic of Belarus* and wrote the book *The Road to the BLR* (Падарожжа ў БНР, 2018). Siarhieŭ Shupa is the winner of the Ales Adamovich Literary Prize for journalism and the Carlos Cherman Award for the best translation book of the year.

[foto archiv autora]

ANKA UPALA



BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1981

24. 9. ■ 14.00 ■ Malý ateliér
24. 9. ■ 16.00 ■ Malý ateliér

Anka Upala (Анка Упала), vlastním jménem Alena Kazlova (Алена Казлова) je běloruská spisovatelka a překladatelka z angličtiny, švédštiny a finštiny, šéfredaktorka ženského nakladatelství Pflaumbaum, za jehož vznikem stála nobelistka Světlana Alexijevičová. Vydala knihu krátkých próz a básní *Strom Entolyp-tus* (Дрэва Энталіт, 2012) a autobiografický román *Na zasněženém ostrov* (На заснежаны востраў, 2017) o čase stráveném ve Švédsku. Román se dostal do užšího výběru nejprestižnější běloruské literární Ceny Jerzyho Giedroyce a ukázkou z něho publikoval v překladu do češtiny časopis Plav.

Anka Upala (Анка Упала), real name Alena Kazlova (Алена Казлова), is a Belarusian writer and translator from English, Swedish and Finnish, editor-in-chief of the women's publishing house Pflaumbaum, founded by the nobelist Svetlana Alexijevich. She has published a book of short prose and poems *The Entolyp-tus Tree* (Дрэва Энталіт, 2012) and an autobiographical novel *On a Snowy Island* (На заснежаны востраў, 2017) about her time spent in Sweden. The novel was shortlisted for the most prestigious Belarusian literary award of Jerzy Giedroyce and a sample of it was published by Plav magazine translated into Czech.

[foto archiv autora]

MAREK VADAS



SLOVENSKO ■ SLOVAKIA ■ *1971

25. 9. ■ 15.00 ■ Literární sál

Marek Vadas spája tradičné rozprávačstvo čiernej Afriky s prvkami európskej moderny. Afrika je v jeho poviedkach prítomná ako kulisa, v ktorej sa preplétá realita a sen, živí s mŕtvymi, nízke a posvätné. Príbehy sú nasiaknuté iróniou a absurditou s temnými existenciálnymi tónmi. Doteraz vydal: *Malý román* (1994), *Prečo sa smrťka smeje* (2003), *Rozprávky z čiernej Afriky* (2005), *Liečiteľ* (2006), *Čierne na čiernom* (2013), *Útek* (2016) a *Zlá štvrt'* (2018). Je laureátom ceny Anasoft litera 2007.

Marek Vadas connects Africa's traditional storytelling with aspects of European modernism. In his short stories, Africa serves as a backdrop against which reality blends with dreams, the living with the dead, the sacred with the low. Vadas' stories are soaked in irony and absurdity, with dark existentialist overtones. His works published to date include *Malý román* (*The Brief Novel*, 1994), *Prečo sa smrťka smeje* (*Why the Grim Reaper's Laughing*, 2003), *Rozprávky z čiernej Afriky* (*Stories from Black Africa*, 2005), *Liečiteľ* (*The Healer*, 2006), *Čierne na čiernom* (*Black on Black*, 2013), *Útek* (*The Escape*, 2016) a *Zlá štvrt'* (*Bad Neighbourhood*, 2018).

[foto Lucia Gardin.]

SANDRO VERONESI



ITALIE ■ ITALY ■ *1959

25. 9. ■ 18.00 ■ Autorský sál

Italský romanopisec, esejista a novinár, vystudoval architektúru na univerzite vo Florencii. Debutoval vo veku 25 let se zbirkou poezie, pozdžei se věnoval próze. Je autorem pěti románů, tří esejů, divadelní hry, několika předmluv k prozaickým dílům, scénářů a televizních programů. Za román *La forza del passato* (*Síla minulosti*) získal několik prestižních literárních cen včetně ceny Campiello a ceny Viareggio. Kniha byla přeložena do 15 jazyků. Na jejím základě vznikla stejnojmenná filmová adaptace režiséra Piergiorgia Gaye. Dvakrát získal italskou literární cenu Strega – v roce 2006 za román *Caos calmo* (rovněž zfilmován), který byl oceněn i ve Francii cenou Prix Fermina a cenou Prix Méditerranée, a v roce 2020 za román *Kolibřík*, který vyšel česky u nakladatelství Odeon v překladu Alice Flemrové.

Italian novelist, essayist and journalist, Veronesi studied architecture at the University of Florence. He debuted aged 25 with a poetry collection, later

focusing on prose. He is the author of five novels, three essays, one drama and several prefaces to works of prose, film and television scripts.

For his novel *La forza del passato* (*The Force of the Past*) Veronesi received several prestigious literary awards, including the Campiello and Viareggio prizes. The book has been translated into fifteen languages and gave rise to an eponymous film adaptation by Piergiorgio Gay. Veronesi is a double laureate of the Strega prize for literature – for his novel *Caos Calmo* in 2006 (also made into a film), which has simultaneously received the Prix Fermina and Prix Méditerranée in France, and for the novel *Il Colibrì* in 2020 (published in Czech by Odeon, translated by Alice Flemrová).

[foto archiv autora]

EVA VEŽNAVEC

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1972

23. 9. ■ 16.00 ■ Ateliér Evropa
24. 9. ■ 14.00 ■ Malý ateliér
24. 9. ■ 16.00 ■ Malý ateliér



Eva Vežnavec (Ева Вежнавец), skutečným jménem Svyatlana Kurs (Святлана Курс). Absolvovala Filologickou fakultu Běloruské státní univerzity. Po politicky motivovaném propuštění ze státního rozhlasu vystřídala zaměstnání jako prodavačka, babysitterka či pokojská v několika evropských zemích a USA. Pak se vrátila do Běloruska a spolupracovala jako novinářka s různými nezávislými médii a v posledních letech se usadila v polské Varšavě. Autorka knih *Cesta jedné mrchy* (Шлях дробнай сволачы, 2008) a *Pro co si jdeš, vlku* (Па што ідзеш, воўча, 2021). Poslední zmíněnou novelu začala psát na Villa Aurora in Los Angeles jako stipendistka německé spolkové vlády a ukázka z ní byla publikována česky v A2. V roce 2007 se zúčastnila Měsíce autorského čtení v Brně.

Eva Veznavec (Ева Вежнавец), real name Sviatlana Kurs (Святлана Курс). She graduated from the Faculty of Philology of the Belarusian State University. After her politically motivated release from state radio, she changed jobs as a saleswoman, babysitter or maid in several European countries and the USA. She then returned to Belarus and worked as a journalist with various independent media and in recent years settled in Warsaw, Poland. Author of the books *The Way of a Bitch* (Шлях дробнай сволачы, 2008) and *What Do You Go For, Wolf* (Па што ідзеш, воўча, 2021). She started writing the last-mentioned novella at the Villa Aurora in Los Angeles as a scholarship holder of the German federal government and an excerpt from it was published in Czech in A2. In 2007, she participated in the Month of Author Reading in Brno.

[foto archiv autora]

JOSEF WINKLER

RAKOUSKO ■ AUSTRIA ■ *1953



24. 9. ■ 13.00 ■ Literární salon

Josef Winkler patří v současné době k nejvýznamnějším rakouským autorům. Jeho složité dětství předurčilo témata veškerých jeho literárních děl, v nichž dominuje nepřívětivé prostředí rodiny, zamklá matka, despotický otec a naprostá absence porozumění. Základním tématem jeho próz je smrt, umírání, vliv katolické církve na člověka, život na vesnici a v neposlední řadě homoseksualita. Na základě autobiografických zkušeností popisuje problémy, kterým musí člověk čelit v patriarchální a katolicky orientované společnosti. Na Světu knihy představí český překlad románu *Táhni k čertu, otče aneb A tak s tebou ve spojení ať vytrvám do skonání*.

Josef Winkler currently counts among Austria's most significant authors. His difficult childhood – marked by hostile family environment, taciturn mother, despotic father and utter lack of understanding – has laid the thematic foundations for all his later literary work. The central topic of his prose is death, dying, the influence of the Catholic Church on individuals, village life and, quite significantly, homosexuality. He uses his autobiographical experiences to describe the obstacles one must face in a patriarchal society shaped by the Catholic perspective. At Book World, Winkler will be introducing the Czech translation of his novel *Lass dich heimgeigen, Vater oder Den Tod ins Herz mir schreibe*.

[foto archiv autora]

ALJAJEJ ZNATKEVIČ

BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1974



26. 9. ■ 13.00 ■ Ateliér Evropa

Aljajej Znatkevič (Аляксей Знаткевіч) se narodil v Daškauce poblíž Mahiljova. Absolvoval Vysokou školu cizích jazyků v Minsku a University of North Carolina. Jako novinář začínal v agentuře BelaPAN v Minsku, pak v internetovém časopise Transitions Online, následně přešel do Rádia Svobodná Evropa, v němž je redaktorem řady multimediálních projektů. Přispíval články o běloruských masmédiích do časopisu Polls Apart vydávaného britským Institute for War and Peace Reporting. Se svým překladem *Vyhodme ho z kola ven* Kena Keseyho se dostal roku 2018 do nejužšího výběru překladatelské Ceny Carllose Shermana.

Aljajej Znatkevič (Аляксей Знаткевіч) graduated from the University of Foreign Languages in Minsk and the University of North Carolina at Chapel Hill.

He started as a journalist at the BelaPAN agency in Minsk, then in the online magazine Transitions Online and then moved to Radio Free Europe where he is the editor of a number of multimedia projects. He contributed articles on the Belarusian mass media to the Polls Apart magazine, published by the British Institute for War and Peace Reporting. With his translation, *One Flew Over the Cuckoo's Nest* by Ken Kesey, he was shortlisted for the Carlos Sherman's Translation Prize in 2018.

[foto archiv autora

MAXIM ŽBANKOV



BĚLORUSKO ■ BELARUS ■ *1958

24. 9. ■ 14.00 ■ Malý ateliér
25. 9. ■ 18.00 ■ Ateliér Evropa

Maxim Žbankov (Максім Жбанкоў) je publicista, filmový kritik, kulturní analytik a novinář. Vystudoval klasickou filozofii na Běloruské státní univerzitě, roku 1986 obhájil dizertaci kandidáta filozofie, vyučoval na své alma mater. V letech 1992 až 2012 vedl legendární filmový klub v minském kině Peramoha. Učí na Běloruské humanitní univerzitě v Litvě a na Běloruském kolegiu, spolupracuje s různými nezávislými médii. Vydal knihy *NO STYLE. Běloruská*

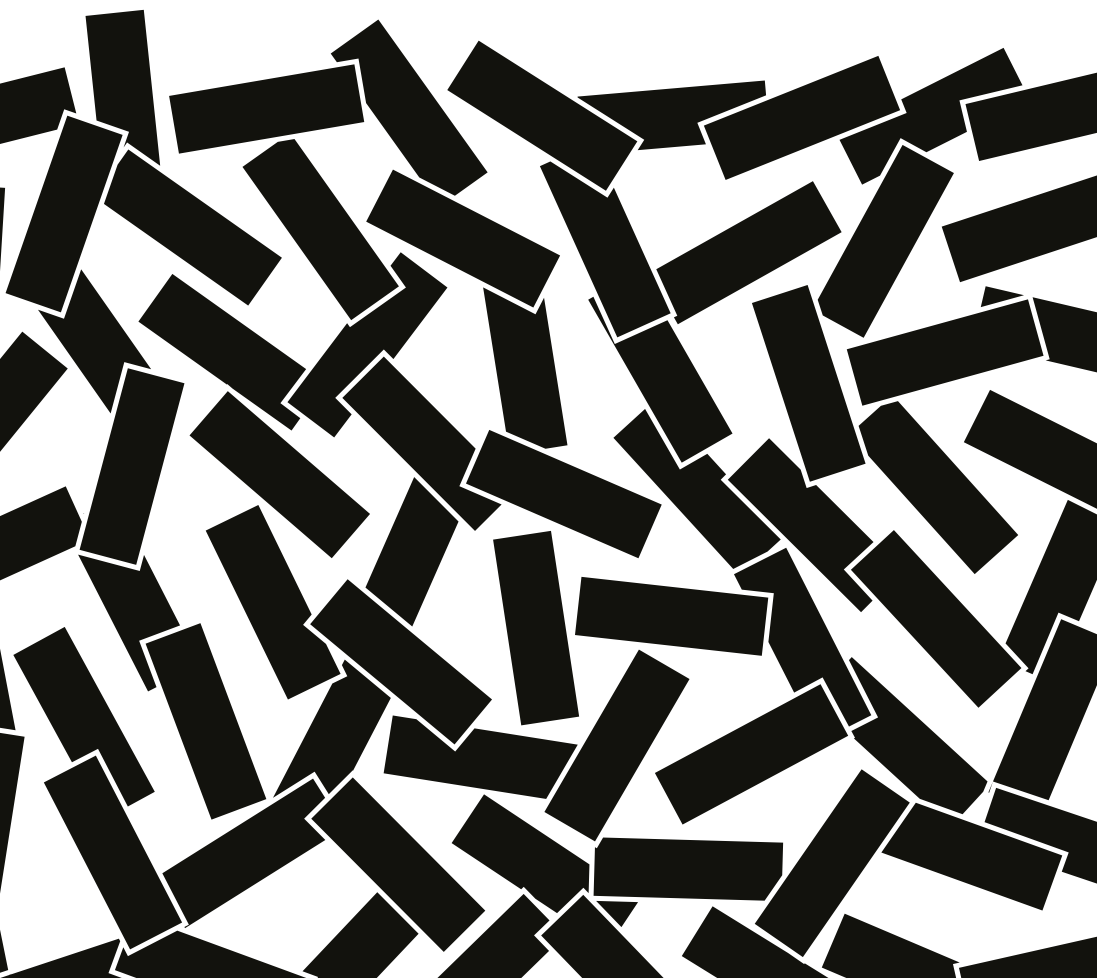
kultura mezi Woodstockem a Dožínkami (NO STYLE. Белкульт между Вудстоком и „Дажынкамі“, 2013) a *SloMo. Domácí kritika kulturního designu* (SloMo. Хатняя крытыка культурнага дызайну, 2021). Mezi sféry jeho zájmu patří současná kulturní situace, transformace kulturních matric na postsovětském prostranství. Texty Maxima Žbankova jsou přeloženy do češtiny, němčiny a polštiny.

Maxim Zbankov (Максім Жбанкоў) is a publicist, film critic, cultural analyst and journalist. He studied classical philosophy at the Belarusian State University, in 1986 defended his dissertation as a candidate of philosophy and taught at his alma mater. From 1992 to 2012, he led the legendary film club at the Peramoha cinema in Minsk. He teaches at the Belarusian Humanities University in Lithuania and at the Belarusian College and collaborates with various independent media. He has published the books *NO STYLE. Belarusian Culture between Woodstock and Harvest Festival* (NO STYLE. Белкульт между Вудстоком и „Дажынкамі“, 2013) and *SloMo. Domestic Critique of Cultural Design* (SloMo. Атняя крытыка культурнага дызайну, 2021). Spheres of his interest include the current cultural situation and the transformation of cultural matrices in the post-Soviet space. Maxim Zbankov's texts are translated into Czech, German and Polish.

[foto archiv autora

KDO JE KDY

WHO IS WHEN



AUT – Rakousko / BEL – Belgie / BGR – Bulharsko / BLR – Bělorusko / CHE – Švýcarsko / CZE – Česko / DEU – Německo / DNK – Dánsko / ESP – Španělsko / FIN – Finsko / FRA – Francie / GBR – Spojené Království / HUN – Maďarsko / NGA – Nigérie / NLD – Nizozemsko / NOR – Norsko / POL – Polsko / PRT – Portugalsko / ROU – Rumunsko / RUS – Rusko / SVK – Slovensko / SWE – Švédsko / UKR – Ukrajina

JMÉNO [ZEMĚ] name [country]	DEN day	HODINA hour	MÍSTO place	AKCE event
Ablamejka, Sjarhej [BLR]	26. 9.	13.00	Ateliér Evropa	diskuze
Addair, Theo [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Adichie, Chimamanda Ngozi [NGA]	25. 9.	17.00	P401	autogramiáda
	25. 9.	19.00	DOX	mimo výstaviště
	26. 9.	13.00	Gauč ve Stromovce	diskuze
Arlov, Uladzimir [BLR]	23. 9.	15.00	S104	jiné
	24. 9.	15.00	Malý ateliér	setkání s autorem
	25. 9.	20.30	Divadlo Na zábradlí	mimo výstaviště
Artheron, Axel [FRA]	23. 9.	15.00	Literární sál	diskuze
Babkov, Ihar [BLR]	23. 9.	19.00	DOX	diskuze
	24. 9.	15.00	Malý ateliér	setkání s autorem
	25. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze
Bagieu, Pénélope [FRA]	24. 9.	11.00	Autorský sál	prezentace díla
	24. 9.	12.00	S201	autogramiáda
	26. 9.	10.00	Velký sál	setkání s autorem
	26. 9.	11.00	S201	autogramiáda
Bakke, Gunstein [NOR]	24. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze
	24. 9.	19.00	Ateliér Evropa	diskuze
Balaščík, Miroslav [CZE]	23. 9.	17.00	Profesní fórum	přednáška
	24. 9.	17.00	Literární sál	setkání s autorem
Balátka, Albert [CZE]	24. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Baldyga, Zofia [POL]	25. 9.	15.00	Malý ateliér	prezentace díla
Balko, Peter [SVK]	25. 9.	15.00	Literární sál	prezentace díla
Balla, Vladimír [SVK]	25. 9.	15.00	Literární sál	prezentace díla
Balogová, Karolína [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Banduryna, Kryscina [BLR]	24. 9.	14.00	Malý ateliér	diskuze
	24. 9.	20.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
	25. 9.	20.30	Divadlo Na zábradlí	mimo výstaviště
Baránek, Tomáš [CZE]	24. 9.	10.00	Profesní fórum	přednáška
Barbery, Muriel [FRA]	25. 9.	14.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
	25. 9.	15.00	S201	autogramiáda
	26. 9.	14.00	Ateliér Evropa	diskuze
	26. 9.	15.00	P401	autogramiáda
Bárta, Dan [CZE]	25. 9.	15.00	P112	setkání s autorem
Bartošová, Eva [CZE]	25. 9.	17.00	S110	diskuze
Bellová, Bianca [CZE]	25. 9.	17.00	Literární sál	setkání s autorem
	25. 9.	18.00	P401	autogramiáda
Bělohradský, Václav [CZE]	25. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Belova, Olga [CZE]	25. 9.	13.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Beránek, Jan [CZE]	25. 9.	11.00	Literární sál	přednáška
Bernášková, Jana [CZE]	25. 9.	16.00	Autorský sál	setkání s autorem
Bernatský, Vojtěch [CZE]	25. 9.	15.00	Gauč ve Stromovce	setkání s autorem
Beyerová, Václava [CZE]	24. 9.	13.00	Literární salon	setkání s autorem
Bidlo Adamčák, Jan [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Bilina, Šimon [CZE]	24. 9.	16.00	Ateliér Evropa	prezentace díla

Binet, Laurent [FRA]	25. 9.	11.00	Velký sál	prezentace díla
	25. 9.	12.00	S201	autogramiáda
	26. 9.	12.00	Velký sál	diskuze
	26. 9.	13.00	S201	autogramiáda
Bischoff, Jeanne [FRA]	25. 9.	14.00	S201	setkání s autorem
Bláha, Ondřej [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Bláha, Pavel [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Blandiana, Ana [ROU]	24. 9.	12.00	Literární sál	setkání s autorem
Blažejovská, Alena [CZE]	23. 9.	17.00	P112	diskuze
Blažek, Jan [CZE]	24. 9.	15.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Blažek, Radek [CZE]	25. 9.	10.00	S110	diskuze
Boček, Petr [CZE]	25. 9.	18.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Bok, John [CZE]	24. 9.	14.00	Ateliér Evropa	diskuze
	24. 9.	19.00	Ateliér Evropa	diskuze
	25. 9.	12.00	Ateliér Evropa	diskuze
Bomannová, Anne Cathrine [DNK]	25. 9.	13.00	S117	autogramiáda
	26. 9.	15.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
	24. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Borbáth, Péter [HUN]	24. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
	24. 9.	13.00	S114	autogramiáda
Borkovec, Petr [CZE]	24. 9.	16.00	Literární sál	workshop
Boukal, Tomáš [CZE]	25. 9.	18.00	Literární salon	setkání s autorem
Brabec, Jiří [CZE]	25. 9.	18.00	Velký sál	diskuze
Brierre, Jean-Dominique [FRA]	23. 9.	15.00	Ateliér Evropa	přednáška
	23. 9.	16.00	S201	autogramiáda
	25. 9.	17.00	Velký sál	diskuze
	25. 9.	18.00	S201	autogramiáda
Brikcius, Eugen [CZE]	24. 9.	17.00	Malý ateliér	prezentace díla
Brilo, Sabina [BLR]	24. 9.	14.00	Malý ateliér	diskuze
	25. 9.	10.00	Malý ateliér	diskuze
	25. 9.	20.30	Divadlo Na zábradlí	mimo výstaviště
Brtníková March, Vlasta [CZE]	24. 9.	12.00	Literární sál	setkání s autorem
Brukner, Petr [CZE]	24. 9.	19.00	P112	setkání s autorem
Březinová, Ivona [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Březinová, Kateřina [CZE]	24. 9.	11.00	Literární salon	prezentace díla
Březinová, Veronika [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Bučková, Petra [CZE]	25. 9.	11.00	P112	prezentace díla
Buĭ, František [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Buixaderas, Elena [ESP]	25. 9.	15.00	Malý ateliér	prezentace díla
Bunda, Martyna [POL]	25. 9.	17.00	Literární salon	setkání s autorem
	25. 9.	18.00	S103	autogramiáda
Bystrov, Michal [CZE]	24. 9.	18.00	L502	autogramiáda
Cambreng, Jörn [FRA]	24. 9.	15.00	Profesní fórum	diskuze
Campos, Lucie [FRA]	24. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Carbol, Pavel [CZE]	25. 9.	16.00	PEN klubovna	prezentace díla
Cíkáň, Ondřej [CZE]	24. 9.	17.00	Malý ateliér	prezentace díla
Cílek, Václav [CZE]	25. 9.	11.00	L110	autogramiáda
	25. 9.	14.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Coissard, Sylvain [FRA]	23. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Constantine, Metoděj [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Csicsely, Lukáš [CZE]	23. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Čechova, Dora [CZE]	25. 9.	14.00	PEN klubovna	prezentace díla
Černá, Kamila [CZE]	26. 9.	10.00	Malý ateliér	prezentace díla
Češka, Jakub [CZE]	25. 9.	18.00	Velký sál	diskuze
Čínátlová, Blanka [CZE]	25. 9.	14.00	Autorský sál	prezentace díla
Dan Duță, Mircea [ROU]	25. 9.	15.00	PEN klubovna	setkání s autorem

Dědeček, Jiří [CZE]	24. 9.	16.00	Literární sál	workshop
Deleau, Nicolas [FRA]	26. 9.	13.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Denemarková, Radka [CZE]	26. 9.	14.00	Ateliér Evropa	diskuze
	26. 9.	15.00	P401	autogramiáda
Déschamps, Sonia [FRA]	24. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Dessaix, Marie [FRA]	24. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Diouf, Penda [FRA]	25. 9.	10.00	Literární sál	diskuze
	25. 9.	11.00	S201	autogramiáda
Dozer, N/A [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Drbohlav, Jan [CZE]	24. 9.	11.00	S110	autogramiáda
Duřková, Linda [CZE]	26. 9.	10.00	Malý ateliér	prezentace díla
Duteurtre, Benoît [FRA]	23. 9.	15.00	Ateliér Evropa	přednáška
	23. 9.	16.00	S201	autogramiáda
	24. 9.	13.00	Ateliér Evropa	prezentace díla
Dvořáček, Petr [CZE]	24. 9.	17.00	Literární salon	diskuze
Dvořák, Libor [CZE]	24. 9.	15.00	Velký sál	předávání ceny
	26. 9.	13.00	Velký sál	prezentace díla
Dvořák, Václav [CZE]	24. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Eben, Marek [CZE]	26. 9.	11.00	S110	autogramiáda
Eich, Marta [DEU]	25. 9.	14.00	Literární salon	setkání s autorem
Elbe, Lenka [CZE]	25. 9.	16.00	Literární sál	setkání s autorem
	25. 9.	17.00	L407	autogramiáda
Eliáš, Petr [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Elmiger, Dorothee [CHE]	26. 9.	11.00	Literární salon	setkání s autorem
Fairweather, Jack [GBR]	24. 9.	18.00	Literární sál	diskuze
	24. 9.	19.00	S103	autogramiáda
Faron, Laurence [FRA]	23. 9.	15.00	Autorský sál	diskuze
	24. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Faulerová, Lucie [CZE]	24. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze
	25. 9.	17.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
Fenek, Pan [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Feyberková, Klára [CZE]	24. 9.	15.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Filipitch, Dr. [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Fischerová, Sylva [CZE]	24. 9.	17.00	Malý ateliér	prezentace díla
Flemrová, Alice [CZE]	25. 9.	18.00	Autorský sál	prezentace díla
Fleyberková, Klára [CZE]	24. 9.	16.00	P112	prezentace díla
	25. 9.	11.00	P112	prezentace díla
	25. 9.	15.00	P112	setkání s autorem
Fourová, Karolína [CZE]	24. 9.	12.00	S110	autogramiáda
Francisque, Daniely [FRA]	23. 9.	15.00	Literární sál	diskuze
Fucimanová, Milena [CZE]	24. 9.	15.00	PEN klubovna	prezentace díla
Fučíková, Renáta [CZE]	25. 9.	17.00	S110	diskuze
Fuchs, Oskar [CZE]	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
Gali, Jordi [FRA]	26. 9.	16.00	STROMOVKA	mimo výstaviště
Gállis, Radek [CZE]	24. 9.	16.00	P108	prezentace díla
García Navarro, Pablo [ESP]	23. 9.	15.00	Stan	setkání s autorem
	25. 9.	15.00	Stan	setkání s autorem
	26. 9.	13.00	Stan	diskuze
Gardner, Jan [CZE]	24. 9.	15.00	S110	autogramiáda
Gawliczková, Dominika [CZE]	24. 9.	16.00	Autorský sál	setkání s autorem
Gelnar, Milan [CZE]	23. 9.	13.00	Literární sál	diskuze
Glózová, Jana [CZE]	25. 9.	14.00	Malý ateliér	prezentace díla
Goetz, Marcel [CZE]	23. 9.	13.00	Autorský sál	diskuze
Goldflam, Arnošt [CZE]	25. 9.	11.00	Profesní fórum	setkání s autorem

Gottová, Ivana [CZE]	24. 9.	14.00	Velký sál	prezentace díla
Gourdain, Marie [FRA]	26. 9.	16.00	STROMOVKA	mimo výstaviště
Gregorová, Kristýna [CZE]	24. 9.	10.00	S110	autogramiáda
Gris, Daniel [CZE]	25. 9.	13.00	Literární sál	setkání s autorem
Guérot, Ulrike [DEU]	24. 9.	14.00	Ateliér Evropa	diskuze
	24. 9.	17.00	Literární salon	diskuze
Hanišová, Viktorie [CZE]	24. 9.	18.00	Literární salon	setkání s autorem
	24. 9.	19.00	P401	autogramiáda
	26. 9.	13.00	Gauč ve Stromovce	diskuze
Hanuš, Jiří [CZE]	23. 9.	16.00	Literární salon	prezentace díla
Hašek, Richard [CZE]	23. 9.	13.00	Autorský sál	diskuze
Havelka, Jiří [CZE]	25. 9.	16.00	Stan	setkání s autorem
Heikkinen, Mikko-Pekka [FIN]	24. 9.	19.00	Ateliér Evropa	diskuze
Hejdová, Irena [CZE]	25. 9.	13.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
	25. 9.	14.00	P401	autogramiáda
Hejkalová, Markéta [CZE]	24. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Heller, Jan M. [CZE]	24. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Hilský, Martin [CZE]	25. 9.	16.00	L201	autogramiáda
Hlavačka, Milan [CZE]	24. 9.	14.00	P603	autogramiáda
Hlavica, Lukáš [CZE]	24. 9.	16.00	P112	prezentace díla
Hlávk, Jan [CZE]	24. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Hodinářová, Marie [CZE]	25. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Hokr, Boris [CZE]	24. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Holanec, Václav [CZE]	24. 9.	13.00	S110	autogramiáda
Honzák, Radkin [CZE]	25. 9.	13.00	L502	autogramiáda
	25. 9.	15.00	S110	autogramiáda
Horáčková, Alice [CZE]	25. 9.	14.00	Literární salon	setkání s autorem
Horáková, Jarmila [CZE]	25. 9.	13.00	S103	autogramiáda
Horáková, Pavla [CZE]	25. 9.	16.00	Literární sál	setkání s autorem
Horníáková – Cívade, Lenka [CZE]	24. 9.	15.00	Autorský sál	prezentace díla
	24. 9.	16.00	L407	autogramiáda
Horníček, Jan [CZE]	24. 9.	13.00	S110	autogramiáda
Horváthová, Tereza [CZE]	23. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
	24. 9.	10.00	Autorský sál	diskuze
Hrabal, Ondra [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Hrnčířová, Martina [CZE]	25. 9.	11.00	L110	autogramiáda
Hrubý, Michal [CZE]	23. 9.	16.00	Autorský sál	diskuze
Hruška, Petr [CZE]	24. 9.	20.00	Autorský sál	prezentace díla
Hřebejková, Hana [CZE]	25. 9.	12.00	S110	autogramiáda
Hubeňáková, Zuzana [CZE]	25. 9.	12.00	S110	autogramiáda
Hudský, Petr [CZE]	24. 9.	14.00	P112	setkání s autorem
	25. 9.	13.00	P112	prezentace díla
Hůlová, Petra [CZE]	24. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
	25. 9.	14.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Husárová, Zuzana [CZE]	25. 9.	11.00	Literární salon	setkání s autorem
Hussar, Jakub [CZE]	24. 9.	20.00	Literární sál	diskuze
Hvízdala, Karel [CZE]	24. 9.	15.00	Sál audioknih	prezentace díla
	26. 9.	10.00	S110	setkání s autorem
Chadanovič, Andrej [BLR]	23. 9.	19.00	DOX	diskuze
	24. 9.	15.00	Malý ateliér	setkání s autorem
	24. 9.	20.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
	25. 9.	15.00	Velký sál	diskuze
	25. 9.	20.30	Divadlo Na zábradlí	mimo výstaviště
	26. 9.	16.00	S104	jiné
Chalupa, Jiří [CZE]	24. 9.	19.00	Autorský sál	setkání s autorem
Charvátová, Anežka [CZE]	24. 9.	15.00	Profesní fórum	diskuze

Illnerová, Kateřina [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Jamek, Václav [CZE]	25. 9.	11.00	Ateliér Evropa	diskuze
Janděčková, Václava [CZE]	25. 9.	11.00	PEN klubovna	prezentace díla
Janeček, Petr [CZE]	26. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Janečková, Klára [CZE]	25. 9.	16.00	S110	autogramiáda
Janiček, Jindřich [CZE]	24. 9.	15.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Janík, Tomáš [CZE]	23. 9.	16.00	Literární salon	prezentace díla
Janiš, Viktor [CZE]	24. 9.	15.00	Velký sál	předávání ceny
Janyška, Petr [CZE]	26. 9.	12.00	Velký sál	diskuze
Japin, Arthur [NLD]	25. 9.	15.00	Autorský sál	prezentace díla
	25. 9.	16.00	L407	autogramiáda
Jareš, Jakub [CZE]	25. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Jirků, Irena [CZE]	25. 9.	11.00	Velký sál	prezentace díla
	25. 9.	17.00	Velký sál	diskuze
Jirutová Kynčlová, Tereza [CZE]	24. 9.	11.00	Literární salon	prezentace díla
Jískrová, Jaroslava [CZE]	25. 9.	13.00	S103	autogramiáda
Jislová, Štěpánka [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Joseph, Jacques [FRA]	26. 9.	10.00	Malý ateliér	prezentace díla
Joste, Juliette [FRA]	23. 9.	14.00	Profesní fórum	diskuze
Jungrová, Alžběta [CZE]	26. 9.	12.00	L101	autogramiáda
Jůzl, Jindřich [CZE]	25. 9.	18.00	Autorský sál	prezentace díla
Jůzlová, Jana [CZE]	23. 9.	13.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
	23. 9.	14.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
	25. 9.	11.00	Literární sál	přednáška
Kadečková, Tereza [CZE]	25. 9.	10.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	26. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
Kadlečková, Vilma [CZE]	25. 9.	11.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Kalininová, Olga [CZE]	25. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Kalivoda, Václav [CZE]	26. 9.	16.00	Stromovka	mimo výstaviště
Kareninová, Anna [CZE]	25. 9.	18.00	Velký sál	diskuze
Kepplová, Zuzka [SVK]	25. 9.	15.00	Literární sál	prezentace díla
Kertész Bagala, Koloman [SVK]	25. 9.	15.00	Literární sál	prezentace díla
Kessler, Vojtěch [CZE]	25. 9.	13.00	Profesní fórum	prezentace díla
Kidd, N/A [POL]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Kim, Kyuchin [KOR]	24. 9.	15.00	Literární sál	předávání ceny
Kleisová, Michaela [CZE]	24. 9.	14.00	Autorský sál	setkání s autorem
Klíčník, Richard [CZE]	23. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
	24. 9.	10.00	Autorský sál	diskuze
	24. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Klíčová, Eva [CZE]	24. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
	24. 9.	16.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Klíková, Markéta [CZE]	23. 9.	16.00	Autorský sál	diskuze
Klíma, Josef [CZE]	24. 9.	15.00	S110	autogramiáda
Klímek, Hynek [CZE]	24. 9.	11.00	P108	prezentace díla
Knor, Miloš [CZE]	25. 9.	17.00	P112	prezentace díla
Knot, Jiří [CZE]	25. 9.	13.00	P112	prezentace díla
Kocmanová, Ivana [CZE]	24. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Kocourek, Milan [CZE]	25. 9.	14.00	Literární sál	diskuze
Kočí, Antonín [CZE]	24. 9.	11.00	S110	autogramiáda
Kokmotos, Jiří [CZE]	25. 9.	10.00	P112	diskuze
Kolář, Pavel [CZE]	25. 9.	14.00	Velký sál	autogramiáda
Kolouchová, Barbora [CZE]	25. 9.	17.00	Literární salon	setkání s autorem
	25. 9.	18.00	S103	autogramiáda
Konopásek, Zdeněk [CZE]	25. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Konvalinka, Jan [CZE]	25. 9.	15.00	Literární salon	diskuze

Kopáč, Radim [CZE]	23. 9.	11.40	Autorský sál	setkání s autorem
	23. 9.	12.00	Autorský sál	diskuze
Kopl, Petr [CZE]	23. 9.	10.00	P112	autogramiáda
Kořínek, Pavel [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Kostelecká, Jana [CZE]	25. 9.	15.00	S103	autogramiáda
Kostková, Tereza [CZE]	24. 9.	11.00	P112	setkání s autorem
	24. 9.	12.00	P112	autogramiáda
	24. 9.	13.00	P112	prezentace díla
Kotleta, František [CZE]	24. 9.	15.00	Fantasy & sci-fi	setkání s autorem
	25. 9.	15.00	L002	autogramiáda
	25. 9.	16.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
Kotouč, Jan [CZE]	24. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
	24. 9.	18.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
Koubek, Vilém [CZE]	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
Koubský, Petr [CZE]	24. 9.	18.00	Autorský sál	diskuze
Koukolík, František [CZE]	24. 9.	16.00	Velký sál	přednáška
	25. 9.	15.00	L502	autogramiáda
Koutná, Hana [CZE]	25. 9.	16.00	Autorský sál	setkání s autorem
Kovářiková, Zuzana [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Kovářová, Daniela [CZE]	25. 9.	15.00	S110	autogramiáda
Kovářová, Sevdá [BGR]	25. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Kovář, Stanislav [CZE]	24. 9.	12.00	P108	autogramiáda
Krafl, Martin [CZE]	24. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Kraus, Ivan [CZE]	25. 9.	14.00	L201	autogramiáda
Kraus, Tomáš [CZE]	24. 9.	15.00	Autorský sál	prezentace díla
Křištofová, Veronika [CZE]	24. 9.	17.30	Pavilon Rosteme s knihou	jiné
Kroc, Vladimír [CZE]	24. 9.	19.00	P112	setkání s autorem
Krolupperová, Daniela [CZE]	24. 9.	10.00	S110	autogramiáda
Kříkava, Jakub [CZE]	24. 9.	17.30	Pavilon Rosteme s knihou	jiné
Křivánková, Anna [CZE]	25. 9.	15.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Křížek, Vilém [CZE]	25. 9.	13.00	Literární sál	setkání s autorem
Křížová, Lenka [CZE]	25. 9.	17.00	S110	diskuze
Kubiček, Tomáš [CZE]	23. 9.	15.00	S104	jiné
	23. 9.	17.00	Profesní fórum	přednáška
	25. 9.	17.00	Velký sál	diskuze
	26. 9.	16.00	S104	jiné
Kubišta, Přemysl [CZE]	23. 9.	13.00	Autorský sál	diskuze
Kultová, Petra [CZE]	26. 9.	11.00	Gauč ve Stromovce	diskuze
Kundra, Ondřej [CZE]	22. 9.	17.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
Kutrová, Lucie [CZE]	24. 9.	17.00	S110	prezentace díla
Kužel, Martin [CZE]	24. 9.	11.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Květoňová, Regína [CZE]	25. 9.	16.00	P112	setkání s autorem
Kyša, Leoš [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Labudová, Ema [CZE]	24. 9.	13.00	S110	autogramiáda
Lábus, Jiří [CZE]	25. 9.	11.00	Profesní fórum	setkání s autorem
Lagier, Bernard [FRA]	23. 9.	15.00	Literární sál	diskuze
Landsman, Dominik [CZE]	25. 9.	13.00	S110	autogramiáda
Lanoye, Tom [BEL]	24. 9.	17.00	Autorský sál	prezentace díla
	24. 9.	18.00	L407	autogramiáda
Latka, Rafal [POL]	26. 9.	15.00	Literární sál	diskuze
Lednická, Karín [CZE]	25. 9.	14.00	P112	setkání s autorem

	25. 9.	17.00	Literární salon	setkání s autorem
	25. 9.	18.00	S103	autogramiáda
Le Huche, Magali [FRA]	23. 9.	17.00	Autorský sál	prezentace díla
	25. 9.	09.30	S201	workshop
	25. 9.	16.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
	25. 9.	17.00	S201	autogramiáda
	26. 9.	10.00	Velký sál	setkání s autorem
	26. 9.	11.00	S201	autogramiáda
Leky, Mariana [DEU]	25. 9.	14.00	Literární salon	setkání s autorem
Linka, Rudy [CZE]	24. 9.	16.00	S110	autogramiáda
Lipus, Radovan [CZE]	25. 9.	14.00	P112	setkání s autorem
Litoš, Petr [CZE]	24. 9.	10.00	Autorský sál	diskuze
	25. 9.	10.00	Autorský sál	přednáška
Logosová, Nikola [CZE]	23. 9.	15.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Lomová, Lucie [CZE]	24. 9.	11.00	S201	autogramiáda
Lukačovičová, Lucie [CZE]	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
	26. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Lukášková, Markéta [CZE]	25. 9.	16.00	Gauč ve Stromovce	setkání s autorem
Lukašuk, Aljalexandr [BLR]	23. 9.	15.00	S104	jiné
	25. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze
	26. 9.	13.00	Ateliér Evropa	diskuze
Lukeš, Zdeněk [CZE]	25. 9.	10.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
Lüscher, Jonas [CHE]	26. 9.	13.00	Literární salon	setkání s autorem
Macek, Petr [CZE]	23. 9.	10.00	P112	autogramiáda
Mačura, Viktor [CZE]	25. 9.	11.00	L110	autogramiáda
Madárová, Mája [SVK]	25. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Majtenyi, David [CZE]	23. 9.	15.00	Stan	setkání s autorem
	25. 9.	15.00	Stan	setkání s autorem
	26. 9.	13.00	Stan	diskuze
Maliti Fraňová, Eva [SVK]	24. 9.	15.00	Stan	prezentace díla
Malý, Radek [CZE]	24. 9.	11.00	Malý ateliér	přednáška
	24. 9.	13.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
	24. 9.	16.00	Literární sál	workshop
Mandys, Pavel [CZE]	24. 9.	12.00	Profesní fórum	diskuze
	25. 9.	17.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
Maras, N/A [FRA]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Marešová, Jaroslava [CZE]	23. 9.	18.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
Markovič, Jiří [CZE]	26. 9.	11.00	Literární sál	přednáška
	26. 9.	13.00	L002	autogramiáda
Martínek, Lubomír [CZE]	25. 9.	12.00	PEN klubovna	prezentace díla
Mas, Victoria [FRA]	24. 9.	17.00	Velký sál	setkání s autorem
	25. 9.	12.00	Literární sál	diskuze
	25. 9.	13.00	S201	autogramiáda
Matoušková, Tereza [CZE]	26. 9.	10.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
	26. 9.	11.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Merglová, Michaela [CZE]	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
	26. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Michailidis, Saša [CZE]	25. 9.	17.00	Literární sál	setkání s autorem
Miklínová, Galina [CZE]	23. 9.	11.40	Autorský sál	setkání s autorem
	23. 9.	12.00	Autorský sál	diskuze
	24. 9.	10.00	S110	autogramiáda
	25. 9.	15.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
	26. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
	26. 9.	14.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Míková, Marka [CZE]	26. 9.	14.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla

Minařík, Petr [CZE]	24. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Mirai, Annie [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Mitchell, David [GBR]	24. 9.	19.00	Velký sál	diskuze
	24. 9.	20.00	Velký sál	autogramiáda
	25. 9.	17.00	Gauč ve Stromovce	setkání s autorem
Mitrofanov, Alexandr [RUS]	26. 9.	13.00	Velký sál	prezentace díla
	26. 9.	14.00	L101	autogramiáda
Mlynářová, Marcela [CZE]	25. 9.	12.00	S110	autogramiáda
Molavcová, Jitka [CZE]	25. 9.	11.00	L502	autogramiáda
Moník, Josef [CZE]	25. 9.	11.00	Stan	prezentace díla
Mornštajnová, Alena [CZE]	24. 9.	13.00	PEN klubovna	setkání s autorem
	25. 9.	10.00	P401	autogramiáda
	25. 9.	12.00	Sál audioknih	prezentace díla
	25. 9.	13.00	Gauč ve Stromovce	setkání s autorem
	25. 9.	14.00	Gauč ve Stromovce	autogramiáda
	26. 9.	12.00	Velký sál	diskuze
Moro, Javier [ESP]	24. 9.	19.00	Autorský sál	setkání s autorem
	25. 9.	12.00	Literární sál	diskuze
	25. 9.	13.30	S105	autogramiáda
Moučková, Zuzana [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Mrázová, Daniela [CZE]	24. 9.	15.00	u planetária	mimo výstaviště
Mrva, Jan [CZE]	24. 9.	12.00	Literární salon	přednáška
Müller, Ondřej [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Musilová, Anna [CZE]	25. 9.	10.00	S110	diskuze
	25. 9.	17.00	S110	diskuze
Ňadbaj, Tacjana [BLR]	23. 9.	16.00	Ateliér Evropa	diskuze
	24. 9.	20.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
	25. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze
	26. 9.	12.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Nagy, Ladislav [CZE]	24. 9.	19.00	Velký sál	diskuze
	25. 9.	15.00	Ateliér Evropa	diskuze
	25. 9.	19.00	DOX	mimo výstaviště
Namai, Matyáš [CZE]	23. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Němec, Tomáš [CZE]	25. 9.	11.00	Literární sál	přednáška
	25. 9.	13.00	Literární sál	setkání s autorem
Němečková, Lucie [CZE]	23. 9.	15.00	Literární sál	diskuze
	25. 9.	10.00	Literární sál	diskuze
Nešporová, Jitka [CZE]	26. 9.	13.00	Literární salon	setkání s autorem
Nosková, Věra [CZE]	24. 9.	11.00	PEN klubovna	prezentace díla
Novák, Jan [CZE]	25. 9.	16.00	Literární sál	setkání s autorem
Novotná, Denisa [CZE]	26. 9.	10.00	Autorský sál	setkání s autorem
	26. 9.	13.00	Velký sál	prezentace díla
Novotná, Jitka [CZE]	26. 9.	10.00	P112	diskuze
Novotný, František [CZE]	24. 9.	14.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
	24. 9.	16.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
	26. 9.	11.00	P112	prezentace díla
Nvota, Jakub [CZE]	24. 9.	13.00	P112	prezentace díla
Obermannová, Irena [CZE]	24. 9.	16.00	Literární sál	workshop
Ošchatka, Miroslav [CZE]	23. 9.	15.00	S104	jiné
	26. 9.	16.00	S104	jiné
Otteová, Gabriela [CZE]	24. 9.	10.00	Profesní fórum	přednáška
Palán, Aleš [CZE]	26. 9.	11.00	Velký sál	setkání s autorem
	26. 9.	12.00	L101	autogramiáda
Pánek, Josef [CZE]	25. 9.	16.00	Literární sál	setkání s autorem
	25. 9.	17.00	L407	autogramiáda
Papoušková, Eva [CZE]	24. 9.	10.00	S110	autogramiáda

Pavlovský, Jiří [CZE]	25. 9.	10.00	Autorský sál	přednáška
Pawłowska, Halina [CZE]	26. 9.	12.00	P112	prezentace díla
Paytok, Martin [CZE]	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
Pecka, Vojtěch [CZE]	23. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Pecka, Zdeněk [CZE]	25. 9.	11.00	Literární salon	setkání s autorem
Pehe, Jiří [CZE]	26. 9.	10.00	Autorský sál	setkání s autorem
	26. 9.	11.00	L101	autogramiáda
Pecháčková, Ivana [CZE]	24. 9.	10.00	Autorský sál	diskuze
	24. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Pech, Miroslav [CZE]	25. 9.	17.00	Autorský sál	diskuze
	25. 9.	18.00	L407	autogramiáda
Pelán, Jiří [CZE]	25. 9.	11.00	Ateliér Evropa	diskuze
Perglová, Kateřina [CZE]	23. 9.	10.00	P112	autogramiáda
Petr, Jaroslav [CZE]	24. 9.	16.00	L110	autogramiáda
Petříček, Miroslav [CZE]	25. 9.	15.00	Ateliér Evropa	diskuze
Pexová, Michaela [CZE]	23. 9.	15.00	Profesní fórum	workshop
Pinkas, Jaroslav [CZE]	24. 9.	17.00	Profesní fórum	diskuze
Piringer, Jorg [AUT]	25. 9.	11.00	Literární salon	setkání s autorem
Plachý, Jaromír [CZE]	23. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Podaný, Richard [CZE]	24. 9.	15.00	Velký sál	předávání ceny
Podlipný, Daniel [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Pokorný, Martin [CZE]	25. 9.	15.00	Ateliér Evropa	diskuze
Pokorný, Petr [CZE]	23. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Postlerová, Simona [CZE]	25. 9.	14.00	Sál audioknih	setkání s autorem
Postollec, Sophie [FRA]	24. 9.	14.00	Profesní fórum	diskuze
Potočárová, Nina [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Preslová, Natálie [CZE]	26. 9.	10.00	Malý ateliér	prezentace díla
Prochasko, Taras [UKR]	24. 9.	19.00	Literární sál	setkání s autorem
Procházková, Marika [CZE]	25. 9.	13.00	P112	prezentace díla
Prokop, Michal [CZE]	24. 9.	18.00	L502	autogramiáda
Prokúpek, Tomáš [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
	23. 9.	16.00	Ateliér Evropa	diskuze
	24. 9.	20.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
	25. 9.	15.00	Velký sál	diskuze
Pryluckí, Sjarhej [BLR]	26. 9.	12.00	Malý ateliér	setkání s autorem
	25. 9.	13.00	Autorský sál	prezentace díla
Pýcha, Adam [CZE]	25. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Pytlík, Radko [CZE]	23. 9.	13.00	Autorský sál	diskuze
Rakušanová, Lída [CZE]	24. 9.	17.00	Literární salon	diskuze
Rakušanová, Marie [CZE]	24. 9.	17.00	Ateliér Evropa	diskuze
Rangelova, Albena [BGR]	25. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Rathouská, Kateřina [CZE]	24. 9.	14.00	P112	setkání s autorem
Rejfová, Marie [CZE]	25. 9.	13.00	Literární sál	setkání s autorem
Remsey, Dávid [HUN]	24. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
	24. 9.	13.00	S114	autogramiáda
Richterová, Sylvie [CZE]	25. 9.	18.00	Velký sál	diskuze
Risson, Laurence [FRA]	23. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Riša, Vlado [CZE]	25. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Rosák, Jan [CZE]	25. 9.	16.00	P112	setkání s autorem
Rožek, Tomasz [POL]	25. 9.	14.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
	25. 9.	15.00	S103	autogramiáda
Rozenbergová, Vanda [SVK]	25. 9.	14.00	Malý ateliér	prezentace díla
Rozsypalová-Vykoupilová, Jarka [CZE]	25. 9.	10.00	P112	diskuze
Ruczaj, Maciej [POL]	24. 9.	18.00	Literární sál	diskuze

Rupnik, Jacques [CZE]	24. 9.	15.00	Sál audioknih	prezentace díla
Rutová, Magdalena [CZE]	24. 9.	15.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Řezníček, Martin [CZE]	25. 9.	14.00	Literární sál	diskuze
	25. 9.	15.00	L407	autogramiáda
Řihová, Zuzana [CZE]	24. 9.	19.00	Velký sál	diskuze
	25. 9.	17.00	Autorský sál	diskuze
	25. 9.	18.00	L407	autogramiáda
Sagitaris, Petr [CZE]	25. 9.	17.00	Autorský sál	diskuze
	25. 9.	18.00	L407	autogramiáda
Salanouve, Florence [CZE]	23. 9.	15.00	Autorský sál	diskuze
Sánchez, Juan [PRT]	25. 9.	10.00	Ateliér Evropa	přednáška
Sedláčková, Eva [CZE]	26. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Sestini Hlaváčková, Andrea [CZE]	25. 9.	14.00	L003	autogramiáda
Severýn, Martin [CZE]	24. 9.	15.00	Profesní fórum	diskuze
Schmid, Jan [CZE]	25. 9.	11.00	Profesní fórum	setkání s autorem
Sin, Ilja [BLR]	24. 9.	20.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
	26. 9.	12.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Sixta, Václav [CZE]	25. 9.	16.00	Profesní fórum	diskuze
Skácelová, Karolína [CZE]	25. 9.	10.00	S110	diskuze
Skarynkina, Taňa [BLR]	24. 9.	16.00	Malý ateliér	setkání s autorem
	25. 9.	15.00	Velký sál	diskuze
Skočilková, Mirka [CZE]	25. 9.	16.00	S110	autogramiáda
Slímková, Margit [CZE]	24. 9.	14.00	Ateliér Evropa	diskuze
Slíva, Jiří [CZE]	26. 9.	11.00	P112	prezentace díla
Smatryčenko, Sjarhej [BLR]	23. 9.	15.00	S104	jiné
	26. 9.	16.00	S104	jiné
Smejkalová, Kateřina [CZE]	26. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Smolíková, Klára [CZE]	26. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
	26. 9.	14.00	Fantasy & sci-fi	workshop
S. Nečas, Ondřej [CZE]	25. 9.	13.00	Literární sál	setkání s autorem
Sněgoňová, Kristýna [CZE]	24. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
	25. 9.	15.00	L002	autogramiáda
	25. 9.	16.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	prezentace díla
	25. 9.	18.00	L002	autogramiáda
	26. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Solà, Irene [ESP]	23. 9.	18.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
	24. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze
Soukupová, Petra [CZE]	24. 9.	17.00	Literární sál	setkání s autorem
	24. 9.	18.00	P401	autogramiáda
Staněk, Tomáš [CZE]	25. 9.	13.00	Fantasy & sci-fi	předávání ceny
Stará, Ester [CZE]	24. 9.	10.00	S110	autogramiáda
Starý, Milan [CZE]	24. 9.	10.00	S110	autogramiáda
Stehlíková, Olga [CZE]	24. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
	25. 9.	17.00	Malý ateliér	diskuze
Stöckelová, Tereza [CZE]	25. 9.	15.00	Literární salon	diskuze
Storch, Daniel [CZE]	24. 9.	11.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Strachotová, Zuzana [CZE]	24. 9.	10.00	Profesní fórum	přednáška
Strocev, Dmitrij [BLR]	23. 9.	19.00	DOX	diskuze
	24. 9.	20.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
	25. 9.	10.00	Malý ateliér	diskuze
	25. 9.	15.00	Velký sál	diskuze
Struhar, Stanislav [AUT]	23. 9.	16.00	Autorský sál	diskuze
Studnička, Milan [CZE]	24. 9.	16.00	Pavilon Rosteme s knihou	setkání s autorem
Svahilec, Anatol [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Svensson, Patrik [SWE]	24. 9.	19.00	Ateliér Evropa	diskuze

Svirskaja, Ludmila [RUS]	25. 9.	13.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Svoboda, Robert [CZE]	24. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
	25. 9.	14.00	Autorský sál	prezentace díla
Szablowski, Witold [POL]	25. 9.	12.00	Autorský sál	diskuze
	25. 9.	13.00	S103	autogramiáda
	25. 9.	14.00	L110	autogramiáda
Szántó, Jakub [CZE]	25. 9.	14.00	Literární sál	diskuze
	25. 9.	15.00	L407	autogramiáda
Szvoren, Edina [HUN]	25. 9.	14.00	Autorský sál	prezentace díla
	25. 9.	15.00	S114	autogramiáda
Szymanowicz, Maciej [POL]	26. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Szymik, Jan [CZE]	25. 9.	14.00	P112	setkání s autorem
Šabata, Petr [CZE]	23. 9.	17.00	P112	diskuze
Šašalová, Veronika [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Ščur, Max [BLR]	23. 9.	16.00	Ateliér Evropa	diskuze
	23. 9.	19.00	DOX	diskuze
	25. 9.	10.00	Malý ateliér	diskuze
Šebek, Jaroslav [CZE]	26. 9.	15.00	Literární sál	diskuze
Šebor, Vít [CZE]	24. 9.	10.00	Profesní fórum	přednáška
Šindelka, Marek [CZE]	26. 9.	15.00	Ateliér Evropa	setkání s autorem
Škápíková, Jitka [CZE]	25. 9.	12.00	Sál audioknih	prezentace díla
Šmardová, Jana [CZE]	23. 9.	16.00	Literární salon	prezentace díla
Šmehlík, František [CZE]	25. 9.	17.00	Autorský sál	diskuze
Šmidl, Petr [CZE]	24. 9.	17.00	Stan	prezentace díla
Šourková, Martina [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Šrubařová, Kateřina Anna [CZE]	25. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Štarková, Petra [CZE]	26. 9.	10.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Štásková, Valerie [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Štědroň, Jakub [CZE]	25. 9.	10.00	Pavilon Rosteme s knihou	workshop
Štědroň, Miloš [CZE]	25. 9.	18.00	Velký sál	diskuze
Štěpánek, Radek [CZE]	24. 9.	18.00	Literární salon	setkání s autorem
	25. 9.	13.00	Gauč ve Stromovce	setkání s autorem
Štráfěldová, Milena [CZE]	24. 9.	14.00	PEN klubovna	prezentace díla
Štulcová, Magdalena [CZE]	24. 9.	13.00	Literární salon	setkání s autorem
Šulc, Viktorín [CZE]	26. 9.	11.00	Literární sál	přednáška
	26. 9.	13.00	L002	autogramiáda
Šupa, Sjarhej [BLR]	26. 9.	13.00	Ateliér Evropa	diskuze
Šust, Martin [CZE]	24. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Taussig, Pavel [CZE]	25. 9.	13.00	Sál audioknih	setkání s autorem
Thea, N/A [CZE]	24. 9.	20.00	Gauč ve Stromovce	jiné
Toman, Marek [CZE]	23. 9.	15.00	Stan	setkání s autorem
	24. 9.	15.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
	25. 9.	15.00	Stan	setkání s autorem
	25. 9.	17.00	Pavilon Rosteme s knihou	jiné
	26. 9.	13.00	Stan	diskuze
Tomková, Ivana [CZE]	23. 9.	14.00	Profesní fórum	diskuze
Topol, Jáchym [CZE]	23. 9.	19.00	DOX	diskuze
Trpková, Kristýna [CZE]	25. 9.	16.00	S110	autogramiáda
Tučková, Kateřina [CZE]	25. 9.	15.00	Velký sál	diskuze
	25. 9.	17.00	S110	diskuze
Turek, Pavel [CZE]	24. 9.	14.00	Literární sál	prezentace díla
Turek, Tomáš [CZE]	24. 9.	12.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
	25. 9.	11.00	Pavilon Rosteme s knihou	prezentace díla
Upala, Anka [BLR]	24. 9.	14.00	Malý ateliér	diskuze
	24. 9.	16.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Urban, David [CZE]	24. 9.	15.00	S110	autogramiáda

Urban, Miloš [CZE]	25. 9.	16.00	Literární sál L407	setkání s autorem autogramiáda
Vaculík, Ondřej [CZE]	24. 9.	12.00	PEN klubovna	prezentace díla
Vadas, Marek [SVK]	25. 9.	15.00	Literární sál	prezentace díla
Vácha, Dalibor [CZE]	25. 9.	17.00	Fantasy & sci-fi L002	prezentace díla autogramiáda
Vácha, Jiří [CZE]	24. 9.	14.00	Literární salon	setkání s autorem
Vácha, Marek Orko [CZE]	24. 9.	14.00	Literární salon	setkání s autorem
Valentová, Libuše [CZE]	24. 9.	12.00	Literární sál	setkání s autorem
Válová, Karolína [CZE]	25. 9.	10.00	Ateliér Evropa	přednáška
Vaničková, Edita [CZE]	23. 9.	12.00	Profesní fórum	přednáška
Vaughan, David [GBR]	25. 9.	17.00	Pavilon Rosteme s knihou	jiné
	24. 9.	15.00	Literární sál	předávání ceny
	25. 9.	10.00	Nádraží Bubny	mimo výstaviště
Vávrová, Alena [CZE]	25. 9.	13.00	PEN klubovna	prezentace díla
Venclová, Renáta [CZE]	24. 9.	16.00	P112	prezentace díla
Veronesi, Sandro [ITA]	25. 9.	18.00	Autorský sál	prezentace díla
Veselá, Hanina [CZE]	26. 9.	10.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Veselka, Martin [CZE]	25. 9.	15.00	S103	autogramiáda
Vežnavec, Eva [BLR]	23. 9.	16.00	Ateliér Evropa	diskuze
	24. 9.	14.00	Malý ateliér	diskuze
	24. 9.	16.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Viewegh, Michal [CZE]	25. 9.	11.00	S110	autogramiáda
Viňarský, Jaro [CZE]	26. 9.	16.00	STROMOVKA	mimo výstaviště
Višínská, Kateřina [CZE]	24. 9.	11.00	S110	autogramiáda
Vizina, Petr [CZE]	25. 9.	10.00	Malý ateliér	diskuze
	25. 9.	12.00	Autorský sál	diskuze
Vodvářková, Tereza [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Volkova, Natalia [RUS]	25. 9.	13.00	Malý ateliér	setkání s autorem
Vopěnka, Martin [CZE]	23. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
Vosláňová, Marie [CZE]	24. 9.	15.00	Profesní fórum	diskuze
Vrbenská, Františka [CZE]	23. 9.	15.00	Fantasy & sci-fi	přednáška
Vrtišková Nejezchlebová, Lenka [CZE]	24. 9.	18.00	Autorský sál	diskuze
Vrzák, Aleš [CZE]	24. 9.	14.00	P112	setkání s autorem
Úchová, S. [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Vydra, Petr [CZE]	25. 9.	13.00	S110	autogramiáda
Walló, Olga [CZE]	24. 9.	16.00	PEN klubovna	prezentace díla
Walter, M. [CZE]	25. 9.	14.00	Profesní fórum	prezentace díla
Weissová, Lada [CZE]	25. 9.	13.00	Literární salon	prezentace díla
Wernischová, Helena [CZE]	25. 9.	16.00	L110	autogramiáda
Winkler, Josef [AUT]	24. 9.	13.00	Literární salon	setkání s autorem
Wittlich, Petr [CZE]	24. 9.	17.00	Ateliér Evropa	diskuze
W. Procházka, Jiří [CZE]	25. 9.	12.00	Fantasy & sci-fi	diskuze
Zahálka, Michal [CZE]	26. 9.	10.00	Malý ateliér	prezentace díla
Zárybnická, Alena [CZE]	23. 9.	17.00	S110	autogramiáda
Zbořil, Jonáš [CZE]	23. 9.	13.00	Profesní fórum	diskuze
	25. 9.	18.00	P112	diskuze
Znatkevič, Aljaxej [BLR]	26. 9.	13.00	Ateliér Evropa	diskuze
Žbankov, Maxim [BLR]	24. 9.	14.00	Malý ateliér	diskuze
	25. 9.	18.00	Ateliér Evropa	diskuze

EDICE ECHO

BESTSELLER JIŘÍHO PEŇÁŠE



VÝPRAVY

OBĚ KNIHY

ZA VÝHODNOU CENU 549 Kč

UŠETŘÍTE 109 Kč



KNIHA EXPREZIDENTA
VÁCLAVA KLAUSE

PODTRŽENO

VÝPISKY Z ČETBY
1970 – 2020

KNIHA NOVINÁŘE A DIPLOMATY
TOMÁŠE SMETÁNKY



**PRAŽSKÉ JARO 1968
V TAJNÝCH DOKUMENTECH
MINISTERSTVA
ZAHRA NIČÍ USA**

**PODÍVÁM SE
NA TO RÁNO**

KNIHA NOVINÁŘE
A SCENÁRISTY



**ONDŘEJE
ŠTINDLA**

**50 PODIVUHODNÝCH
POSTAV**



**VELCÍ ČEŠI
1918**

KNIHA HISTORIKA
A PUBLICISTY
JOSEFA LANDERGOTTA



KNIHA NOVINÁŘE
PETRA HOLUBA

**KORONAVIRUS
FALESNÝ POPLACH**

K dostání v knihkupectvích a na eshop.echomedia.cz



ALTERNATIVA BEZ PLAYLISTU



www.radio1.cz

Staří mistři ve Schwarzenberském paláci

Národní galerie Praha představuje publikaci *Staří mistři ve Schwarzenberském paláci*, kde v atraktivní grafické podobě naleznete mistrovská díla renesance, manýrismu a baroka ze Sbírký starého umění.



Publikaci můžete zakoupit
v kamenných prodejnách nebo
online na shop.ngprague.cz



**již od roku 1990 spolehlivý
dodavatel informačních technologií**

- **dodávky serverů, pracovních stanic,
periferií**
- **správa sítí, vývoj aplikací**
- **informační terminály**
- **zodolněná technika
pro policii a armádu**
- **technologie pro utajované skutečnosti**

**Naše firma je certifikována a uznána ve shodě
s normou ČSN EN ISO 9001:2008, dle normy
ISO 14001:2004 a dále BS OHSAS 18001:2007.**

**Desenská 612/35, 190 00 Praha 9
tel: 283 880 417-19
e-mail: info@auroton.cz**

www.auroton.cz



Osvěžení literárního života

HRDÝ PARTNER:

Světa knihy

Magnesie Litory





SLÁVA A PÁD KRÁLE OTAKARA

První české vydání dramatu Franze Grillparzera
o českém králi Přemyslu Otakarovi II.



DIVADLO VLASTY BURIANA A KOMEDIE 1930—2020/

90 let divadla v paláci Bářské a hutní společnosti

Knihy zakoupíte na stánku
Městských divadel pražských
nebo na e-shopu na adrese
www.mestskadivadlaprazska.cz/e-shop/



MĚSTSKÁ
DIVADLA
PRAŽSKÁ

ABCKOMEDIEROKOKO



VYRÁBÍME DIÁŘE A ZÁPISNÍKY PRO CELÝ SVĚT

Nakupujte přímo od výrobce na www.gnotes.cz

